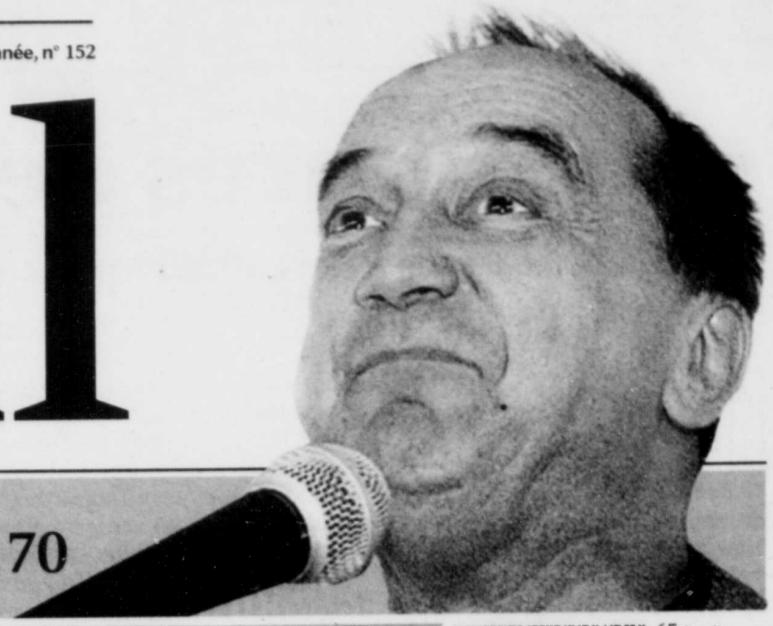
Le quotidien de la capitale | Jeudi 1er juin 2006 | www.cyberpresse.ca | Québec, 110e année, n° 152

leSoleil



Dubois veut faire **revivre les Nordiques** → 70

FRANÇOIS BOURQUE *Les fourmis de l'hôtellerie* → 3

65¢ + tx
Floride 2,10$
JEU 6 27657 00074 2
MONTRÉAL, OTTAWA 87¢ PLUS TAXES



PHOTO LE NOUVELLISTE

Après le déluge, le désastre

Les 93 mm de pluie tombés en 24 heures sur la région de La Tuque ont provoqué de nombreux glissements de terrain et entraîné plusieurs évacuations. → 6

Une privatisation torpillée

Incertitude sur le transfert des hippodromes de Québec, d'Aylmer, de Trois-Rivières et de Montréal

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

La privatisation des hippodromes tourne au vinaigre. À tel point que les actuels gestionnaires ont expulsé de leurs bureaux de Montréal les représentants de l'entreprise privée qui préparent la transition.

Les négos entre la Société nationale des courses de chevaux du Québec (SONACC), Attractions hippiques Québec inc. et Loto-Québec sont au plus mal. Le transfert de la gestion des quatre hippodromes de la SONACC, dont celui de Québec, vers Attractions hippiques, vainqueur de l'appel d'offres du gouvernement Charest, a du sable dans l'engrenage.

Alors qu'une entente était imminente, la SONACC s'est mise à ajouter des conditions, a-t-on appris. Lundi, elle a bloqué l'accès de deux employés d'Attractions hippiques aux locaux qu'ils occupent depuis janvier à l'Hippodrome de Montréal. Des rencontres sont boudées par la SONACC. Au grand dam des autres parties et du ministre des Finances, Michel Audet.

« Le ministre s'impatiente, note son attaché de presse, Michel Rochette. On avait une entente de principe. Visiblement, la SONACC refuse maintenant de laisser aller la gestion au secteur privé. »

En décembre, l'annonce a été faite qu'Attractions hippiques investirait 100 millions $ à Québec, à Aylmer, à Trois-Rivières et à Montréal, en plus d'augmenter les bourses. La SONACC a alors accepté de céder la gestion et de voir son mandat modifié, affirme M. Rochette. « Je crains vraiment qu'on ait des retards, dit le président d'Attractions hippiques, Paul J. Massicotte. Il y a des choses qui ne marchent vraiment pas. Je ne suis pas sûr de ce qui se passe, mais c'est grave et ça fait peur. »

Personne n'était disponible à la SONACC pour prendre la défense de l'organisation, hier.

Voir **AUTRE TEXTE** → 3

1727606



Original 3 pour 1
À partir de 149 $
Toutes les grandes marques.
Toutes montures en magasin.
F. FARHAT LUNETTERIE
Pour plaire à tout prix !
QUÉBEC 681-2041 · QUÉBEC 522-1148 · STE-FOY 653-5655 · STE-FOY 872-3297 · LÉVIS 838-2883

6800 heures de bus de plus dès cet été

Le RTC renforce ses parcours Express pour accommoder les travailleurs

Isabelle Mathieu
imathieu@lesoleil.com

Grâce à une hausse d'achalandage et de nouveaux revenus, le Réseau de transport de la Capitale augmente ses heures de services, pour satisfaire notamment les travailleurs. Un petit pas dans la bonne direction, disent les usagers.

On est encore loin du « réseau structurant » que le RTC rêve de mettre en place, avec trois nouveaux axes Métrobus, mais les utilisateurs ne bouderont pas les 6800 heures d'autobus qui viendront s'ajouter sur une base annuelle dès cet été.

Le RTC a décidé de renforcer ses parcours Express pour accommoder les travailleurs, présentement coincés comme des sardines matin et soir. Les Express seront aussi plus fréquents l'été et plus présents dans le secteur Les Méandres. Le RTC augmente aussi la fréquence des autobus dans les quartiers qui ont poussé comme des champignons, comme dans le nord de Beauport et autour des cinémas, près de l'autoroute Duplessis.

L'ensemble des ajouts coûtera 1,2 million $ par année, sur un budget total de 129 millions $. Le RTC pense financer les ajouts avec la hausse de l'achalandage et les nouveaux revenus venant des gouvernements fédéral et provincial.

« Ça fait six mois que l'augmentation de l'achalandage se maintient, on est confiant que ça va continuer », disait hier le président du RTC, le conseiller municipal Gilles Marcotte.

L'achalandage a augmenté de près de 9 % au RTC depuis l'automne, résultat notamment de la hausse du prix de l'essence.

La société de transport espère atteindre 39,5 millions de passages à la fin de l'année, ce qui la ramènerait presque à l'achalandage du début des années 90, avant la longue grève de 1994.

Le président du groupe Accès Transports Viables, Pascal Laliberté, se dit encouragé de voir le RTC répondre aux besoins les plus urgents.

« Plus il y a de transport en commun, plus les gens le prennent ; et plus les gens le prennent, plus il y a de fréquence d'autobus, dit-il. Mais il faut que les gouvernements supérieurs investissent pour qu'on continue sur la lancée. »

Le cadre financier du transport en commun, promis par le ministre Michel Després, se fait toujours attendre, deux mois après le dépôt du budget provincial.

Faits saillants

Ajout de 60 départs Express l'été

Création du parcours Express 336 (de Charlesbourg Est vers le centre de Sainte-Foy)

Ajout de départs Express pour une arrivée au travail avant 7 h 30

Augmentation de la fréquence (aux 30 minutes maximum en tout temps) pour le parcours 12 à Beauport

Ajout de départs dans le secteur des cinémas Champigny—Gaudarville

Création d'un service Taxibus dans le quartier ouest des Eaux Fraîches à Lac-Saint-Charles

1727425

CONTEMPORAINE
PETITE





LA CAMI EN LIN COLLIER DENTELLE **39.95**
Une très belle pièce créée spécialement pour notre collection de blouses pur lin Coupe petite. Blanc ou noir. P.m.g.tg. Aussi disponible en coupe régulière.





LA BLOUSE EMPIRE BRODERIE ANGLAISE **29.95**
Coupée parfaitement pour la femme de 5 pieds 4 pouces et moins, une blouse en coton très fraîche avec sa texture pure mode et sa forme découpée près du corps. Blanc ou marron. P.m.g.tg. Aussi disponible en coupe régulière.

LE TEE-SHIRT V LISÉRÉ SATIN **19.99**
Un style vedette de notre collection de tee-shirts Coupe petite, très apprécié pour le confort exceptionnel de son mélange coton et spandex. Manches 3/4. Noir, blanc, sable, choco, bleu, rose, orange. Tp.p.m.g.tg.ttg.

LA LONGUE JUPE ÉVASÉE EN LIN **39.95**
La longueur parfaite pour une jupe d'été exclusive, coupée pour la femme de 5 pieds 4 pouces et moins. Forme évasée en pièces cousues, taille cordon. Blanc, choco, marine. Tp.p.m.g.tg. Cami 9.99

simons
www.simons.ca POUR EN VOIR ENCORE PLUS!

• QUÉBEC PLACE STE-FOY, GALERIES DE LA CAPITALE, VIEUX-QUÉBEC • MONTRÉAL CENTRE-VILLE, PROMENADES ST-BRUNO • LAVAL CARREFOUR LAVAL • SHERBROOKE CARREFOUR DE L'ESTRIE

Épisodes de gastro-entérite dans quatre hôpitaux

Baptiste Ricard-Châtelain
bricard@lesoleil.com

Les patients du cinquième étage de l'hôpital Saint-François d'Assise viennent de sortir de quarantaine. Durant plus d'une semaine, le B-5000 a été isolé pour cause de gastro-entérite.

L'événement n'est pas « inhabituel », souligne le porte-parole de l'Agence de la santé de la Capitale-Nationale, Marco Thibault. L'Enfant-Jésus, le CHUL et l'hôpital Laval ont récemment subi des quarantaines.

Depuis le 20 mai, travailleurs et visiteurs devaient revêtir blouse, gants et masque pour franchir la porte de l'unité touchée de Saint-François d'Assise. Les chambres des malades ont été désinfectées et l'équipe d'entretien a été renforcée le temps que le virus perde de la vigueur, détaille la voix de l'établissement, Pierre Lafleur.

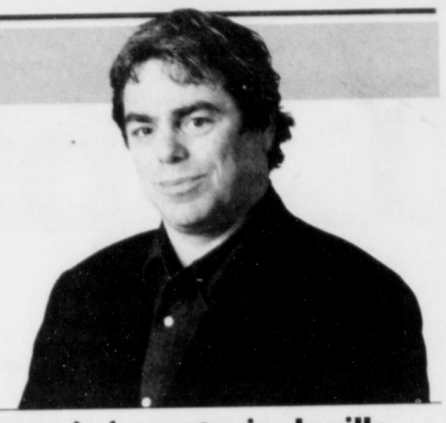
Une unité hospitalière est mise en quarantaine lorsque plusieurs cas d'une maladie contagieuse sont détectés. Deux jours après la fin des symptômes, les portes sont rouvertes.

Plus cher la traversée

→ C'est 10 cents de plus, à compter d'aujourd'hui, pour un piéton qui utilise la traverse Québec-Lévis. Tous les passages sur les bateaux de la Société des traversiers sont augmentés, mais les traverses gratuites le demeurent encore. Voici les tarifs pour la traverse Québec-Lévis : piéton 2,60 $; automobiliste 5,80 $ et laissez-passer mensuel 16,40 $. Sur la traverse Matane—Baie-Comeau—Godbout, les passages pour piétons grimpent à 13,10 $ et pour les automobiles à 30,70 $. *Marie Caouette*

François Bourque Pour joindre notre chroniqueur : *fbourque@lesoleil.com*

Les fourmis de l'hôtellerie



Occupée à construire la ville nouvelle, Québec n'a pas consacré beaucoup d'énergie, ces dernières années, à combattre l'hôtellerie illégale

Plus de 50 établissements d'hôtellerie illégale dans le Vieux-Québec. C'est le chiffre officiel, répertorié dans un document public de la Ville. La réalité : beaucoup plus, le double au moins, probablement davantage.

Des fourmis dans le terreau friable d'un quartier touristique. Elles prolifèrent, creusent leurs réseaux. On ne les voit pas toujours, mais elles minent tranquillement le terrain, sapent les fondations.

Un jour, le mur s'effondre. Ou on lève une pierre, puis une autre et on découvre un empire. Le visage de l'illégalité est multiple.

Des *beds and breakfast* qui offrent plus de chambres que le nombre inscrit sur leur permis. Des hôteliers qui nourrissent un réseau de logements parallèle pour loger leurs clients excédentaires.

Des propriétaires qui louent des logements au jour plutôt qu'au mois ou à l'année. Des Américains qui achètent un pied-à-terre dans le Vieux-Québec, l'habitent quelques semaines et l'offrent dans Internet le reste de l'année.

Tous les quartiers touristiques des grandes villes sont plus ou moins squattés par de l'hôtellerie illégale. Celle-ci répond à un besoin. Et c'est si facile avec Internet. On annonce, on loue, ni vu ni connu.

Les visiteurs y trouvent leur compte. Des propriétaires et des commerçants aussi. Le tourisme est un des moteurs de Québec. Alors pourquoi s'inquiéter? Au moins deux raisons :

1 — La justice. Les établissements illégaux font une concurrence déloyale aux hôteliers qui payent leurs taxes et leurs permis. Fermer les yeux serait une invitation à la délinquance généralisée.

2 — L'équilibre. Ce qui rend le Vieux-Québec vivant et précieux, c'est la cohabitation de citoyens résidants, d'institutions historiques, de commerces et de bureaux.

La présence de citoyens est essentielle à cet équilibre. Il y en a eu jadis 10 000. Il en reste environ 3000. Ce sont ces citoyens qui empêchent qu'un quartier devienne un ghetto touristique tapageur et débranché de la vie de Québec.

L'intérêt de Québec et de l'industrie touristique est de préserver l'équilibre que menace de façon insidieuse l'hôtellerie illégale.

Car chaque fois qu'un logement est détourné pour servir le tourisme, le quartier perd un citoyen, une famille.

Cela s'ajoute à d'autres phénomènes. Les propriétaires rénovent leurs immeubles pour les rendre plus confortables. Le résultat est habituellement qu'il y a moins de chambres à coucher qu'avant.

Les signes de déclin s'accumulent. Il n'y a plus d'école primaire dans le quartier. La dernière petite épicerie a fermé cette année. Les communautés religieuses se meurent doucement, elles qui comptent encore pour 10 % des citoyens du Vieux-Québec.

Ce qui a sauvé provisoirement la mise, c'est la construction récente de gros immeubles : rue Saint-Louis et dans les anciennes friches industrielles du Vieux-Port et de la basse ville. Les statistiques ne pourront pas vivre encore longtemps sur le respirateur artificiel.

Difficile de mettre fin à l'hôtellerie illégale. Il ne suffit pas de remettre un billet d'infraction à la vue d'une affiche commerciale ou d'un site Internet.

Il faut pouvoir prouver devant un tribunal qu'il y a eu occupation illégale d'une chambre ou d'un logement.

Le problème, c'est que les inspecteurs municipaux sont peu nombreux et n'ont pas le pouvoir d'intercepter et d'interroger un touriste.

Et comment voulez-vous convaincre un juge au moment de l'audience lorsque votre principale preuve se balade quelque part à Montréal, à Toronto, à Boston ou à Paris ?

Occupée à construire la ville nouvelle, Québec n'a pas consacré beaucoup d'énergie ces dernières années à combattre l'hôtellerie illégale. Les avocats de la Ville ont eu d'autres priorités.

Dans les années 90, la Ville avait mené deux grandes batailles devant les tribunaux : un *bed and breakfast* de la rue des Remparts et l'immeuble Le Classique, rue Saint-Jean, dont le propriétaire transformait les appartements en chambres d'hôtel.

La Ville est allée en Cour suprême et a gagné. Le message était alors clair, mais il a fini par se perdre dans le bruit de la ville et des fusions.

Le temps est venu de donner un « coup de balai » et de « remettre les compteurs à zéro », souhaite le conseiller municipal du Vieux-Québec, Jacques Jolicœur.

Le plan de quartier actuellement en préparation sera l'occasion de refaire le point. Rue par rue, la Ville va déterminer ce qu'elle souhaite. Elle autorisera peut-être ici et là un permis supplémentaire de Couette et café (B & B). Ou un de moins. Ce sera une « chirurgie fine », prévoit M. Jolicœur. À l'échelle des fourmis.

Le monde des chevaux risque de perdre 8 M$

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Le monde des chevaux et ses 3000 emplois au Québec risquent de perdre un pactole : 8 millions $ en bourses supplémentaires. Triste perspective pour une industrie chancelante.

Alors qu'il croyait prendre les rênes des hippodromes en janvier, le président d'Attractions Hippiques Québec, Paul J. Massicotte, craint de ne pouvoir investir cet été. Les négociations pour la privatisation des hippodromes tournent en rond.

« C'est long, déplore M. Massicotte. On a fort probablement manqué la saison pour cet été. C'est très en retard. »

Outre des investissements de 100 millions $ dans les quatre hippodromes du Québec — Aylmer, Trois-Rivières, Québec et Montréal —, Attractions Hippiques s'est engagé à augmenter les bourses de 17 à 25 millions $, dès cette année.

« Déjà, j'ai mis beaucoup moins d'argent, admet M. Massicotte. On n'est pas pour subventionner des bourses jusqu'à temps que la transaction se fasse. »

« Les bourses ont chuté de 50 % depuis 2002, mais les dépenses restent les mêmes »

Pour la santé de l'industrie du cheval au Québec, cela n'a rien de réjouissant. Le seul revenu des entraîneurs, des conducteurs et des propriétaires de chevaux provient des bourses.

« On pourrait déjà avoir des bourses, le *deal* était signé, il faut que ça se règle, presse le président de l'Association trot et amble du Québec (ATAQ), Rick Karper. Nos membres crèvent. Les bourses ont chuté de 50 % depuis 2002, mais les dépenses sont restées les mêmes. »

On craint beaucoup que l'industrie se déplace vers les États-Unis et l'Ontario, où les conditions sont plus avantageuses.

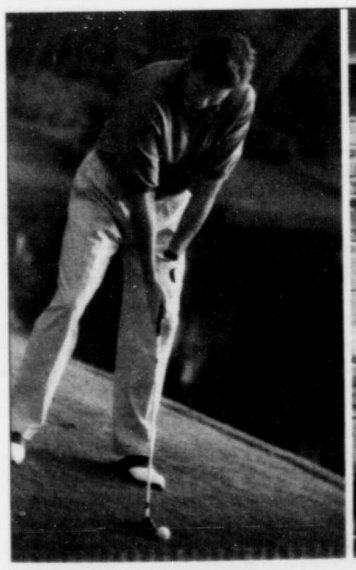
Selon M. Karper, le conseil d'administration de la SONACC pense seulement aux éleveurs, ceux qui vendent des chevaux, et à son propre intérêt. « Il y a de la politique là-dedans, souligne-t-il. Il ne faut pas oublier qu'ils ont été nommés par les péquistes. Certains pensent qu'ils étirent la sauce jusqu'aux prochaines élections... »

Selon le gouvernement du Québec, plus de 200 millions $ en fonds publics ont été investis dans la survie de l'industrie des courses entre 1998 et 2003. Attractions Hippiques Québec verra ses investissements compensés par une ristourne de 30 millions $ par année issue des quatre salons de jeu que Loto-Québec construira à même les hippodromes.



Le seul revenu des entraîneurs, des conducteurs et des propriétaires de chevaux provient des bourses. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

1723156





Préférez-vous ***jouer au golf*** ou peinturer vos fenêtres ?

PORTES & FENÊTRES vitrerie **lévis**

Pour la majorité, le choix s'impose : il est essentiel de rafraîchir vos vieilles fenêtres. Pourquoi sacrifier vos vacances ? Rencontrez plutôt nos représentants. En une seule visite, ils vous proposeront les produits des diverses compagnies de portes et de fenêtres, ce qui vous laissera amplement de temps pour de nombreux 18 trous entre amis.

Faites un trou d'un coup : consultez de vrais courtiers en portes et fenêtres !

Stellaris Québec LAURÉAT 2006

RBQ : 1158-9629-10

Québec : 2780, boul. Henri-Bourassa (angle aut. de la Capitale) **521-2161**
Lévis : 12, du Vallon (sortie 325 sud) **833-2161**

www.vitrerielevis.com

La première «vraie»

Après un premier rendez-vous à moitié manqué sur le coup de minuit, mardi, la loi 122, qui interdit l'usage du tabac dans les restaurants et les bars, est finalement entrée en vigueur hier dans toute sa force — et avec tous ses inspecteurs. Non sans une certaine confusion, d'ailleurs.



Le Fou-Bar, de la rue Saint-Jean, a souligné à sa façon la dernière soirée où il était permis de fumer, mardi : une couronne funéraire au centre de laquelle se trouvait une cigarette géante. —PHOTO LE SOLEIL, LAETITIA DECONINCK

Jean-François Cliche
jfcliche@lesoleil.com

La ligne d'information sur le tabac du ministère de la Santé (MSSS) n'a jamais dérougi. Selon la chef de service de la lutte contre le tabagisme, Lise Talbot, 400 appels y sont faits chaque jour dans la seule région de Québec — où seulement quatre téléphonistes font face au barrage. Le Soleil y a appelé aux 30 minutes de 11 h à 15 h sans jamais avoir de réponse.

Mme Talbot affirme qu'« on va compiler les temps de réponse pour voir s'ils sont trop longs. Si c'est le cas, on va trouver une solution ». Une grande partie de ce flot d'appels provient de tenanciers qui veulent savoir si la fameuse « règle du neuf mètres » s'applique à leurs estaminets, explique Mme Talbot — ce qui n'est pas le cas. Cette clause concerne essentiellement les établissements de santé, les garderies et les écoles.

LES INSPECTEURS

La loi 122 devait théoriquement être appliquée par les tenanciers dès minuit dans la nuit de mardi à hier, mais les inspecteurs du MSSS n'ont commencé à quadriller le Québec qu'au matin. Si bien qu'entre minuit et 3 h, son entrée en vigueur s'est déclinée en une foule de « variantes », comme a pu le constater *Le Soleil*. Ainsi, plusieurs bars ont permis à leurs clients de fumer jusqu'à leur fermeture. Le MSSS n'a reçu aucune plainte pour cette raison, dit Mme Talbot.

D'autres ont préféré ne prendre aucune chance. C'est le cas du Fou-Bar, sur la rue Saint-Jean, qui est officiellement devenu non-fumeur à 21 h. Le Temps partiel, non loin de là, a emboîté le pas à minuit. D'autres encore disaient avoir reçu des informations contradictoires du ministère et semblaient ne plus trop savoir sur quel pied danser. Au bar Le Maurice, par exemple, les cendriers avaient tous été enlevés, mais il demeurait permis de fumer...

On compte 75 inspecteurs antitabac dans la province. →

Interdire la vente du tabac ? Irréaliste, dit Couillard

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

Tant qu'à faire la vie dure aux fumeurs, pourquoi ne pas rendre tout simplement illégale la vente de tabac au Québec ?

La question était de mise, hier, à l'occasion de l'entrée en vigueur des nouvelles modifications législatives à la Loi sur le tabac, notamment concernant l'usage du tabac dans les endroits publics.

« Ça serait totalement irréaliste de rendre illégale la vente de tabac », a déclaré le ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard. Ce dernier participait, hier matin à l'Hôtel du parlement, à une petite cérémonie de vidage de cendriers en compagnie de représentants de la Corporation des bars, brasseries et tavernes du Québec et de l'Association des restaurateurs du Québec.

Une telle décision, indique le Dr Couillard, ouvrait toute grande la porte à la contrebande. Et qui en profiterait ? Le monde du crime organisé. Certainement pas l'État, qui tire des revenus annuels de 800 à 900 millions $ de la vente de tabac. « Interdire la vente de tabac, ça revient à faire passer un message négatif dans la population. Je préfère recourir à un message plus positif » Par ailleurs, Philippe Couillard a promis que son ministère allait suivre de très près la situation sur les terrasses des bars et des restaurants pendant la saison estivale pour ne pas qu'elles deviennent le refuge des fumeurs et, du même coup, un milieu invivable pour les non-fumeurs.

SOMMAIRE

Actualités 14



PLAINTE DE RACISME
Un ex-tailleur de diamants originaire du Congo crie au racisme après que son ex-employeur lui eut offert 10 000 $ pour qu'il quitte Matane.

Affaires 24



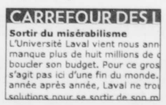
LE FISC RENONCE AUX MILLIONS DE LACROIX
Les investisseurs floués dans l'affaire Norbourg ont reçu hier un cadeau de Québec, qui renonce à percevoir les 24 millions $ dus par Vincent Lacroix.

Sports 62



DU BASKET DE L'ABA
Dominique Soucy, un des meilleurs à avoir évolué pour le Rouge et Or, est devenu le premier joueur sous contrat avec la nouvelle équipe de Québec de l'Association américaine de basketball.

Cyberpresse



CARREFOUR DES LECTEURS
Vous avez votre petite idée sur les sujets d'actualité ? Lisez les commentaires et ajoutez votre opinion dans le Carrefour des lecteurs.
www.cyberpresse.ca/soleil

Vivre ici



ALIMENTATION
Avec la 9e présentation de l'événement Baie-Saint-Paul vallée gourmande, Charlevoix souhaite approfondir sa réflexion sur le travail de mise en valeur des régions grâce à la gastronomie et à l'agrotourisme. Portrait du premier rendez-vous gourmand de l'été et de sa portée sociale.

13 loteries
32 télévision
43 agenda arts
45 agenda vivre ici
45 horoscope
44-48 jeux et divertissements
53 décès
51 bourses
58 petites annonces
61 sports

MÉTÉO
Plus de détails → 61

Max. 22 min. 9
Plutôt nuageux

Accumulation de pluie (avant hier)
Ce mois-ci : 58,9 mm — L'an dernier : 34 mm
Cet été : 58,9 mm — L'été dernier : 34 mm

ÉDITORIAL 20

Robert Fleury
traite de l'entrée en vigueur de la nouvelle loi antitabac

DEMAIN

NOUS JOINDRE

Abonnements	686-3344
	1 866 686-3344
Carrières et professions	686-3270
Petites annonces	844-4444
Promotion	686-3342
Publicité détaillants	686-3435
Publicité générale	686-3270
Rédaction	686-3394
Renseignements	686-3233

Par courriel :
abonnements@lesoleil.com
petitesannonces@lesoleil.com
redaction@lesoleil.com

Le Soleil, une division de 3834310 Canada Inc., est publié et édité par *Le Soleil*, 410, boul. Charest Est, case postale 1547, succursale Terminus, Québec (Québec) G1K 7J6. *Le Soleil* est imprimé au 5000, rue Hugues-Randin, bureau 4, à Québec (Québec) G2C 2B4, par Transcontinental de la Capitale, une filiale de Transcontinental Inc., 1, place Ville-Marie, bureau 3315, Montréal (Québec), H3B 3N2.

Envoi de publication — Numéro de convention 40065022. Seule la Presse canadienne est autorisée à utiliser et à diffuser les informations publiées dans *Le Soleil*. ISSN 0319-0730

soirée sans fumée

« Les gens s'y attendaient. Ça fait longtemps qu'on en parle »
—Audrée, barmaid du Scanner

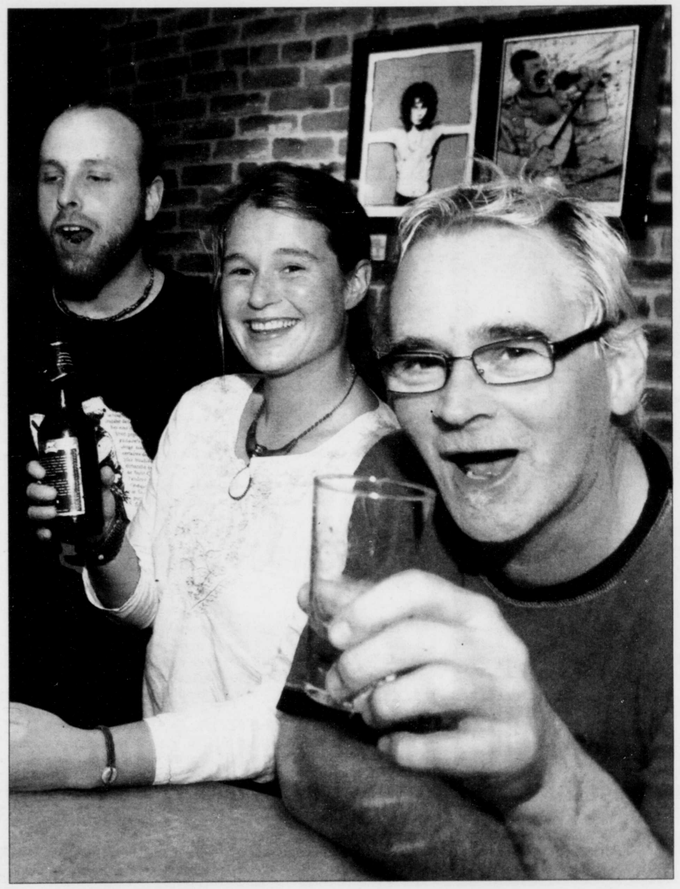
Le ministère de la Santé n'était pas en mesure de nous dire combien sont affectés à la région de Québec.

À l'heure du 5 à 7, hier, la nouvelle donne ne semblait pas poser de problème, d'après ce qu'a pu voir *Le Soleil* dans une dizaine de bars. Personne n'y fumait lorsque nous sommes passés, et leurs employés disaient ne pas avoir vu de cas vraiment problématique. Tout au plus un avertissement ici et là. « Les gens s'y attendaient. Ça fait longtemps qu'on en parle », dit Audrée, barmaid du Scanner.

La température chaude a certainement aidé à adoucir la transition. Tous les assoiffés ont en effet investi les terrasses, où la nicotine est encore admise.

Pas de catastrophe en vue

→ Les associations de bars et restaurants ne craignent pas que l'interdiction de fumer dans les lieux publics tourne à la catastrophe économique pour leurs membres. En soulignant l'entrée en vigueur des modifications à la Loi sur le tabac, ce matin (mercredi), la Corporation des bars, brasseries et tavernes ainsi que l'Association des restaurateurs du Québec ont appuyé la décision du gouvernement Charest. Le président de la corporation des bars, Renaud Poulin, soutient qu'il n'y a eu aucun désastre économique dans les villes qui ont adopté une telle législation. Il affirme avoir consulté des propriétaires de bars d'Ottawa qui disent ne pas souhaiter un retour en arrière.



La Loi sur le tabac ne semble pas embêter Mathieu, Gabrielle et Normand, attablés au bar Le Scanner en compagnie d'amis. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

EN BREF

Peut-on fumer près ou à neuf mètres des édifices publics?

→ Depuis hier, il n'est pas interdit de fumer près de tous les édifices publics du Québec ! Selon un sondage SOM effectué l'automne dernier, plus de 7 Québécois sur 10 ne savaient pas que seuls les établissements de santé et de services sociaux, les institutions d'enseignement postsecondaire et les lieux où se déroulent des activités destinées aux mineurs sont visés. Là, il faudra s'éloigner de neuf mètres de la porte pour griller une clope. Le sondage a été commandé par le ministère de la Santé. La marge d'erreur est d'environ 3,9 %.
Baptiste Ricard-Châtelain

Loi antitabac renforcée

→ La commission scolaire (CS) Beauce-Etchemin ne lésine pas avec la loi antitabac. À partir du 31 juillet, tous les terrains de la CS seront sans fumée, ce qui comprend les centres administratifs, les centres de formation des adultes et même une salle de spectacles. La législation qui entre en vigueur prévoit l'interdiction de fumer sur les terrains des écoles secondaires pendant les heures de fréquentation des élèves. La CS a décidé d'étendre cette règle à l'ensemble de ses établissements— 24 heures sur 24, sept jours par semaine — plutôt que de s'en tenir à l'interdiction de fumer à moins de neuf mètres des bâtiments. En raison de la grandeur du terrain, il sera beaucoup plus difficile d'en griller une lors de l'entracte d'un spectacle présenté à la Polyvalente de Sainte-Marie de Beauce, par exemple.
Daphnée Dion-Viens

→ **Ils ont dit**



« Il faut aller fumer dehors, mais on n'a pas le droit d'apporter notre bière avec nous. Mais le GHB (aussi appelé « drogue du viol », ndlr), ça existe. Je n'aime pas ça, laisser mon verre sans surveillance. »
← Marielyne, 21 ans, rencontrée devant le Fou-Bar

« Ça fait 29 ans que j'attends ce moment-là. Depuis qu'on est jeune qu'on endure (la fumée) partout. Là, ça se règle tranquillement. Mais c'est seulement la normalité qui est en train d'arriver. Ça fait longtemps que cela devrait être comme ça. »
— Kevin, 29 ans, rencontré à la taverne Jos Dion

« C'est juste une question d'argent. Un parallèle qu'on peut faire, c'est avec la vitesse. Pourquoi est-ce qu'ils (le gouvernement) ne barre pas les moteurs à 100 km/h si la vitesse tue tant que ça ? Mais, à ce moment-là, les policiers ne pourront plus donner d'amendes. (...) C'est le même principe avec la cigarette : il ne l'interdisent pas, mais il nous empêche de fumer dans les bars pour donner des amendes. »
— Éric, 35 ans, rencontré à la Taverne 321

Glissements de terrain à La Tuque

Presse canadienne

LA TUQUE — Le secteur rural de La Tuque, en Haute-Mauricie, a été durement touché par de violents orages, dans le nuit de mardi à hier qui ont causé de nombreux glissements de terrain.

Les autorités ont dû procéder à l'évacuation d'environ une vingtaine de résidants, soit par hélicoptère ou à l'aide d'un Zodiac, parce que leur maison s'était retrouvée complètement isolée.

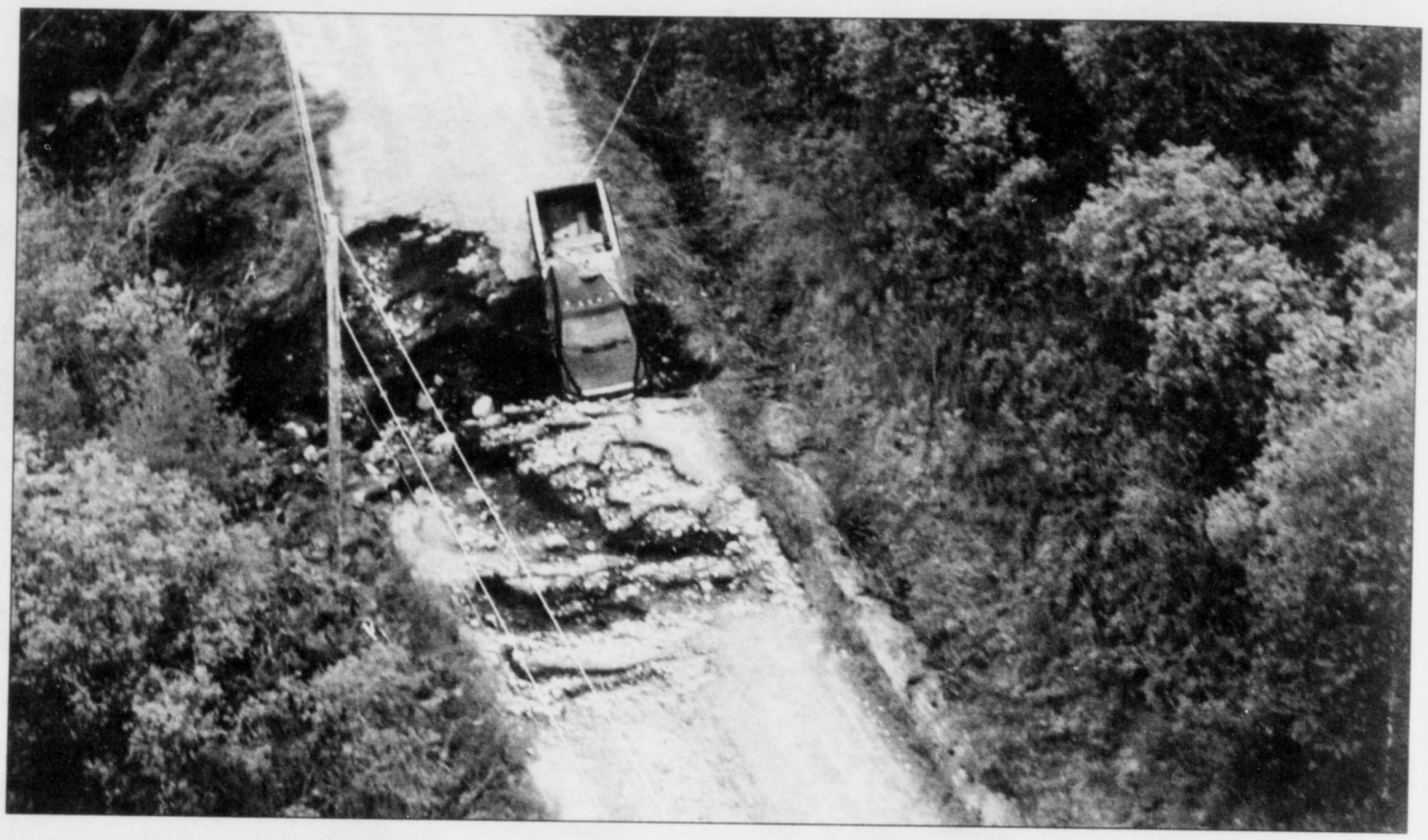
De larges crevasses se sont formées à plusieurs endroits, des tronçons de route et des ponceaux ont été emportés par le courant, des arbres ont été arrachés et des poteaux d'Hydro-Québec sont tombés. Une quarantaine de maisons ont d'ailleurs été privées de courant. Des affaissements menaceraient également certaines résidences bordant la rivière.

Plus de 90 millimètres de pluie seraient tombés à La Tuque en quelques heures seulement dans la nuit de mardi à hier, C'est plus que la moyenne des précipitations totales pour un mois de mai. Cette pluie a fait gonfler des ruisseaux qui sont des affluents de la Saint-Maurice.

Trois sections du chemin Bourassa, qui borde la rivière Saint-Maurice, ont été emportées. Le maire de La Tuque, Réjean Gaudreault, a également indiqué qu'un véhicule était tombé dans un cratère durant la nuit, sans faire de blessés.

La route forestière menant à la réserve amérindienne de Weymontachie et au barrage d'Hydro-Québec du Rapide-des-Coeurs a aussi été sectionnée.

Aucune maison n'a été emportée par les affaissements de terrain et on ne signale aucune perte de vie, a précisé le maire Gaudreault. Selon lui, il faudra attendre plusieurs semaines avant que l'on puisse refaire certaines routes.



La pluie torrentielle a creusé de profondes crevasses dans le chemin Bourassa qui borde la Saint-Maurice. — PHOTO LE NOUVELLISTE

La Sûreté du Québec a commencé à recevoir des appels signalant des glissements de terrain vers 4 h dans la nuit de mercredi. Aussitôt, des policiers, des pompiers et des représentants de la sécurité civile ont été alertés de la situation. Tôt dans la matinée, on a évacué 17 personnes dont les maisons étaient devenues inaccessibles à cause de l'affaissement de tronçons de route. En après-midi, on est allé chercher une dizaine d'autres personnes dans le secteur du lac Turcotte. Les autorités devaient également prévenir en soirée une dizaine d'autres citoyens isolés que s'ils ne quittaient pas les lieux immédiatement, ils devraient le faire à leurs frais plus tard. Le gouvernement du Québec a assuré les résidants touchés par ces inondations et glissements de terrain qu'ils pourront bénéficier de son programme d'aide financière lors de sinistres.

Une vingtaine de résidants isolés ont dû être secourus par hélicoptère ou à l'aide d'un Zodiac

Le ministre de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, a indiqué que tout avait été déployé pour assurer la sécurité de la population touchée par le sinistre.

La ministre responsable de la région, Julie Boulet, a survolé les zones affectées afin de constater l'étendue des dégâts.

Plan de surveillance biologique

Santé Canada détectera les substances toxiques dans l'organisme des Canadiens à partir de 2007

Presse canadienne

OTTAWA — Le ministère fédéral de la Santé mettra en place l'an prochain un programme national de surveillance des niveaux de substances toxiques dans l'organisme humain, au moment où les effets des produits chimiques industriels sur la santé suscitent une inquiétude grandissante.

Les scientifiques préconisaient l'adoption d'un programme de surveillance biologique par lequel un échantillon représentatif de Canadiens seraient soumis régulièrement à des tests afin de détecter les tendances dans les produits chimiques trouvés dans leur corps, et leur état de santé.

La mesure a été annoncée hier, juste comme l'organisme écologiste Environmental Defence s'apprête à dévoiler les résultats de ses propres tests, qui révèlent que l'organisme de jeunes Canadiens âgés d'à peine 10 ans est déjà contaminé.

«Le gouvernement canadien prend très au sérieux l'exposition des Canadiens aux produits chimiques environnementaux (...) et les risques qu'ils représentent pour notre santé», a déclaré la porte-parole de Santé Canada, Carolyn-Annik Sexauer.

La première étude nationale des niveaux de substances chimiques présentes dans le corps débutera à la fin de 2007. On ignore cependant si le programme de biosurveillance sera permanent.

Les craintes de contamination ont été mises en relief par des recherches démontrant que certains produits chimiques peuvent affecter le corps à des doses si faibles qu'elles étaient indécelables il y a 20 ans. Des produits toxiques comme le DDT et les BPC sont dorénavant interdits, mais ils ont été remplacés par un nouvelle génération de substances qui se sont accumulées avec une rapidité déconcertante.

L'an dernier, Environmental Defence avait trouvé des traces de produits ignifugeants et d'apprêts antitaches dans le sang de bénévoles de toutes les régions du pays. Plusieurs se demandaient comment il se faisait qu'une telle étude était menée par un groupe de défense de l'environnement, et pas par le ministère fédéral de la Santé.

1727779

Service de photo presto foto source
644, rue St-Joseph est, Québec (Qc) G1K 3B9
418 522-1221 418 522-1503
www.presto.qc.ca
FINANCEMENT accord D Desjardins
LE SPÉCIALISTE DU Numérique

Un service professionnel, rapide et personnalisé.

Gratuit! Carte-mémoire foto source avec achat

Consultez notre circulaire Été 2006 demain ou dès maintenant sur le web à www.presto.qc.ca/lesoleil

photo 1 heure sur place
Impression Numérique ou Argentique

Couillard invite les spécialistes à négocier

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

Le ministre de la Santé et des Services sociaux, Philippe Couillard, reste de glace devant la demande de la Fédération des médecins spécialistes du Québec (FMSQ) de recourir aux services d'un médiateur pour faire débloquer les pourparlers portant sur la rémunération des 8000 médecins spécialistes.

Refusant de commenter la requête de la FMSQ, le Dr Couillard s'est limité à inviter les représentants de la Fédération à prendre place autour de la table des négociations et « à venir nous parler de leurs préoccupations ».

Une séance de négociation est d'ailleurs à l'agenda aujourd'hui.

Dans le cadre d'une assemblée d'information tenue mardi au Stade olympique, 2300 membres de la FMSQ ont approuvé la démarche de leurs représentants visant à demander l'intervention d'un médiateur pour dénouer l'impasse dans laquelle se retrouvent les pourparlers entourant l'établissement d'une rémunération plus concurrentielle pour les médecins spécialistes.

« Je ne peux pas croire que le ministère va dire non à la médiation », déclarait, hier, le président de la FMSQ, le Dr Yves Dugré. Il signalait que la lettre d'entente signée en 2003 avec le gouvernement et mettant sur pied un comité d'étude — dont le mandat était de comparer la rémunération des spécialistes par rapport à celle de leurs confrères des autres provinces — prévoyait en toutes lettres le recours à un médiateur « si une des parties le souhaitait ».

« La responsabilité de l'allocation des fonds publics est celle des décideurs », a insisté, hier, le ministre Couillard, en rappelant, une nouvelle fois, que le contexte budgétaire actuel ne laissait guère de place à un rattrapage salarial en faveur des médecins spécialistes.

L'argent disponible doit aller à l'amélioration des services. « Ne nous méprenons pas, la rémunération des médecins ne change strictement rien aux problèmes des listes d'attente ou de disponibilité des lits pour les chirurgies. »

Pour l'heure, le gouvernement ne met donc pas un sou sur la table pour un quelconque rattrapage salarial et offre des majorations de 8 % sur six ans, comme il l'a imposé aux autres employés de l'État. Il dispose également d'une enveloppe spécifique de 169 millions $ pour diverses mesures d'amélioration des services.

Au ministère, on indique que les spécialistes ne sont pas à plaindre : leur salaire moyen a grimpé de 12 % entre 2002 et 2005, passant de 207 572 $ à 231 815 $.

« Nous comprenons la situation financière du Québec. Par contre, nous ne comprenons pas que le gouvernement soit incapable de nous faire une offre raisonnable », a déclaré le Dr Dugré en rappelant que l'État, en décembre dernier, avait proposé un redressement de 5 % en décembre. Une offre qu'il a mise à la poubelle depuis. L'écart de rémunération varie entre 10 % et 44 %, selon les parties.

Par ailleurs, le ministre de la Santé et des Services sociaux a précisé qu'il n'avait pas l'intention d'utiliser des deniers publics pour répondre à la campagne de publicité de la FMSQ. *Le Devoir* révélait, mardi, que la Fédération avait réalisé une collecte de près de 16 millions $ auprès de ses membres pour affronter le gouvernement sur le terrain de l'opinion publique.

Dans Pointe-aux-Trembles, André Boisclair... ou la fille de Louise Harel ?

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

La députée péquiste Nicole Léger prononce aujourd'hui son dernier discours à l'Assemblée nationale. Les noms du chef du PQ, André Boisclair, et de la fille d'un ancien député de Pointe-aux-Trembles, Catherine Bourdon-Harel, sont au cœur des rumeurs pour sa succession.

C'est au mois de mars que Mme Léger a annoncé son départ de la politique pour le 1er juin. Elle a été élue la première fois en décembre 1996. Elle a été ministre dans les gouvernements de Lucien Bouchard et de Bernard Landry.

Nicole Léger a été la première élue au sein du Parti québécois à réclamer une course à la direction au moment où Bernard Landry en était le chef. La députée avait appuyé sans réserve la candidature de Pauline Marois. La victoire d'André Boisclair a conduit à la démission de Mmes Léger et Marois.

Pointe-aux-Trembles représente un château fort du PQ. Le père de Mme Léger, Marcel Léger, a représenté Lafontaine, dont le territoire recoupait une partie de Pointe-aux-Trembles, dès 1970.

Clin d'œil du hasard, c'est aussi la fille d'un ex-député de l'endroit, Michel Bourdon, qui voit son nom circuler pour devenir candidate de cette circonscription située dans l'est de Montréal. La jeune femme a décidément du sang de politicien dans les veines. Sa mère s'appelle Louise Harel, députée et chef du PQ à l'Assemblée nationale.

Les spéculations se font aussi entendre sur la possibilité que M. Boisclair tente sa chance dans Pointe-aux-Trembles. Il fait l'objet d'attaques de la part des libéraux de Jean Charest depuis des mois. Ils lui reprochent d'éviter de faire son entrée à l'Assemblée nationale.

Des conseillers d'André Boisclair soupèsent cependant une autre option. Le jeune leader pourrait se présenter dans Hochelaga-Maisonneuve si Mme Harel devait annoncer elle aussi son retrait de la politique.



Vos dettes vous étouffent ?



Participez à un dossier spécial sur l'endettement et courez la chance de recevoir les conseils gratuits d'un spécialiste en finances. Si vous êtes choisi, il fera un état de votre situation, proposera des solutions et vous accompagnera dans l'atteinte de vos objectifs.

Pour participer : dites-nous, en quelques mots, pourquoi votre cas devrait être retenu, en expliquant brièvement votre situation. Indiquez vos nom, adresse et numéro de téléphone. Date limite : 8 juin.

Si vous êtes choisi, vous serez photographié. Les photos accompagneront les textes faisant état de votre situation.

Nous recherchons : célibataires ou familles, avec ou sans enfants.
Pour soumettre votre dossier :
courriel : *affaires@lesoleil.com*
par la poste : *Le Soleil*-Rédaction, section Affaires (dossier dettes), case postale 1547, succursale Terminus, Québec, Québec G1K 7J6

1727704

Le gouvernement
Charest
n'écoute pas!!!

PARCS
NATIONAUX
MENACÉS



Rassemblement
à Québec

PARC ORFORD
www.sosparcorford.org

Quand : **Le samedi 3 juin à 12 h (midi)**
Où : **À Québec devant l'Assemblée Nationale**

La santé du lac Saint-Joseph sous étude

Claude Vaillancourt
cvaillancourt@lesoleil.com

Devant de légers symptômes d'une possible atrophie des eaux du lac Saint-Joseph, les maires des trois municipalités proches sentent le besoin « de protéger les investissements » générés par « la richesse » que ce lac constitue pour leur région récréotouristique.

Ils ont signé, hier, un protocole d'entente permettant la réalisation d'une étude sur l'état de santé de ce lac, où plusieurs bien nantis ont établi refuge.

« L'eau du lac est bonne aujourd'hui, prévient le maire de la municipalité de Lac-Saint-Joseph, O'Donnell Bédard. Mais ces dernières années, quand la canicule a été importante, on a constaté des algues qu'on n'avait pas auparavant. Cela a ameuté les citoyens. On doit absolument protéger l'eau du lac Saint-Joseph. Ce ne restera pas un bien perpétuel si on n'y fait pas attention. »

Son collègue de Fossambault-sur-le-Lac, Guy Maranda, plaide la nécessité d'un « temps d'arrêt pour évaluer la situation et proposer des solutions ».

Un diagnostic est attendu au début de l'hiver.

« Je ne serais pas étonné qu'il nous faille réglementer » l'usage qu'on fera ensuite sur et autour du lac, commente le maire de Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier, Jacques Marcotte. Mais, précisent les maires à l'unisson, le lac n'est pas en train de mourir. Ils veulent seulement prévenir.

D'une superficie de 11 km², le lac Saint-Joseph attire sa horde de touristes chaque été. À Fossambault, la population passe de 1150 à 4000 résidants durant la saison chaude. À Lac-Saint-Joseph, le saut est de 200 à 1100.

« Il n'y a pas d'égout qui se jette directement dans le lac », insiste le maire Bédard. Mais on va faire encore le tour, cet été, pour s'assurer que toutes les installations sont conformes. »

PAS DE RÉCENT DIAGNOSTIC

Le mandat de réaliser l'étude a été confié à la Corporation du bassin de la Jacques-Cartier, un organisme du milieu. Les gens qui y œuvrent ont déjà reçu l'appui du ministère de l'Environnement et du Développement durable, qui va y dépêcher ses experts. Même chose du côté de la base militaire, qui financera aussi une partie de la recherche (3000 $), les trois municipalités déboursant chacune 5000 $.

La dernière étude sur l'état de santé du lac avait été réalisée au début des années 80.



ESCAPADE MORTELLE

Triste fin pour une jeune femelle orignal, hier matin à L'Ancienne-Lorette. La bête se promenait allègrement dans le secteur des rues Notre-Dame et des Pins lorsque des agents de la faune ont entrepris de la capturer. Malheureusement, le cœur de l'animal n'a pas résisté au stress causé par les événements et les tranquillisants tirés par les agents. — PHOTO LE SOLEIL, RAYNALD LAVOIE



Le gouvernement Charest s'apprête à annoncer que quelque 350 espèces d'oiseaux, de petits mammifères et de reptiles resteront dans la serre indo-australienne. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Québec laisse l'industrie du vélo à elle-même

Michel Corbeil
mcorbeil@lesoleil.com

L'industrie québécoise du vélo ne doit pas attendre une aide spéciale pour faire face à la concurrence étrangère. Québec refuse de faire pression sur Ottawa pour qu'il change d'idée et impose une taxe sur les importations.

Le ministre québécois du Développement économique, Raymond Bachand, a fourni cette indication sans équivoque, hier à l'Assemblée nationale. Elle concerne au premier chef quatre fabricants québécois, dont Procycle, de Saint-Georges, en Beauce.

Le député péquiste Sylvain Pagé a soulevé la question en Chambre. Le gouvernement Charest fera-t-il des représentations pour qu'Ottawa reconsidère sa décision de ne pas imposer une surtaxe comme le recommandait le Tribunal canadien du commerce international ?

Raymond Bachand a laissé entendre que ce n'est pas dans ses plans. « Dans le cas de l'industrie de la bicyclette, a-t-il précisé, les manufacturiers doivent aussi s'adapter au contexte mondial. »

Aux journalistes, le député-ministre d'Outremont a souligné que le pouvoir de taxer les importations appartient au fédéral. Il a reconnu que les fabricants étrangers font mal aux producteurs d'ici. « Disons que les Chinois sont entrés vite » dans le marché québécois.

Le ministre Bachand n'a rien de précis à offrir pour atténuer les effets de la concurrence. «Nous pouvons nous asseoir avec des entreprises, si elles ont des plans de modernisation, et les soutenir. »

La réponse n'a pas surpris le pdg de Procycle, Raymond Dutil. « Je ne sens pas de volonté gouvernementale au Québec d'aider les PME du secteur manufacturier », a-t-il laissé tomber.

Son entreprise embauchait 500 personnes, il y a quatre ans à peine. Il ne reste que 275 emplois, dont une centaine à son usine de Colombie-Britannique.

M. Dutil a expliqué que l'association canadienne regroupant les constructeurs a été déçue par la décision du gouvernement conservateur de Stephen Harper. Le tribunal émet des ordonnances lorsqu'il s'agit de *dumping* par des firmes de l'étranger.

Dans le cas de la « taxe de sauvegarde » réclamée par l'industrie, le Tribunal ne pouvait qu'effectuer une recommandation.

« À partir de là, cela devient un dossier politique. » Le Tribunal avait suggéré une taxe compensatoire en septembre 2005, a-t-il résumé. Les libéraux de Paul Martin ont tergiversé ; les conservateurs de M. Harper ont laissé tomber. Québec ne peut agir sur l'imposition d'un droit, a reconnu l'homme d'affaires.

En 2001, 1,5 million de bicyclettes ont été vendues au Canada. Du nombre, 500 000 provenaient de l'étranger. Les importations ont atteint depuis le million de vélos, a rapporté M. Dutil.

MINIZOO

« Un bonbon », selon Agnès Maltais et la coalition SOS zoo

Simon Boivin
sboivin@lesoleil.com

Le maintien d'un « minizoo » dans la volière prouve que la décision de fermer le Jardin zoologique a été faite dans l'improvisation « la plus totale », estiment le Parti québécois et le groupe SOS zoo, une coalition de citoyens qui a pris le relais pour la survie de l'équipement.

« Ça démontre ce qu'on dit depuis six mois, c'est-à-dire que la décision prise est totalement inapplicable, a dénoncé, hier, la porte-parole péquiste pour la capitale, Agnès Maltais. Tout le zoo est encore en place, il faut qu'il soit rouvert. Là, les méga-ambitions électoralistes des libéraux accouchent d'un minizoo. »

Le gouvernement Charest s'apprête à annoncer que quelque 350 espèces d'oiseaux, de petits mammifères et de reptiles resteront dans la serre indo-australienne, au Jardin zoologique, a indiqué le *Journal de Québec*, hier. Le prix d'entrée serait de 5 $.

Le démantèlement de la serre — bâtie à grands frais — aurait aussi été très onéreux, et les coûts d'exploitation élevés auraient découragé Québec d'y installer une école d'horticulture, selon le *Journal*.

« Je ne comprends pas, il n'a jamais été question que l'école s'installe dans la serre, a réagi, hier, la présidente de la commission scolaire des Premières-Seigneuries, Jeanne-d'Arc Marcoux. On a besoin de salles de cours, et la SEPAQ évalue quel bâtiment serait le plus adéquat pour nous. »

À L'ÉTUDE

Responsable de la SEPAQ, le ministre du Développement durable, Claude Béchard, confirme que le minizoo est un scénario à l'étudè. Il désire toutefois discuter avec des représentants locaux avant d'en sceller le sort. Le ministre responsable de la capitale nationale, Michel Després, n'était « pas disponible » pour commenter la nouvelle, hier.

Le minizoo n'est pas assez pour la coalition SOS zoo. « Notre groupe ne se contentera pas de ça, a lancé la présidente du mouvement, Francine Vachon. C'est rien qu'un bonbon pour essayer de faire passer la fermeture. » Le groupe compte mener une « opération trafic », demain, en fin d'après-midi, aux coins des rues Saint-Jean et Honoré-Mercier, et distribuer des tracts aux passants.

1727684

Merci!

NOUS PAYONS LES DEUX TAXES!*
4 JOURS SEULEMENT!
1ER AU 4 JUIN
SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON

• Super économie en magasin
• Plans de financement à 0% d'intérêt
• Promotions spéciales + Offres primes
• Nos meilleur prix À VIE sur les matelas

journées d'apréciation de la clientèle

PAS DE TPS* & PAS DE TVQ*

• ACCESSOIRES POUR LA MAISON • ÇADEAU • PORCELAINE • CRISTAL •
• HABILLAGES DE FENÊTRE • LITERIE • MATELAS • SALLE DE BAIN •

* AMENEZ CE COUPON ET NOUS VOUS OFFRIRONS UN RABAIS ÉQUIVALENT À LA VALEUR DE LA TPS ET DE LA TVQ.

LINEN CHEST

PLACE LAURIER • 418.658.5218

ENVIRONNEMENT

DÉVERSEMENT D'HUILE DANS LA RIVIÈRE LORETTE → Un déversement sauvage d'une vingtaine de litres d'huile a nécessité l'intervention d'Urgence Environnement hier sur la rivière Lorette à la hauteur du boulevard Masson pour récupérer le liquide. Selon Jacques Perron, de la Ville de Québec, tout laisse croire qu'un individu aurait déversé l'huile dans une bouche d'égout pluvial de l'arrondissement Sainte-Foy. Selon lui, il est malheureusement difficile, sinon impossible, de remonter jusqu'à la personne responsable de ce geste. ***Jean-François Néron***

1727423



Joignez-vous à nous le 2 juin à l'occasion de la journée d'appréciation des clients.

Nous aimerions vous remercier en personne pour votre fidélité et prendre le temps de mieux vous connaître. Passez à une succursale de TD Canada Trust ou à un bureau de TD Waterhouse le vendredi 2 juin pour un café et des gâteaux et aidez-nous à célébrer la journée d'appréciation des clients.

TD Waterhouse

TD Canada Trust

TD Waterhouse représente les produits et services offerts par TD Waterhouse Canada Inc. (membre du FCPE), Gestion privée TD Waterhouse Inc., Services bancaires privés TD Waterhouse (offerts par l'entremise de La Banque Toronto-Dominion) et Services fiduciaires privés TD Waterhouse (offerts par La Société Canada Trust).

Le militaire Trudeau arrêté de nouveau

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

Déjà accusé d'avoir agressé sexuellement cinq enfants de 6 à 13 ans, entre 1972 et 1984, Serge Trudeau, un ancien militaire de 56 ans, a de nouveau été appréhendé cette semaine après avoir tenté de se donner la mort.

Il est maintenant accusé de harcèlement criminel à l'endroit d'un jeune militaire de 21 ans de la Réserve navale, à Québec. Le plaignant, a indiqué la procureure de la Couronne, Me Valérie Lahaie, est un témoin dans la première cause de Trudeau et il pourrait même se révéler être une victime. Il aurait reçu des avances sexuelles du retraité des Forces armées qui travaillait à contrat pour la Réserve navale.

Après que le jeune homme qui craignait Trudeau se fut plaint aux autorités militaires, le quinquagénaire habitant Beauport avait signé un engagement lui interdisant de communiquer avec le plaignant et de se présenter à la Pointe-à-Carcy. Il y a quelques jours, toutefois, il a abordé le jeune réserviste à la gare d'autobus.

Le traitant de « chien sale », il lui a demandé pourquoi il avait parlé à la police. « « Si tu parles, tu vas te souvenir de moi », aurait ajouté Trudeau.

En route pour Rimouski, le plaignant a eu la surprise de voir le prévenu qui l'attendait pour un arrêt à Rivière-du-Loup. Il a alors porté plainte à la police.

Dimanche, le jeune homme a aperçu Trudeau devant la fenêtre de la chambre qu'il occupe à la Réserve navale. Il a de nouveau prévenu les policiers, qui sont arrivés au moment où le prévenu tentait de se donner la mort à l'aide d'une lame de rasoir.

Estimant qu'il y a un risque important de récidive, compte tenu des allégations de harcèlement et de la tentative de suicide, Me Lahaie a réclamé que le cautionnement dont jouit Trudeau soit révoqué, d'autant plus, estime la procureure, qu'il encourt une longue peine d'emprisonnement.

En défense, Me Serge Goulet a fait entendre l'épouse de Trudeau. Répondant aux questions de la procureure, elle a assuré n'avoir jamais entretenu de doute sur son mari et que « tout a été fait » à son insu.

« Il y aura des sentences, mais on n'a pas à le détruire, a déclaré la femme. Il n'est pas complètement mauvais. Je sais qu'il doit être contrôlé et aller en thérapie. »

Lorsque Me Lahaie a voulu savoir si la dame ignorait l'attirance de son mari pour les hommes, Me Goulet a bondi. « Ce n'est pas un crime, à ce que je sache, s'est-il insurgé. On aura peut-être un premier ministre comme ça, bientôt... »

Selon Me Goulet, son client, qui n'a pas d'antécédents judiciaires, n'a pas tenté d'influencer le jeune réserviste car celui-ci n'a rien à voir avec les autres accusations de Trudeau. Quoi qu'il en soit, le tableau semblait assez inquiétant au juge André Cartier pour qu'il demande à Me Goulet de trouver des garanties comportant un encadrement professionnel pour son client. Il a donc ajourné l'enquête sur cautionnement à demain.

Un autre Karera en prison

Richard Hénault
rhenault@lesoleil.com

Après que son frère Jean-Claude eut comparu cette semaine sous une accusation de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic, Clément Karera, lui aussi condamné pour proxénétisme dans l'affaire de la prostitution juvénile, a été condamné hier à 10 mois de prison pour diverses infractions.

L'individu de 24 ans a d'abord plaidé coupable aux accusations de possession de métamphétamines, de cocaïne et de cannabis, ainsi que de bris de probation, de supposition de personne et d'entrave au travail de deux policiers. La procureure de la Couronne, Me Sarah-Julie Chicoine, a relaté que, dans un premier temps, les policiers ont intercepté deux individus dégageant une odeur de cannabis aux abords d'une discothèque de la Grande Allée. Ils ont alors trouvé trois pilules de métamphétamines sur Karera.

Une autre fois, un policier a aperçu près d'une bâtisse deux hommes dont la description correspondait à celle d'auteurs d'un vol qualifié. Rejoints dans un dépanneur, les suspects ont résisté au policier, refusant de s'identifier. Après que Karera se fut finalement identifié comme étant Jean-Claude Karera (son frère), on a trouvé deux sachets de cocaïne sur lui. Placé en détention pour bris de probation puisqu'il lui était interdit de se trouver avec l'homme qui l'accompagnait, Karera a de nouveau été accusé de possession de stupéfiants lorsqu'on a trouvé 2,2 grammes de cannabis dans sa cellule.

La procureure de la Couronne et l'avocat de l'accusé, Me Stéphane Beaudoin, ont fait la suggestion conjointe d'une peine de 10 mois. Le juge André Cartier a entériné la suggestion en ajoutant à la peine une probation de trois ans aux mêmes conditions que le jeune homme devait précédemment respecter.

Les députés continueront d'avoir la SHQ à l'œil

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

Les députés libéraux et péquistes membres de la commission parlementaire de l'aménagement du territoire de l'Assemblée nationale se souviendront longtemps du mandat de surveillance de la gestion et des activités de la Société d'habitation du Québec qu'ils viennent de terminer. Et il y a fort à parier que les patrons de la SHQ ne sont pas près de l'oublier non plus...

D'ailleurs, ces derniers devront s'y résoudre. Ils auront les parlementaires dans les pattes pendant encore un bon bout de temps.

En effet, dans une lettre adressée au pdg de la SHQ, Pierre Cliche, et dont *Le Soleil* a obtenu copie, le président et le vice-président de la commission parlementaire — le libéral François Ouimet et le péquiste Richard Legendre — l'avisent que les députés s'intéresseront encore de près, dans les prochains mois, à la gestion de l'organisme dont le mandat est de conseiller le gouvernement en matière d'habitation.

Dans la foulée de leur mandat de surveillance, les membres de la commission parlementaire se sont plaints à de nombreuses reprises de l'incapacité de la SHQ à leur fournir des renseignements, notamment sur la question de la hausse des coûts de réalisation des projets Accès Logis et Logement Abordable et celle des listes d'attente pour les habitations à loyer modique.

En septembre dernier, *Le Soleil* avait fait état des misères des parlementaires à soutirer les vers du nez des hauts fonctionnaires de la SHQ. Ils ont dû envoyer des ultimatums pour forcer l'organisme à répondre à toutes les questions des élus.

Il devenait tellement compliqué pour les membres de la commission de s'y retrouver dans le lot d'informations incomplètes acheminées par la SHQ qu'ils ont dû recourir à une ressource externe pour obtenir une contre-expertise et pour valider les hypothèses avancées par l'organisme gouvernemental pour expliquer la hausse d'environ 75 % des coûts de réalisation des projets.

C'est par la bande que la commission a récemment appris que la SHQ avait collaboré à une étude avec la Ville de Montréal pour finalement apprendre que les raisons expliquant l'accroissement des coûts de réalisation des projets relevaient essentiellement de la hausse normale des coûts de construction entre 2002 et 2005.

« La commission s'explique mal le fait qu'une telle étude n'ait pas été portée à sa connaissance », écrivent François Ouimet et Richard Legendre au pdg de la SHQ. « D'autant plus que cette dernière a été publiée en novembre 2004 alors que votre audition publique et les demandes de renseignements qui en ont découlé se sont déroulées en janvier 2005. »

Plus loin, les deux députés en rajoutent sur les « lacunes » de la SHQ à « rendre accessible toute l'information nécessaire » lorsqu'il s'agit de ses activités. « La commission estime que vous auriez dû avoir le souci de lui fournir l'information la plus complète aux fins de son mandat de surveillance. (...) Au surplus, cette prévoyance, de votre part, aurait probablement pu éviter à la commission d'avoir recours à une ressource externe pour obtenir des réponses à ses questions. »

Rappelons que la SHQ fait partie des organismes que le groupe de travail piloté par François Geoffrion suggérait d'abolir. Le gouvernement a jugé qu'il valait mieux la conserver.

Deux députés soulignent les « lacunes » de la SHQ



UNE BONNE MAIN POUR LAVAL

Une main mécanique mise au point à l'Université Laval va permettre d'accélérer le démantèlement d'une installation nucléaire en Grande-Bretagne. L'équipe du professeur Clément Gosselin, qu'on voit ici entouré de Thierry Laliberté, de Lionel Berglen et de Mathieu Goulet, travaille depuis un an et demi à adapter la main SARAH (Self-Adaptive Robotic Auxiliary Hand) pour l'Agence de l'énergie atomique du Royaume-Uni (UKAEA), qui souhaite nettoyer l'ancien site nucléaire d'Harwell, fermé en 2002. Cette délicate opération doit être conduite à distance pour éviter tout contact avec des déchets radioactifs. D'après le chercheur, la version de SARAH conçue pour l'UKAEA va permettre de simplifier et d'accélérer le processus de manutention des déchets nucléaires sur le site d'Harwell. Fermé en 1990 après 40 ans d'exploitation, Harwell fut le premier site de recherche nucléaire civil britannique. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

De l'air pour les saisonniers

Presse canadienne

OTTAWA — Les conservateurs ont annoncé hier leur intention de prolonger pendant 18 mois un programme spécial d'assurance-emploi pour les travailleurs saisonniers des régions où le taux de chômage dépasse 10 %.

L'annonce, faite à l'improviste aux Communes sans documents explicatifs à l'appui, se faisait attendre puisque le « projet pilote » lancé en 2004 par les libéraux venait à échéance dimanche.

Le ministre responsable du développement économique au Québec, Jean-Pierre Blackburn, a expliqué aux journalistes que les travailleurs saisonniers vivant dans les régions où le taux de chômage dépasse les 10 % continueraient à recevoir jusqu'à cinq semaines de prestations supplémentaires.

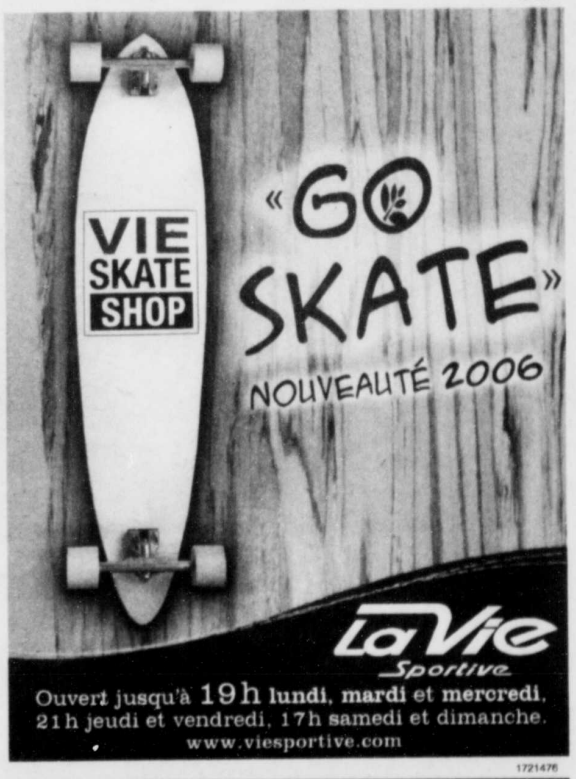
Au Québec, ce sont six régions qui sont visées : Trois-Rivières, Chicoutimi-Jonquière, le Centre-du-Québec, le nord-ouest du Québec, Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine et Bas-Saint-Laurent—Côte-Nord.

Le Bloc québécois, qui réclamait le prolongement de ce programme, affirme cependant qu'il n'est pas suffisant et maintient que trop peu de chômeurs ont accès à l'assurance-emploi.

Association québécoise des troubles d'apprentissage
www.aqeta.qc.ca
1725642

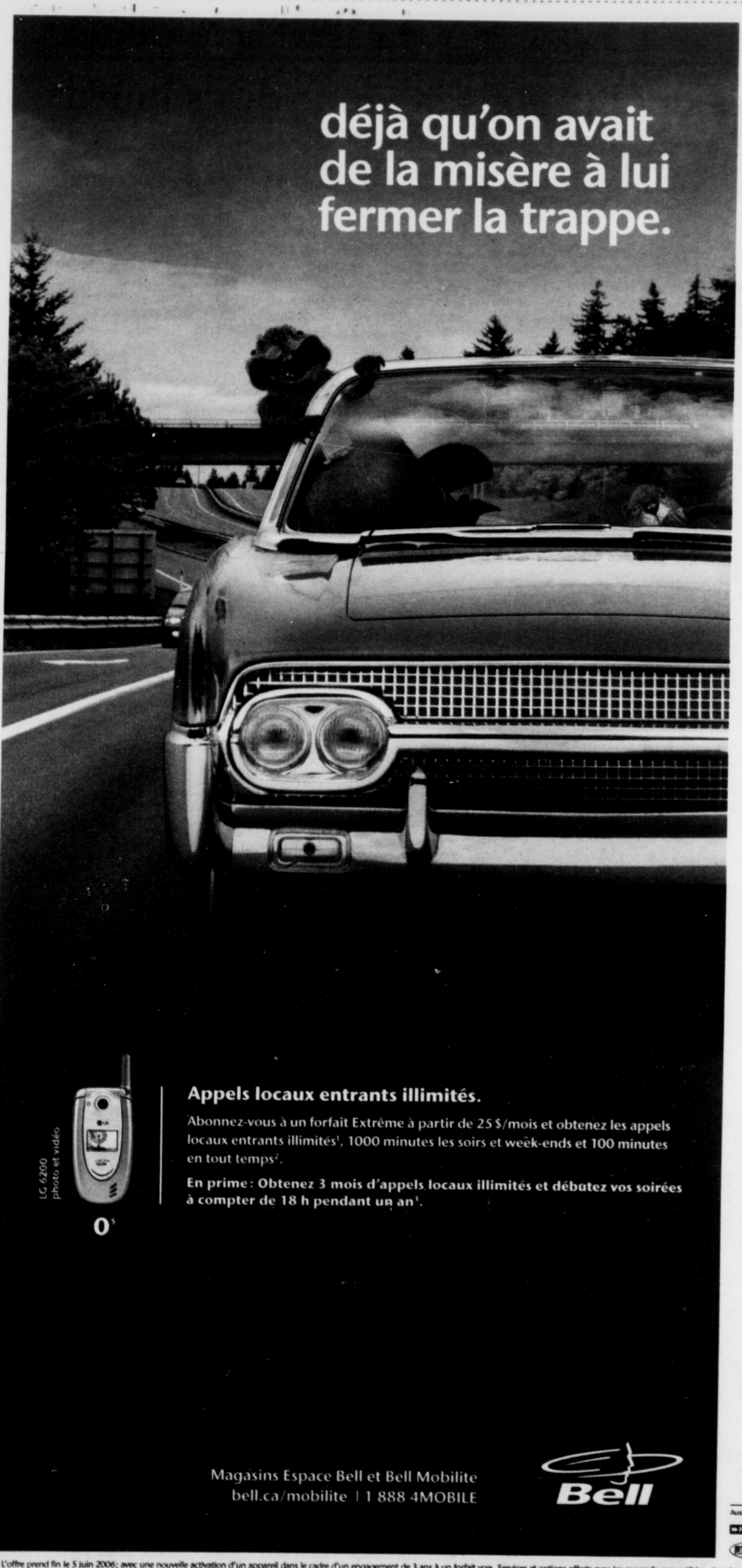


1727358



1721476





1727491

Espace Bell

ALMA
Plaza 1
418 662-0469

AMQUI
114, boul. St-Benoît O.
418 629-6430

BAIE-COMEAU
997, boul. Laflèche
418 295-1294

CHICOUTIMI
1915, boul. Talbot
418 696-0506

Place du Royaume
418 693-1188

DOLBEAU
1471, boul. Walberg
418 239-0063

GASPÉ
160A, boul. de Gaspé
418 368-5004

HAVRE ST-PIERRE
1111B, rue Boréale
418 538-1301

JONQUIÈRE
Galeries Jonquière
418 695-0238

LÉVIS
104, route
Président-Kennedy
418 837-0222

Galeries Chagnon
418 833-3848

MARIA
111, boul. Perron O.
418 759-5225

MATANE
Les Galeries du Vieux Port
418 562-0235

PASPÉBIAC
108, boul. Gérard-D.-Lévesque Est
418 752-2003

PORT-CARTIER
52, Île Rochefort
418 766-6976

QUÉBEC
1171, boul. Charest O.
418 687-2121

1100, rue Bouvier
Bureau 350
418 627-6000

Les Galeries de la Capitale
418 627-2555

Place Fleur-de-Lys
418 529-9292

RIMOUSKI
341, 2e Rue Est
418 722-7717

76, rue St-Germain O.
418 723-0999

RIVIÈRE-DU-LOUP
Centre commercial
Rivière-du-Loup kiosque
418 868-8888

SEPT-ÎLES
1230, boul. Laure
418 962-6568

STE-FOY
2785, boul. Laurier
418 650-1000

Place Laurier
418 658-8678

ST-GEORGES-DE-BEAUCE
Carrefour St-Georges kiosque
418 228-5521

ST-NICOLAS
585, route 116
418 831-2355

Bell Mobilité

BEAUPORT
Inter Cellulaire enr.
2384, boul. Louis XIV
418 660-9909

QUÉBEC
CBCI Telecom inc.
2800, St-Jean-Baptiste
Bureau 100
418 626-1800

ROBERVAL
Cellulaire Chic
612, boul. Marcotte
418 275-0606

Aussi offert chez ces détaillants :
FUTURE SHOP

L'offre prend fin le 5 juin 2006; avec une nouvelle activation d'un appareil dans le cadre d'un engagement de 3 ans à un forfait voix. Services et options offerts avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture 1X et/ou 1xEV-DO Mobilité de Bell, là où la technologie le permet. Soirs du lundi au jeudi, de 20 h à 7 h, et week-ends du vendredi 20 h au lundi 7 h. Chaque forfait est facturé sur une base mensuelle et les minutes pour toute utilisation (données ou voix) sont locales dans la zone de couverture Mobilité de Bell; sinon, des frais d'interurbain et d'itinérance (y compris impôts étrangers) peuvent s'appliquer. Autres frais tels que 9-1-1 (0,75 $/mois), frais d'accès au réseau (6,95 $/mois) et frais uniques d'activation (35 $) s'appliquent. Sujet à changement sans préavis et ne peut pas être combinés avec aucune autre offre. Taxes en sus. Jusqu'à épuisement des stocks. Photo à titre indicatif. Pas disponibles dans tous les magasins. D'autres conditions s'appliquent. (1) Des frais d'interurbain s'appliquent pour les appels reçus à l'extérieur de votre zone d'appels locale. (2) Le forfait Extrême à 25 $ comprend 50 minutes en tout temps. Les 50 minutes en prime additionnelles s'appliquent pendant la durée initiale de l'engagement. (3) Les heures prolongées sont du lundi au vendredi de 7 h à 8 h et de 18 h à 20 h. Les frais mensuels alors courants (maintenant de 5 $) s'appliquent par la suite.

Guité craignait la présence de « séparatistes » dans le jury

Presse canadienne

MONTRÉAL — Au procès de Charles Guité, les membres du jury ont amorcé en matinée hier leurs délibérations sans que l'accusé ait pu vérifier s'il se trouvait des « séparatistes » parmi eux.

M. Guité avait demandé au juge Fraser Martin, avant le choix du jury, l'autorisation de poser des questions sur leurs penchants politiques.

Lui qui porte généralement au revers de son veston une épinglette du drapeau canadien voulait éviter de se retrouver « avec un paquet de séparatistes », avait-il dit.

Le juge Martin avait rejeté cette demande en faisant valoir qu'une telle avenue lui semblait davantage périlleuse que prometteuse.

C'est à des jurés dont on ignore les sympathies politiques que le juge Fraser Martin a fait ressortir, hier, divers éléments susceptibles de les amener à conclure à la culpabilité de l'accusé. Celui-ci est accusé d'avoir fraudé le gouvernement fédéral à l'occasion de l'attribution de cinq contrats à Jean Brault de Groupaction.

Parmi ceux-ci : à quatre semaines de sa retraite, Charles Guité a octroyé un contrat à Groupaction, de 575 000 $, dans le bureau même de Jean Brault, à Montréal, sans en aviser son successeur Pierre Tremblay. Cet ultime contrat était quasiment identique à un précédent et pour la recherche demandée et pour le montant en jeu. C'est la secrétaire de M. Brault qui avait été chargée de l'écrire.

L'ex-haut fonctionnaire au ministère fédéral des Travaux publics, âgé de 62 ans, est accusé d'avoir commis une fraude totalisant 1,2 million $.

Québec a négligé la SAQ, accuse Boucher

→ Raymond Boucher, président démissionnaire du conseil d'administration de la Société des alcools du Québec, reproche au ministre des Finances, Michel Audet, d'avoir négligé de défendre la direction de la SAQ lorsqu'elle a fait face à la tourmente, cet hiver. Lors d'un colloque sur la gouvernance des sociétés d'État, mardi, M. Boucher a précisé que le ministre responsable, doit défendre sa société d'État quand elle attaquée comme elle l'a été, sinon c'est la livrer aux lions et livrer sa direction aux lions. À son avis, le vrai scandale de la SAQ est que l'on puisse déstabiliser, paralyser et discréditer une société d'État, ses employés et sa direction par une campagne médiatique. M. Boucher a démissionné au lendemain de l'annonce par le gouvernement Charest de la tenue d'une enquête du vérificateur général. *PC*

Massé insatisfait de Boisclair

→ Le président de la FTQ, Henri Massé, ne voit pas dans ses rangs de mouvement pour appuyer le nouveau parti de gauche Québec solidaire, mais admet une certaine insatisfaction face au leadership du chef péquiste André Boisclair. En entrevue avec la Presse canadienne hier, le dirigeant de la centrale syndicale a admis qu'il y a «de l'insatisfaction dans nos rangs envers le leadership de M. Boisclair». Des militants de la FTQ lui reprochent notamment de manquer de mordant, alors qu'il y a des mises à pied et des fermetures dans le secteur manufacturier, a rapporté M. Massé, selon qui on devrait entendre «un discours un peu plus agressif de la part du chef de l'opposition». *PC*

Les services publics sous la loupe des sondeurs

Le gouvernement accorde un contrat de 160 000 $ à Léger Marketing

Gilbert Leduc
gleduc@lesoleil.com

Pour s'assurer qu'il donne de bons services, l'État s'en remet dorénavant à Léger Marketing, qui, depuis quelques mois, mesure le degré de satisfaction des utilisateurs de services publics.

D'ici la fin du printemps, la maison de sondage — qui a obtenu un contrat de 140 000 $ pour réaliser les enquêtes — aura interrogé près de 5000 clients de huit ministères et organismes ont été questionnés pour connaître leur appréciation des services reçus.

En rendant publics, hier, les résultats de l'opération de réingénierie de l'État depuis son lancement en mai 2004, la présidente du Conseil du trésor, Monique Jérôme-Forget, a signalé qu'une quinzaine d'autres ministères et organismes avaient déjà manifesté leur volonté de participer à la deuxième enquête, qui devrait se mettre en branle à l'automne.

160 ORGANISMES EXAMINÉS

L'examen entrepris des 160 organismes a donné l'idée au Conseil du trésor de s'intéresser plus particulièrement à certains programmes gérés par les ministères et organismes.

Un peu comme il l'a fait avec Télé-Québec, le gouvernement veut analyser d'un peu plus près la nécessité de maintenir en vie certains programmes. Le Conseil du trésor est à dresser une liste des 10 premiers programmes gouvernementaux qui seront passés au crible par un comité indépendant.

VÉRIFICATION INTERNE

En plus des sondages et de l'examen de certains programmes, le Conseil du trésor va chercher à renforcer, au cours des prochains mois, les mesures de vérification interne dans chacun des ministères.

Hier, Monique Jérôme-Forget jubilait en faisant le bilan de l'opération de réingénierie qui permettra à l'État d'économiser, d'ici la fin de l'année, 1 milliard $ et qui aura fait disparaître 3721 postes.

Selon elle, 60 % des engagements pris en 2004 ont été réalisés. Par ailleurs, la ministre n'a pas caché son «irritation» de constater que le contenu de son annonce d'hier avait fait l'objet d'un coulage dans un quotidien. La veille, elle avait fait une présentation à ses collègues du caucus libéral. L'un d'entre eux ou encore l'un des nombreux apparatchiks aurait décidé de faire fi de la confidentialité des travaux du caucus.

1727071

LOTO QUÉBEC — **Résultats** — TVA, le réseau des tirages

Tirage du 2006-05-31

1er numéro	2e numéro	3e numéro
398922	343972	058749
25 000 $	50 000 $ décomposables	100 000 $

Numéros «Télé»: 898297, 687524, 776178 non décomposables

Numéro boni: 11

Lotto 6/49 — Tirage du 2006-05-31
11 14 34 40 42 43 — Complémentaire : 06

Québec 49 — Tirage du 2006-05-31
07 12 16 17 33 49 — Complémentaire : 44

Banco — Tirage du 2006-05-31
03 04 05 06 08 20 22 26 34 38 39 40 45 52 59 60 62 65 67 69

La Quotidienne — Tirage du 2006-05-31 : 3 720 4 2756

Extra — Tirage du 2006-05-31 — NUMÉRO 699055

Astro — Tirage du 2006-05-31 — Jour - Mois - Année - Signe : 14 JANVIER 73 SAGITTAIRE

La Loterie ma Maison — DERNIÈRE JOURNÉE D'INSCRIPTION POUR LE TIRAGE INTERACTIF DE LUNDI !

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

1720615



Québec › Paris
Vols directs **aller-retour** sans escale

juin		août	
à partir de 555 $ avant taxes	749 $ avec taxes	à partir de 855 $ avant taxes	1049 $ avec taxes
juillet		**septembre**	
à partir de 805 $ avant taxes	999 $ avec taxes	à partir de 805 $ avant taxes	999 $ avec taxes

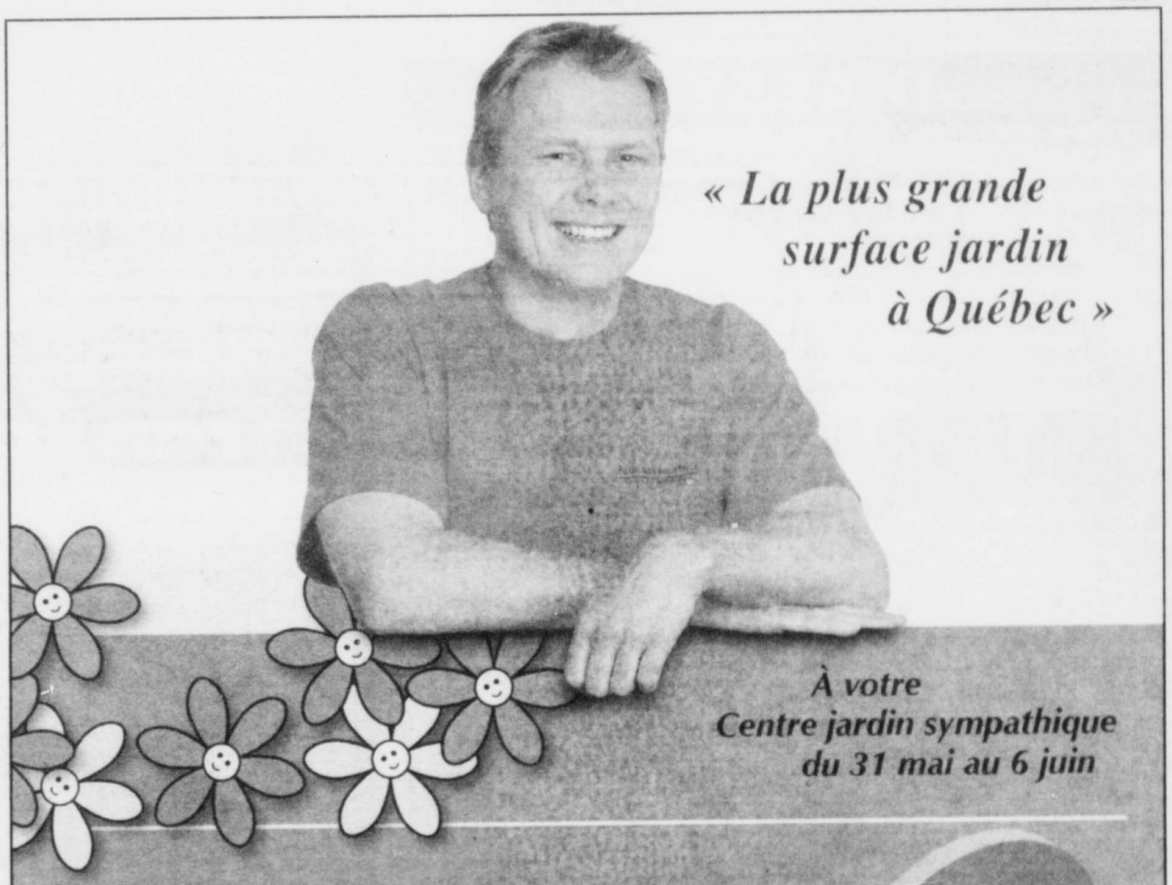
www.airtransat.com 1 866 374-6654
ou contactez votre agent de voyages

air transat
air vacances

VACANCES transat

Départs de Québec. Prix valides pour les vols aller-retour en classe économique et sur dates sélectionnées. Les prix annoncés sont ceux en vigueur au moment de mettre sous presse et sont valables pour les réservations effectuées jusqu'au 2 juin 2006. Les prix sont sujets à changement sans préavis sous réserve des disponibilités au moment de la réservation. Taxes et rabais inclus. Les frais de dossier de l'agent de voyages sont inclus. Sièges limités. Pour plus de détails, veuillez consulter les conditions générales de la brochure Europe 2006-2007 de Vacances Transat ou consulter www.airtransat.com. Air Transat et Vacances Transat sont membres de Transat A.T. inc. Vols effectués par Air Transat. Vacances Transat est titulaire d'un permis du Québec (825121).
Les prix excluent la contribution de 3,50 $ par tranche de 1 000,00 $ de services touristiques achetés au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages détaillants du Québec.

1720680



Un ex-tailleur de diamants porte plainte pour discrimination raciale

Henri Michaud
Collaboration spéciale

MATANE — **Un ex-tailleur de diamants d'origine congolaise, Charles Asombo, dépose une plainte pour harcèlement et discrimination raciale contre Diarough Canada. On lui a même offert de l'argent pour qu'il quitte Matane.**

« Une plainte a été déposée à nos bureaux de Rimouski, confirme Diep Truong de la Commission québécoise des droits de la personne. Elle fait état de harcèlement et de discrimination basée sur la race. »

Le plaignant dit avoir fait l'objet de remarques désobligeantes dès sa première journée de travail, en octobre 2005, jusqu'à son congédiement, en mars.

« On me disait, entre autres, que ma place n'était pas à Matane. Je me suis plaint au Groupe Collegia (responsable de la formation) pour que cessent ces réflexions. Trois jours plus tard, j'avais un employé sur les talons lors de tous mes déplacements. On a fouillé mon casier à mon insu. J'en ai la preuve. »

Directrice du développement des affaires chez Diarough, Anne Dupéré réfute ces allégations. « Le congédiement de M. Asombo n'a rien à voir avec la couleur de sa peau. L'entreprise appartient à des hommes d'affaires de l'Inde, nous embauchons des Arméniens à Matane et nous brassons des affaires partout dans le monde. »



Charles Asombo — PHOTO COLLABORATION HENRI MICHAUD

Mme Dupéré soutient plutôt que le travailleur était surqualifié pour son poste. « J'ai eu des doutes dès le départ. Mais les gens d'Emploi-Québec ont insisté pour qu'il soit embauché, alors que nous avions un problème de recrutement. »

Diarough confirme toutefois avoir offert 10 000 $ à M. Asombo pour qu'il quitte sa ville d'adoption. « Nous avons pensé que ce montant lui permettrait de trouver un logement ailleurs et de se dénicher un nouveau poste, explique Mme Dupéré, visiblement inquiète des impacts de cette histoire sur la réputation de l'entreprise. Mais il a décliné notre offre. »

« Il n'est pas question que je déménage, dit l'ex-tailleur de diamants. Matane est ma ville. J'y suis bien, ma conjointe et mes enfants aussi. J'y ai même fondé une chorale. »

Le directeur du Groupe Collegia, Paul Thériault, ne veut pas commenter le litige.

SANTÉ

SEPT-ÎLES S'INQUIÈTE DU MANQUE D'INFIRMIÈRES → La Centrale des syndicats du Québec (CSQ) s'inquiète de la pénurie de personnel, principalement d'infirmières, dans le secteur de la santé de la Côte-Nord. « Seulement pour la région de Sept-Îles, il manque une trentaine d'infirmières dans le réseau, dit le président de la CSQ, Réjean Parent. Pour la Basse-Côte-Nord, c'est une dizaine d'infirmières, soit la moitié des ressources nécessaires. » Selon lui, le personnel infirmier est surchargé partout, mais surtout en région éloignée. Dans certains endroits comme aux soins intensifs et à l'urgence, des infirmières font des quarts de 16 heures. Quant à la gestion du centre de santé et de services sociaux de Sept-Îles, sur qui pèse une surveillance administrative en raison de dépenses non autorisées, M. Parent veut que la lumière soit faite.

Steeve Paradis, collaboration spéciale

1727323

DIABÈTE

Une étude de recherche visant à évaluer un médicament expérimental afin de voir s'il peut maîtriser à la fois le diabète et l'hypercholestérolémie est actuellement en cours. Vous pourriez être admissible à participer à l'étude si :

- Vous avez entre 18 et 75 ans
- Vous avez un diabète de type 2 traité par des mesures diététiques et de l'exercice et/ou par un médicament pris par voie orale
- On vous a dit que votre taux de cholestérol était élevé.

Il n'y aura aucuns frais pour les soins et le médicament de l'étude. Les participants admissibles bénéficieront de conseils sur l'activité physique et l'alimentation.

ADAPRA

Essai clinique sur le diabète et l'hypercholestérolémie

Veuillez composer le (418) **656-8080**

1727169

rarissime



le solde des joailliers brille
encore 4 jours

du 25 mai au 4 juin

30% à 40% sur une sélection de bijoux or, platine, diamants et pierres précieuses

PENELOPE

Place Ste-Foy, Québec

bijouteriepenelope.com
418.653.0945

APRÈS M'AVOIR lu

Recyclez-moi! leSoleil

1720305

Une entreprise familiale entièrement québécoise

Trans/pavé

PRODUITS DE MAÇONNERIE
PRODUITS D'AMÉNAGEMENT

La supériorité d'un béton à base de granite

Pour un revêtement extérieur de qualité la brique ou la pierre un choix durable

OUVERT AU PUBLIC
Heures d'ouverture:
Lundi, mardi et mercredi: 7h à 18h.
Jeudi et vendredi: 7h à 20h
Samedi: 8h à 16h
Dimanche: fermé

PAVÉS
MURETS

CHOIX
NOUVEAUTÉS
EXCLUSIVITÉS
FINITION
COULEURS

ACHETEZ DU FABRICANT

Trans/pavé

1900, Jules-Verne, Sainte-Foy
(418) 877-8444

1421, boul. Ste-Anne, Pointe-au-Père
Rimouski (418) 732-7391

Nous payons les 2 taxes

sur TOUT l'électroménager





Vitrocéramique

Nous payons les 2 taxes

599.95

Gibson

Cuisinière avec dessus en vitrocéramique (387956)
- Dessus en vitrocéramique
- Horloge électronique • Cuisinière 30 pouces

Frigidaire

Réfrigérateur 18 pi cu (277934)
- 2 tablettes de verre • Bacs à fruits et à légumes
- Tiroir à viande

Nous payons les 2 taxes

599.95

Plus de 3000 climatiseurs à partir de 149.95



Nous payons les 2 taxes

149.95

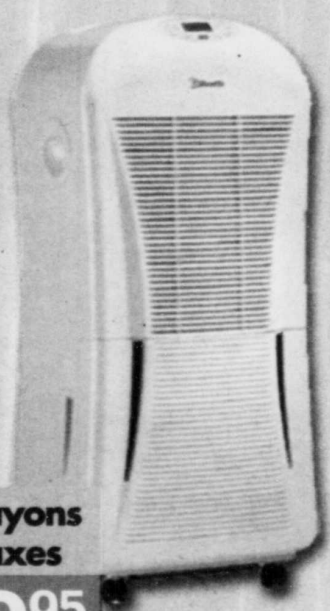
Danby

Climatiseur de fenêtre (396242)

5 000 BTU

Danby

déshumidifie et ventile



Déshumidificateur (396241)
- Ventile et déshumidifie • 2 dans 1
- Modèle de luxe • 50 pintes
- Contrôle automatique de l'humidité

Nous payons les 2 taxes

239.95

Laveuse Frigidaire (370701)
- 3,1 pi cu • 5 cycles • 2 vitesses
- 3 options de température de lavage/rinçage
- Contrôle automatique du niveau d'eau
- Culbutage inversé à ailettes
- Signal de fin de cycle marche/arrêt

Sécheuse Frigidaire (369614)
- Porte réversible • 2 cycles
- Choix de 2 températures
- Filtre à charpie à nettoyage rapide

Ensemble frontal

Frigidaire



ENERGY STAR

Nous payons les 2 taxes

1199.95

Livraison et service GRATUITS à la grandeur de la province

TANGUAY

LES SAULES	BEAUPORT	LÉVIS	SAINT-GEORGES DE BEAUCE	RIMOUSKI	RIVIÈRE-DU-LOUP	TROIS-RIVIÈRES	CHICOUTIMI
4875, boul. de l'Ormière	777, rue Clemenceau	5720, boul. Étienne-Dallaire (angle Kennedy)	8955, boul. Lacroix	375, montée Industrielle-et-Commerciale	245, Hôtel-de-Ville	2200, boul. des Récollets	1990, boul. Talbot
(418) 871-4411	(418) 666-4411	(418) 833-4511	(418) 226-4411	(418) 725-4411	(418) 867-4711	(819) 373-1111	(418) 698-4411
1 800 563-4411	1 800 563-6282	1 800 563-4511	1 877 295-4411	1 800 463-4411	1 800 510-4711	1 800 465-2200	1 800 363-4711

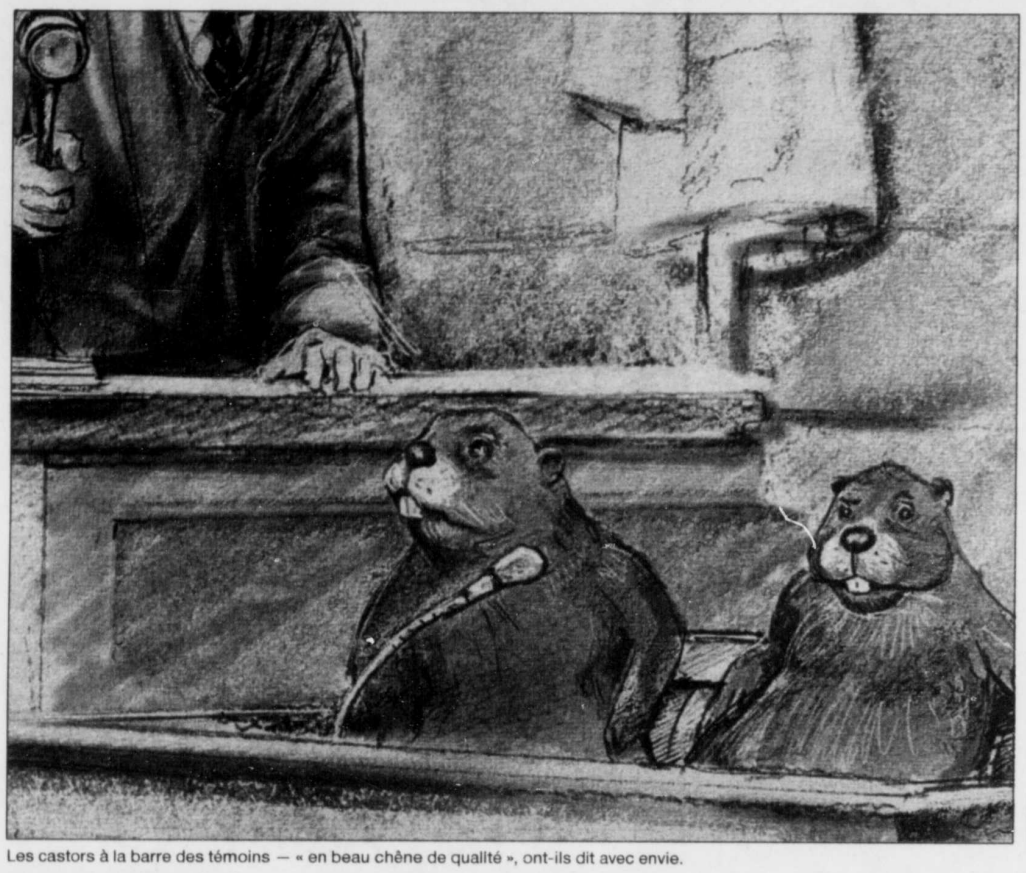
* Nous payons l'équivalent des deux taxes (TPS et TVQ) sur tout l'électroménager seulement. PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédit acceptées.

1727081

REPORTAGE PUBLICITAIRE — MAI 2006

L'AFFAIRE DES PRIX MENSONGERS

JULES ET BERTRAND RECONNUS INNOCENTS



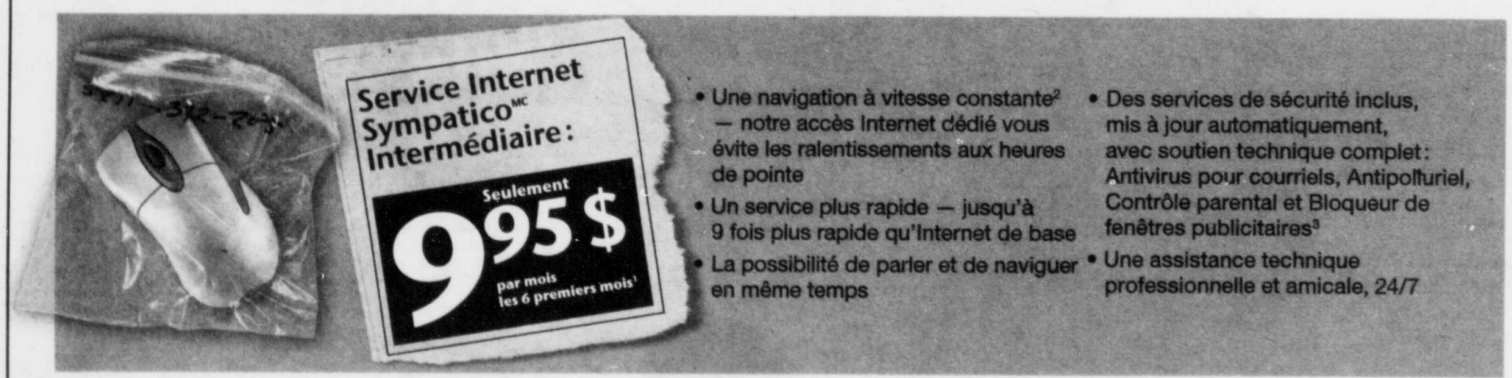
Les castors à la barre des témoins — « en beau chêne de qualité », ont-ils dit avec envie.

« Les prix de Bell sont vraiment incroyables. »

Les deux plus célèbres castors de la planète ont eu leur heure de gloire hier lorsqu'ils furent innocentés dans l'affaire des prix mensongers. Encore un peu ébranlés par leur récente arrestation pour avoir menti sur les prix, Jules et Bertrand ont livré un témoignage touchant. Jules a même avoué qu'avoir su que les bas prix de Bell lui attireraient tant d'ennuis, il se serait « fermé la trappe. » L'avocat de la poursuite, Me Sanson, a tenté de faire avouer aux castors qu'ils avaient concocté cette affaire pour faire mousser leur célébrité. Jules a alors perdu son habituel sang-froid et a craqué : « On en a assez de ronger notre frein en prison. On n'est pas des menteurs. Croyez-nous sur parole. » Et Bertrand d'ajouter : « Pis, si vous nous croyez pas, appelez vous-mêmes chez Bell. Vous allez en avoir le cœur net, les prix sont vraiment incroyables. » Visiblement surpris par ce rare éclair de génie de son comparse, Jules s'est ressaisi, se joignant à la foule pour applaudir Bertrand qui savourait son moment de triomphe.

Les preuves sont accablantes

Un service de qualité à prix exceptionnel



Le témoignage d'un spécialiste en Internet a suscité un vif intérêt dans l'auditoire. En montrant la souris d'ordinateur qu'il a utilisée pour tester le service, il a affirmé : « Sympatico Intermédiaire offre non seulement un accès rapide à Internet, mais aussi une vitesse constante, même quand beaucoup d'internautes sont en ligne en même temps ».

Le juge, peu familier avec un tel jargon technique, lui a demandé d'expliquer. Mimant un bouchon de circulation à l'heure de pointe et utilisant sa souris comme véhicule, l'expert a démontré comment il pouvait maintenir sa vitesse malgré le trafic en utilisant la voie réservée. « Qu'un service aussi rapide et constant puisse être offert à si bas prix, c'est presque pas croyable », a-t-il conclu.



Les castors ont fait tomber le barrage de doutes auquel ils étaient confrontés.

Offre d'une durée limitée
1 877 603-2932
bell.ca/tribunal4 | Espace Bell

vancouver 2010
GRAND PARTENAIRE NATIONAL

Offre d'une durée limitée; réservée aux nouveaux abonnés de Sympatico. Services offerts aux abonnés résidentiels, là où la technologie le permet. Prix/offres sujets à changements sans préavis et ne peuvent être combinés avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent, y compris des exigences techniques minimales. 1. Tarif mensuel pour les 6 premiers mois. Dans le cadre d'un engagement de 2 ans. Le tarif mensuel alors courant (maintenant de 20,95 $, sujet à changement) s'applique par la suite. Des frais de résiliation anticipée s'appliquent. Des frais uniques d'activation (35 $) s'appliquent; crédités aux abonnés Internet de Vidéotron qui passent à Sympatico, le demeurent pour au moins 2 mois et remplissent le formulaire à cet effet. Aux fins de validation seulement, les abonnés de Vidéotron doivent fournir une copie de leur facture Internet pour le présent mois ou le mois passé ; cette copie sera ensuite détruite. Prévoir de 4 à 6 semaines après les 2 premiers mois d'activation pour l'application du crédit. Capacité de téléchargement de 2 Go par mois; frais pour téléchargement en sus. 2. La vitesse de téléchargement peut varier selon l'achalandage sur Internet, le serveur et d'autres facteurs. Vitesse constante et pas de ralentissement s'appliquent à l'accès qui est dédié entre l'ordinateur de l'abonné et le commutateur de Bell. 3. Fournis avec RadialPoint Systems inc. aux abonnés Sympatico. Aucun service n'offre une sécurité absolue. Vidéotron est une marque de commerce de Le Groupe Vidéotron Ltée. Sympatico est une marque de commerce de Bell Canada. MC©2005, COVAN. Utilisée sous licence.

Bell

TRANSPORT EN COMMUN À LÉVIS

Le milieu éducatif réclame à son tour

Le Soleil

Ce n'est pas parce que les étudiants lévisiens sont riches que leurs voitures comblent les stationnements du Campus Lévis et du Cégep de Lévis-Lauzon, voire ceux des écoles de la commission scolaire des Navigateurs. C'est parce que la Société de transport de Lévis (STL) n'a pas les moyens de leur offrir le transport en commun qu'ils sont en droit d'attendre.

C'est le constat apparu lors d'une conférence de presse des décideurs des milieux de l'éducation de la Rive-Sud, hier. Ceux-ci viennent à leur tour de monter au créneau pour réclamer au ministre Michel Després le million de dollars récurrent qui revient à la STL, c'est-à-dire cette la moitié des 30 $ des frais d'immatriculation payés à la SAAQ qui se perd sur la Rive-Nord. Ces temps-ci, la STL n'a même pas les moyens d'acheter les autobus qu'il lui faudrait.

Mais il n'y a pas que les étudiants qui écopent. Une fois devenus automobilistes, ils peuvent être tentés d'aller étudier à Québec, ceux de l'ouest du territoire notamment. « Comme le financement des collèges est basé sur les clientèles, il est vital que la Société de transport de Lévis soit en mesure de desservir le vaste territoire qui est le sien avec tous les moyens qu'elle et sa population sont en droit d'attendre », a observé le directeur général du Cégep, Guy Demers.

Pour le président de la CS des Navigateurs, Léopold Castonguay, le développement de services conjoints avec la STL est un enjeu de « première nécessité ». Fin avril, une pétition de 12 000 noms exigeant l'équité pour Lévis a été envoyée au gouvernement québécois.

Importante saisie de matériel contrefait

→ Le détachement Amiante-Beauce de la GRC a arrêté cinq spécialistes de la contrefaçon qui distribuaient illégalement des DVD, des CD, des jeux vidéo, des logiciels d'ordinateur contrefaits et même de fausses piles Duracell partout au Québec. « On parle au total de plus de 5000 films, 500 jeux vidéo, 100 logiciels informatiques et 500 disques compacts saisis à Thetford Mines et en Beauce », explique l'agent Patrice Langevin de la GRC. À Thetford Mines, la GRC a aussi mis fin aux activités d'un individu qui fabriquait et vendait des récepteurs pirates pour le service Bell ExpressVu. Mais la saisie la plus surprenante aura été celle de 80 000 fausses piles Duracell en Beauce, l'une des plus importantes du genre réalisées au Québec.

Ian Bussières (collaboration spéciale)

Charest et Harper prudents sur la péréquation

Presse canadienne

GIMLI — Le premier ministre, Stephen Harper, s'est présenté au sommet des leaders nord-américains, hier, en se montrant flexible quant à la refonte de la formule de péréquation.

Comme l'avait fait avant lui le premier ministre Jean Charest, il a exprimé ses « préférences », sans trop vouloir dévoiler toutes ses cartes, jugeant prématuré d'écarter des scénarios.

« Nous avons exprimé une préférence d'exclure les ressources naturelles » du calcul de la formule de péréquation, mais « le gouvernement n'a pas encore pris de décision » à ce sujet.

Stephen Harper a dit attendre le rapport du comité des Communes sur le sujet, la semaine prochaine, avant de se faire une meilleure idée. Chose certaine, a-t-il constaté, il n'y aura pas de consensus entre les provinces sur ce point.

En matinée, à la suite des déclarations du ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, M. Charest avait laissé entendre qu'il ne voulait exclure aucun scénario, dont l'exclusion des ressources naturelles non renouvelables du calcul de la péréquation, dans la mesure où le déséquilibre fiscal serait corrigé à sa satisfaction.

M. Charest s'est présenté à la rencontre des leaders sur les relations nord-américaines, hier, en faisant valoir qu'il fallait voir la réforme à venir dans son ensemble et juger du résultat final, pas des moyens utilisés.

« Les transferts, ça inclut la péréquation, ça inclut également les transferts directs en argent, ça inclut les points d'impôt et ça inclut la possibilité de libérer un espace fiscal », a-t-il déclaré alors qu'il allait participer à huis clos à la rencontre qui réunit les premiers ministres provinciaux et des gouverneurs d'États américains et mexicains.

En début de semaine, le ministre fédéral des Finances, Jim Flaherty, a déclaré son intention d'exclure les ressources non renouvelables — comme le pétrole — du calcul de la formule de péréquation, une demande pressante de l'Alberta.

M. Charest a dit que cette position n'était pas nouvelle, en reconnaissant que les provinces ne présenteraient pas un front uni dans ce dossier, chacune ayant des intérêts différents à défendre.

Les PM continuent de résister au passeport

Presse canadienne

GIMLI — Les premiers ministres du pays ont réaffirmé hier leur opposition à l'exigence du passeport à la frontière canado-américaine.

« Nous, ce qu'on veut, c'est le temps de trouver une meilleure solution », a déclaré le premier ministre Jean Charest, en point de presse, à l'issue du sommet des premiers ministres provinciaux du Canada et de plusieurs gouverneurs d'États américains et mexicains.

Les États-Unis veulent imposer le passeport aux frontières, à court terme, ce qui nuirait au commerce et au tourisme, selon certains.

GAGNER DU TEMPS

Les leaders nord-américains veulent gagner du temps et ont convenu, dans une déclaration commune, que les mesures de sécurité ne devaient pas entraver involontairement « la circulation légitime des personnes ».

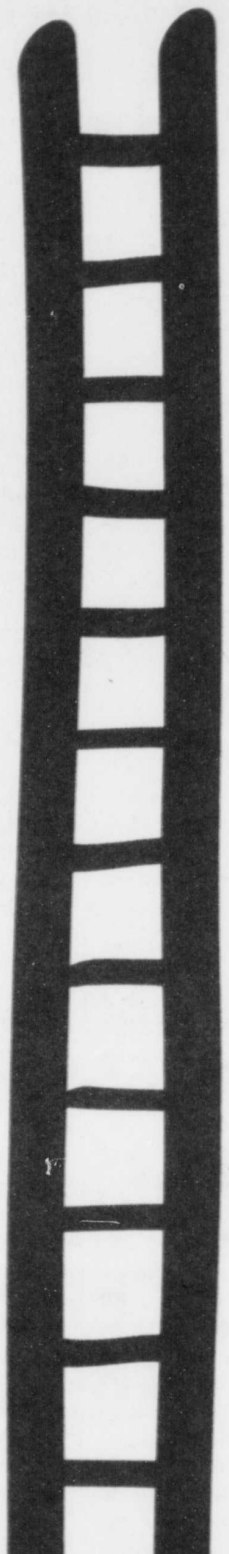
Ils ont de plus exprimé leur volonté de « renforcer » le traité de libre-échange nord-américain (ALENA) et d'améliorer le mécanisme de règlement des différends. Une réunion semblable devrait avoir lieu au Texas en 2007.

1727612
PATIORAMA
meubles • spas • solariums
25 %
SUR MEUBLES de jardin...
Incluant Nouvelles collections et exclusivités !*
*Pour un temps limité
accord D Desjardins
25 ans • 25 %
Patiorama souligne son 25e anniversaire
LÉVIS
4075, boul. de la Rive-Sud
833-3614
QUÉBEC
909, boul. Pierre-Bertrand
683-3553

1720379
ara Élégance et comfort
Avec ou sans orthèse ARA FLEX
CENTRE D'AJUSTEMENT Jolan
chausseur-conseil pour hommes, femmes et enfants
Place Laurier 651-7418
Place Fleur de Lys 525-6755

1727073
SOYEZ AUDACIEUX : INVESTISSEZ SANS RISQUE
ÉPARGNE PLACEMENTS QUÉBEC
OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF
• Capital garanti à 100 % par le gouvernement du Québec.
• Remboursables sans pénalité, chaque année, à leur date anniversaire.
• Achat à partir de 100 $.
• Taux avantageux garantis pour 10 ans.
3,50 3,90 4,10 4,20 4,30 4,40 4,50 4,60 4,70 7,00 %
1re 2e 3e 4e 5e 6e 7e 8e 9e 10e année
Les taux annoncés peuvent varier en fonction des conditions du marché.
Téléphonez-nous du lundi au vendredi, de 8 h à 20 h, et les samedis de mai, de 10 h à 16 h.
Passez nous voir au 333, Grande Allée Est, du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h.
www.epq.gouv.qc.ca
BONI DE 1 % la première année, pour les nouveaux fonds REER.
1 800 463-5229
Épargne Placements Québec

1727079



illimitées

transactions bancaires courantes

Le nouveau programme Performance vous permet de faire un nombre illimité de transactions courantes, et ce, qu'il s'agisse de vos achats par carte de débit, vos paiements de factures ou vos retraits aux guichets automatiques de BMO Banque de Montréal. Informez-vous en succursale ou visitez **bmo.com**.

BMO Banque de Montréal

On écoute. On propose. Profitez.™

™Marque de commerce déposée de la Banque de Montréal.

EN BREF

Plus de 6234 morts en Indonésie

→JAKARTA — Au moins 6234 personnes sont mortes dans le violent séisme qui a frappé samedi l'île indonésienne de Java, a annoncé aujourd'hui le ministère des Affaires sociales. Le tremblement de terre de magnitude 6,3 s'est produit dans une zone peuplée au sud de la grande ville universitaire de Yogyakarta. Des milliers d'édifices ont été détruits et les estimations font état d'environ 200 000 sinistrés. Aujourd'hui, l'assistance humanitaire étrangère continue à se déployer dans cette région, apportant des centaines de tonnes d'aide. *AFP*

Talibans en contrôle dans le Sud afghan

→KANDAHAR — Des centaines de rebelles talibanS ont pris le contrôle de plusieurs bâtiments officiels dans le Sud de l'Afghanistan pendant la nuit de mardi à hier, après en avoir chassé les forces de sécurité afghanes, a-t-on appris de source policière. Les rebelles ont pris le contrôle du quartier général de la police et du bâtiment abritant le gouvernement du district de Chora, dans la province d'Oruzgan, tard mardi. Ils ont obligé les forces de sécurité à fuir après plusieurs heures de bataille, a indiqué le chef de la police de la province, Haji Rozi Khan. «Ils avaient le contrôle du quartier général pendant la nuit mais ils sont repartis le matin». *AFP*

Les 18-24 ans anglais boivent pour être ivres

→LONDRES — Plus de la moitié (59%) des Britanniques, âgés de 18 à 24 ans, boivent de l'alcool uniquement pour être ivres, et la proportion pourrait encore augmenter pendant la Coupe du monde de soccer en Allemagne, selon l'étude publiée aujourd'hui par une organisation caritative. La proportion des Britanniques pour qui l'alcool est avant tout un moyen de s'enivrer est encore de 43% pour les 25-34 ans, selon les chiffres de la DPP (Developing Patient Partnerships), une association britannique qui cherche à aider les alcooliques. *AFP*

Anita et Frank fêtent leur mariage de 78 ans

→LONDRES — Anita et Frank Milford, deux Britanniques âgés respectivement de 97 et 98 ans, sont devenus cette semaine le couple britannique (dont les deux membres sont vivants) marié depuis le plus longtemps, après avoir célébré leur 78e anniversaire de mariage. Le couple s'était rencontré lors d'un bal en 1926 à Plymouth et a convolé deux ans plus tard. *AFP*



RÉPRESSION CONTRE LES ÉTUDIANTS AU CHILI

Le chef des forces spéciales de la police chilienne a été renvoyé hier pour la répression excessive des manifestations de la veille, qui a suscité l'indignation de la présidente chilienne, Michelle Bachelet. 730 élèves ou étudiants ont été interpellés mardi, d'autres manifestants ont été arrêtés hier et la police a lancé de nouveau des grenades lacrymogènes et utilisé des canons à eau pour repousser les étudiants à proximité du palais présidentiel et de l'Université de Santiago. Des centaines de milliers d'élèves du secondaire et d'étudiants des universités du Chili manifestent depuis quelques jours en vue d'une réforme de l'enseignement public désavantagé par rapport au secteur privé. — PHOTO AP

Washington est prêt à négocier avec l'Iran si...

AFP et AP

WASHINGTON — Les États-Unis se sont déclarés hier prêts à discuter sous condition avec l'Iran, assurant que la Chine et la Russie s'étaient ralliées aux positions américaine et européenne à la veille d'une réunion ministérielle à Vienne sur le dossier nucléaire iranien.

«Dès que l'Iran suspend complètement et de façon vérifiable ses activités d'enrichissement et de retraitement, les États-Unis rejoindront leurs collègues de l'UE-3 (France, Allemagne, Grande-Bretagne) à la table des négociations et rencontreront des représentants iraniens», a promis à Washington la secrétaire d'État américaine, Condoleezza Rice.

«Il s'agit d'un moment de vérité pour l'Iran», a-t-elle ajouté sur CBS.

«Coup de propagande», de commenter l'agence de presse officielle iranienne IRNA. L'Iran a toujours refusé de suspendre ses activités d'enrichissement d'uranium, a demandé aux Européens d'accepter la «réalité et l'irréversibilité» de son programme nucléaire.

En assurant que l'Iran n'aurait jamais l'arme nucléaire, le président George W. Bush a expliqué ce changement majeur de la politique américaine vis-à-vis de Téhéran par le fait «qu'il était important que les États-Unis jouent les premiers rôles».

MOSCOU ET PÉKIN D'ACCORD ?

Selon des diplomates à Vienne, Washington a lié des négociations directes avec Téhéran à l'acceptation par Moscou et Pékin du principe d'éventuelles sanctions contre Téhéran s'il persistait à enrichir l'uranium, ce qui doterait ce pays de combustible nucléaire potentiellement militaire.

Hier soir, un haut responsable américain a affirmé que la Russie et la Chine étaient prêtes à retourner devant le Conseil de sécurité de l'ONU et à envisager des sanctions contre l'Iran si ce pays n'accepte pas de suspendre l'enrichissement et de reprendre les négociations.

«Nous pensons qu'un consensus s'est formé autour de cette proposition», a-t-il dit sous couvert d'anonymat, alors que la Russie et la Chine, deux membres permanents du Conseil de sécurité ayant un droit de veto, ont toujours refusé l'idée de sanctions, mais Téhéran les a lassés.

«Troublé» par le massacre de civils en Irak, Bush va sévir

Agence France-Presse

WASHINGTON — Dans sa première réaction à l'affaire de Haditha, George W. Bush s'est dit «troublé» hier par les soupçons de massacre de civils qu'auraient perpétré les marines en Irak et il a assuré que les coupables seraient punis si les faits potentiellement désastreux pour l'armée américaine étaient fondés.

Au moins 24 civils irakiens ont été tués le 19 novembre 2005 dans cette localité à 260 km à l'ouest de Bagdad. Selon la version initiale fournie par les marines, ils ont péri dans l'explosion d'un engin dissimulé en bord de route.

Mais l'hebdomadaire *Time* en mars et des témoignages rapportés depuis par la presse ont remis en question cette présentation des faits. Ils indiquent que les civils, parmi lesquels des enfants, auraient été abattus de sang-froid par les marines en représailles à la mort de l'un des leurs dans une explosion.

«Ceux qui ont enfreint la loi, si la loi a été enfreinte, seront punis», a promis M. Bush devant la presse.

M. Bush a rappelé que des «investigations approfondies», menées par les militaires, étaient en cours. Elles visent à déterminer ce qui s'est passé le 19 novembre, mais aussi à savoir si les marines ont ensuite tenté de travestir la vérité, comme le disent certains parlementaires.

QUEL ENGIN EXPLOSIF ?

Le *New York Times* d'hier citant un responsable militaire, écrit que les certificats de décès font état pour chacune des victimes de Haditha de blessures par balles, pour la plupart à la tête et à la poitrine, incompatibles avec la thèse de l'engin explosif.

Le caporal James Crossan, qui a été blessé ce jour-là dans la première explosion et était inconscient au moment des faits, a expliqué que Haditha était un endroit dangereux: «On ne sait jamais qui sont les méchants. On a trouvé la majorité d'entre eux et on s'en est débarrassé, mais le coin est plein d'insurgés», dit-il.

L'antisémitisme à la hausse en France

Agence France-Presse

PARIS — Le ministre français de l'Intérieur, Nicolas Sarkozy, a évoqué hier une «recrudescence» de l'antisémitisme en France trois jours après une manifestation organisée par une trentaine de Noirs qui ont crié des menaces à caractère antisémite au cœur du quartier juif de Paris.

«On a observé une certaine maîtrise» du phénomène en 2005, mais «la courbe s'est inversée» depuis le début de l'année, a noté M. Sarkozy qui s'est rendu dans le quartier où s'est déroulée la manifestation. Si on était passé, en 2005 par rapport à 2004, de «200 actes antisémites à 90 et de 774 menaces à 406 nous avons recensé 29 actes et 98 menaces» de ce type au cours du premier trimestre.

Selon un communiqué du Bureau national de vigilance contre l'antisémitisme (BNCVA), «une trentaine d'individus de couleur d'origine africaine» ont défilé dimanche dans la rue des Rosiers «tous vêtus de noir et armés de bâtons et battes de baseball criant, selon des témoins, "mort aux juifs" ou autres injures antisémites».

Parlant de ce groupe (Tribu K), M. Sarkozy a rappelé qu'il avait demandé lundi qu'il «soit mis hors d'état de nuire». «Nous avons à faire à (...) des voyous, dont l'idéologie est nauséabonde, stupide, confuse, avec des propos absurdes et abjects», a jugé M. Sarkozy.

Président et éditeur ANDRÉ PROVENCHER | Rédacteur en chef YVES BELLEFLEUR | Directeur de l'éditorial PIERRE-PAUL NOREAU | Directrice de l'information MYLÈNE MOISAN

La fumée maudite

Robert Fleury

rfleury@lesoleil.com



Le tabac est maintenant frappé d'interdit dans les endroits publics. Ce qui était encore inimaginable, il y a 20 ans, tellement la cigarette était acceptée socialement, est devenu aujourd'hui aussi intolérable que l'alcool au volant. Mais il ne faudrait pas pour autant qu'une société réputée pour sa tolérance ne verse dans l'excès contraire.

Les fumeurs ont perdu leurs dernières chasses gardées que sont les bars et les salles de bingo. Ils devront donc s'y faire en respectant la liberté des autres, celle de ne pas respirer leur fumée contre leur gré.

Car la fumée secondaire est sournoise. Cancérigène, elle peut tuer. Heather Crowe est morte d'un cancer provoqué par la cigarette. Sauf qu'elle ne fumait pas. Elle n'a jamais fumé. Elle travaillait dans un restaurant d'Ottawa et respirait la fumée qui flottait dans l'air.

Mme Crowe n'est pas un cas fortuit. Au Québec seulement, le tabac cause 13 500 décès par année et 350 de ces victimes sont des non-fumeurs !

C'est justement pour protéger la vie et la santé de milliers de travailleurs ainsi que des non-fumeurs que le Québec et l'Ontario viennent d'interdire l'usage du tabac dans les lieux publics, à l'instar d'autres provinces. Même si un certain nombre de propriétaires de bars et de restaurants se montrent récalcitrants et se disent menacés de fermeture, la Loi 112 fait l'objet d'un large consensus dans la population. Ces gens d'affaires sauront bien s'adapter et tirer parti de la nouvelle situation.

Ainsi, il est heureux que le ministère de la Santé ait fait preuve d'assouplissement sur les terrasses et les fumoirs extérieurs à certaines conditions. La loi doit être respectée et des inspecteurs veilleront au grain. Il faudra éviter toutefois que cela ne se transforme en chasse aux sorcières.

Que les fumeurs libèrent les entrées d'hôpitaux, de collèges et d'universités, bravo ! Mais faudra-t-il sortir le ruban à mesurer pour s'assurer que le dégagement soit de neuf mètres (30 pieds !) ? Cette norme semble plus fantaisiste que pratique. Une distance plus accommodante de quelques mètres ne serait-elle pas suffisante pour éviter que les personnes qui fréquentent un établissement ne doivent franchir un mur de fumée en entrant ou en sortant ?

De même, le ministère de la Santé entend sévir dès la première offense contre les exploitants qui tolèrent des fumeurs là où il est interdit de fumer en leur faisant porter le fardeau de la preuve. Certes ces gestionnaires doivent assumer leur part de responsabilités, mais ce n'est pas leur rôle de se transformer en police des toilettes ! Là encore, n'y a-t-il pas lieu de servir d'abord un sérieux avertissement et de faire preuve de jugement dans l'application des nouveaux règlements ? Il ne faudrait pas sombrer dans la répression aveugle du jour au lendemain et que les contrevenants ne soient ainsi incités à défier la loi par jeu ou par sens du défi.

La loi doit être respectée, mais il faudra éviter que cela ne se transforme en chasse aux sorcières

On ne gagnera pas la bataille contre le tabagisme en ostracisant les fumeurs, mais plutôt en leur offrant de l'aide pour cesser de fumer. C'est une question de santé certes, mais cette décision leur appartient.



Témoignage | Alain Gosselin, de Lévis, fier employé de la Davie

Les employés ont le dos large

On a tout entendu au sujet des employés de la Davie, voire au sujet de la compagnie elle-même... Des lâches, des voleurs, des profiteurs et j'en passe, la liste serait trop longue.

Pourtant ce chantier, à la même époque où il a été traîné dans la boue, n'a eu à son actif que des réalisations à faire pâlir d'envie bon nombre d'entreprises.

Commençons par les plates-formes de forage dont les travaux débutent à la fin des années 70. Le client disait espérer 15 ans de longévité pour ce produit. Plus de 25 ans plus tard, bon nombre de ces plates-formes sont toujours en opération. Je n'appellerais certainement pas ça un échec !

En 1988-1989 a lieu la construction du *Joseph & Clara Smallwood*. Selon une revue américaine hautement cotée dans le domaine maritime, ledit bateau s'est classé meilleur navire au monde dans sa catégorie. Encore un échec total pour les travailleurs !

Puis, il y a eu la période des frégates : période sombre pour le chantier ! Sombre parce que c'est à ce moment que le chantier a acquis sa mauvaise réputation. Mais faut-il rappeler que le maître d'œuvre du contrat était un chantier concurrent et que les changements de plans affluaient à un rythme qui aurait justifié une enquête publique, pour savoir s'il n'y avait pas là des intentions préméditées de nuire au bon fonctionnement du travail exécuté ici à Lévis ?

Malgré toutes ces embûches qui ont retardé le travail, je vais me permettre de reprendre les paroles de l'ex-président du chantier M. Véronneau : « Nos frégates flottent droites ! » Disons qu'il s'agissait certainement d'une flèche, et qu'il n'est pas sorcier de savoir vers qui elle était dirigée et pourquoi !

Le chantier de Lévis était classé comme un des 10 meilleurs au monde du point de vue de la qualité. Je suppose que les travailleurs devraient en rougir !

Enfin, je terminerai avec la rénovation majeure apportée à la plate-forme de forage *Spirit of Colombus*. L'exercice était tellement périlleux que seulement trois chantiers au monde avaient soumissionné. Il s'agissait d'une première mondiale, celle de convertir une plate-forme de forage en une raffinerie en mer.

Le travail a été exécuté avec un franc succès. Échec total pour notre réputation ?

Dans les années 90, la compagnie Océanex a fait procéder à l'allongement d'un de ses navires. Elle voulait aussi faire construire un bateau neuf dans les années 2000 et exigeait que le travail soit exécuté à Lévis. Ce qui évidemment ne s'est pas réalisé, vu les difficultés financières dans lesquelles se retrouvait la Davie.

La suite aurait pu être différente, mais notre dernier propriétaire s'est sauvé en empochant plusieurs millions de dollars, plongeant ainsi la Davie dans un merdier financier...

C'est à peu près l'histoire des 25 dernières années du chantier maritime Davie. Les employés n'ont jamais eu de quoi rougir de honte... c'est pourquoi je signe fièrement.

QU'EN PENSEZ-VOUS ?

Que pensez-vous du projet de loi du gouvernement Harper de tenir les élections à date fixe ? Le provincial devrait-il emboîter le pas ?

opinion@lesoleil.com

Pour soumettre votre opinion sur cette question ou tout autre sujet d'actualité, écrivez-nous à *opinion@lesoleil.com*.
Pour que votre commentaire soit publié, vous devez fournir votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone. *Le Soleil* se réserve le droit d'abréger votre lettre.

MON CLIN D'ŒIL

STÉPHANE LAPORTE
Collaboration spéciale

« Est-ce qu'on peut commanditer le jury ? »
— Charles Guité

Réplique | Luc de la Sablonnière, professeur de lettres au Collège François-Xavier Garneau

« Tous également médiocres »

Cette lettre s'adresse à Réjean Parent, président de la Centrale des syndicats du Québec.

Devant le titre qui coiffait votre lettre du 24 mai (*L'éducation québécoise est en péril*), j'étais heureux de constater qu'un président de centrale syndicale faisait le même diagnostic qu'un nombre grandissant de parents, d'élèves, d'enseignants, de directeurs et d'autres acteurs de l'éducation québécoise. Plus nous serons nombreux à faire le même constat, meilleures seront nos chances de redresser la barre, me disais-je.

Mais quelle ne fut pas ma déception de constater, à la lecture de votre commentaire, que la faillite appréhendée de notre système d'éducation ne reposerait que sur sa nature « profondément inégalitaire ». Aussi la solution était toute trouvée : abolitions du financement des écoles privées et des projets particuliers dans les écoles publiques, ces nids d'élitisme. Cette conception, qui mènerait tout droit à une société où nous serions tous également médiocres, est d'abord réductrice et, ensuite, profondément doctrinaire.

Réductrice, parce qu'elle fait bon marché des multiples maux qui affligent notre système d'éducation. Celui-ci souffre au premier chef d'une réforme dont les fondements philosophiques sont à revoir. L'idée maîtresse de la réussite pour tous, noble *a priori* et *a posteriori* utopique, a donné lieu à l'élimination de la notion même d'échec ; l'impossibilité de redoublement et les bulletins sans notes en sont sans doute les manifestations les plus frappantes. Les conséquences sont d'une extrême gravité : avec l'échec, on a éliminé ses corollaires : l'effort et la rigueur.

Notre système souffre d'un baccalauréat en enseignement qui néglige le contenu disciplinaire au profit de la pédagogie. À titre d'exemple, l'UQAM forme des enseignants de français qui connaissent beaucoup de pédagogie (87 crédits) et peu de français (33 crédits). On s'étonne ensuite que certains enseignants ne maîtrisent pas leur propre matière et que les élèves du secondaire aient obtenu en 2005 les pires résultats aux examens du ministère de l'Éducation depuis 1992.

Notre système souffre aussi d'un manque de financement chronique. Les élèves en difficulté d'apprentissage gagneraient davantage à revoir les orthopédagogues, psychologues, psychoéducateurs, orthophonistes et ergothérapeutes évincés des écoles pour des raisons budgétaires qu'à se retrouver avec des « bolés » dans des « classes hétérogènes ». Notre système souffre enfin de la rigidité des conventions collectives d'enseignants qui imposent aux moins expérimentés des écoles parmi les plus difficiles. On s'étonne ensuite que 20 % des jeunes enseignants quittent la profession après cinq ans de pratique. À l'évidence, couper les vivres des écoles privées et abolir les programmes particuliers ne réglera rien.



Les élèves en difficulté d'apprentissage gagneraient davantage à revoir les orthopédagogues, psychologues, psychoéducateurs, orthophonistes et ergothérapeutes évincés des écoles pour des raisons budgétaires. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Votre commentaire participe d'une conception doctrinaire qui privilégie l'idéologie — l'égalitarisme— à la qualité de l'éducation. À travers ce prisme, le dépassement de soi, la performance et l'émulation vous paraissent suspects. Aussi souhaitez-vous bannir les ressorts de l'excellence que sont la compétition et la concurrence. À l'heure où le Québec s'engage timidement sur la voie de l'économie du savoir avec, comme principale ressource, la matière grise de ses citoyens, vos propos ont de quoi inquiéter.

CARREFOUR DES LECTEURS

Être ou ne pas être Lorettain

Avez-vous déjà réalisé que s'il n'y avait pas eu de défusion, messieurs Loranger et Corriveau seraient fort probablement aujourd'hui des membres très influents au sein de l'exécutif de la Ville de Québec ? Les contribuables de L'Ancienne-Lorette et de Saint-Augustin-de-Desmaures auraient eu moins de 1 % d'augmentation de leur compte de taxes. Il n'y aurait pas de conseil d'agglomération, ni de dossiers bloqués inutilement. La ministre des Affaires municipales pourrait faire autre chose que d'arbitrer de puériles disputes.

Tout ça pour défendre un soi-disant esprit d'appartenance. Y en a-t-il qui se sentent plus chez eux maintenant qu'en 2005 ? Comme plusieurs, j'ai surtout l'impression d'être exclu de Québec, d'être le caillou dans le soulier. Il me semble pourtant qu'il serait plus facile de faire avancer nos dossiers en siégeant à la table des décideurs. En fin de compte, les seuls gagnants dans cette affaire, ce sont les avocats qui recevront de juteux contrats pour aller perdre leurs causes contre le gouvernement et la Ville de Québec. Peut-être pourrions-nous ajouter, aussi, ce petit maire qui récompense ses amis et se scandalise quand on lui sert une médecine nettement plus douce que celle qu'il réserve à ses adversaires.

Daniel Dupuis
L'Ancienne-Lorette

Mégots à profusion

Nous allons trouver des mégots de cigarettes à profusion près des restaurants et des bars du Québec, et aussi à proximité de tous les endroits où la loi nous interdit de fumer. Eh bien, mes chers antifumeurs, vous ne pouvez pas gagner sur toute la ligne. Si les fumeurs acceptent d'aller fumer dehors, vous devez accepter de vivre avec les conséquences de vos demandes, la vie est ainsi faite. Il y a du bon et du mauvais.

Si aucun d'entre vous n'y avait pensé avant, eh bien, tant pis pour vous. Moi, je sais que je ne vois pas pourquoi je devrais faire des efforts supplémentaires pour jeter mes mégots dans les cendriers, à moins que j'en aie un à ma disposition, comme sur ma table lorsque j'avais le droit de fumer à l'intérieur. Je n'avais pas à marcher 10 pieds avant et je ne vois pas pourquoi maintenant je le ferais. Vous avez voulu des restaurants et bars sans fumée, eh bien, là vous les avez. Nous, on a les trottoirs et les rues. À l'avenir, je dis à tous les anti, si vous n'êtes pas prêts à aucun compromis comme c'est le cas en ce moment avec cette loi stupide, eh bien, vous devez vivre avec les inconvénients qui l'accompagnent.

Yves Proulx
Blainville

QS : Réalité politique méconnue

En visitant le site Internet du nouveau parti Québec solidaire, on apprend qu'il est écologiste, de gauche, pour une démocratie participative, féministe, altermondialiste, d'un Québec pluriel souverain et solidaire. Ouf, c'est tout un programme ! Mais ce que j'aurais aimé que soit, Québec solidaire, en premier lieu, c'est d'être réaliste.

Un des deux porte-parole de ce parti, Amir Khadir, me donnait en fin de semaine l'impression de manquer de connaissance de la réalité politique. Il nous disait que sa formation pratiquera la politique de la main tendue envers tous les déçus, tous partis politiques confondus. À titre d'exemple, je ne vois pas à quoi un partisan typique du Parti libéral pourrait se rattacher au programme de Québec solidaire.

Le nouveau parti, somme toute assez vert dans tous les sens du terme, aura au moins le mérite d'alimenter le débat sur bon nombre de sujets de société. Mais de là à prétendre vouloir réformer l'ordre politique, c'est un peu se prendre pour le cinquième Beatle ! On aura beau vouloir réinventer la roue, elle sera toujours ronde de toute façon.

On comprend les hésitations des bonzes du PQ à faire une alliance avec Québec solidaire. Le parti de M. Boisclair a déjà dans ses rangs bon nombre d'excessifs qu'il a déjà du mal à ramener dans le rang. Il ne sent certainement pas le besoin d'en ajouter sur le tas.

André Houle
Beauport

Une de gagnée, deux de perdues

L'arrondissement de Charlesbourg se glorifie d'avoir la plus belle bibliothèque de la ville, mais il oublie de mentionner qu'il est possible que les succursales du Jardin et Bon-Pasteur ferment à l'ouverture de la nouvelle bibliothèque. Que se produira-t-il pour les clients comme moi ? J'ai 65 ans et je suis pensionné. Je n'ai pas d'ordinateur ni d'automobile et je suis à 15 minutes à pied de la succursale du Jardin. Serons-nous privés de lecture ?

Mark Doddridge
Québec

CPE

Alors que les centres de la petite enfance vivent aujourd'hui leur plus importante transformation depuis leur création en 1997, l'Association québécoise des CPE fait le point sur une année de turbulences.

À lire, comme d'autres textes d'opinion, dans le site du *Soleil* : www.cyberpresse.ca/lesoleil

Sharon ouvre les yeux

Associated Press

JÉRUSALEM — L'ancien premier ministre d'Israël, Ariel Sharon, dans le coma depuis une grave hémorragie cérébrale le 4 janvier, ouvre les yeux plusieurs heures d'affilée, affirmait hier le quotidien *Yediot Ahronot*.

Âgé de 78 ans, il a été transféré dimanche de l'hôpital Hadassah de Jérusalem vers une unité de soins à long terme du Centre médical Sheba à Tel-Aviv. Selon le journal, des amis de la famille ont raconté que l'ex-PM ouvrait les yeux pendant une à trois heures d'affilée. Apparemment, son regard serait fixe et comme perdu dans le vide.

Selon les experts, les patients dans le coma ouvrent souvent les yeux, mais cela ne signifie en rien qu'ils reprennent conscience.



LA FAIM AU TIMOR ORIENTAL

Cet enfant timorais affamé est nourri par sa mère dans un camp près de l'aéroport de Dili. Au moins 20 personnes ont été tuées et des milliers d'autres déplacées ou privées de vivres depuis le début des violences au Timor oriental. Ces violences ont été provoquées par le congédiement de 600 soldats qui manifestaient ainsi contre la discrimination dont ils se disaient victimes au sein de l'armée de 1400 hommes à l'est de l'Indonésie. — PHOTO REUTERS

Un Monténégro souverain samedi ?

Agence France-Presse

PODOGORICA — La victoire du Oui à l'indépendance du Monténégro a été officiellement confirmée hier, ouvrant la voie à une prochaine déclaration d'indépendance par le Parlement monténégrin.

Le Oui à l'indépendance lors du référendum a remporté 55,5 % des voix et le Non 44,5 %, selon les résultats complets annoncés par la Commission pour le référendum, présidée par le diplomate slovaque Frantisek Lipka.

M. Lipka a indiqué que le Parlement du Monténégro devrait se réunir samedi pour « constater le résultat du référendum ».

Après l'annonce des résultats définitifs, le Parlement dispose de 15 jours pour proclamer l'indépendance et pourrait donc le faire dès samedi.

M. Lipka a indiqué que les partisans du maintien de l'union avec la Serbie n'avaient pas voté en faveur des résultats définitifs et qu'il avait dû, pour les valider, utiliser son vote prépondérant. Le vote indépendantiste l'a donc emporté avec un pourcentage supérieur d'un demi-point seulement au seuil de 55 %, fixé par l'Union européenne. La participation a été de 86,5 % des 484 718 électeurs inscrits.

« Étant donné qu'aucune plainte n'est parvenue à la Cour constitutionnelle du Monténégro, les conditions sont réunies pour annoncer les résultats définitifs », a dit M. Lipka, en précisant que les plaintes déposées par les unionistes avait été rejetées.

Les unionistes avaient présenté 241 plaintes le 25 mai tout en indiquant qu'ils ne saisiraient pas la Cour constitutionnelle.

Belgrade a soutenu ouvertement les unionistes et le premier ministre serbe, Vojislav Kostunica, a indiqué qu'il souhaitait attendre les résultats définitifs pour se prononcer. Le porte-parole de Kostunica a simplement dit hier que la Serbie « recevait la continuité légale et la succession de l'État commun Serbie-Monténégro »...

1725795

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

Arrondissement Laurentien

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES, AYANT LE DROIT DE SIGNER UNE DEMANDE DE PARTICIPATION À UN RÉFÉRENDUM

- Projet de règlement R.A.8V.Q. 70 adopté le 8 mai 2006 « Règlement modifiant le *Règlement de zonage* numéro VB-334-88 de l'ancienne Ville de Val-Bélair relativement à la zone FC et à la définition de « cour arrière ».

1. **Adoption du projet**
À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le 8 mai 2006 sur le projet de modifications au *Règlement de zonage* numéro VB-334-88 de l'ancienne Ville de Val-Bélair, le Conseil d'arrondissement a adopté un projet de règlement R.A.8V.Q. 70 ayant pour effet d'augmenter la hauteur autorisée ainsi que la largeur minimale requise des bâtiments dans la zone FC. Ce projet de règlement modifie la définition du terme « cour arrière » pour en préciser l'application aux lots d'angle.

Le projet de règlement R.A.8V.Q. 70 contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de la zone FC et des zones contiguës à celle-ci, afin qu'un règlement qui les contiennent soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

Les renseignements permettant de déterminer quelles dispositions du projet de règlement sont susceptibles d'approbation référendaire peuvent être obtenus au bureau de la secrétaire et assistante-greffière de l'arrondissement Laurentien, aux heures normales de bureau mentionnées ci-dessous.

2. **Description de la zone visée**
La zone FC est localisée à l'ouest du chemin du Vallon et à l'est de la rue de la Liesse. Elle comprend les lots des rues suivantes : Lamartine, du Lido, de Lima, Landreau, des Léonides et Leblond.

L'illustration de la zone visée et des zones contiguës à celle-ci peut être consultée au bureau de la secrétaire et assistante-greffière de l'arrondissement Laurentien, aux heures normales de bureau mentionnées ci-dessous.

3. **Conditions à remplir pour qu'une demande de participation à un référendum soit valide**
Pour être valide, toute demande doit :
- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient en se référant au plan de zonage annexé au *Règlement de zonage;*
- être reçue au bureau de la secrétaire et assistante-greffière de l'arrondissement Laurentien, 3490, route de l'Aéroport au plus tard le huitième jour qui suit celui de la publication du présent avis;
- être signée, dans le cas où il y a plus de 21 personnes intéressées de la zone d'où elle provient, par au moins 12 d'entre elles ou, dans le cas contraire, par au moins la majorité d'entre elles (avec la signature, indiquez également le nom, l'adresse et à quel titre vous signez).

4. **Conditions pour être une personne intéressée ayant le droit de signer une demande de participation à un référendum**
1. Toute personne qui n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue à l'article 524 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (L.R.Q., chapitre E-2.2), i.e. une « personne déclarée coupable d'une infraction constituant une manœuvre frauduleuse », et qui remplit les conditions suivantes à la date d'adoption du projet de règlement :
   - être domiciliée dans la zone d'où peut provenir une demande;
   - être domiciliée depuis au moins six mois au Québec; **ou**
2. Tout propriétaire unique d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise qui n'est pas frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes à la date d'adoption du projet de règlement :
   - être propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un établissement d'entreprise situé dans la zone d'où peut provenir une demande depuis au moins douze mois;
   - avoir produit, en même temps que la demande, un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant l'inscription sur la liste référendaire, le cas échéant; **ou**
3. Tout copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise qui n'est pas frappé d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes à la date d'adoption du projet de règlement :
   - être copropriétaire indivis d'un immeuble ou cooccupant d'un établissement d'entreprise dans la zone d'où peut provenir une demande depuis au moins douze mois;
   - être désigné, au moyen d'une procuration signée par la majorité des personnes qui sont copropriétaires ou cooccupants depuis au moins douze mois comme celui qui a le droit de signer la demande en leur nom et d'être inscrit sur la liste référendaire, le cas échéant. La procuration doit avoir été produite avec la demande.

Dans le cas d'une personne physique, il faut qu'elle soit majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle.

Dans le cas d'une personne morale, il faut :
- avoir désigné parmi ses membres, administrateurs ou employés, par résolution, une personne qui, à la date d'adoption du projet de règlement, est majeure, de citoyenneté canadienne, qui n'est pas en curatelle et n'est pas frappée d'aucune incapacité de voter prévue par la loi;
- avoir produit ou produire, en même temps que la demande, une résolution désignant la personne autorisée à signer la demande et à être inscrite sur la liste référendaire, le cas échéant.

Sauf dans le cas d'une personne désignée à titre de représentant d'une personne morale, nul ne peut être considéré comme une personne intéressée à plus d'un titre conformément à l'article 531 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

5. **Absence de demandes**
Toutes les dispositions du projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. **Consultation du projet**
Le projet de règlement R.A.8V.Q. 70 peut être consulté au bureau de la secrétaire et assistante-greffière de l'arrondissement Laurentien situé au 3490, route de l'Aéroport, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30 et une copie du résumé du projet peut aussi être obtenue sans frais par toute personne qui en fait la demande.

Donné à Québec, ce 11 mai 2006.

La secrétaire et assistante-greffière d'arrondissement,
Louise Vézina

1727039

VILLE DE QUÉBEC

AVIS PUBLIC

ARRONDISSEMENT LAURENTIEN
ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR UN PROJET DE MODIFICATION AU *RÈGLEMENT DE ZONAGE* NUMÉRO 1151-95 *DE L'ANCIENNE VILLE DE CAP-ROUGE RELATIVEMENT AUX TERRAINS DE FORTES PENTES*

Le Conseil d'arrondissement Laurentien a approuvé le 20 avril 2006 le projet suivant :

- Modification au *Règlement de zonage* numéro 1151-95 de l'ancienne Ville de Cap-Rouge relativement aux terrains de fortes pentes afin de prévoir, conformément au plan directeur d'aménagement et de développement, une bande de protection de dix mètres au pied des fortes pentes. Dans cette bande de terrain, aucun bâtiment principal et aucun travail de déblai ou de remblai ne sont autorisés.

Le pied des zones de fortes pentes est situé aux endroits suivants :

Nord-est et ouest de la rue Provancher/sud et nord de la rue Saint-Félix/sud de la rue Noirefontaine/sections nord-ouest, nord-est, nord et sud du chemin de la Plage-Saint-Laurent/nord-est et nord-ouest de la rue des Maires-Lessard/nord de la rue Louise-Gadbois/secteur nord-ouest de la rue du Tracel/ouest et sud de la rue Rosaire-Turcotte/sud et sud-est de la rue Blanchette/rue du Faubourg/côte de Cap-Rouge/nord du chemin Saint-Louis/chemin de la Plage-Jacques-Cartier/nord et sud de la rue de la Promenade-des-Sœurs/sud de la rue Catherine-Nau/sud de la rue Pamphile-Le May et sud de la rue Pierre-Pinel.

Une assemblée publique de consultation sur ce projet aura lieu le 12 juin 2006 à 19 h 30, au Collège de Champigny, à la bibliothèque Claude-Bergeron.

Lors de cette assemblée publique de consultation, le président de l'assemblée expliquera le contenu de ce projet ainsi que les conséquences de son adoption et il entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Ce projet de règlement ne contient pas de dispositions susceptibles d'approbation référendaire.

Ce projet peut être consulté au bureau d'arrondissement Laurentien situé au 3490, route de l'Aéroport, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30.

Donné à Québec, ce 24 mai 2006.

La secrétaire et assistante-greffière d'arrondissement,
Louise Vézina

Laissez parler votre coeur...
Le don effectué suite à un décès est un geste d'espoir.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC

1 888 473-4636

CLICHÉ RÉPU



CRIME D'HONNEUR AU PAKISTAN

Ayesha Baloch, 18 ans, repose plutôt mal dans un hôpital pakistanais de Mulan, après qu'elle eut été traînée et clouée au sol dans un champ par son beau-frère et que son mari, assis sur ses jambes, lui eut coupé la lèvre supérieure et les narines. Ces « crimes d'honneur », dénoncés par les Nations unies, où une femme est souvent tuée parce qu'elle a « entaché l'honneur de la famille » par une relation extraconjugale ou autre, sont courants et banalisés dans les régions pauvres de pays musulmans. — PHOTO REUTERS

Le prince Albert aurait une fille

Agence France-Presse

PARIS — Le prince Albert de Monaco, qui avait déjà admis l'an dernier être le père d'un petit Alexandre, est sur le point de reconnaître comme étant sa fille une Américaine de 14 ans, Jazmin Grace, selon les révélations de deux journalistes.

En juillet 2005, le prince a confirmé l'existence de son fils Alexandre, âgé aujourd'hui de trois ans, né d'une liaison avec Nicole Coste, une ancienne hôtesse de l'air d'origine togolaise.

Un an après, « le prince Albert est donc papa pour la seconde fois », assurent Léna Lutaud et Thiébault Dromard, deux journalistes du *Figaro* citant l'entourage du prince dans *Les Dessous de la presse people*, qui doit paraître aujourd'hui en France.

Décrite comme une jeune fille mûre, sympathique et intelligente, Jazmin Grace est née en mars 1992 à Palm Springs, en Californie. Sa mère, Tamara Rotolo, une ex-serveuse californienne, est tombée enceinte après une liaison extrêmement brève avec le prince au cours de l'été 1991.

Les singes terrorisent la Tanzanie

Agence France-Presse

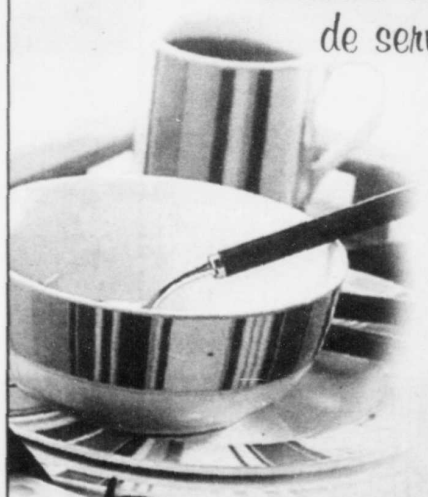
ZANZIBAR — Des milliers de singes font des ravages sur une île de l'archipel tanzanien de Zanzibar, où la population a demandé de l'aide pour se débarrasser de ces primates envahissants et agressifs.

Des singes colobus (colobes) détruisent les récoltes de bananes et de manioc, volent la nourriture dans les maisons et menacent des enfants sur la petite île de Tumbatu, qui compte quelque 10 000 habitants dans l'océan Indien. « Des paysans passent la nuit dans leurs champs pour protéger leur récolte », a expliqué un responsable de Zanzibar.

1726792

Vente semi-annuelle

Rabais sur un grand choix de services de vaisselle



Jusqu'à 60% de rabais sur une sélection d'articles décoratifs

25% de rabais sur une sélection de verres

Renaud & cie

qui vous offre le plus grand choix de services de vaisselle, verreries, coutelleries et articles de cuisine à Québec



Nouvelle adresse:
1257, boul. Charest Ouest 681-1944
Plus facile d'accès, ce magasin est situé entre Boiteau Luminaire et La Galerie du Meuble.

Et toujours au
82, rue St-Paul, Québec 692-0122

1727261

LE RÉSEAU LE PLUS CLAIR ET NET AU QUÉBEC.

Rogers est reconnu comme le réseau qui transmet la voix le plus clairement dans la province*

ROGERS
Votre monde. Maintenant.

CONSULTEZ ROGERS.COM, COMPOSEZ LE 1 800 462-4463 OU RENDEZ-VOUS CHEZ NOS DISTRIBUTEURS ROGERS SANS-FIL OU ROGERS PLUS.

*Étude à partir de tests sur route sur le réseau dans les principaux centres urbains au Québec, à l'intérieur de la zone de couverture de Rogers Sans-fil, en comparant le service de voix des principaux fournisseurs de service sans-fil. Des variations dans la clarté de la voix peuvent être attribuables à l'appareil du client, à la disponibilité et à la capacité du réseau, à de l'interférence, à la topographie, à des conditions environnementales et à d'autres facteurs.

É RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

DAVIE achetée par des Norvégiens → 26

affaires

DESJARDINS les actions de CRCD se vendent moins bien → 50

Norbourg : Québec aide les investisseurs



— PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBÉ

Se disant sensible à la situation des gens qui ont investi dans des fonds Norbourg, le ministre du Revenu du Québec, Lawrence Bergman, a fait savoir hier que le gouvernement leur retournera tout l'impôt payé ou à payer par Vincent Lacroix. Le ministre convient du caractère spécial et particulier de cette mesure.



Les impôts de Lacroix retournés aux gens floués

La somme pourrait atteindre 24,1 millions $

Presse canadienne

Le gouvernement retournera aux investisseurs malheureux de Norbourg tout l'impôt qu'a payé ou que payera Vincent Lacroix, a annoncé hier le ministre du Revenu, Lawrence Bergman.

Il s'agit d'une somme totale de 24,1 millions $ dont 6 millions $ sont déjà dans les coffres du fisc.

« Je suis très sensible à la situation de ces investisseurs et j'éprouve de la compassion à leur endroit », a déclaré le ministre Bergman en annonçant la nouvelle.

M. Bergman a attendu que M. Lacroix fasse connaître sa décision de ne pas aller en appel du jugement de la Cour supérieure du Québec du 19 mai dernier.

DÉJÀ 6 MILLIONS $

Le gouvernement a déjà perçu 6 millions $ en impôt provenant de Vincent Lacroix. Il a par ailleurs émis un avis de cotisation supplémentaire de 18,1 millions $.

Tout l'argent qui sera perçu sera retourné aux quelque 9000 investisseurs, qui sont pour la plupart des gens modestes dont la retraite a été compromise par la perte des fonds investis dans l'aventure Norbourg.

Le ministre Bergman a convenu du caractère « spécial et particulier » de la mesure qu'il annonce. Il est en effet inhabituel que le ministère du Revenu donne un statut particulier à des investisseurs malheureux en leur remboursant des pertes à même les fonds perçus en impôt.

Mais le Conseil des ministres s'est penché sur ce dossier et a décidé d'agir ainsi.

« C'est l'intention du gouvernement de retourner aux investisseurs l'argent qu'il a reçu ou qu'il recevrait », a expliqué le ministre.

Les modalités du remboursement seront déterminées à la suite de discussions entre le ministre Bergman et son collègue ministre des Finances, Michel Audet.

VŒUX

L'annonce du gouvernement répond aux vœux des investisseurs qui soutenaient que Vincent Lacroix avait fraudé le fisc non pas avec son propre argent, mais avec celui collecté auprès des investisseurs dans Norbourg.

On ignore pour le moment si le gouvernement fédéral a l'intention d'emboîter le pas au gouvernement du Québec.

L'Agence du revenu du Canada (ARC) soutient qu'elle n'est pas autorisée à discuter d'un dossier en particulier et qu'elle ne peut donc pas faire de commentaires sur l'affaire Norbourg ou sur Vincent Lacroix. L'ancien pdg de Norbourg doit quelque 12 millions $ au fisc fédéral.

MISE EN FAILLITE

Le 19 mai dernier, le juge Robert Mongeon, de la Cour supérieure du Québec, a ordonné la mise en faillite de Vincent Lacroix, l'ancien pdg de Norbourg. Le juge a également ordonné le séquestre des biens et des éléments d'actif de M. Lacroix. Il en a confié la gestion à la firme Ernst and Young.

Le juge avait statué que M. Lacroix devait plus d'argent qu'il n'en possède et qu'il ne pouvait ainsi satisfaire à ses obligations envers ses créanciers. Selon le juge, Vincent Lacroix doit au moins 60 millions $ alors que ses éléments d'actif sont évalués à 37,5 millions. $

Les investisseurs pourront récupérer une portion plus importante de leurs fonds

Le juge Mongeon avait été cinglant dans son jugement, déclarant que les arguments présentés par M. Lacroix ne tenaient pas la route et que tout ce qu'il cherchait à faire, c'était gagner du temps pour retarder sa faillite.

Vincent Lacroix, avait 10 jours pour porter la décision en appel. Le délai est maintenant expiré et aucun appel n'a été logé.

ESPOIR DES INVESTISSEURS

La décision du ministre du Revenu constitue une excellente nouvelle pour les investisseurs qui peuvent désormais espérer récupérer une portion plus importante de leurs fonds.

La redistribution n'aura toutefois pas lieu avant que Vincent Lacroix ait épuisé tous ses recours, ce qui pourrait prendre des mois, voire des années.

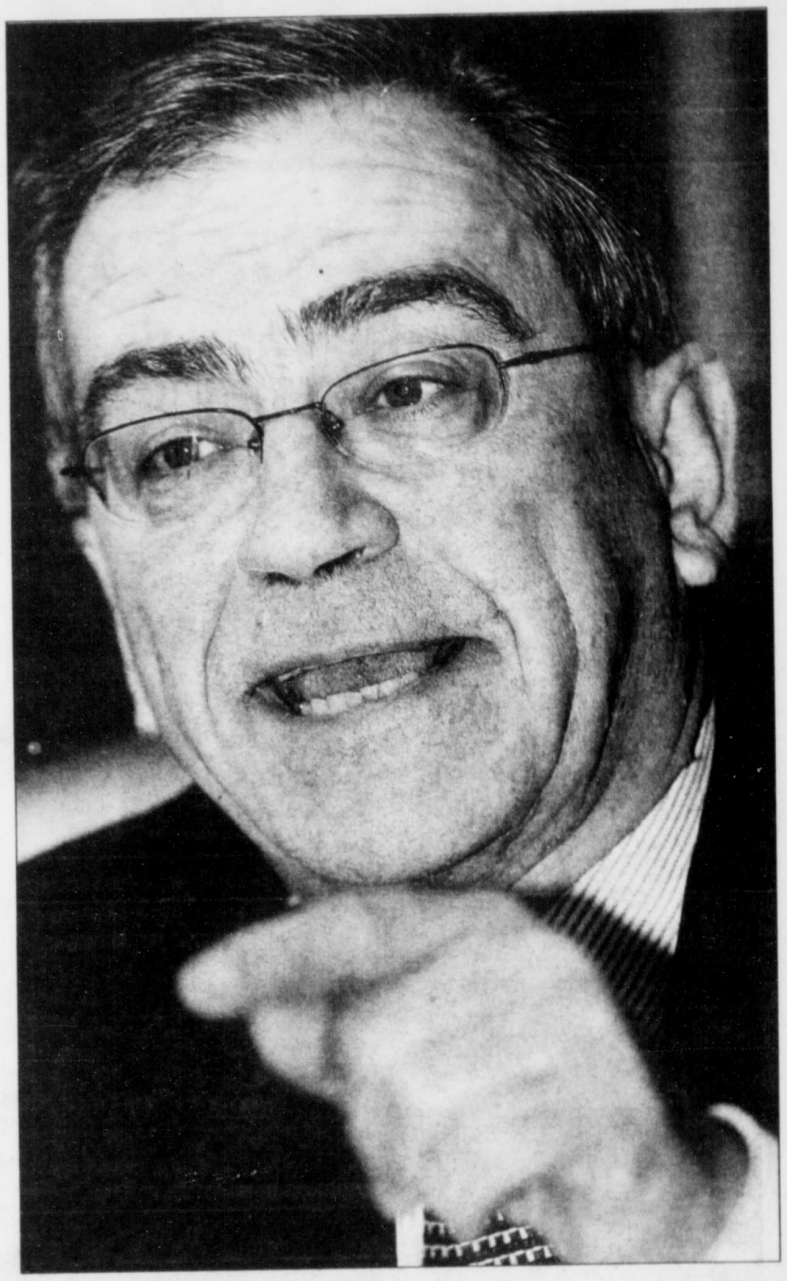
Les 9200 clients de Norbourg et de ses sociétés affiliés ont perdu un total d'environ 130 millions $ sur les 205 millions $ qu'ils avaient confiés à la firme.

Si l'on tient compte de l'argent que lui remettra Revenu Québec, le liquidateur disposera d'environ 136 millions $ qu'il pourra redistribuer aux créanciers de Lacroix et de ses compagnies. Il faudra toutefois déduire de cette somme des millions de dollars d'honoraires professionnels et d'autres frais.

Corbeil rejette les propos de Frank Dottori

Réjean Lacombe
rlacombe@lesoleil.com

Le ministre des Ressources naturelles et de la Faune (MRNF), M. Pierre Corbeil, n'est pas ébranlé outre mesure par les durs propos tenus récemment par l'ancien président de Tembec, M. Frank Dottori, qui a apparenté l'exploitation forestière d'hier à un buffet ouvert où l'industrie forestière s'est servie.



Frank Dottori — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Dans une entrevue accordée à la revue *Commerce* et reprise par l'hebdomadaire abitibien *La Frontière de Rouyn-Noranda*, M. Dottori n'y va pas avec le dos de la cuillère en rejetant la responsabilité du fiasco forestier actuel sur le dos du Québec. Il estime que la forêt n'est pas une industrie. « C'est, dit-il, une question sociale et politique. »

PROCÈS SÉVÈRE

C'est la première fois qu'un industriel de la forêt dresse un procès aussi sévère de l'action gouvernementale en matière forestière. *Le Soleil* a tenté de rejoindre le président du Conseil de l'industrie forestière du Québec (CIFQ), M. Guy Chevrette, pour connaître sa réaction aux propos de M. Dottori. M. Chevrette participait, hier, à des rencontres à Ottawa.

Pour sa part, le ministre Corbeil, au cours d'un entretien téléphonique accordé au *Soleil* rejette la formule lapidaire de M. Dottori à l'effet que l'exploitation forestière au Québec était un bar ouvert pour l'industrie forestière. « Ce n'était pas un bar ouvert, rétorque M. Corbeil. Il y avait des contraintes. C'est sûr que les gens auraient voulu en avoir plus. »

Dans ses propos rapportés par *Commerce*, M. Dottori soutient que la forêt a rendu riche les industriels forestiers « parce que nous l'avons surexploitée et tout le monde le savait ». « Le gouvernement, rajoute-t-il, a accordé des droits de coupe pour du bois qui n'existait pas. »

M. Dottori pousse encore plus loin la charge en disant que le Québec a accordé un chèque en blanc à l'industrie forestière et que c'est cette démarche qui est responsable de ce qu'il appelle le vrai gâchis forestier d'aujourd'hui.

Il montre également du doigt l'empressement du gouvernement québécois à faire en sorte que l'industrie forestière crée le plus rapidement possible des emplois. Il avance que des communautés forestières ont eu leur moulin à scie « même dans les régions où n'y avait pas assez de bois pour l'alimenter ».

Cette charge de M. Dottori n'est pas sans remettre à l'avant-plan le controversé documentaire *L'Erreur boréale* de l'auteur-compositeur abitibien, Richard Desjardins. La sortie de l'ancien président de Tembec jette une énorme pierre dans la mare du Conseil de l'industrie forestière du Québec qui a accouché tout récemment d'un documentaire visant à contredire celui de M. Desjardins.

Mais, le ministre Corbeil estime que le gouvernement québécois n'a pas attendu « de connaître les états d'âme » de M. Dottori pour agir. Il aligne les différentes étapes de la réforme forestière en cours.

COULOMBE

La mise sur pied de la Commission Coulombe, la mise de plusieurs des recommandations de cette Commission, la création du poste de Forestier en chef, l'évaluation de la possibilité forestière deviennent pour le ministre Corbeil la riposte gouvernementale aux attaques de M. Dottori.

L'ancien patron de Tembec traite aussi de Papiers Gaspésia. Pour lui, ce dossier n'est que mauvais souvenir. « Je suis très déçu de m'y être engagé », avoue-t-il. Il estime que Papiers Gaspésia avait été jugé en 1991 « non rentable ». « Ce n'est pas sorcier, explique-t-il. Il n'y avait pas assez de bois dans cette région pour alimenter une usine. »

L'ancien dirigeant de Tembec jette une pierre dans la mare du Conseil de l'industrie forestière

Son choix était d'ajouter une machine à l'usine de Matane. « Le gouvernement, dit-il, pour des raisons politiques a préféré construire Gaspésia. »

LES SYNDICATS

Il n'a pas en haute estime les syndicats. Pour lui, « les syndicats de la construction sont des brutes qui contrôlent le marché et le gouvernement ne dit rien ». Mais, il aime bien Henri Massé qu'il qualifie de « gars parlable ». Il souligne qu'à la Gaspésia, on a répété que les syndicats faisaient la loi sur ce chantier. « J'ai tenté de le dire, raconte-t-il, mais le ministre Audet m'a demandé de le laisser intervenir, parce qu'il craignait de se mettre les syndicats à dos. »

Des Norvégiens achèteraient Davie

Pierre Pelchat
ppelchat@lesoleil.com

La vente des Industries Davie à des investisseurs norvégiens — la firme Teco Management — serait imminente selon certaines informations.

Le liquidateur Corporate Assets a mis sur la glace ses démarches devant la cour pour empêcher le syndic de vendre en bloc le chantier naval. Le liquidateur se serait entendu avec le syndic de la faillite sur un montant compensatoire, afin qu'il se retire et ne procède pas à la vente aux enchères des équipements qui doit débuter le 8 juin. L'inspection des 10 000 lots à vendre se fera la semaine prochaine à moins d'un revirement.

La vente de la Davie serait toutefois conditionnelle à une entente pour le renouvellement des conventions collectives et sur l'épineux dossier des régimes de retraite. Des négociations seraient en cours sur ces deux points.

Les acheteurs ne voudraient pas assumer le déficit global de certains régimes de retraite qui avoisinerait 15 millions $. De leur côté, les comités de retraite et les syndicats concernés chercheraient à éviter des diminutions des prestations aux retraités. Pour sa part, le syndic demande d'être libéré de toute poursuite possible concernant les déficits des régimes de retraite avant de donner son *imprimatur* à une vente.

Le gouvernement du Québec serait prêt à assouplir les modalités de remboursement d'un prêt de 16 millions $ si les acheteurs apportent les importants contrats de 750 millions $ pour la construction de cinq plates-formes de forage.

Par ailleurs, des travailleurs des Industries Davie ont décidé de porter un brassard noir avec le mot Davie écrit en blanc en guise d'appui au chantier naval. « On est fiers de travailler pour cette entreprise, bien que des gens nous ont dénigrés », a dit Alain Gosselin, un monteur d'acier âgé de 56 ans qui est à l'emploi de l'entreprise depuis 1981.

Le syndiqué a déploré le manque de soutien du milieu à la relance du chantier naval. « Je ne comprends pas que la Chambre de commerce, la Ville de Lévis ne fassent rien. Ailleurs on se serait mobilisé en grand pour sauver une entreprise qui a compté plus de 1000 travailleurs », a affirmé M. Gosselin.

À son avis, on ne peut mettre en doute la qualité du travail des ouvriers de la Davie. « On nous demande pour aller travailler en Ontario dans un chantier naval. Ici, le groupe Océan emploie des travailleurs de la Davie », a-t-il dit.

M. Gosselin croit que la très grande majorité des travailleurs reviendront au chantier naval s'il y a une vente et des contrats. « Je suis marié et j'ai quatre enfants. Ma famille est ici. Je dois souvent aller travailler à l'extérieur. S'il y avait du travail au chantier, je reviendrais rapidement », a-t-il dit.

Il a également rappelé que bien des travailleurs du chantier naval, leur famille, ont connu des moments difficiles, voire tragiques au cours des dernières années. « C'est épouvantable ce que les gens ont dû endurer. Il y a eu beaucoup de divorces, des dépressions nerveuses, de suicides. »

Le déglaceur d'Hydro sera prêt en novembre

Pierre Couture
pcouture@lesoleil.com

Malgré un retard de livraison, Hydro-Québec assure que son déglaceur de 40 millions $ entrera en service au poste de Lévis juste à temps pour la prochaine période hivernale.

Fabriqué en Angleterre par la firme française Areva, puis apporté par bateau à Halifax et par train jusqu'à Lévis, le déglaceur se retrouve immobilisé depuis quelques jours dans une gare de triage de Lévis.

GARANTIES EXIGÉES

La raison ? La Ville de Lévis exige des garanties supplémentaires d'Hydro afin que le transport de la pièce de 170 tonnes n'endommage pas son réseau d'infrastructures. « Ce sont des exigences normales pour ce type de transport. On prend nos précautions », indique le porte-parole de la Ville, Christian Brière.

Si tout va comme prévu, Hydro-Québec espère que le déglaceur sera finalement livré à bon port au cours des prochaines semaines. « Ça ne devrait pas compromettre sa mise en service, prévue en novembre », a laissé entendre hier la porte-parole d'Hydro, Danielle Gauvin.

Pour la société d'État, il ne fait pas de doute que la technologie HVDCice développée par la firme Areva est la bonne pour contrer l'accumulation de verglas — jusqu'à 65 millimètres d'épaisseur — sur ses fils à haute tension au cours des prochains hivers.

Le jumelage de deux technologies — courant continu et compensateur statique — permettra notamment de déglacer des lignes à haute tension stratégiques sur une distance de 500 kilomètres, entre les postes de Lévis et de Bergeronnes (près de Tadoussac), sur la Rive-Nord, et de Rivière-du-Loup et des Appalaches (près de Thetford Mines), sur la Rive-Sud.

BANC D'ESSAI

Une fois en service, le déglaceur de Lévis pourrait d'ailleurs servir de banc d'essai pour d'autres postes d'Hydro comme celui de Boucherville, par exemple. Dans ce cas précis, les investissements nécessaires seraient sensiblement les mêmes qu'à Lévis, c'est-à-dire près de 200 millions $ en comptant des investissements dans six stations et le renforcement des lignes à haute tension.

Rappelons que le système de déglaçage répond directement aux conclusions des rapports de la Commission Nicolet et du comité Warren recommandant à Hydro de sécuriser davantage son réseau électrique autour de la ville de Québec.

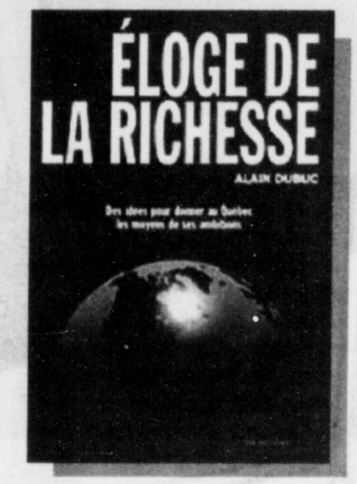
1725716

Assistez au dîner-conférence de Alain Dubuc



« Éloge de la richesse : *Y a-t-il des portes de sortie?* »
Tiré de son nouveau livre « Éloge de la richesse »
aux éditions Voix parallèles

Le 15 juin 2006,
de 11h30 à 14h
Hôtel Delta
690, boul.
René-Lévesque Est
Québec



Réservations :
en ligne à : www.entrepreneurship.qc.ca (section « à l'agenda »)

Renseignements :
(418) 646-1994, poste 243 ou 1 800 661-2160

LES ÉDITIONS voix parallèles · leSoleil · fondation de l'entrepreneurship ÉDITIONS

1725025

innovallia
LE FORUM DES ENTREPRISES INNOVANTES

LA BONNE PERSONNE,
LA MEILLEURE SOLUTION...
LE MATCH PARFAIT!
14•15 SEPTEMBRE 2006 À SHERBROOKE

INNOVALLIA... UNE SOLUTION CONCRÈTE POUR INNOVER AU SEIN DE VOTRE ENTREPRISE!

Inscrivez-vous en ligne au **www.innovallia.net**
Une initiative de la Chambre de commerce de Sherbrooke **www.ccsherbrooke.ca**

Partenaire principal : Développement économique Canada / Canada Economic Development / Canada
Partenaire régional : Développement PME Chaudière-Appalaches
Partenaires majeurs : Bell · Raymond Chabot Grant Thornton · Université de Sherbrooke · leSoleil

Les villes s'affronteront à Télé-Québec → 32

arts & spectacles

ARTS VISUELS Le Symposium de Baie-Saint-Paul aura lieu → 29



— INFOGRAPHIE LE SOLEIL

SUR LA MÊME LONGUEUR D'ONDE

Ç'aurait dû être un *trip* à trois. L'idée était simple : réunir les chefs d'antenne des trois principales émissions d'information de Québec pour parler de leur métier. Julie Drolet, de Radio-Canada, et Bruno Savard, de TQS, ont accepté l'invitation. Les patrons de TVA ont préféré que Pierre Jobin ne participe pas à l'aventure.

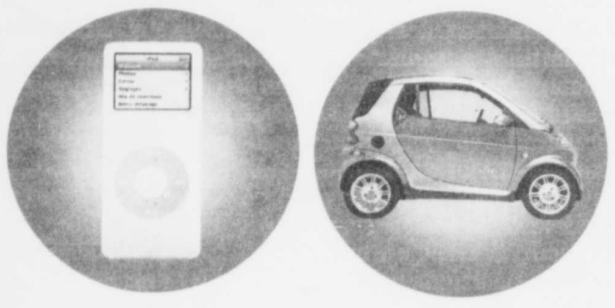
COMPTE-RENDU D'UNE RENCONTRE AVEC DEUX PASSIONNANTS MOULINS À PAROLE. → 30 et 31

1724477

Jusqu'au 9 juin

GAGNEZ GROS !

30 iPod et 2 Smart Attribués parmi nos abonnés



Voici la liste de nos abonnés chanceux :

iPod

Du 1er mai au 9 juin, un tirage par jour du lundi au vendredi

1er mai : Pierre-André Hamel, Lac-Beauport
2 mai : Doris Noël, Charlesbourg
3 mai : André Lévesque, Charlesbourg
4 mai : Louise Toulouse, Beauceville
5 mai : Claude Provencher, Beauport
8 mai : Guy Germain, Saint-Ubalde
9 mai : Gaston Bédard, Sainte-Foy
10 mai : Roger Lambert, Issoudun
11 mai : Béatrice Morin, Charlesbourg
12 mai : Marie-Paule Tremblay, Rivière-du-Loup
15 mai : Marie-Josée Lavoie, Charny
16 mai : Noëlla Houde, Saint-Georges
17 mai : Richard Gagné, Cap-Rouge
18 mai : Éric Morin, Charlesbourg
19 mai : Sylvie Rioux, Saint-Pascal
22 mai : Mimi Carette, Lévis
23 mai : Brian Tobin, Québec
24 mai : Léonard Simard, Saint-Ferréol-les-Neiges
25 mai : Jacques Roy, Charlesbourg
26 mai : Aurea Tousignant, Saint-Antoine-de-Tilly
29 mai : Roger Barbeau, Loretteville
30 mai : Patrick Simms, Charlesbourg
31 mai : .....
1er juin : .....
2 juin : .....
5 juin : .....
6 juin : .....
7 juin : .....
8 juin : .....
9 juin : .....

Smart

14 juin : .....
14 juin : ..... Tirage le 14 juin ! .....

Aucun coupon à remplir ! Aucune inscription téléphonique !
Si vous êtes un(e) abonné(e), vous êtes automatiquement admissible.

Il est encore temps de tenter votre chance !

Abonnez-vous au 686-3344 ou www.abonnement.lesoleil.com

leSoleil

CE QUE VOUS EN PENSEZ

La recette du *Da Vinci Code*

→ Depuis le lancement de ce livre qui fut un succès au point de vue des ventes, il y a eu beaucoup d'historiens, de théologiens et de chercheurs qui ont soulevé les faussetés et mensonges véhiculés dans le livre de Dan Brown, entre autres l'origine du Prieuré de Sion et ses membres, les Templiers, le saint Graal, et cætera. Le romancier prétend qu'au concile de Nicée, le vote concernant la divinité de Jésus-Christ s'est soldé par un vote serré. La réalité : 316 ont voté pour la divinité de Jésus-Christ et 2 contre. Alors, pourquoi ferions-nous confiance à Brown ?
Concernant l'union entre Jésus et Marie-Madeleine, Dan Brown s'inspire des évangiles gnostiques au lieu des quatre évangiles dans la Sainte Bible. Ces évangiles gnostiques seraient-ils plus fiables ? C'est plutôt le contraire. Les évangiles gnostiques datent de 100 à 200 ans après la vie de Jésus-Christ et n'ont pas été écrits par des témoins oculaires. Les évangiles de Mathieu, de Marc et de Luc ont été écrits moins de 35 ans après la vie de Jésus-Christ et ils étaient des témoins oculaires. Le quatrième évangile, celui de Jean a été écrit environ de 50 à 60 ans après la vie de Jésus-Christ et Jean, aussi, était un témoin oculaire. Aussi, notons que si les apôtres auraient menti sur la vie, la mort et la résurrection de Jésus-Christ, il aurait été facile pour d'autres témoins oculaires de les dénoncer publiquement. En réalité, les apôtres ont été persécutés pour leur foi et la plupart ont payé de leur vie, leur témoignage sur la vie, la mort et la résurrection de Jésus-Christ.

Malgré les mensonges et les faussetés véhiculés par le *Da Vinci Code*, la plupart des gens y croient sans trop se poser de questions, même si c'est supposé n'être qu'un roman. C'est le mélange de faits historiques et de fiction qui rend le livre de Dan Brown insidieux. Voici la recette du *Da Vinci Code* : beaucoup de faux avec un peu de vrai, mélangez le tout, c'est plus facile à faire avaler que seulement du faux.

Jacques-André Fortin
Dolbeau-Mistassini

Écrivez-nous !

Vous voulez poser une question à un de nos journalistes, nous envoyer une critique de disque, de livre ou de spectacle ? Écrivez-nous à opinion.arts@lesoleil.com



BRANLE-BAS DE COMBAT POUR *DRACULA*

Toute une équipe de techniciens s'affairait hier à mettre en place l'équipement de sonorisation, les éclairages et les décors de la comédie musicale *Dracula - Entre l'amour et la mort* qui est à l'affiche au Grand Théâtre à compter d'aujourd'hui jusqu'au 17 juin. La production mobilise notamment 15 techniciens de tournée, 15 techniciens locaux, 10 chanteurs, deux musiciens et deux choristes. Le montage aura pris deux jours et l'équipement est transporté dans trois remorques de 53 pieds, dont une pour la sonorisation et la vidéo, une pour l'éclairage et une pour les décors. Les décors sont fabriqués à Québec et on y utilise 40 projecteurs robotisés de toute nouvelle technologie ainsi qu'un immense écran de 40 sur 30 pieds. Comme pour le film *Da Vinci Code* qui avait soulevé l'intérêt, *Le Soleil* demande à ses lecteurs de lui écrire pour faire connaître leurs commentaires sur *Dracula - Entre l'amour et la mort*, cette production née de la collaboration de Richard Ouzounian et de Bruno Pelletier. Bon, pas bon, *Dracula* ? Nous publierons les messages les plus pertinents parmi ceux qui nous seront envoyés à **opinion.arts@lesoleil.com.** –
PHOTO LE SOLEIL, ÉRICK LABBÉ

1727525



Activités sociales

Samedis dansants pour fervents
Membres ou autre, 20h à 1h. Soirées : 24 juin, 22 juill., 26 août, 23 sept., 28 oct., 25 nov. et 9 déc. 2006.
• Admission : 7$
• Salle communautaire : **195, de la Rivière, Loretteville**
• **Cours en groupe et sur mesure**
Loreyne et Yvon : 523-7251 En région : 418-439-1818

BUFFET À MINUIT INCLUS

Si vous désirez annoncer dans cette rubrique chaque jeudi, communiquez avec le Télémarketing au 686-3377 ou 1 800 318-3378, télécopieur: 686-3370 ou telemarketing@lesoleil.com

Le Japon perd un grand réalisateur

→ Shohei Imamura, seul Japonais à avoir remporté deux fois la Palme d'Or au Festival de Cannes, est décédé mardi à l'âge de 79 ans. Imamura avait été récompensé pour *La Ballade de Narayama* en 1983, puis pour *L'Anguille* en 1997. Considéré comme le plus grand réalisateur nippon vivant depuis la disparition du légendaire Akira Kurosawa, il était l'un des pionniers de la Nouvelle vague nippone née dans les années 1960. *AFP*

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COU

Julie Lemieux

Pour joindre notre chroniqueuse : *jlemieux@lesoleil.com*

Arrêt sur image



Une entrevue, c'est une rencontre intime avec une personne supposée avoir quelque chose à raconter, un moment privilégié qui peut tourner au vide total lorsque la chimie n'opère pas.

Je ne compte plus le nombre de fois qu'on m'a posé la question depuis samedi. « C'est qui ? » La moitié d'entre vous m'avez reproché de ne pas avoir nommé cet artiste en déclin qui fait des crises de vedette, qui refuse de se laisser photographier sans maquillage et sans veston. Et l'autre moitié a bien compris ma décision. Pourquoi taire son identité ? Bonne question...

J'avoue avoir été déchirée entre l'envie presque irrésistible de crier son nom sur tous les toits. Et le devoir de ne pas profiter de ma tribune pour régler des comptes avec une personne que je n'ai même pas eu la « chance » d'interviewer. Mais le devoir l'a emporté sur l'envie... Le but de cette chronique était de discourir de la puissance de l'image, des préjugés et de l'omniprésence des masques dans le milieu artistique. Pas de détruire une réputation parce qu'on n'a pas été gentil avec moi.

Si le même bonhomme avait été aussi suffisant pendant une entrevue officielle qu'au cours de ces quelques minutes de négociations au téléphone, son nom aurait été écrit noir sur blanc dans le journal. Mais nous n'avons jamais fait cet entretien. Notre courte discussion pimentée n'avait donc rien de formel et l'artiste en question ne voulait sûrement pas que je me serve de ses propos pour le citer et le planter. À mes yeux, c'est une question d'éthique... qui peut toutefois être soumise au débat.

J'ai voulu vous parler de ce chanteur dépassé, mais arrogant parce qu'il est en fait un exemple parmi bien d'autres dans la colonie artistique. Il représente la cohorte des vedettes qui sourient devant la caméra, mais qui se mettent à sacrer, à rugir, à insulter tout le monde dès que le flash est fermé, ou dès que le journaliste a posé son crayon pour répondre à la demande d'un *off the record* bien senti.

Peut-être suis-je vraiment tombée sur une mauvaise journée, peut-être est-il toujours aussi insupportable. Je ne sais pas. Mais je sais qu'il n'est pas le seul de la gang à montrer son petit côté givré pour faire plaisir au public, et à cesser de jouer la comédie lorsque la situation ne l'exige pas.

En fait, dans cette chronique, j'aurais tout aussi bien pu vous parler sans le nommer d'un cas opposé, d'un artiste qui a une drôle de réputation dans le milieu, mais qui a été avec moi un amour sur deux pattes, une véritable soie. Je viens d'ailleurs tout juste de rencontrer un digne représentant de cette cohorte des artistes qui gagnent à être connus et qui ne méritent pas d'être maltraités par les médias.

On le disait difficile à interviewer, j'avais même des papillons dans le ventre avant d'arriver sur les lieux. Non mais, sans blague, il m'a donné l'une des plus belles, l'une des plus intéressantes entrevues de ma vie, toutes catégories confondues. Ce même gars a peut-être déjà été salaud avec un autre journaliste. Peut-être était-il particulièrement de bonne humeur ce soir-là. Je ne sais pas...

Mais je vous dirais qu'à mon avis, tout est surtout question de chimie entre l'artiste et le journaliste. Ça clique ou ça ne clique pas. Trois secondes au téléphone m'ont suffi l'autre jour pour réaliser que ça ne coulait vraiment pas de source entre mon bozo en déclin et moi. De toute évidence, ni lui ni moi n'avions envie de cette rencontre. Et lui tout comme moi étions soulagés de la balancer par-dessus bord. Yé ! Je m'en vais, je retourne me battre avec les pissenlits dans le jardin !

Avec le gentil musicien, je n'ai eu besoin que d'une poignée de main pour penser tout le contraire. J'aurais passé des heures à lui parler, alors que d'autres journalistes auraient décroché après quelques minutes de cet entretien. Trop *weird*, trop débridé... Mais voilà. Ça clique ou ça ne clique pas.

Une entrevue, c'est souvent ça. C'est une rencontre intime avec une personne qui est supposée avoir quelque chose à raconter. C'est un moment privilégié qui peut toutefois tourner au vide total lorsque la chimie n'opère pas. Mais il faut garder en tête que c'est aussi un truc totalement subjectif, surtout dans le domaine artistique. Allez donc savoir... À ma place, vous auriez peut-être haï celui que j'ai aimé, et adoré celui que j'ai pris un malin plaisir à détester.

Un second souffle

Le Symposium de Baie-Saint-Paul se trouve une directrice artistique

Sylvain Desmeules

Collaboration spéciale



L'artiste Vida Simon à l'œuvre lors du Symposium de Baie-Saint-Paul, en 2003. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

BAIE-SAINT-PAUL — La Corporation du Centre d'art de Baie-Saint-Paul confirmera demain la tenue du 24e Symposium international de l'art contemporain puisqu'elle a déniché une directrice artistique : Nathalie Côté, une critique d'art depuis 1998.

C'est une dispute sur le contrôle du Centre d'exposition de Baie-Saint-Paul qui a mis en péril l'événement. À la suite de la prise en charge par un nouveau conseil d'administration en avril, la directrice générale du centre d'exposition, Chantal Boulanger, avait quitté pendant que le commissaire du Symposium, André Martin, et les artistes invités avaient remis leur démission.

« Je suis extérieure à toutes ces guerres, je suis critique d'art, vous savez, donc je ne fais pas partie d'un groupe quelconque. Le projet qui m'anime en acceptant ce défi est que le Symposium fonctionne », a dit Nathalie Côté, qui est aussi collaboratrice au journal *Le Soleil*.

C'est également demain que l'on annoncera la nomination d'un directeur général pour le Centre d'exposition. Selon nos sources, il s'agit de Jacques Tremblay.

Plus tôt cette semaine, la communauté artistique du Québec, Tourisme Charlevoix, la Ville de Baie-Saint-Paul et même le député Rosaire Bertrand avaient exprimé de vives inquiétudes, militant pour la survie de l'événement. Diane Pouliot, la nouvelle présidente de la corporation du centre d'art, qui gère la destinée du centre d'exposition, avait dit aussi comprendre l'inquiétude, mais promettait la tenue de l'événement. Étant à l'extérieur de la ville hier, nous n'avons pu recueillir ses commentaires.

« Le Symposium de Baie-Saint-Paul ne date pas d'hier, il doit avoir lieu. Le centre d'exposition a aussi des engagements envers les artistes. Beaucoup de gens souhaitent de façon ultime que le Symposium se tienne, on ne veut jamais que ne disparaissent des institutions comme celle-là », a dit Mme Côté, rappelant qu'elle n'était pas seule dans cette aventure. De fait, une seconde personne s'ajoutera à la direction artistique et les employés en place sont déjà au boulot pour donner forme au Symposium international de l'art contemporain (du 4 août au 4 septembre).

« Le Symposium est une institution dans l'Est du Québec, on ne peut pas laisser tomber ça », a-t-elle répété, promettant un Symposium « dans la grande tradition » des précédents.

Le maire de Baie-Saint-Paul, Jean Fortin, est l'un de ceux qui ont poussé un soupir de soulagement à l'annonce de la nouvelle, lui qui était même intervenu auprès de la ministre pour éviter la mort de la manifestation culturelle.

« L'important, c'est d'avoir un 24e Symposium, c'est un événement trop important pour nous. Quand on dit que Baie-Saint-Paul est une ville d'art, c'est sous plusieurs formes et cet événement d'art contemporain y contribue drôlement. C'est un attrait majeur pas juste pour nous, mais pour tout Charlevoix », a-t-il dit.

Il reste pour la Corporation du centre d'art à sauver l'exposition Pellan, un grand projet né sous l'impulsion de l'ancien conseil d'administration qui est aussi menacé à la suite des événements. Sa tenue a été reportée d'un an.

RIS OU DE COULEUR

CHOIX TÉLÉ

Thérèse Parisien
Collaboration spéciale

Las Vegas
Danny décide de partir à la recherche du meurtrier de son ami Greg, trouvé mort dans le désert. Deuxième épisode de cette série qui se déroule dans l'univers des casinos de Las Vegas.
20 h à TVA

Perdus
Pendant qu'on enterre Shannon, Kate veille sur Sawyer, toujours fiévreux. Le passé criminel de Kate est révélé et Eko a une surprise pour Locke.
20 h à Radio-Canada

Doc société : Pétrole, le début de la fin?
Les ressources pétrolières se tarissent à grande vitesse. Des experts et des analystes confirment la fin de la domination du pétrole d'ici 30 ans, et le pronostic est alarmant. Comment allons-nous gérer nos activités sans l'or noir?
20 h à Télé-Québec

La Grande Évasion
Veronica et Nick profitent du fait qu'on les croit morts pour poursuivre leur enquête. Michael voudrait bien aider le jeune protégé de T-Bag, mais il craint que ce dernier ne dévoile ses plans d'évasion…
21 h à TVA

1727484

Fruits & Passion
Vente d'entrepôt

Profitez de la vente d'entrepôt de Fruits & Passion les **15, 16, 17 et 18 juin** prochains. Venez choisir parmi nos populaires gammes de soins pour le corps, nos articles d'ambiance pour la maison, nos plaisirs pour la cuisine et nos centaines d'ensembles cadeaux.

Voir détails et conditions se rapportant à la vente ci-bas.

OUVERT AU PUBLIC
Jeudi, 15 juin de 9 h à 21 h
Samedi, 17 juin de 9 h à 17 h
Vendredi, 16 juin de 9 h à 21 h
Dimanche, 18 juin de 10 h à 16 h

ExpoCité
Pavillon International
250, boul. Hamel, Québec
Stationnement gratuit

Conditions de vente
- Maximum d'achats autorisé : 500 $ par personne.
- Les produits vendus sont destinés à un usage personnel seulement.
- Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
- Vente finale ; aucun échange, aucun remboursement.
- Taxes en sus (TPS et TVQ).
- D'autres conditions peuvent s'appliquer.

Modes de paiement : MasterCard, Visa, Interac, argent comptant

Jusqu'à 70% de rabais

www.fruits-passion.com

Un enthousiasme contagieux

Jean-Nicolas Patoine
jnpatoine@lesoleil.com



***LE SOLEIL* a réuni deux des trois chefs d'antennes des principales émissions d'information de Québec pour parler de leur métier. L'enthousiasme de Julie Drolet et de Bruno Savard est contagieux. Au cours d'une discussion de 90 minutes, les deux lecteurs de nouvelles échangent sur leur métier et sur la région de Québec.**



Bruno Savard, 32 ans, est originaire de Chicoutimi. Chef d'antenne depuis deux ans, il a œuvré huit ans au Nouveau-Brunswick, où il a, entre autres, animé une émission de tourisme d'aventure et de sports extrêmes. Rivière-du-Loup l'a ensuite accueilli. Incroyable, mais vrai, il y travaillait à la fois pour Radio-Canada, TVA et TQS. Il est au bulletin de nouvelles de TQS-Québec depuis deux ans et demi. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

Ils ne se « crêpent pas le chignon ». Tout au long de l'entrevue, ils acquiescent aux commentaires de l'autre. « Je remarque que l'ordre de présentation des nouvelles dans nos bulletins respectifs est souvent le même, dit Bruno Savard. Nous sommes très "Québec" tous les deux. »

Le ton est parfois léger. « Le but ultime est de se rendre à Radio-Canada, avec le gros salaire », blague Bruno Savard. « Il y a des mythes à défaire », répond Julie Drolet en riant.

Ils se lancent dans le récit de quelques anecdotes. Bruno Savard se rappelle entre autres qu'il a déjà participé à un rodéo de cochons (???), alors qu'il travaillait à Rivière-du-Loup. Il n'a pas toujours été chef d'antenne…

Leurs bulletins de nouvelles ont une facture différente. Celui de TQS se veut ultradécontracté. Les animateurs sont debout et tutoient leurs collègues. Les débats sont nombreux. Le sport est roi. Celui de Radio-Canada est plus classique dans sa forme. Les entrevues abondent et la culture s'impose.

Mais ils ont plusieurs points communs. Pendant que les bulletins nationaux de 22 h conservent une facture sobre, leurs cousins locaux du début de soirée se veulent conviviaux — comme une réunion de famille.

UNE AUTRE APPROCHE

Le métier a bien changé. Alors qu'à l'époque les lecteurs de nouvelles étaient des annonceurs, ils sont aujourd'hui des journalistes.

« On fait partie, maintenant, de ce que j'appelle un comité éditorial, explique Julie Drolet. C'est très collégial comme façon de fonctionner et la voix du lecteur de nouvelles compte. »

Elle estime que Simon Durivage a marqué l'histoire de la télévision au Québec. Il a changé la façon de parler aux gens pendant un bulletin de nouvelles, croit-elle. Aujourd'hui, le naturel est de mise. Plus besoin de camoufler les petites erreurs.

« Quand on parle (dans la vie), on accroche sur des mots, on cherche, on réfléchit à haute voix. Parfois, je me permets de faire tout ça en ondes. Ça ajoute au naturel. (…) On ne veut plus de ce décalage avec la personne qui est à la télé », analyse Julie Drolet.

« Quand je lis une nouvelle concernant des enfants battus, par exemple, j'enrage, dit Bruno Savard. Il n'y a pas si longtemps, on n'aurait pas eu le droit de laisser transparaître nos sentiments. »

En effet, ils peuvent maintenant être indignés, rire, laisser leur langage non verbal se révéler. Julie Drolet croit même que le public ne tolérerait plus un lecteur de nouvelles stoïque et insensible. Tout ramène à cette notion de proximité. Être complice dans l'information avec les téléspectateurs.

Ce rapprochement relatif avec le public n'empêche pas les chefs d'antenne de Québec d'être « nos » vedettes de la télévision. Aujourd'hui, leur image est primordiale. Ils sont des têtes d'affiche. « Ça me fascine, raconte Julie Drolet. Quand je me promène dans certains quartiers, j'ai l'impression de me retrouver dans ma famille élargie. Je ne connais pas les gens, mais eux ont l'impression de me connaître. Parfois, on m'appelle Madame Julie. C'est sympathique et bienveillant. »

LA MÉTROPOLE

L'attrait de Montréal, ils ne connaissent pas vraiment.

« Il y a des journalistes de TQS-Montréal qui veulent venir travailler à Québec », dit Bruno Savard, en vantant l'ambiance de sa salle de nouvelle.

« Je ne suis pas contre déménager à Montréal un jour. Mais ça va être pour vivre une autre expérience, pas parce que j'ai l'impression que ma carrière monte », dit Julie Drolet.

Même s'ils aiment beaucoup ce qu'ils font présentement, ils s'ennuient tous les deux de la radio. Le carcan du temps les gêne. Ils ont peu de marge de manœuvre dans leur travail actuel.

Le poste de Marie-France Bazzo à la radio de Radio-Canada est le type d'emploi qu'ils aimeraient occuper. « Quel rêve !, dit Julie Drolet. Je pense que, dans tout ce qui existe au Canada, c'est ce qu'il y a de mieux. Et en plus, c'est de la radio. T'as pas besoin de te maquiller et tu peux avoir la couette croche. »

Avec la collaboration de Valérie Gaudreau



Julie Drolet, 38 ans, est née à Québec. Chef d'antenne depuis deux ans, elle a commencé à la SRC à Regina, en Saskatchewan, à 23 ans. Elle a fait tous les métiers dans le domaine. « Une école extraordinaire. L'écurie de Radio-Canada pour le réseau », dit-elle. Après un passage à TQS à Montréal, où elle travaillait pour *Le Petit Journal*, elle a abouti à Radio-Canada Québec en 1997. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

J'aime Québec, mais…

Julie Drolet et Bruno Savard adorent Québec. Mais ça ne signifie pas qu'ils n'y changeraient rien. Ça prend plus de vie, de diversité et de solidarité, disent-ils.

« Je ne trouve pas ça normal qu'une ville ne soit pas capable de retenir ses immigrants, soutient Julie Drolet. Comment ça se fait qu'ils se sentent tellement isolés quand ils viennent à Québec? (…) Les gens de Québec n'ont pas un discours ouvertement raciste, mais des fois, dans les petits commentaires et les plaisanteries de mauvais goût, il y a du racisme. »

Québec doit donc s'ouvrir sur le monde. Pour la chef d'antenne, l'évolution n'est pas qu'économique, elle doit aussi être culturelle. Reste à savoir comment y arriver. Mme Drolet souhaite que les Québécois, individuellement, s'intéressent davantage aux nouveaux venus.

De son côté, Bruno Savard déplore que Québec soit perçu comme un gros village. « J'ai l'impression que ceux qui pensent ainsi vivent dans un cercle fermé. »

Il dénonce aussi le manque de solidarité, en prenant comme exemple la fin de semaine Célébrons l'excellence que Marcel Aubut a organisée pour les athlètes à la fin avril. « C'était beau. Les gens étaient soulancée par Bruno Savard. « Il ne faut pas éteindre ces occasions-là, il faut les multiplier. »

Ce qui ne veut pas dire accepter tous les projets qui sont proposés, nuance-t-elle. Mais il faut prendre des risques, se rassembler pour porter une idée.

« Les gens de Québec pourraient être en-

Les gens de Québec pourraient être encore plus fiers de leur ville, croit Bruno Savard

riants. Ils aimaient leur ville cette journée-là. Tout de suite après — et je ne veux rien enlever à Mme Boucher —, mais elle disait "C'est parce que le déjeuner était gratuit et qu'il faisait beau". *So what*? Est-ce qu'on peut se permettre de rêver à quelque chose de grand? »

Julie Drolet attrape au bond la balle lancée par Bruno Savard. « Il ne faut pas éteindre ces occasions-là, il faut les multiplier. »

Ce qui ne veut pas dire accepter tous les projets qui sont proposés, nuance-t-elle. Mais il faut prendre des risques, se rassembler pour porter une idée.

« Les gens de Québec pourraient être encore plus fiers de leur ville, croit Bruno Savard. J'espère que le 400e va redonner ça. Que les gens vont se dire : "Wow ! On a une belle ville". »

« Et il ne faut pas être chiches, ajoute Julie Drolet. Quand t'invites des gens à un party, tu ne leur demandes pas d'apporter leurs *hot-dogs* ! »

Un combat des villes à Télé-Québec

Richard Therrien
rtherrien@lesoleil.com



Télévision

L'Est et l'Ouest du Québec s'affronteront dès l'hiver prochain dans un nouveau jeu diffusé deux fois par semaine à Télé-Québec. Produit chez Avanti Ciné Vidéo, *Le Tournoi des mètres* opposera deux équipes de trois personnes dans une trépidante escalade vers la victoire.

Le jeu de 30 minutes a été conçu chez nous par Luc Noiseux, qui a œuvré à *La Dictée des Amériques* et créé *Franc-Croisé* à Radio-Canada avec Manuel Hurtubise et Sylvie Moreau. Comme l'indique le titre du *Tournoi des mètres*, les deux équipes devront accumuler des mètres en répondant à des questions de connaissance générale. Ces mètres leur serviront à gravir une montagne fictive. Le degré de difficulté des questions augmente tout au cours de l'ascension, et plus on répond vite, plus on accumule des mètres. Les premiers au sommet gagnent la partie. Issues de deux régions du Québec, les équipes seront formées d'amis ou de membres d'une même famille. On souhaite impliquer des participants de plusieurs générations. Par exemple, un grand-père pourrait jouer avec sa fille et son petit-fils.

Dans la grille de travail de Télé-Québec, remise aux annonceurs plus tôt cette semaine, *Le Tournoi des mètres* est logé le lundi et le mardi à 19 h dès janvier. À la fin de la saison, des éliminatoires désigneront la région la plus cultivée de la province. Si l'émission est appréciée, Avanti souhaite que le jeu soit diffusé quatre soirs par semaine dès l'automne suivant. La maison de production doit préparer des émissions pilotes prochainement pour désigner un animateur.

D'autres nouveautés apparaissent dans la grille automne-hiver de Télé-Québec. Dont le nouveau magazine *Ici... le monde*, qui remplacera *Points chauds* dès septembre, le lundi à 20 h 30. François Bugingo conserve l'animation de cette émission d'une durée de 90 minutes, qui présentera de grands dossiers consacrés aux grands enjeux internationaux.

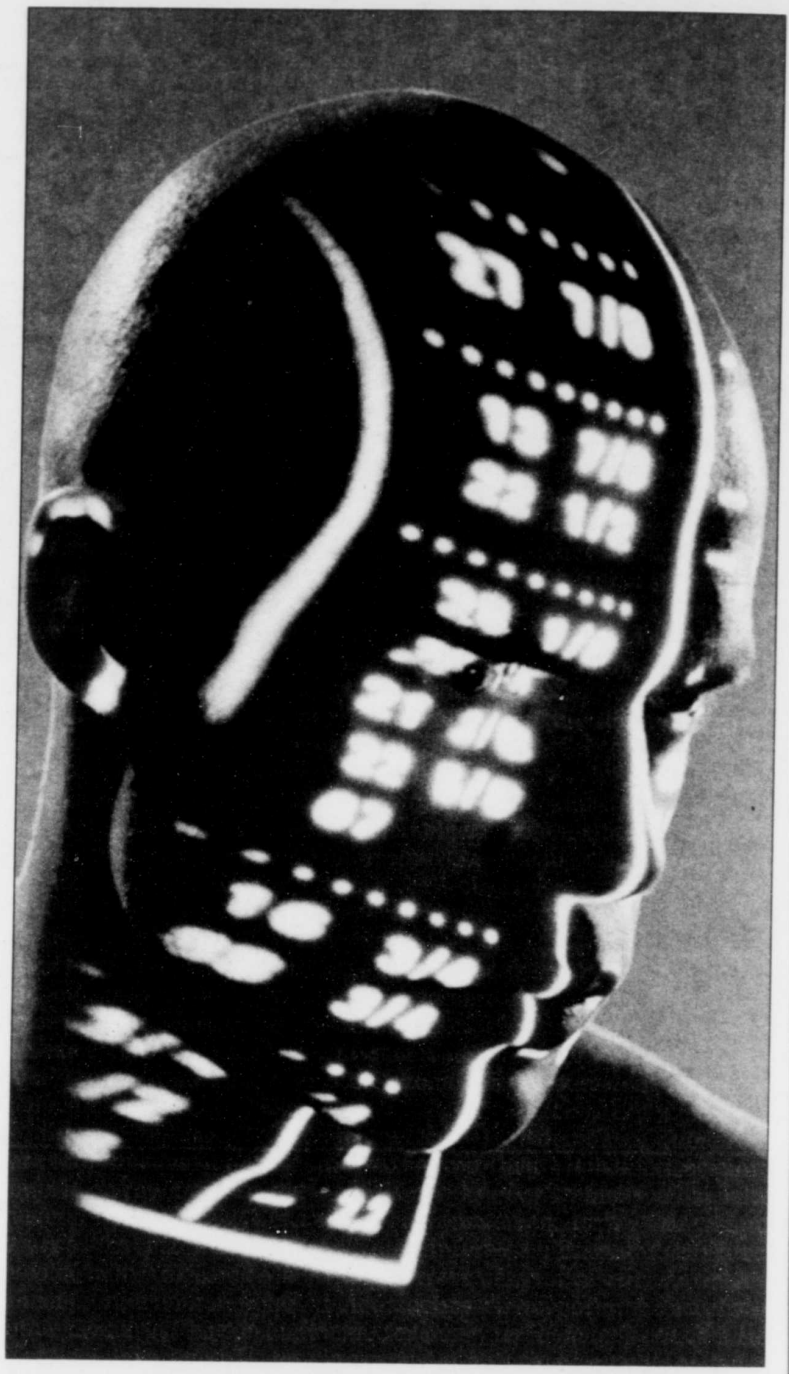
Télé-Québec a acheté deux séries de télé-réalité historiques. Dans *1855, le vaisseau des émigrants*, 37 personnes reprendront l'itinéraire des émigrants du XIXe siècle en bateau, alors que 12 personnes retourneront au XVe siècle pour jouer les valets dans un château en Allemagne, dans *Bienvenue au Moyen-Âge !* Le mardi à 19 h 30.

Le jeudi à 20 h, *Une pilule, une petite granule* adoptera désormais un format de 60 minutes, et une nouvelle coanimatrice, Marie-Hélène Proulx, au côté du Dr Georges Lévesque. Et à l'hiver, *Kaboum !* tentera de remplacer *Macaroni tout garni* dans le cœur des petits. Des enfants y découvriront que le supermarché du coin est le repaire de superhéros aux pouvoirs surprenants.

Bien qu'il s'agisse encore d'une grille de travail, l'émission *Bazzo.tv* apparaît bel et bien à 12 h 30, en rediffusion à 22 h, dès le lundi 16 octobre. Voilà des cases horaires bien ingrates pour un magazine sur lequel on compte beaucoup.

TVA, diffuseur du Festival d'été

Après Radio-Canada et TQS, c'est au tour de TVA de s'associer au Festival d'été international de Québec. L'entente commerciale comprend la diffusion de capsules quotidiennes durant tout le Festival, du 6 au 16 juillet, notamment au *17 heures* et au *TVA midi*. Entrevues et reportages sont aussi prévus à *Salut bonjour*, *Salut bonjour week-end*, *La Vie à Québec* et *Sucré salé*. Reste à souhaiter que l'événement soit aussi réjouissant que celui de l'été dernier.



Le Tournoi des mètres opposera deux équipes de trois personnes dans une trépidante escalade vers la victoire. — PHOTO TÉLÉ-QUÉBEC

JEUDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00
(SRC)	6	Squelettes dans placard	Les 4 coins/resto de nuit	Perdus: Le mal dans le sang		Bons baisers de France		Le Téléjournal/Le Point		Au-dessus de la mêlée
(TVA)	7	Ça tient la route	Km/h: Détendez-vous	Las Vegas: Incognito		La Grande Évasion: Entre les deux		Le TVA 22 heures		Sucré salé
(TQS)	13	Coroner	L'Audition	**LOSER (5) avec Jason Biggs, Mena Suvari**				Le Grand Journal		110 %
(TQc)	8	ADN-X	N'ajustez pas votre...	Doc Société: Pétrole: le début de la fin?		**AU REVOIR, LES ENFANTS (2) avec Gaspard Manesse, Raphaël Fejtö**				Méchant contraste!
(CBC)	12	This Hour has 22 Min.	Just for Laughs Gags	Opening Night				The National		
(CTV)	14	Access Hollywood	eTalk	Gameshow Marathon		So You Think You Can Dance 2		CSI: Crime Scene Investigation -		CTV News
(GLOBAL)	3	Entert. Tonight Canada	Entertainment Tonight	The Office	The Jane Show 20h40	My Name is Earl	The Jane Show	Without a Trace		News Final
(ABC)	22	Friends	Will & Grace	The 2006 Scripps National Spelling Bee				Primetime		Sex and the City
(CBS)	21	CBS News	Entertainment Tonight	Gameshow Marathon		CSI: Crime Scene Investigation		Without a Trace		News
Fox	34	The Simpsons	Seinfeld	That '70s Show		So You Think You Can Dance		Smallville		Supernatural
(NBC)	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	Will & Grace	Four Kings	...is Earl	The Office	E.R.		News
(PBS)	42	The Newshour		Adirondack	Wild Chronicles	The Metropolitan Opera Presents: The Met salutes Joseph Volpe				World BBC News
RDI	19	Le Monde	La part des choses	Minimiss / Les États-Unis ...économie d'énergie?		Le Téléjournal/Le Point		La Part des choses	Le Monde	Le Téléjournal/Le Point
ARTV	31	(18h30) Portraits	Y paraît que...	Mélomaniaques		Drogues et Cerveau: opiacés		**FERROVIPATHES (3) avec Ewan McGregor, Robert Carlyle (22h10)**		
Canal D	20	Biographies: Steve McQueen		Superscience		Carrefours mortels		Preuves à l'appui		Stars sur le vif
Canal Vie	35	... des noces	Dre Nadia	C'est pourtant vrai		Super Nanny		Décore ta vie	Déco sur...	Espace d'un été
Discovery	37	Daily Planet		Extreme Engineering		Deadliest Catch: Dead of Winter		Breaking Vegas: Slot Buster		Daily Planet
Évasion	23	BD cités: Montréal		Tout le monde à table	La route des étoiles			Airport	Destination monde	
Historia	25	Tournants de l'Histoire		Trouvailles / Ile d'Orléans		JAG		**ANIMAL FARM (5) Pete Postlethwaite, Alan Stanford**		
MusiMax	32	Top5 anglo	Top 5 franco	Accès vedettes: Green day		La vie fabuleuse de	Hollywood fantaisies	Les stars et l'argent	Benezra	Prince en concert
Musique Plus	30	InfoPlus	M. Net	Combat des clips	Flambant n'œuf	VJ Chéli	ToprockdeBabu	Embraye avec Babu		Roule avec...
Séries +	24	Doc		Meurtre en banlieue		Témoins silencieux		Les Ex		Sexe à New York
TLC	39	Now See This!				Wrecks to Riches		Overhaulin'		Now See This!
M5	15	Sur la plage		Les Leclerc: au nom du père		Ombre...	Des esthéticiennes en blouse blanche		TV5 Le journal	Vivement...
Canal Z	26	Revanche des nerdz	Z=MC2	La Porte des étoiles		La porte d'Atlantis		Autopsie d'un désastre		La Porte des étoiles
RDS	33	(18h30) Sports 30	30 images/seconde	Séries mondiales de poker		Lutte impact TNA		Sports 30		NASCAR Coupe Nextel
Sportsnet	38	Baseball : Les Yankees de New Yorkrencontrent les Tigers à Détroit						Sportsnetnews		
TSN	28	À communiquer						Sportscentre		
T-MAG	10	Action moteur sport	À la découverte de...	Féminin pluriel	Dossier actualité		Juste si elle...	Santé longue vie	À la découverte de..	En piste
Vox	9	Spécial	Top +	Rendez-vous chasse pêche		Trajectoire	Lézarts	Esprit libre	Escales et découvertes	Infocomm
Télétoon	36	6Teen	Scooby-Doo	Skyland	Futurama	Les Simpson	Henri, pis sa gang	South Park	Les Griffin	Futurama
Vrak-TV	16	Degrassi	Ce que j'aime...	Touche pas...	Parents...	70	Mauvais 1/4 d'heure		Degrassi	Caitlin

Bell

présente

FESTIVAL D'ÉTÉ DE QUÉBEC

infofestival.com

En collaboration avec MOLSON DRY

JUSQU'AU 11 JUIN

LAISSEZ-PASSER
À TARIF PRIVILÈGE

15 $

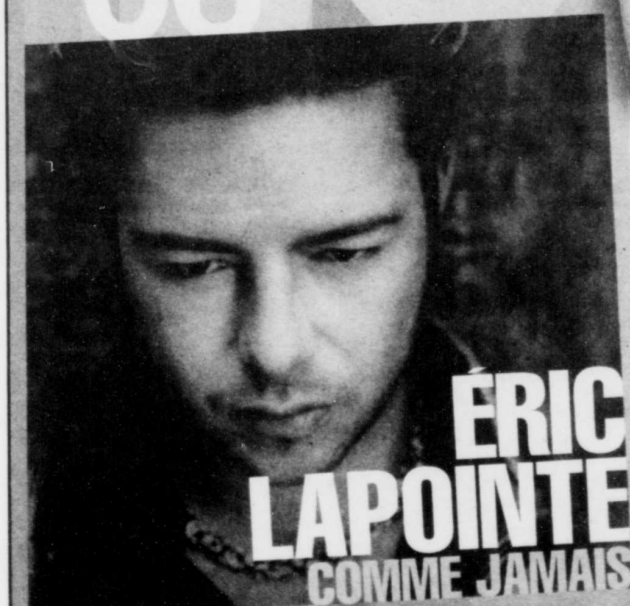
LAISSEZ-PASSER Hydro Québec

En vente à 25 $ du 12 juin au 16 juillet dans tous les Couche-Tard et sur les sites du Festival

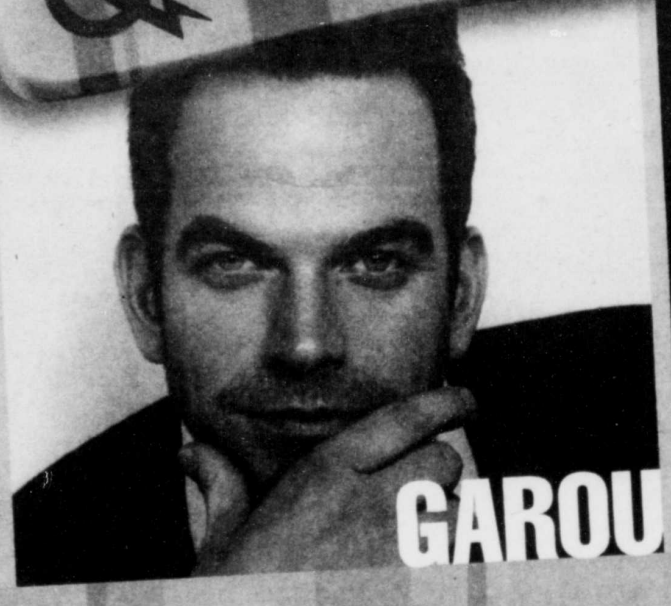
Couche-Tard

06 AU 16 JUILLET

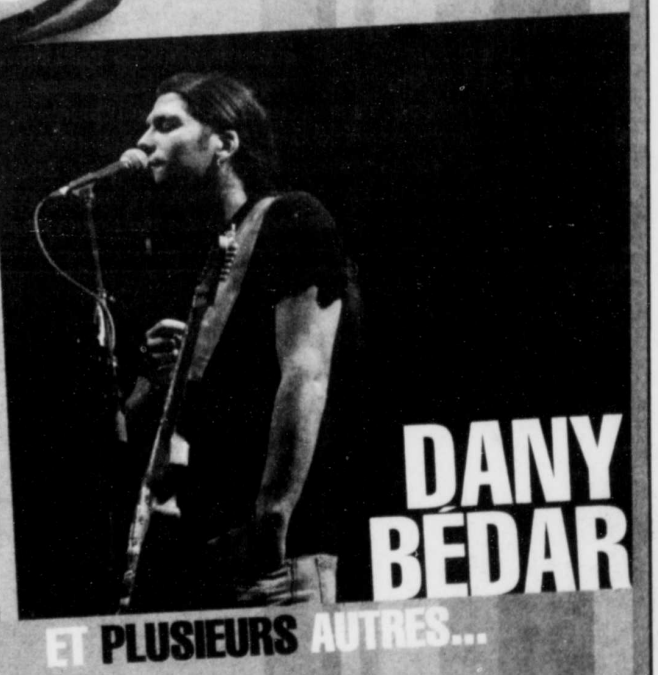




ÉRIC LAPOINTE
COMME JAMAIS



GAROU



DANY BÉDAR

ET PLUSIEURS AUTRES...

À L'ACHAT DE VOTRE LAISSEZ-PASSER*, COURREZ LA CHANCE DE GAGNER :

- Un voyage offert par VACANCES transat et
- Deux forfaits « Escapade au Fairmont Manoir Richelieu » offert par LOTO QUÉBEC
- Deux forfaits « Grandes tables » et l'un des 68 bons de restaurant offerts par les marchands de la Grande Allée

* Coupons de participation ensachés avec votre laissez-passer

Info Festival Bell
418 529-5200 | 1888 992-5200
www.infofestival.com

Vous pouvez également compléter le coupon de participation ci-joint et le retourner par la poste à l'adresse ci-dessous.
Il doit être reçu avant le 17 juillet 2006 à 15 h. Un seul coupon par enveloppe.

Concours du Laissez-Passer Hydro-Québec 2006 – Festival d'été de Québec
C.P. 1693 terminus Québec (Québec) G1K 7J8

Nom :

Adresse :

Ville : Province :

Code postal : Téléphone :

Courriel :

La valeur totale des prix est approximativement de 16 000 $. Concours réservé aux 18 ans et plus. Fac-similé du coupon de participation, entièrement fait à la main, est accepté, non reproduit mécaniquement.

Les prix offerts sont non négociables, non échangeables, non monnayables. Aucun achat requis. Règlements officiels du concours disponibles au bureau du Festival d'été de Québec.

LOTO QUÉBEC · METRO · Desjardins · SAQ · Ford Bien pensé · c'est ça que j'm. · Rythme FM Le Rythme de Québec · leSoleil · Canada · VILLE DE QUÉBEC · Québec

FAIS COMME CHEZ-VOUS !

Frissons d'Halloween

Jean St-Hilaire
jsthilaire@lesoleil.com



Critique

Une comédie ratoureuse inaugure la 49e saison de la Fenière. Comme quoi le rire cache parfois bien son jeu.

Mais on le suspecte à prime abord. Des amoureux clandestins, une mégère de mère qui débarque à l'improviste, un jour d'Halloween, et un coloc gai pour éteindre les soupçons... tout ça sent la recette. Mais patience, on ne sera pas divertis que de substitutions d'identités, travestissements et autres variations sur le mensonge.

La seconde partie de *Fais comme chez-vous !*, de Huguette Drouin et Jean Vachon, fait oublier plutôt habilement ce que ses prémisses ont de convenu. La pâte humaine s'épaissit, un passé est exorcisé et deux des quatre personnages, ceux au cœur du conflit premier de la pièce, la mère et la fille, en sortent transformés. En clair, le drame n'est pas qu'un pâle prétexte au rire ici, il affirme sa valeur propre.

La mise en scène de Reynald Robinson mise sur un mouvement vif et sur la couleur des personnages, mais sans appuyer le trait. Rire, oui, mais pas au détriment de la vérité. Une affirmation un peu forcée se présente-t-elle que le public est mis à même d'en être critique. Je pense ici aux misères que Rolande, la mère, avoue avoir fait subir à son mari. Elle les énumère pour réplique à sa fille, mais face à la salle, en manière d'appel à son jugement.

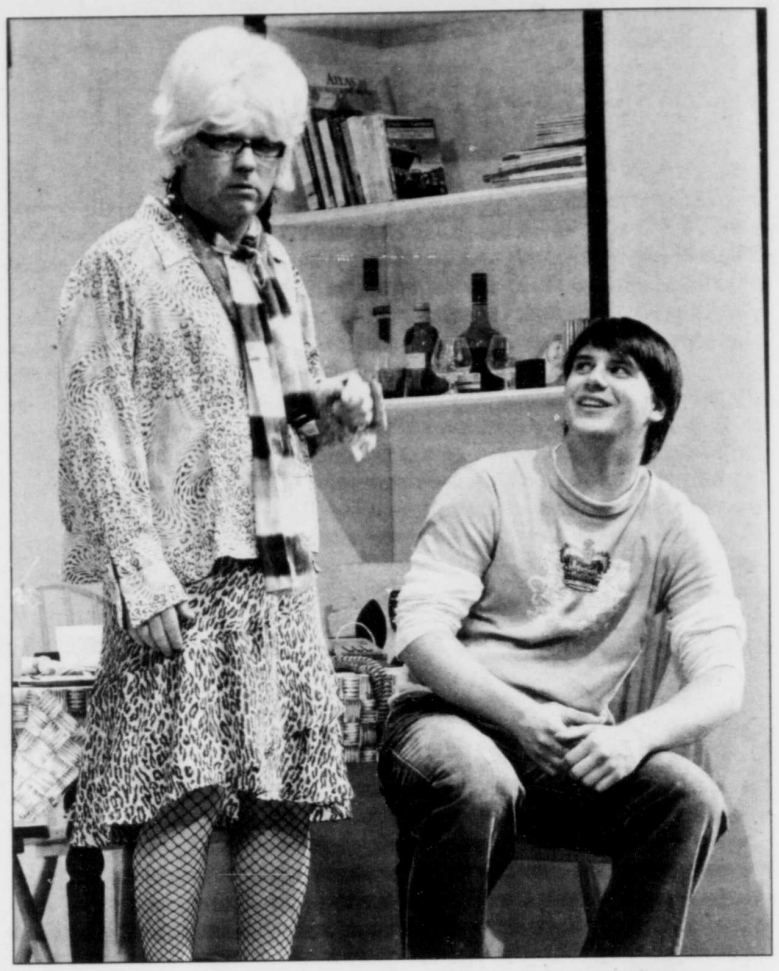
Rolande est l'un des deux personnages truculents de la pièce. Elle déforme les mots, elle a une répartie du diable et, du reste, elle est assez exécrable pour indigner l'enfer. C'est la façade derrière laquelle elle cache sa pudeur de sentiment, qui est grande. Maryelle Kirouac en fait une défense impeccable.

L'autre est Pierre-Paul, le gai de service. Presque un vieux routier de la comédie, Carol Cassistat le joue sans excès de typification, avec cette présence comique authentique qu'apporte la mesure bien dosée des situations.

Le thème de la fille vieillissante et renaissante, entre autres par l'amour, lève un peu tardivement, mais on y arrive. Il concerne Sylvie, la fille de Rolande. Nadine Meloche s'acquitte très bien de ce rôle, qui peut encore grandir toutefois. C'est qu'il est le plus complexe de tous. Sylvie a beaucoup à perdre de l'irruption de son impitoyable maman dans sa vie de couple. Son jeune amant l'imagine plus jeune qu'elle ne l'est... Non seulement craint-elle pour son amour, les événements l'invitent à reconquérir le cœur de sa mère, tout en affirmant à sa face une personnalité très différente de celle qu'elle lui prête.

Le jeune comédien Sylvain Perron se défend bien en Nicolas. Mais le rôle est un peu ingrat en ce qu'il manque d'étoffe. En l'état, il ne dépasse pas la perspective du « sois mâle et tais-toi ».

Fais comme chez-vous ! **de Huguette Drouin et Jean Vachon. Mise en scène de Reynald Robinson.** ***Avec Carol Cassistat, Maryelle Kirouac, Nadine Meloche et Sylvain Perron. Assistance à la mise en scène de Jonathan Gagnon, décors et éclairages d'Yvon Sanche, costumes de Claudia Gendreau et régie de Louis-Marie Lavoie. Une production du Théâtre de la Fenière vue mardi. À l'affiche jusqu'au 15 juillet. Réservations au 872-1424 ou au 1 877 872-1424.***



La mise en scène de Reynald Robinson mise sur un mouvement vif et sur la couleur des personnages. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

1727739



Chloé Sainte-Marie reçoit le prix Coup de cœur de la chanson 2006

Presse canadienne

MONTRÉAL — L'Académie Charles Cros a choisi d'honorer Chloé Sainte-Marie pour son album *Parle-moi* en lui décernant le prix Coup de cœur de la chanson 2006. Le choix s'est fait parmi plus de 500 disques proposés et issus de partout dans la Francophonie. L'album a été choisi en fonction de ses qualités d'ensemble : texte, musique, interprétation et arrangement.

Chloé Sainte-Marie a dit souhaiter partager cet honneur avec les poètes qu'elle chante comme Gaston Miron, Roland Giguère, Alexis Lapointe, Patrice Desbiens, Joséphine Bacon et Gilles Carle, sans oublier les compositeurs Gilles Bélanger, François Guy, Gary Rice, Wendy Simpson, et le réalisateur, Réjean Bouchard.

SOLSTICE DES NATIONS

Chloé Sainte-Marie s'envole pour la Suisse ces jours-ci afin d'y présenter son spectacle dans le cadre du festival Pully à l'heure du Québec où elle avait reçu, en 2004, le prix Révélation du festival, décerné par le public.

Au Québec, Mme Ste-Marie participe à l'événement Solstice des Nations dont elle est la porte-parole avec Joséphine Bacon qui se déroulera le 22 juin à Montréal et le lendemain à Québec.

Cet automne, Chloé Sainte-Marie présentera son nouveau spectacle *Parle-moi*.



Chloé Sainte-Marie — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

1727084

La mode sur les allées.

GOLF TOWN

Consultez notre circulaire dans le journal d'aujourd'hui

1727555

UN ENDROIT À DÉCOUVRIR
Meubles et matelas neufs de qualité au plus bas prix
TOUTES TAXES INCLUSES
NOUVEL ARRIVAGE
1 AN POUR PAYER SANS INTÉRÊT
EN 12 VERSEMENTS ÉGAUX ET CONSÉCUTIFS S.A.C. ET MARCHANDISE SÉLECTIONNÉE 500 $ ET PLUS

PRODUIT CANADIEN
MOBILIER DE CHAMBRE
8 morceaux en pin
Choix de couleurs
SPÉCIAL 2299$
Toutes taxes incluses
Matelas et accessoires en sus

BERÇANTE
sur billes pivotante et inclinable
Produit québécois
Toutes taxes incluses
Choix de tissus
299$

MOBILIER DE CUISINE
599$ Toutes taxes incluses
5 pièces, fini érable

MEUBLE AUDIO Merisier
3 sections, choix de couleurs
Toutes taxes incluses
• Portes rétractables
• Tablette téléviseur pivotante et rétractable
• Cubics avec éclairage
Produit québécois
1899$ 3 pièces

SOFA SECTIONNEL
(2 PIÈCES)
(produit québécois choix de 60 tissus)
899$ Toutes taxes incluses

Matelas orthopédiques 512 ressorts
Simple 39 x 74 229$
Double 54 x 74 299$
Queen 60 x 80 349$
garantie 10 ans 1 an 100% 9 ans prorata
Toutes taxes incluses

LIT ESCAMOTABLE
999$
Étagères et matelas en sus
39 po Simple 54 po Double 60 po Queen
Toutes taxes incluses

Meuble escompte
245, 71e RUE EST
CHARLESBOURG
(Ancien local D'Ameublement Le Petit Prince)
628-1942
TPS INCLUSE TVQ INCLUSE
SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

1727385

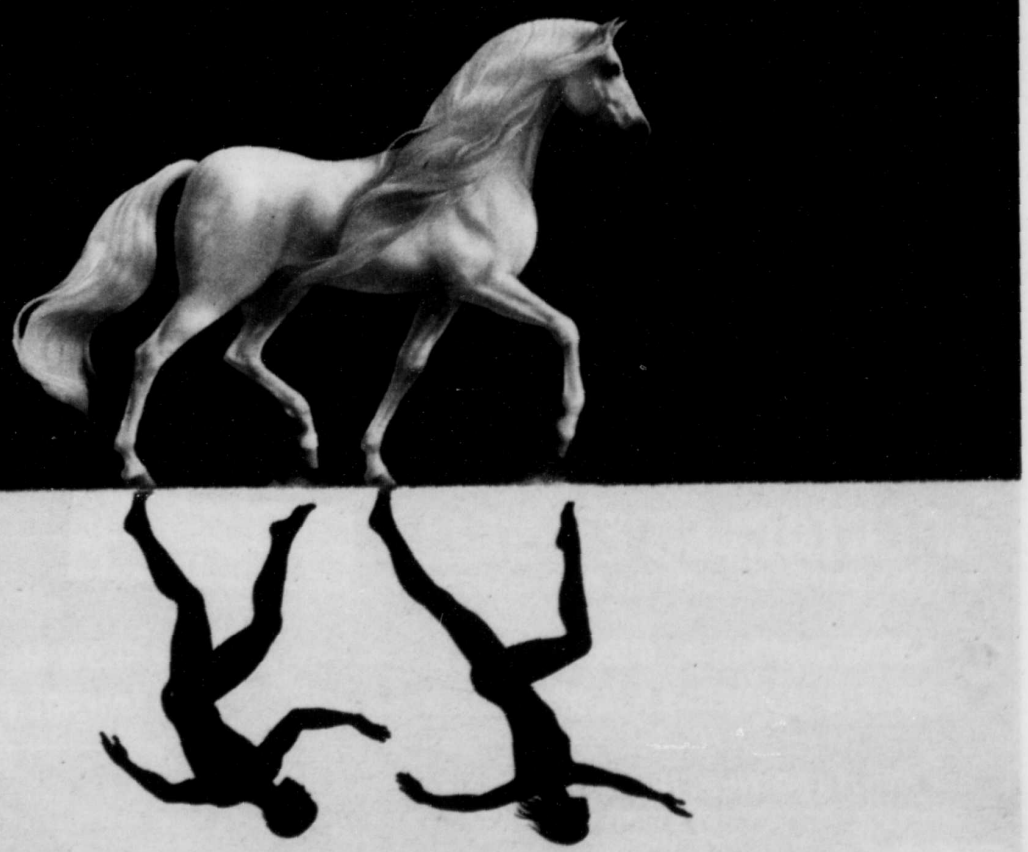
APRÈS UNE TOURNÉE TRIOMPHALE AUX ÉTATS-UNIS

Cavalia

ENFIN À QUÉBEC !

« UNE CÉLÉBRATION DU LIEN UNIQUE ENTRE L'ÊTRE HUMAIN ET L'ANIMAL. »
The New York Times

« CAVALIA ENTREMÊLE L'ART ÉQUESTRE AUX ARTS DU CIRQUE ET DE LA SCÈNE, AVEC UNE SCÉNOGRAPHIE MODERNE À LA FINE POINTE DES ARTS VISUELS. »
La Presse



DÈS LE 25 JUILLET

SOUS LE GRAND CHAPITEAU BLANC, PORT DE QUÉBEC - BASSIN LOUISE

WWW.CAVALIA.NET • 1·866·999·8111

RÉNO DÉPÔT présente

Le Grand Rire de Québec

en collaboration avec TELUS

FAITES PARTIE DE LA FÊTE !

PORTEZ VOTRE NEZ-PASSEPORT !

DU 22 JUIN AU 2 JUILLET 2006

www.GRANDRIRE.com

ACCESSIBLES AVEC LE NEZ-PASSEPORT !

2 pour 1*

JUSQU'AU 21 JUIN 2006 SEULEMENT

TÊTES D'AFFICHE

SPECTACLES EXTÉRIEURS

SCÈNE TELUS À PLACE LOTO-QUÉBEC

UN RENDEZ-VOUS LOTO-QUÉBEC

JEUDI 22 JUIN 19 H 00



François Massicotte

VENDREDI 23 JUIN 19 H 00



Mario Grenier en association avec SNQC

SAMEDI 24 JUIN 19 H 00



François Léveillée

DIMANCHE 25 JUIN 19 H 00



Jean-Marie Corbeil

MERCREDI 28 JUIN 19 H 00



Patrick Groulx

JEUDI 29 JUIN 19 H 00



Réal Béland

VENDREDI 30 JUIN 19 H 00



Mike Ward et ses invités

SAMEDI 1er JUILLET 19 H 00



Normand Brathwaite et ses invités

DIMANCHE 2 JUILLET 19 H 00



Maxim Martin

en association avec énergie 98.9

ARTS DE LA RUE

GRATUIT

RUE SAINT-JEAN, VIEUX-QUÉBEC



SAMEDI 24 JUIN
13 H 00 à 17 H 00
19 H 00 à 22 H 00

DIMANCHE 25 JUIN
13 H 00 à 17 H 00

SAMEDI 1er JUILLET
13 H 00 à 17 H 00
19 H 00 à 22 H 00

DIMANCHE 2 JUILLET
13 H 00 à 17 H 00

« DESSINE-MOI UN JEU… »

une présentation de RADIO-CANADA TÉLÉVISION

EXPOSITION DE DESSINS COMIQUES

ADJACENT À PLACE LOTO-QUÉBEC (PLACE D'YOUVILLE)

EXCLUSIF AU GRAND RIRE

JEUDI 22 JUIN au DIMANCHE 2 JUILLET
11 H 00 à 23 H 00





SCÈNE DÉCOUVERTES

GRATUIT

COIN RUE SAINT-JEAN ET CÔTE DU PALAIS, VIEUX-QUÉBEC



SAMEDI 24 JUIN
13 H 00 à 17 H 00
19 H 00 à 22 H 00

DIMANCHE 25 JUIN
13 H 00 à 17 H 00

SAMEDI 1er JUILLET
13 H 00 à 17 H 00
19 H 00 à 22 H 00

DIMANCHE 2 JUILLET
13 H 00 à 17 H 00

SPECTACLES EN SALLE

RÉSERVEZ VOS BILLETS DÈS MAINTENANT !

BILLET GRATUIT AVEC VOTRE NEZ-PASSEPORT !

- **SOLOS HUMOUR DU MONDE** (22, 23, 24, 28, 29 JUIN, 1er ET 2 JUILLET)
- **COURTS-MÉTRAGES HUMORISTIQUES** (28 ET 29 JUIN)
- **SHOW ANGLOFUN** (30 JUIN)
- **ÉMERGENCE** (24, 25, 28, 29 JUIN)

* Obtenez le 2e gratuitement jusqu'au 21 juin 2006. Prix régulier : 20 $.

Sur les sites du Festival accessibles avec le Nez-passeport, les enfants de 12 ans et moins peuvent entrer gratuitement sans avoir à se le procurer.

RÉNO DÉPÔT · TELUS · LOTO QUÉBEC · SAO · RADIO-CANADA TÉLÉVISION · Canada

Québec · Québec Office du tourisme de Québec · leSoleil · le 93,3 · Humour du Monde · QuébéCom

PUBLIREPORTAGE

LA FÊTE DU RIRE EN PLEIN AIR

DU 22 JUIN AU 2 JUILLET

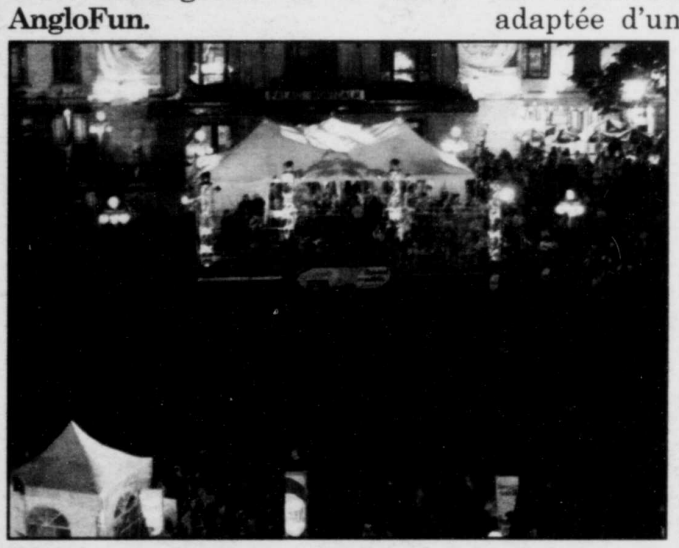
DE 11 H À 23 H, TOUS LES JOURS!

PROGRAMMATION ACCESSIBLE AVEC LE NEZ-PASSEPORT

Riez chers amis! Riez en plein air! Portez votre Nez-passeport et faites partie de la fête!

Le Nez-passeport et le laissez-passer 1 jour permettent d'assister aux activités suivantes: En extérieur, profitez des spectacles **«Têtes d'affiche»** sur la scène TELUS à Place Loto-Québec, **des Arts de la rue, de la Scène Découvertes, et de l'exposition de dessins comiques «Dessine-moi un jeu...».**

Parmi les spectacles en salle, découvrez les nouveautés du Festival avec **les solos Humour du Monde, les Courts-métrages humoristiques, le volet Émergence et le Show AngloFun.**



Dès le 1er juin, pour tous les spectacles accessibles avec le Nez-passeport, les festivaliers peuvent réserver leur billet gratuitement par téléphone ou à la billetterie de la salle où est présenté le spectacle. Le jour du spectacle, les festivaliers doivent se présenter avec leur billet et leur Nez-passeport afin d'assister au spectacle.

Le Nez-passeport est en vente sur le réseau Billetech au (418) 643-8131, ainsi que chez Réno-Dépôt, SAQ, Metro, Place Laurier, Grand Théâtre de Québec et chez tous les commerçants participants.

PROGRAMMATION ACCESSIBLE VIA BILLETTERIE

Cette année, Le Grand Rire présente **4 galas**, animés par Mario Jean (le 22 juin), François Massicotte (le 23 juin), François Léveillée (le 29 juin) et Normand Brathwaite (le 30 juin).

Les galas sont présentés à 19 h 45 au Grand Théâtre de Québec, salle Louis-Fréchette.

En grande primeur, de grands joueurs de la **LNI** s'affrontent lors d'un tournoi des Maîtres un contre un. Sous l'œil attentif du légendaire arbitre Yvan Ponton et de la musique d'Éric Desranleau, les maîtres suivants mettront de l'avant leur grand talent: Sylvie Moreau, Luc Senay, Réal Bossé, Édith Cochrane, Vincent Bolduc, Salomé Corbo, Frédéric Barbusci et Patrick Drolet. Le tournoi est présenté au Cabaret du Capitole du 26 juin au 28 juin.

Les amateurs de théâtre auront le plaisir de profiter de ce nouveau volet et d'assister aux pièces **Le Fantôme de Canterville,** adaptée d'une nouvelle d'Oscar Wilde, et **Hollywood,** de David Mamet. Le théâtre humoristique est présenté à 20 h, au Théâtre Petit Champlain, les 22 et 23 juin ainsi que les 30 juin et 1er juillet.

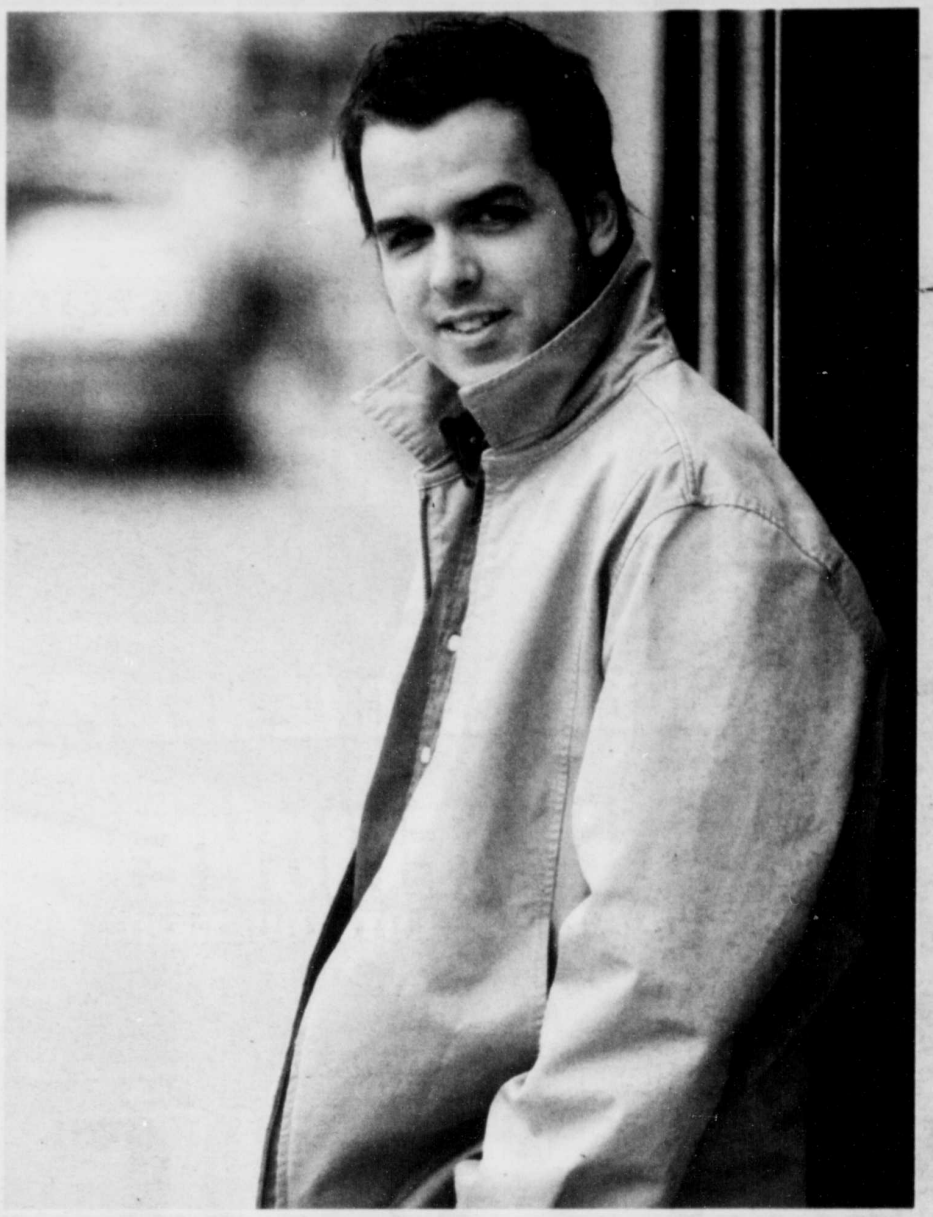
François Léveillée anime **Les Plateaux Humour du Monde** et reçoit 4 à 5 invités internationaux par soirée qui viendront vous présenter leurs meilleurs numéros. Les plateaux Humour du Monde sont présentés à la Bordée du 25 au 27 juin, à 20 h.

L'Anglicane, sous la nouvelle bannière Le Grand... Rire Collectif, présente deux spectacles pour «Rire autrement»: **Jamil – Pitié pour les femmes 2ième édition** le vendredi 23 juin à 20 h et Les **Zapartistes – Le bon voisinage** (spécial Fête du Canada) le vendredi 30 juin à 20 h et le samedi 1er juillet à 20 h.

Cette année, le Grand Rire unit le monde et exploite le rire sous toutes ses formes au travers des 200 artistes, des nombreux spectacles intérieurs et extérieurs ainsi que des diverses et spectaculaires animations de rue!

Pour plus de détails, visitez le **www.grandrire.com.**

PASSEPORT



François Duchesne chantera ses compositions, demain et vendredi, 20 h, au Petit-Champlain.— photo LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

François Duchesne

est un chanteur de bar. Coïncidence: l'entrevue a lieu quelques heures avant l'entrée en vigueur de la loi interdisant le tabac dans les bars. « Je suis super content! Si la fumée est nuisible pour les serveurs, elle l'est encore plus pour les chanteurs, qui en perdent la voix! » François Duchesne chantera ses propres compositions, sans fumée, demain et vendredi, 20 h, au Petit-Champlain.

Régis Tremblay
rtremblay@lesoleil.com

Premiers pas: Le jour de mes 21 ans, le 7 mai 2000, j'ai chanté ma première composition, aux Voûtes Napoléon.

Aspirations: Être auteur-compositeur-interprète à plein temps. Fignoler un premier album en studio, après un démo fait à la bonne franquette! Partir en tournée et marier mes deux passions: chanter et voyager.

Mentor: Les membres de ma famille, même si aucun n'est musicien. Mes valeurs familiales me permettent d'affronter le monde fou des bars sans me perdre.

Allégeances: Je veux composer des chansons qu'un enfant de cinq ans pourrait chanter sans gêne! Avoir un micro, c'est une responsabilité.

Dépendances: La scène! Après deux semaines loin des planches, il me faut ma dose d'adrénaline scénique!

Allergies: Ceux qui comptent les nuages! Il ne faut pas se complaire dans la morosité.

Fiertés: De ne pas être passé par *Star Académie*! Avant, j'avais honte de ne pas avoir été choisi.

Regrets: De ne pas avoir compris plus tôt qu'on peut se passer de *Star Académie*. À 27 ans, je me dis que je suis déjà presque vieux, dans une industrie qui carbure à la jeunesse...

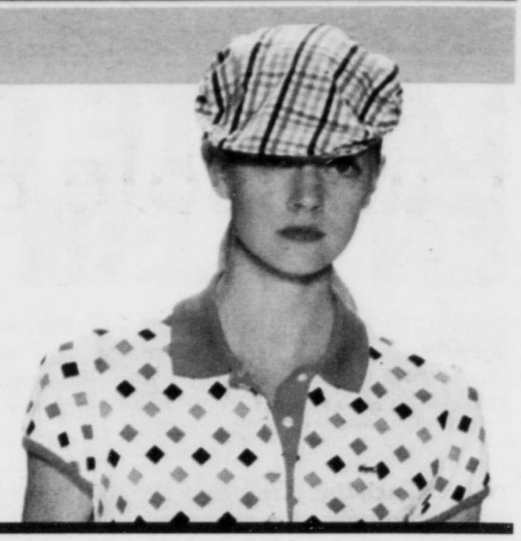
« Je veux composer des chansons qu'un enfant de cinq ans pourrait chanter sans gêne! »

Nom
Duchesne
Prénom
François
Nationalité
Canadienne
Âge
27 ans
Lieu de naissance
Charlesbourg
Profession
Chanteur de bar
Style musical
Pop, certes, mais aussi folk, rock... et funky

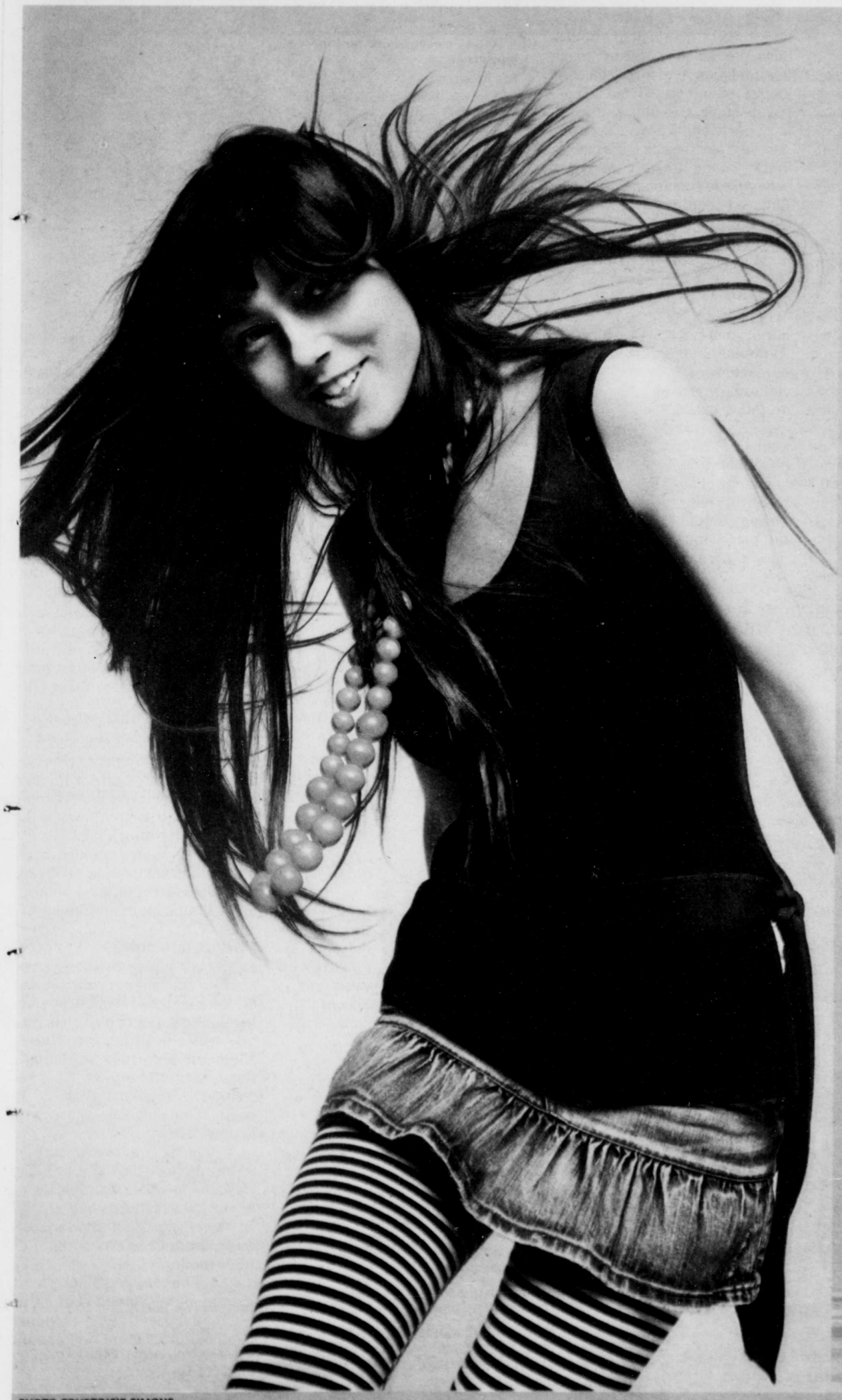
CHRONIQUE Beauté → 41

vivreici

mode



LE RETOUR du chic preppy → 42



CAMIS en folie

On en achète des dizaines chaque année : des colorées, des sportives, des décolletées, etc. La camisole est certes l'un des articles les plus prisés des Nord-Américaines, surtout en période estivale. Pourtant, plusieurs femmes hésitent encore à en porter et certains milieux de travail les proscrivent. **Petit guide pour trouver la parfaite cami.** → 39

PHOTO COURTOISIE SIMONS

Camisole du jour, camisole du soir

Annie Lafrance
Collaboration spéciale
alafrance@lesoleil.com



On en achète des dizaines chaque année : des colorées, des sportives, des décolletées, etc. La camisole est certes l'un des articles les plus prisés des Nord-Américaines, surtout en période estivale. Pourtant, plusieurs femmes hésitent encore à en porter et certains milieux de travail les proscrivent. Petit guide pour trouver la parfaite cami.

Peu importe l'occasion, il existe une camisole qui convient. Le courant romantique de la saison privilégie des camisoles légères, soyeuses ou de dentelle, tandis que le style ethnique agrémente les jolis hauts de bijoux et de colliers massifs.

Dans son aspect le plus romantique, la camisole se fait coquine, parfois en transparence ou bordée de dentelle ou d'un liséré de satin. Cet été, ses teintes sont douces et pastels, rappelant la peau ou la lingerie. D'ailleurs, le style boudoir est en vogue et une camisole faite de mousseline ou de dentelle est tout indiquée pour un 5 à 7 ou pour une soirée. Elle sera agencée à un jeans ajusté ou à un capri mode. Ce genre de camisole est toutefois plus difficile à porter le jour, pour le bureau ou les vacances, sauf si elle est cachée sous un veston ou un boléro plus chic.



La chouchou de l'été : blouse-cami blanche, de coton et de style paysanne, 24.95 $, Simons

La camisole blanche, brodée en ton sur ton ou crochetée, est la chouchou de l'été. Passe-partout, elle joue tantôt la romantique avec une jupe de voilage, tantôt le style marin, avec un capri bleu. Elle convient également à toutes les silhouettes.

BRETELLES AU BUREAU

La camisole peut être acceptée dans les milieux de travail, en autant qu'elle s'agence à une tenue professionnelle. Patricia St-Pierre, conseillère en emploi chez Entrevues Conseils, suggère de porter un veston ou un chemisier de voilage très léger sur un corsage mode ou une camisole. « Sinon, choisissez une camisole aux bretelles larges et qui respecte le code vestimentaire de l'établissement », dit-elle. Le style de la camisole doit aussi s'harmoniser au type d'emploi et à son milieu. Par exemple, un espace sans air climatisé permettra la camisole à coup sûr !

« Recherchez les épaules pleines qui permettent de bien dissimuler le soutien-gorge. Si vous avez un faible pour les petits modèles à bretelles spaghetti et les styles très féminins, couvrez-vous en beauté avec un joli boléro en tricot qui couvre les épaules sans cacher votre cami », ajoute Geneviève Léveillé, porte-parole de la chaîne Reitmans.

LONGUEUR ET TAILLE !

Décolletée ou sage, la camisole est prisée cet été par les femmes qui apprécient sa longueur de style tunique, laquelle tombe sur les hanches et permet même de camoufler un petit ventre. D'ailleurs, la mode estivale des couturiers est moins ajustée cette année et même les camisoles ont pris un peu de volume. On joue les trompe-l'œil avec des imprimés floraux, des découpes asymétriques et surtout les fronces, qui drapent la poitrine ou tombent sur les hanches.

De plus, la camisole de taille empire, qui est de plusieurs collections, permet elle aussi de camoufler quelques rondeurs. « La cami longue et mince est notre nouveauté et elle très importante. Elle se porte superposée, avec une ceinture par-dessus les hanches. Toute silhouette y trouve son compte, sans compter que la ligne Encore 14+ offre des styles très similaires pour les Tailles Plus, même le style taille empire est ajusté à leur silhouette pour leur offrir un look très flatteur », renchérit Mme Léveillé.

Rien de tel qu'on gros collier multirangs pour faire vibrer les camisoles de l'été. Surtout, on porte la camisole avec un collier de pierre ou de billes massives, ce qui aura pour effet d'équilibrer la silhouette et de rassurer celles qui se sentent un peu dénudées en camisole.



Cami-tunique qui met les épaules en valeur. 16 $, Simons



Camisole à licou de soie imprimée, collection Marie Dooley



Camisole de coton, collection Jessica Sports 19.99 $, Sears

À savoir

À CHACUNE SON STYLE !

Bustier, corsage à licou, camisole à encolure en V, ronde, carrée ou très décolletée, ce n'est qu'une question de goût. Par contre, il existe quelques petits trucs pour paraître à son meilleur. Les voici:

Le plissage
Il donne l'illusion d'une poitrine plus généreuse

Le drapé
Sur le côté, il aide à dissimuler un ventre rond

Les motifs verticaux
Ils allongent la silhouette

Les couleurs unies
Elles amincissent la silhouette

Les bretelles larges
Elles offrent un meilleur support aux poitrines fortes et aux épaules larges

Le licou
Il avantage les femmes aux épaules étroites



Camisoles de type marcel à superposer en couleurs contrastantes, 2 pour 18 $ chez Reitmans

Marcel et moi !

Vous connaissez Marcel ? Pas le voisin d'en face, mais plutôt la camisole. Auparavant, elle était une camisole pour homme, mais le marcel est non seulement désormais unisexe, mais il a aussi délaissé son aspect de dessous pour devenir un vêtement à part entière. Le mot marcel vient du nom de la compagnie française qui l'a commercialisé comme maillot de corps pour homme il y a un peu plus d'un siècle. Il a été popularisé par les acteurs du cinéma dans les années 1930, James Dean en tête, et a sombré dans l'oubli pour quelques décennies.

Depuis une dizaine d'années, les designers de prêt-à-porter se sont littéralement réappropriés ce vêtement unisexe, qui symbolise l'esprit désinvolte de la mode branchée et de rue. Calvin Klein en a fait sa renommée dans les années 1990. Et il est réapparu sous les feux de la rampe l'été dernier, avec un style plus chic.

On le porte cet été avec une jupe ethnique ou de jeans, puisque certains modèles à paillettes et à imprimés lui donnent une allure chic. Sinon, le marcel classique est uni et fait de coton. Les fines mailles côtelées caractérisent également ce vêtement. Le look le plus branché veut qu'on le superpose en couleurs contrastantes et qu'on l'agence à des colliers faits de bois et de pierres naturelles.

Annie Lafrance, collaboration spéciale



CROQUÉE SUR LE VIF

Nom : Jessy Bélanger
Âge : 19 ans
Occupation : étudiante en droit à l'Université Laval
Lieu de rencontre : rue du Petit-Champlain, pour le défilé des 20 ans du quartier
Magasins préférés : O'Clan, R-Evolution et DLX pour les hauts mode qui se démarquent et qui attirent les regards.
Couleurs fétiches : elle adore les coloris vifs comme le turquoise, le rose et le jaune citron qui vont à merveille avec ses cheveux foncés
Coiffeur : Jessy joue les extrêmes et adopte des coiffures selon ses coups de tête ! Pour cet été, elle choisit une coupe longue et dégradée de couleur foncée qui met en valeur ses yeux bleus.
Style : *fashionita* avertie, Jessy se fait remarquer dans une classe de droit, telle Reese Whitherspoon dans le film *Legally Blonde*. Elle adopte des coupes et des textures qui sortent de l'ordinaire. Cet été, elle compte garnir sa garde-robe de chaussures multicolores et des vêtements aux gros imprimés qu'elle portera de jour comme de soir.
Influence et inspirations : les photos de magazine et de défilés. « Je choisis un vêtement qui me plaît dans une boutique et je feuillette les magazines pour savoir comment le porter et avec quels accessoires », dit la jeune femme, qui portait des ballerines rose vif avec un t-shirt sport à logo turquoise en cette soirée de fin de semaine.

PROPOS RECUEILLIS PAR ANNIE LAFRANCE

MUSÉE DE LA CIVILISATION

Les guides font peau neuve

Les guides-animateurs du Musée de la civilisation font peau neuve ! Ou plutôt, ils enfilent des habits neufs. Leurs uniformes vieux de huit ans ont été complètement refaits à neuf pour la saison estivale, grâce à la designer de mode Line Bussière, présidente de chez Par Apparat.

Cela s'inscrit dans une nouvelle tendance qui est de faire appel à des designers reconnus pour confectionner des uniformes de travail. Le résultat est sobre, fonctionnel, mais surtout attrayant.

La designer a reproduit les formes géométriques anguleuses du campanile et des glaciers de la débâcle qui sont évoquées dans les cols en losange, les rabats de poches en angles et les ouvertures en pointe. Des surpiqûres et des fermoirs à glissières donnent, de plus, une allure décontractée qui sera sûrement appréciée du jeune public. Alors dès le 24 juin, portez une attention particulière aux habits des guides lors de votre prochaine visite au Musée !

Annie Lafrance, collaboration spéciale



Pour les guides du Musée de la civilisation, une tenue sobre et fonctionnelle. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

1727733

BEAUTIFEEL • CLARKS • ECCO • GEOX • INDIGO
HUSH PUPPIES • JOSEF SEIBEL •
ROCKPORT MEPHISTO
MICHELLE PRIVO •
RIEKER • CHELLE K
GEOX CKPORT
TIMBER TSUBO

SOLDE DE SAISON

TOUTES LES GRANDES MARQUES DÉJÀ EN SOLDE

les pieds sur terre
chaussures de marche
homme et femme

PLACE DE LA CITÉ
650-9136

GALERIES DE LA CAPITALE
2e étage
627-5327

Le Petit-Champlain défile

→ Dame Nature n'a pas fait faux bond aux commerçants du quartier Petit-Champlain qui ont pu participer au défilé samedi soir dernier, une semaine plus tard que prévu. Toute la soirée, les mannequins ont défilé dans la rue, se faufilant parmi les spectateurs, au son de la musique techno et des effets spéciaux. On a pu y voir les tendances en mode féminine, masculine et pour enfants, revisitées par des designers et des artisans d'ici ou des importations de qualité. Cette soirée mode hors du commun marquait le coup d'envoi des festivités du 20e anniversaire de la Coopérative des artisans et commerçants du quartier Petit-Champlain qui se dérouleront jusqu'au 10 juin.

Annie Lafrance, collaboration spéciale



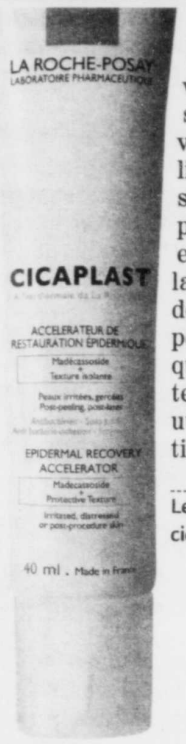
On a célébré en beauté les 20 ans du Petit-Champlain — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

S.O.S. peau

Marianne White
Collaboration spéciale
mwhite@lesoleil.com



Beauté



Depuis quelques années, les procédures esthétiques comme le peeling et la microdermabrasion sont de plus en plus populaires. Même si ces interventions sont dites non chirurgicales, elles entraînent une altération de la barrière de la peau et peuvent la rendre plus sensible aux agressions. Pour favoriser la réparation, il est important d'utiliser un traitement spécifique. La Roche-Posay vient d'en mettre un au point et il est particulièrement efficace pour les peaux sensibles, la spécialité de ce laboratoire français. Le Cicaplast contient un complexe de cuivre, de zinc et de manganèse qui accélère la réparation de la peau. Sa texture inédite à base de silicone donne l'effet d'un pansement et protège la peau. Il est préférable de l'appliquer le soir, vu que l'émollient est riche et peut prendre plus de temps à pénétrer. Le produit peut aussi être utilisé pour traiter les gerçures ou les irritations de toutes sortes.

Le Cicaplast de La Roche-Posay est vendu dans les pharmacies au prix de 18 $.

Mascara hydrofuge

→ Avec l'arrivée des baignades — ou de la plage si vous êtes chanceuses —, plusieurs se tournent vers un mascara hydrofuge. Lancôme vient de lancer le mascara allongeant L'Extrême, qui promet de ne faire ni grumeaux ni bavures pendant 18 heures. Il tient parole en matière de protection et allonge visiblement les cils. Comme tous les mascaras hydrofuges, il est préférable d'utiliser un démaquillant à base d'huile pour l'enlever complètement. Plusieurs professionnels recommandent de ne pas porter du mascara qui résiste à l'eau tous les jours, car il peut assécher les cils. Utilisez-le plutôt pour des occasions spéciales.



L'Extrême hydrofuge est vendu aux comptoirs Lancôme au prix de 28,50$.

Protection et éclat

→ Les cheveux colorés manquent souvent d'éclat et avec raison: les cuticules des cheveux demeurent poreux après la coloration. D'où l'importance des traitements qui hydratent et scellent les cuticules. Outre les shampoings et les revitalisants, il existe de plus en plus de produits coiffants spécifiquement conçus pour les cheveux colorés.

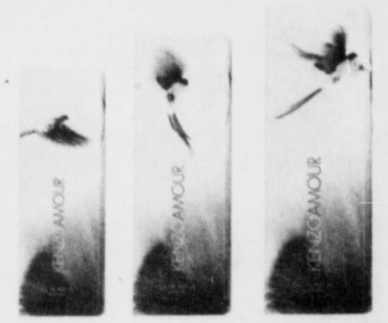


La gamme color.smart de Matrix propose un spray coiffant Gloss & Guard, qui donne de l'éclat et du lustre aux cheveux, tout en protégeant la couleur. Le fixatif est souple, mais il offre quand même une bonne tenue. Un autre plus: si vous en vaporisez sur votre brosse avant de vous coiffer, vous préviendrez l'effet de la statique.

Le spray Gloss & Guard est vendu uniquement dans les salons de coiffure au prix de 16,95 $.

Nouvel amour

→ Parfums Kenzo a maintenant un nouvel amour. La parfumerie française a annoncé qu'elle dévoilera en septembre sa nouvelle flamme: la fragrance pour femmes KenzoAmour. Inspirée du Japon, de l'Inde, de la Birmanie ou encore de la Thaïlande, elle se veut «sensuelle, douce et heureuse». La compagnie mise sur un emballage symbolisant l'élan amoureux avec un flacon qui se décline en trois tailles et trois couleurs (fuchsia, blanc et orange). Les dirigeants de la compagnie espèrent que ce nouvel ajout à leur portfolio va fleurir aussi bien que leur très bon vendeur FlowerbyKenzo.



Enrichi d'une ligne de bain, qui sera complétée en 2007, KenzoAmour sera offert en parfumeries en septembre.

CONSEIL DE PRO

Fou de camping

→ C'est le temps de sortir la tente et de partir en camping. Impératif dans la trousse ?

«Les produits à base de karité sont une merveille pour le plein air, affirme Jérôme Vignols, des produits Kariderm. Il faut absolument placer dans notre trousse un pot de beurre de karité, un hydratant corps et cheveux qui est également un *must* pour tous les petits bobos, égratignures, coups de soleil. En manque de graisse végétale, il peut nous dépanner pour faire cuire des œufs ! Un baume à lèvres à base de karité est obligatoire, beau temps mauvais temps, pour prévenir le dessèchement attribuable simplement au grand air. Enfin, un savon biologique 100 % biodégradable doux pour la peau et pour la nature».

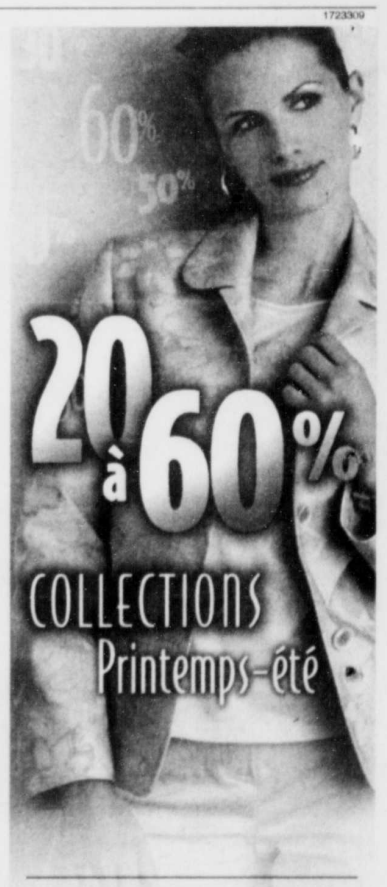
1719830

Problème de confort avec vos lentilles ?
Exigez des professionnels !
RICHARD GIGUÈRE OPTICIEN
La Vue. La Vie.
2 cliniques spécialisées
opticiens · optométristes · ophtalmologistes
ÉDIFICE DELTA 1, 2875, BOUL. LAURIER 651-0052
POLYCLINIQUE LEBOURGNEUF 627-0677
www.richardgiguereopticien.ca

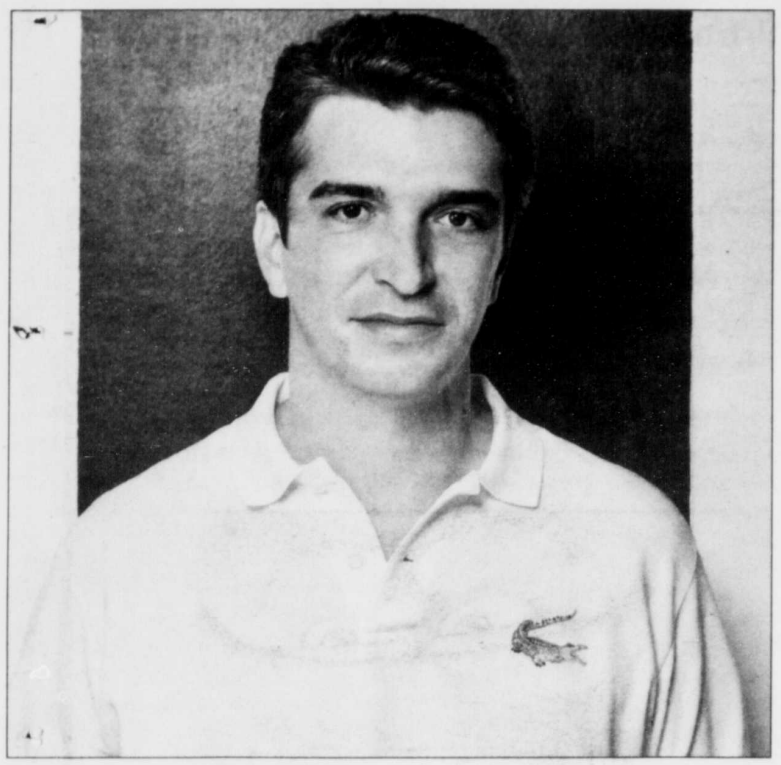
7 JOURS le forfait parfait!
IMMOBILIER
Les petites annonces du Soleil
844-4444

1727735

JEAN-PAUL FORTIN
SOLDE D'ÉTÉ
SUR CHAUSSURES ET ACCESSOIRES MODE POUR HOMME ET FEMME
PLACE LAURIER
PLACE DE LA CITÉ
LES PROMENADES BEAUPORT (SOLDERIE)

1723309


DELMOD • HAUBER
ERICA ROSSLER • LAURA LEBEK
GELCO • MICHÈLE • GARDEUR
Tailles 4 à 22
Toutes taxes incluses
VENTE FINALE
Boutique OUVERT LE DIMANCHE
Lamontagne 1983 Inc.
828, avenue Myrand, Sainte-Foy
Grand stationnement
681-0249



Philippe Lacoste est le petit-fils du joueur de tennis René Lacoste, qui a inventé le célèbre t-shirt et lancé l'entreprise en 1933. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Le crocodile Lacoste refait surface

Marie-Claude Lortie
La Presse

NEW YORK — Au-delà des épaulettes surdimensionnées, des boucles d'oreilles en plastique et autres leggings fuchsia, s'il y a un classique qu'on ne peut dissocier des années 80, c'est bien le polo Lacoste.

C'était l'époque ou aucun «preppy» digne de ce nom ne se déplaçait sans un tel t-shirt à col bordcôtes, généralement de couleur pastel. Avec les mocassins de marque Collège et le pull de laine à motifs point de riz ton sur ton, il constituait la base de la garde-robe nécessaire pour écouter Human League ou Men Without Hats, en route vers des vacances à Martha's Vineyard ou à Kennebunk.

Durant les années 1990, Lacoste et son crocodile ont disparu de nos écrans radars, remplacés par les Tommy Hilfiger, Ralph Lauren et compagnie qui, en Amérique du Nord, ont fait la vie dure à cette marque si française. Puis, en 2000, le designer Christophe Lemaire a été embauché pour dépoussiérer la marque.

La mode étant ce qu'elle est, avec ses cycles, ses boucles, son marketing avoué et ses tendances spontanées, Lacoste a fait un grand retour, notamment chez les jeunes branchés. En 2002, la marque enregistrait déjà un taux de notoriété mondiale de 67 %.

Rencontre avec Philippe Lacoste, directeur des relations extérieures de la société La Chemise Lacoste, qui détient la marque, et petit-fils du joueur de tennis René Lacoste, qui a inventé le célèbre t-shirt et lancé l'entreprise en 1933.

Q Votre dernière collection (présentée à New York) est très inspirée par les années 80, de belles années pour votre marque. Mais ces années correspondent aussi à des styles aux couleurs vives qui sont aujourd'hui très populaires chez un segment de consommateurs, ceux de l'univers du rap, qui adorent vos concurrents. C'est voulu ?

R Pas du tout. Il est vrai que notre dernière collection est remplie de lumière, d'énergie et de couleurs joyeuses, mais on reste dans une référence aux années 80, pas dans la culture rap actuelle, et on ne fait surtout pas de racolage. Ce serait très dangereux. On se mettrait dans une case et après pour en sortir, c'est l'horreur. On connaît. (...) En Corée, par exemple, on est très associé au golf, ce qui n'est pas le thème le plus jeune et dynamique. Les images réductrices, non merci. On ne veut pas ça.

Q À part Andy Roddick, le joueur de tennis professionnel (un des ambassadeurs officiels de la marque), qui porte Lacoste ?

R Tout dépend. Le polo marine sera porté par un homme, par exemple ; pour le fuchsia, il y a plus de chances qu'il soit porté par une femme. C'est une marque sport, transversale. Pour définir qui le porte, il faut se dire que c'est plus une question de moment que de personne. Cela dit, le polo inventé par mon grand-père, tout le monde en porte. Le rendu peut être très différent, ça va avec toutes sortes de personnalités.

Q Des personnages célèbres en ont porté ?

R Grace Kelly, John Wayne, Dwight Eisenhower, Bill Clinton.

Q Durant les années 90, votre marque est pas mal disparue de la carte, en Amérique du Nord en tout cas. Pourquoi ?

R Le polo blanc a été inventé en 1928 et les couleurs sont arrivées en 1951. Il en a traversé, des années. Le polo vit par cycles de sept ans. Ça va, ça revient. Quand on est dans une période polo, forcément que ça nous met de bonne humeur. Cela dit, aujourd'hui, on est quand même moins cyclique, car on a un éventail de produits . (...) Pour comprendre ce qui s'est passé durant les années 1990, il faut aussi savoir que durant les années 1980, on avait un partenaire, Izod, et les produits ont été surdistribués et la qualité a baissé. On a donc décidé de sortir de cette entente, on a racheté les droits et on est revenus pas à pas. Ce que vous voyez, c'est le retour du chic preppy, un travail de 10 ans, et les choses ont commencé à décoller en 2001. Depuis, ça va plutôt bien.

Q Vous êtes bon au tennis ?

R Un amateur correct. On jouait avec mon grand-père à Saint-Jean-de-Luz, où on passait nos étés, enfants.

1727734
BOUTIQUE CONCEPT Clarks ENGLAND
Pour être soi-même. Et confortable.
SOLDE D'ÉTÉ
SUR CHAUSSURES ET ACCESSOIRES DE SAISON
PLANÈTE C
PLACE STE-FOY
418•653•8080

1726620
Inscrivez-vous avant le 11 juin à gagner
dans tous les magasins Tanguay et au centre de service
Pohénégamook Un séjour à Pohénégamook pour 2 adultes et 2 enfants d'une valeur de 2000$.
RCA Un système cinéma maison d'une valeur de 1500$.
L'inscription comprend : 10 000$ en prix de participation
Tarification
Familiale (2 adultes, 2 enfants) : 35$
Enfant additionnel : 5$
25 km ou 42 km
Individuel : 20$
7-14 ans : 10$
0-6 ans : GRATUIT
T-SHIRT ET GOÛTER GRATUITS
RANDONNÉE TANGUAY
Tour de la Capitale
Ville de Québec
Dimanche 18 juin à 9 h
au Colisée Pepsi
TANGUAY
Moi, je roule
avec la Fondation Maurice Tanguay
Au profit de la Fondation Maurice Tanguay qui aide les enfants malades et handicapés
Excelsior Ashton maxi Bell Mobilité Pepsi Autobus Lauger
Ville de Québec PRIMO Place Laurier énergie TVA 102 Info800 SHARP 91.9 TQS leSoleil

CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL; (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494).
X-Men 3: L'engagement ultime () 12h10, 12h40, 13h05, 13h25, 14h35, 15h05, 15h30, 16h, 18h25, 18h50, 19h15, 19h40, 20h50, 21h15, 21h40, 22h (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h, 12h15, 13h, 13h30, 15h10, 15h25, 16h15, 16h40, 18h15, 18h35, 19h, 19h30, 20h, 21h25, 21h45, 22h10 (13 ans).
Le regard du diable (1) 19h25, 21h55 (16 ans).
Nos voisins les hommes (3) 12h05, 12h50, 13h35, 14h15, 14h50, 15h40, 16h25, 16h50, 18h30, 18h55, 20h45, 21h10 (G).
Mission: Impossible 3 (3) 13h15, 16h10, 19h05, 21h50 (13 ans).
United vol 93 (4) 12h55, 16h05, 19h20, 22h05 (13 ans).
Poséidon (3) 13h20, 15h50, 19h35, 21h50 (13 ans).
L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 12h30, 14h40, 16h45 (G).
C'est bien ma chance! (1 1/2) 13h05, 15h35, 19h10, 21h35 (G).
Tarifs: régulier: 11$; enfants et âge d'or: 6,50$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,75$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50$. Mardis et mercredis: 7,75$.

CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT (661-9494).
X-Men 3: L'engagement ultime () 12h10, 12h40, 13h05, 13h25, 14h35, 15h05, 15h30, 16h, 18h25, 18h50, 19h15, 19h40, 20h50, 21h15, 21h40, 22h (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h, 12h15, 13h, 13h30, 15h10, 15h25, 15h45, 16h15, 16h40, 18h15, 18h35, 19h, 19h30, 20h, 21h25, 21h45, 22h10 (13 ans).
Le regard du diable (1) 19h25, 21h55 (16 ans).
Nos voisins les hommes (3) 12h05, 12h50, 13h35, 14h15, 14h50, 15h40, 16h25, 18h30, 18h55, 20h45, 21h10 (G).
Mission: Impossible 3 (3) 13h15, 16h10, 19h05, 21h50 (13 ans).
United vol 93 (4) 12h55, 16h05, 19h20, 22h05 (13 ans).
Poséidon (3) 13h20, 15h50, 19h35, 21h50 (13 ans).
L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 12h30, 14h40, 16h50 (G).
C'est bien ma chance! (1 1/2) 13h05, 15h35, 19h10, 21h35 (G).
Tarifs: régulier: 11$; enfants et âge d'or: 6,50$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,75$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50$. Mardis et mercredis: 7,75$.

CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST (529-9745 ou 9746).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 18h30, 20h, 21h25 (13 ans).
X-Men 3: L'engagement ultime () 18h45, 19h05, 21h, 21h20 (G).
Nos voisins les hommes (3) 18h50, 20h50 (G).
Délivrez-moi (3 1/2) 19h10, 21h30 (13 ans).
Mission: Impossible 3 (3) 18h40, 21h10 (13 ans).
Poséidon (3) 19h, 21h15 (13 ans).
Tarifs: régulier: Ven. Sam. Dim. Lun. Jeu. 7,99$; 17 ans et moins et 65 ans et plus: 5,49$. Mardis et mercredis: 5,49$.

CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY (871-1550).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 12h05, 12h15, 12h35, 12h45, 13h30*, 15h10, 15h25, 15h45, 16h, 16h40, 18h15, 19h, 19h15, 20h, 21h25, 21h45, 22h (13 ans).
Le regard du diable (1) 12h55, 15h30, 17h30, 19h35, 21h35 (16 ans).
Over the Hedge (3) v.o.a. 13h*, 15h, 16h55, 19h20, 21h40 (G).
Poseidon (3) v.o.a. 12h20, 14h30, 18h40, 21h (13 ans).
X-Men - The Last Stand () v.o.a. 12h25, 13h25, 14h45, 15h50, 18h25, 19h25, 21h15, 21h55 (G).
Mission: Impossible 3 (3) 13h35, 16h20, 18h45, 19h05, 21h30, 21h50 (13 ans).
La vie sauvage () 12h30, 14h40, 16h50 (G).
Film de peur 4 (3 1/2) 12h40, 14h50, 17h, 19h10, 21h10 (G).
L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 12h, 14h05, 16h05 (G).
Tarifs: Soir: adultes 12$; enfants et aînés: 6,50$. Sam. dim. avant 18h: adultes 9,50$; enfants et aînés: 6,50$. Lun. au ven. avant 18h, et mar. merc. toute la journée: adultes 7,75$; enfants et aînés: 6,50$, sauf les jours fériés.
*Représentation Vedettes et poussettes.

CARTIER (522-1011).
Elle gagnait toujours (3) v.o.a. s.-t. f. 13h15, 19h (G).
Breakfast on Pluto () v.o.a. s.-t. f. 21h (13 ans).
Amadeus () v.o.a. s.-t. f. 10h (G).
Modigliani (4) v.f. 15h15 (G).
André Mathieu, musicien (4) 17h25 (G).
Final Fantasy VII - Advent Children (2 1/2) v.o. jap. s.-t. f. 23h30 (G).
Tarifs: Adultes (en semaine avant 17h): 6$; adultes (après 17h et week-end) 8$; enfants 12 ans et moins: 5$.

CLAP (650-CLAP).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 11h50, 15h, 18h, 21h05 (13 ans).
Délivrez-moi (3 1/2) 12h20, 17h, 21h40 (13 ans).
La moustache (3 1/2) 12h50, 14h50, 18h50(G).
Tout pour plaire (3 1/2) 16h40, 20h50 (G).
Palais royal! (3 1/2) 13h, 15h10, 17h20, 19h30, 21h50 (G).
La planète blanche (3) 12h10, 14h, 15h50, 17h40, 19h40, 21h30 (G).
Stupeur et tremblements (3) 12h30, 14h40, 16h50, 19h, 21h20 (G).
Un dimanche à Kigali (2 1/2) 14h30, 19h10 (13 ans).
Tarifs: 7,50$, ven. au dim. après 18h, 9$, sam. et dim. avant 18h, 7,75$. Mar. et merc. 6,25$. 50 à 64 ans: 7,25$. Les 14 ans et moins et 65 ans et plus: 6$. Étudiants: 6,50$.

DES CHUTES (831-2660).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 13h, 19h30 (13 ans).
X-Men 3: L'engagement ultime () 13h, 19h, 21h30 (G).
Mission: Impossible 3 (3) 13h, 18h45, 21h30 (13 ans).
Nos voisins ldes hommes (3) 13h, 19h, 21h30 (G).
C'est bien ma chance! (1 1/2) 18h55 (G).
United vol 93 (4) 13h, 21h30 (13 ans).
VR (1 1/2) v.f. 13h, 19h, 21h30 (G).
Poséidon (3) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
La planète blanche (3) 13h (G).
Le regard du diable (1) 19h, 21h30 (16 ans).

GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455).
X-Men 3: L'engagement ultime () 13h, 13h30, 15h25, 15h55, 19h, 19h30, 21h30, 22h (G).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 13h05, 13h35, 15h45, 16h15, 16h45, 18h55, 19h30, 20h, 21h, 22h (13 ans).
Nos voisins les hommes (3) 13h, 13h15, 13h30, 15h, 15h15, 15h30, 17h, 17h15, 19h05, 19h35, 21h05, 21h35 (G).
Mission: Impossible 3 (3) 13h15, 16h15, 19h, 21h40 (13 ans).
Le regard du diable (1) 21h30 (16 ans).
C'est bien ma chance! (1 1/2) 13h25, 16h05, 19h15, 21h45 (G).
Poséidon (3) 13h40, 16h05, 19h40, 21h55 (13 ans).
L'ère de glace 2: La fonte (2 1/2) 13h20 (G).
VR (1 1/2) v.f. 13h10, 15h30, 18h55 (G).

IMAX DES GALERIES DE LA CAPITALE (624-4629).
À la conquête de Mars (1) 9h, 14h, 16h, 19h (G).
Cyberworld 3D () 10h, 13h (G).
Requins 3D (3) 11h, 15h, 20h (G).
Forces de la nature (2 1/2) 12h, 17h, 21h (G).
Adrénaline - La science du risqué () 18h, 22h (G).

LIDO (837-0234).
Da Vinci Code (2 1/2) v.f. 13h, 19h30 (13 ans).
Nos voisins les hommes (3) 13h, 19h, 21h30 (G).
VR (1 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).
Poséidon (3) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).
X-Men 3: L'engagement ultime () 13h, 19h, 21h30 (G).
C'est bien ma chance! (1 1/2) 18h55 (G).
Combien tu m'aimes? (3 1/2) 13h, 21h30 (13 ans).
Mission: Impossible 3 (3) 13h, 18h45, 21h30 (13 ans).
Le regard du diable (1) 13h, 19h, 21h30 (16 ans).
Palais royal! (3 1/2) 13h, 19h, 21h30 (G).

STARCITÉ (874-0255).
X-Men 3: L'engagement ultime () 12h30, 13h, 13h30, 14h, 15h, 15h30, 16h, 16h30, 18h45, 19h, 19h15, 19h30, 21h15, 21h30, 21h45, 22h (G).
The Da Vinci Code (2 1/2) v.o.a. 12h40, 13h, 13h30, 15h50, 16h15, 16h45, 19h, 19h35, 21h, 22h05 (13 ans).
Nos voisins les hommes (3) 12h30, 12h45, 13h05, 13h20, 14h30, 14h45, 15h05, 15h20, 16h30, 16h45, 17h05, 17h20, 18h45, 19h05, 19h20, 20h45, 21h05 (G).
Poséidon (3) 12h55, 15h20, 18h55, 19h40, 21h30, 22h05 (13 ans).
Mission: Impossible 3 (3) v.o.a. 13h20, 16h30, 19h30, 21h45, 22h15 (13 ans).
C'est bien ma chance! (1 1/2) 12h55, 15h45, 19h15, 21h40 (G).
Délivrez-moi (3 1/2) 12h35, 19h10, 22h (13 ans).
La planète blanche (3) 14h50, 16h50, (G).
United vol 93 (4) 12h35, 15h35, 18h55, 21h55 (13 ans).
Entrez dans la danse (3) 16h05, 21h40 (G).
VR (1 1/2) v.f. 12h40, 18h50 (G).
Palais Royal! (3 1/2) 12h50, 15h15, 19h10, 21h35 (G).

ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465).
Da Vinci Code (2 1/2) 19h30 (13 ans).
Nos voisins les hommes (3) 19h15 (G).

CINÉ-PARC ST-NICOLAS. (831-0778). **Écran 1: X-Men 3: L'engagement ultime (2 1/2)** v.f. (13 ans). **La sentinelle (2 1/2)** (13 ans). **Écran 2: Da Vinci Code (2 1/2)** (13 ans). **VR (1 1/2)** (G).

SPECTACLES/VARIÉTÉS

DRACULA, «Entre l'amour et la mort», comédie musicale. À 20h au Grand Théâtre. Rés.: 643-8131.

DALIDA... UNE VIE, revue musicale. À 20h30 au Théâtre Capitole. Repas spectacle à 17h30. Réservations: 694-4444 ou 1 800 261-9903.

FRANÇOIS DUCHESNE. À 20h à la Maison de la Chanson. Réservations: 692-2631.

FRED PELLERIN, «Comme une odeur de muscles». À 20h au Grand Théâtre. Rés.: 643-8131. COMPLET

THÉÂTRE, voir Agenda Vivre Ici.

1726884

Tu es un grand fan de GARFIELD?
Gagne ta grandeur en bandes dessinées* GARFIELD!
leSoleil et 20th Century Fox
invitent également 30 familles à assister à la première de



GARFIELD
PACHA ROYAL



le jeudi 15 juin à 19h00
au Cinéma Cineplex Odeon Beauport
(825 rue Clémenceau, Beauport)

EN PLUS : Cours la chance de recevoir des BD, des pieds à la tête*, gracieuseté de Presse Aventure !

Pour participer: remplissez le coupon ci-joint et postez-le à l'adresse indiquée • l'annonce sera publiée les 1,2 et 3 juin 2006 • le tirage aura lieu le 8 juin 2006 • les 30 gagnants de laissez-passer doubles recevront deux invitations pour deux personnes par la poste • la valeur totale des prix est de 1 200$ • aucun achat requis • les fac-similés ne sont pas acceptés • *enfants de 0 à 11 ans, jusqu'à concurrence de 1.20 mètre (4 pieds)

Dans les cinémas dès le 16 juin !
Bande annonce doublée au Québec sur www.cinoche.com

concours Garfield - Pacha Royal
C.S.P. du temple, C.P. 57125, Beauport, (Qc.), G1E 7G3
NOM _____
ADRESSE _____
VILLE _____ CODE POSTAL _____ ÂGE _____
TÉL. (JOUR) _____ GRANDEUR _____
prière d'écrire lisiblement

Développement et Paix
1-888-234-8533
www.devp.org
1719636

La maison du piano au Québec



Pianos neufs et usagés :
Sauter, Schimmel, Petrof, Kohler & Campbell, Knabe Young Chang, Bergmann Steigerman.

230, côte des Fermes, Saint-Joseph-de-Beauce (à 30 min des ponts)
1 888 397-5057

PRO SHOP ECHO
TOUT POUR VOTRE VÉLO
De la simple crevaison... à la mise au point complète
Technicien professionnel, rapide, efficace
Pièces et accessoires neufs et usagés
ECHO SPORTS
neufs et usagés
550, Marais, Vanier
(près Réno-Dépôt)
683-3338
La solution « ECHO » nomique
ÉQUIPEMENTS DE SPORTS NEUFS ET USAGÉS
Échanges acceptés
Vélo, balle, golf, inline, soccer

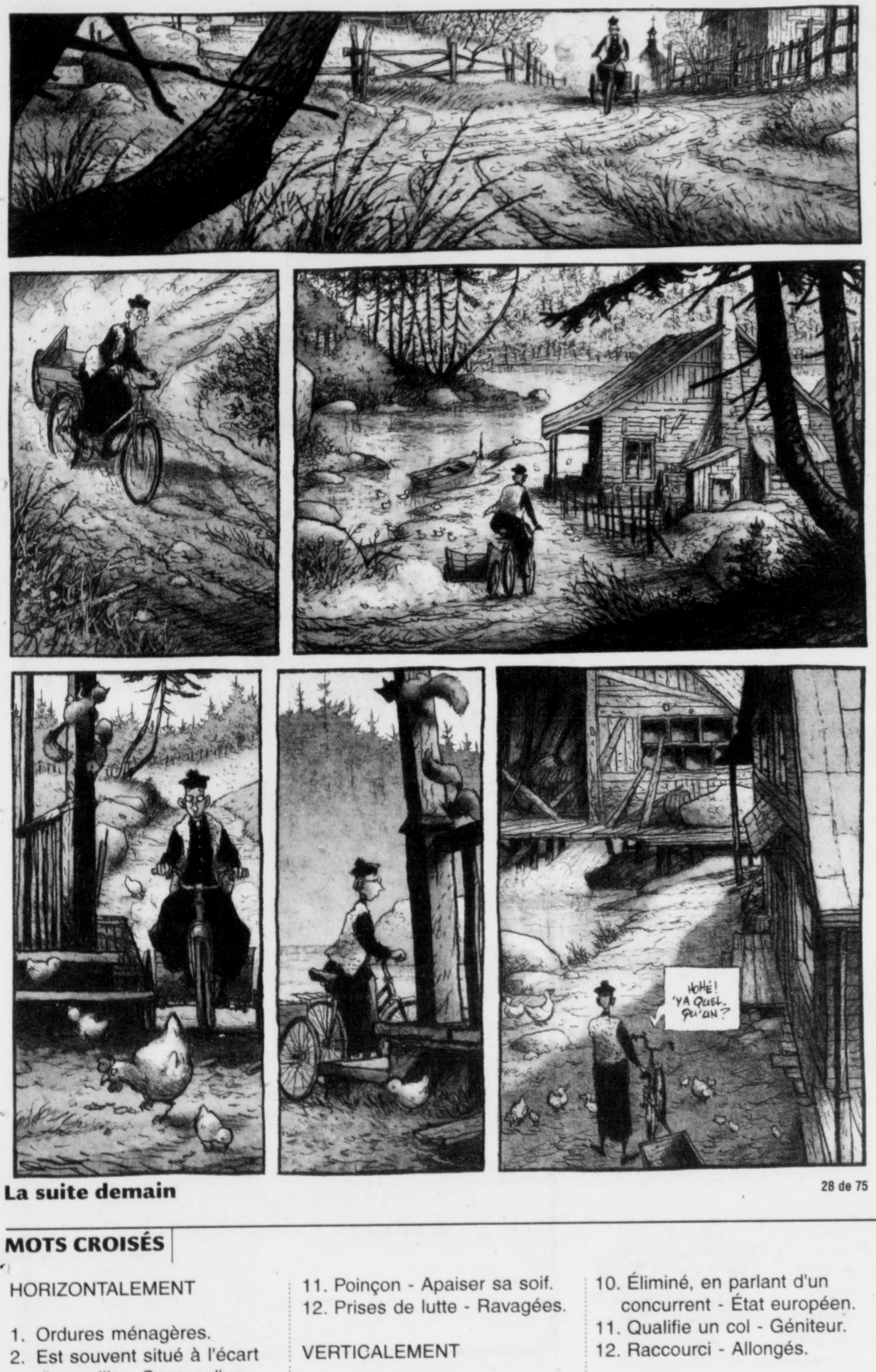
1726852

Les fêtes du 20e anniversaire de la Coopérative
DU 20 MAI AU 10 JUIN 2006
En collaboration avec Desjardins Caisse populaire de Québec
20 ans de coopération
QUARTIER Petit Champlain
2006
Gratuits
Entrez dans le décor • Ouvert à tous!
Pour réservation, contactez Mélanie Ferland au 692-2613

Conférences et ateliers
SUR L'ART DÉCO
* L'éveil des sens * Le mariage des styles * L'objet d'art en design intérieur * Le sens des couleurs * Investir dans l'art

Jeudi 1er juin	Vendredi 2 juin	Samedi 3 juin	Dimanche 4 juin
12 h Dîner conférence L'OBJET D'ART EN DESIGN INTÉRIEUR **Yvan Bédard** Le Cochon Dingue Repas : 15$ (taxes et service inclus)	12 h Dîner conférence L'ÉVEIL DES SENS **Goétanne Villeneuve** La Trattoria Sant'Angelo Repas : 15$ (taxes et service inclus)	12 h Dîner conférence LE SENS DES COULEURS **Chantal Dorval** La Trattoria Sant'Angelo Repas : 15$ (taxes et service inclus)	12 h Dîner conférence LE MARIAGE DES STYLES **Julie Fortier** La Trattoria Sant'Angelo Repas : 15$ (taxes et service inclus)
14 h 30 Atelier sous chapiteau L'ÉVEIL DES SENS **Goétanne Villeneuve**	14 h 30 Atelier sous chapiteau L'OBJET D'ART EN DESIGN INTÉRIEUR **Yvan Bédard**	14 h 30 Atelier sous chapiteau L'OBJET D'ART EN DESIGN INTÉRIEUR **Yvan Bédard**	14 h 30 Atelier sous chapiteau L'OBJET D'ART EN DESIGN INTÉRIEUR **Yvan Bédard**
15 h 30 Atelier sous chapiteau LE MARIAGE DES STYLES **Christine Grenier**	15 h 30 Atelier sous chapiteau LE MARIAGE DES STYLES **Christine Grenier**	15 h 30 Atelier sous chapiteau LE MARIAGE DES STYLES **Christine Grenier**	15 h 30 Atelier sous chapiteau INVESTIR DANS L'ART **Marie-Dominique Bédard**

MAGASIN GÉNÉRAL, T.1 : MARIE | Régis Loisel et Jean-Louis Tripp



La suite demain

28 de 75

LA PHRASE SECRÈTE | www.hannequart.com

Thème : Proverbe français

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

AEIO	CN	HL	EEE	S	NTQ	EU	CAA	SNE	SSD	SE	OZA	IN	RR
		■				■						■	
				■						■			■
	■			■									
	■												

01-06-2006

Solution du dernier numéro : La force sans l'intelligence s'effondre sous sa propre masse.

MOT MYSTÈRE

ALERTER
ANGON
ASPIRANT

BALLE
BAN
BAROUD
BATON
BIVOUAC
BLESSER
BRETTE

CERNER
CIBLE
DIANE

EBLE
ECLAIREUR
ECU

EMBUSQUER
ENGIN
ENROLE
EPAULIERE
EPEE

FER
FOY
FRAMEE
FUT

GIBERNE
GUERITE
GUIDE
GUISAN

HOURRA

ISOLE

KAMIKAZE

LEBEL
LEGION
LIAISON
LIGNE

MARGIS
MER

NEY

OST
OTAN

RAF
RAID
RECRUE
RELEVE
RESERVE
RONDE

SAC
SALUER
SERVIR
STUKA

TERRE
TIRER
TOMMY
TREVE
TUNIQUE

UHLAN
UNITE

ARMEE - Un mot de 6 lettres

R	C	R	E	S	S	E	L	B	I	C	B	F	O	R
E	F	T	N	A	R	I	P	S	A	A	E	P	E	E
N	N	O	G	N	A	L	H	U	R	S	N	T	B	R
R	O	S	Y	I	G	O	O	O	E	N	R	O	L	E
E	M	T	S	R	U	V	U	F	U	E	E	M	E	R
C	N	O	A	R	I	D	N	R	L	K	B	M	G	D
R	N	G	R	B	D	V	A	A	A	A	I	Y	I	I
U	R	A	I	D	E	F	R	M	S	M	G	T	O	A
E	R	E	I	L	U	A	P	E	T	I	N	U	N	N
R	E	U	Q	S	U	B	M	E	S	K	U	F	I	E
E	S	T	U	K	A	A	R	O	T	A	N	G	V	D
L	E	B	E	L	R	N	L	E	B	Z	N	E	Y	N
E	R	A	L	G	U	E	R	I	T	E	R	R	E	O
V	V	E	I	E	U	Q	I	N	U	T	I	R	E	R
E	E	S	R	U	E	R	I	A	L	C	E	C	U	T

Solution du dernier problème EGLEFIN 01-06-2005

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

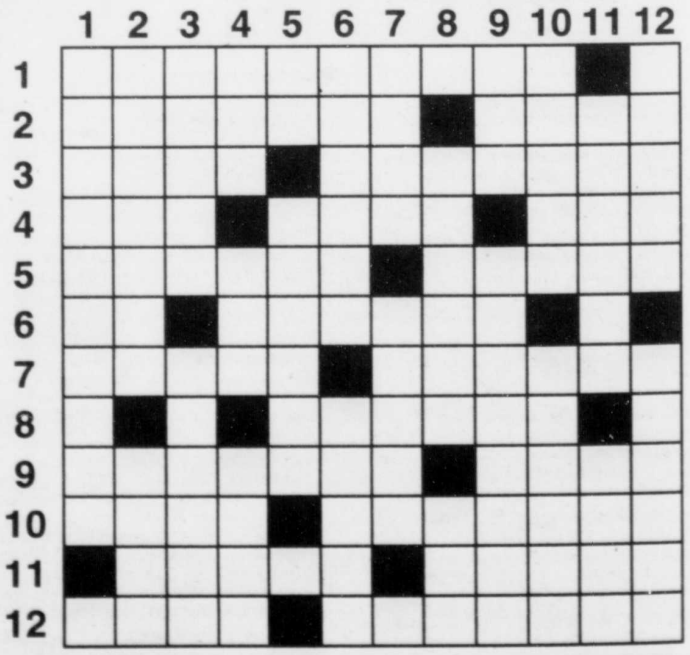
1. Ordures ménagères.
2. Est souvent situé à l'écart d'une ville - Saveur d'un aliment.
3. Signifie contre - Groupe de personnes.
4. Qui a vu le jour - Trousse - Fête du Vietnam.
5. Produit un bruit sourd, grave et prolongé - Ne pas révéler.
6. Quatre - Ancêtre.
7. Ressemble au loir - Importune à force de répéter.
8. Dignité d'un prince musulman.
9. Ragoût de mouton - Caché.
10. Partie d'une viande - Vendre quelque chose dont on veut se débarrasser.
11. Poinçon - Apaiser sa soif.
12. Prises de lutte - Ravagées.

VERTICALEMENT

1. Arbre cultivé pour ses fleurs, utilisées en parfumerie.
2. Appareil orthopédique - Grand lac salé.
3. Conditions atmosphériques - Place à un niveau inférieur.
4. Affirmatif - Pointe d'Espagne - Dieux guerriers.
5. Notre-Dame - Faire paraître.
6. Exercice scolaire - (Se) refléter.
7. Également - Centrale nucléaire.
8. Le Führer - Bureau fédéral d'enquêtes.
9. Le moi - Ventilation.
10. Éliminé, en parlant d'un concurrent - État européen.
11. Qualifie un col - Géniteur.
12. Raccourci - Allongés.

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	H	A	R	L	A	T	A	N	■	T	A
2	L	O	G	E	U	S	E	■	O	G	R	E
3	O	U	E	S	T	■	N	E	M	R	O	D
4	P	R	E	C	I	E	U	X	■	A	N	E
5	I	I	■	A	N	S	■	T	R	U	C	S
6	N	■	N	P	■	T	A	R	E	■	H	■
7	E	N	I	E	M	E	■	A	I	M	E	R
8	T	O	C	■	E	R	M	I	T	E	■	O
9	T	R	O	L	L	■	E	T	E	N	D	U
10	E	O	L	I	E	N	S	■	R	E	E	L
11	S	I	A	M	■	E	S	S	E	N	C	E
12	■	T	S	E	T	S	E	■	S	T	A	R



1er juin 2006 No 1216

GENS DE PASSION | Gaspésie

Un défenseur du logement communautaire honoré

Gilles Gagné
Collaboration spéciale



Le Gaspésien Luc Potvin vient de recevoir une récompense nationale, le prix Régis-Laurin, pour sa contribution exceptionnelle à la cause du logement communautaire au cours des 20 dernières années. Sur la photo, M. Potvin est entouré de Jean-Pierre Albert, président du Groupe ressource en logements collectifs de la Gaspésie et des Îles, d'Édith Cyr, présidente de l'Association des groupes techniques du Québec, et de Jacynthe Cyr, directrice du Groupe ressource en logements collectifs (GRLC). M. Potvin a été l'un des principaux fondateurs du GRLC, qui a été lié à des projets totalisant 30 millions $ en 20 ans.



Luc Potvin (troisième sur la photo) est entouré de Jean-Pierre Albert, d'Édith Cyr et de Jacynthe Cyr, des représentants de groupes de logements communautaires. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE GILLES GAGNÉ

Deux enseignants de Carleton sont honorés

→ Les enseignants Denyse et Jeannot Leblanc, aujourd'hui tous les deux à la retraite, ont reçu récemment l'Ordre du mérite en éducation de la Fédération des commissions scolaires du Québec pour leurs services rendus lors de leur carrière de 36 ans chacun à l'école secondaire Antoine-Bernard, de Carleton.

500 personnes saluent Claude Roy

→ Annette Leblanc, animatrice culturelle à Matapédia, nous signale que 500 spectateurs, de même que 50 choristes et musiciens, ont participé le 21 mai au grand rassemblement visant à rendre hommage à l'ex-enseignant Claude Roy, qui a marqué le paysage musical de l'école des Deux-Rivières, à Matapédia.

Concert de chorale

→ Madeleine Leblanc rappelle au public que la chorale La Croche chœur présentera son spectacle ce samedi 3 juin, à 20 h, à l'auditorium de l'école Antoine-Bernard de Carleton. Sylvie Lapointe dirigera la chorale et cinq musiciens. Des styles variés de musique seront présentés. Les billets seront vendus aux membres au coût de 15$ pour les adultes et de 5$ pour les enfants. On peut joindre Mmes Leblanc (364-3267) et Lapointe (364-6262) pour plus de détails.



Denyse et Jeannot Leblanc ont reçu l'Ordre du mérite en éducation. — PHOTO COLLABORATION GILLES GAGNÉ

Nouvelle galerie d'art à Port-Daniel-Gascons

→ Benoit Pilon nous informe de l'ouverture d'une galerie d'art dans la municipalité de Port-Daniel-Gascons. Jean-Pierre Blier, de la galerie l'Imprévu, de Montréal, s'installe au 540, route 132 à Port-Daniel. Il créera de quatre à six emplois. L'ouverture officielle aura lieu le 24 juin.

Deux écoles sont certifiées « écolos »

→ Steeve Loisel, animateur de vie spirituelle à l'école secondaire du Littoral de Grande-Rivière et de la polyvalente Mgr-Sévigny de Chandler, annonce que ces deux institutions d'enseignement viennent de recevoir la certification Écoles vertes Brundtland. Les écoles ont reçu ce titre pour avoir mené des projets utiles pour la sauvegarde de l'environnement, notamment favoriser la réduction des déchets et leur réutilisation. Ces distinctions seront soulignées le 7 juin à Chandler et le 13 à Grande-Rivière.

Écrivez-nous !

Vous pouvez nous joindre
par courriel à
gens@lesoleil.com
par téléphone au 686-3394
par télécopieur au 686-3374
ou par la poste à
journal *Le Soleil*,
410, boul. Charest Est, C.P. 1547,
succ. Terminus (Québec) G1K 7J6

EN BREF

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à
Suzanne Ruel
Le Soleil
410, boulevard Charest Est
C.P. 1547, succ. Terminus
Québec (Québec)
G1K 7J6
Téléphone : 686-3489
Télécopieur : 686-3374
Courriel : *agenda@lesoleil.com*

THÉÂTRE

HÔTEL DES DEUX MONDES d'Éric-Emmanuel Schmitt. Par le Carré magique. Mise en scène: Vincent Champoux. Du mercredi au samedi à 20h au Studio de Premier Acte, 870, de Salaberry. Billets: 18$. Rés.: 999-8105. Jusqu'au 17 juin.

FAIS COMME CHEZ-VOUS de Huguette Drouin et Jean Vachon. Du mardi au samedi à 20h30 au Théâtre La Fenière, L'Ancienne-Lorette. Rés.: 872-1424. Jusqu'au 15 juillet.

CONFÉRENCES

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE DE QUÉBEC. «La récolte des graines» par Claude Lizotte. À 19h30 au Centre Marchand, 2740, 2e Avenue, Québec. Entrée: 4$; membres: gratuit. Info: 623-7792.

FINDING MEANING AND SUCCEEDING IN SPITE OF HURDLES, conférence en anglais par Travis Roy, jeune joueur de hockey devenu paralysé en 1995. À 19h30 au gymnase du séminaire Saint-François. Entrée: 5$; étudiants: gratuit.

RÉUNIONS

CLUB ROTARY DE L'ANCIENNE-LORETTE. Rencontre tous les vendredis matins de 7h30 à 8h30 au restaurant Mikes, 6541, boulevard Wilfrid Hamel, L'Ancienne-Lorette. Info: Gilles Lessard au 572-9691.

L'ORGANISATION QUÉBÉCOISE DES PERSONNES ATTEINTES DE CANCER (1984) INC. Séance publique d'informations, suivie de son assemblée générale le lundi 5 juin à 18h30 au 956, 1ère Avenue, Québec. Inscription au 529-1425.

CLUB DE L'ÂGE D'OR DE VANIER. Assemblée générale le 12 juin à 19h30 au Centre communautaire Fernand Dufour, 380, rue Chabot, Vanier.

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE DÉFENSE DES DROITS DES PERSONNES RETRAITÉES ET PRÉRETRAITÉES. Assemblée générale annuelle le mardi 13 juin à 19h au Centre Raymond-Blais, 6, rue Olympique, Lévis. Info: 835-9061.

CALACS À TIRE-D'AILE. Séance publique d'information suivie de son assemblée générale annuelle le mardi 13 juin à 19h30 au 271, rue Saint-Joseph, Lévis.

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE CHARLESBOURG. Assemblée générale le mardi 13 juin à 19h30 au Jardin de l'Hôtel de Ville, 7575, boul. Henri-Bourassa. Précédée d'un pique-nique de fin d'année à 18h30. Info: 628-0792.

DIVERS

ROUJE, 228, rue Saint-Joseph Est. Tél.: 688-4777. Vernissage à 17h: «Mes Vieux» estampes numériques et observation poétiques de **Hélène Matte**. L'exposition se poursuit jusqu'au 18 juin. Suivi à 22h de la soirée «Fidèle au poste!» avec djs M. Orange et SlipMat.

MARCHÉ AUX PUCES au vestiaire Saint-Vincent-de-Paul de 10h à 20h au 3291, chemin Sainte-Foy (sous-sol) au coin du boul. Duplessis. Info: 659-2474.

ARTISANAT DE SAINT-ROCH. Exposition artisanale et vente au profit de la Fondation Saint-Roch. Vendredi 2 juin de 11h à 20h. Samedi 3 juin de 10h à 16h. Dimanche 4 juin de 11h30 à 15h. Au sous-sol de l'église Saint-Roch. Entrée: 580, rue Saint-Joseph Est ou 575, rue Saint-François Est. Repas spaghetti à prix populaire.

EXPO-SCIENCES ET ARTS de l'école secondaire Saint-Charles de Pont-Rouge au Moulin Marcoux. Kiosques sur les changements climatiques et œuvres d'art. Vendredi 9h à 19h, samedi 13h à 17h.

MÉGA BIBLIOVENTE. Le réseau des bibliothèques de la ville de Québec tient sa vente à l'aréna Patrick-Poulin, 220, avenue du Chanoine-Côté, district Vanier. Vendredi de 10h à 21h. Samedi de 9h à 17h. Prix: livres, 3$ le kilo le vendredi, 2$ le kilo le samedi; multimédia, 1$ l'unité; revues et magazines, 50¢ l'unité.

DES ÉTUDIANTS EN ASSISTANCE ET SOINS INFIRMIERS DE FIERBOURG organisent un stage en France, en déficience intellectuelle, dans une maison de l'Arche de Jean Vanier. Pour financer leur stage ils présenteront une pièce de théâtre le vendredi 16 juin à 20h à l'auditorium de la polyvalente de Charlesbourg. Entrée: 12,50$; 10,50 étudiants; 8,50$ moins de 12 ans. Pour réservation et pour plus d'information; 524-9813.

LE RENDEZ-VOUS DE L'AMITIÉ organise un voyage d'une journée le mercredi 14 juin à Rivière-du-Loup/Charlevoix. Info: 623-5280, 628-8963.

HOROSCOPE | Jeudi 1er juin 2006

Bélier (21 mars au 19 avril)
Être autonome, c'est avoir besoin des autres et savoir que les autres ont besoin de soi. La visite de la Lune dans un autre Signe de Feu, le Lion, pourrait vous démontrer que l'union fait effectivement la force. D'ailleurs, de nouvelles associations ne sont pas exclues. Cherchez à connaître les points faibles de l'autre; si vos forces les complètent, le partenariat sera profitable.

Taureau (20 avril au 20 mai)
Tandis que la Lune parcourt le Lion, il est probable que quelqu'un se fasse des illusions quant à vos véritables intentions. Aussi serait-il souhaitable, en ce tout début juin, d'émettre des propos qui soient absolument sans équivoque. Si vous voulez que les autres soient de bons perdants, mettez un maximum d'humilité dans votre discours de vainqueur.

Gémeaux (21 mai au 21 juin)
Quand on essaye de deviner ce que pensent les autres, il y a toujours la possibilité de se tromper. Vous ne pouvez pas déterminer la réponse que fournira une autre personne tant que vous ne lui aurez pas posé la question. Même si cela vous semble intimidant, avec le Soleil de votre époque anniversaire vous devriez prendre votre courage à deux mains et confronter la situation.

Cancer (22 juin au 22 juillet)
Fort est qui abat, mais encore plus fort est qui se relève. Certes, il est impossible de traverser la vie sans subir certains revers. Profitez de la fin du séjour de Mars en Cancer pour transformer un inconvénient en avantage et ainsi commencer le mois de juin du bon pied. La seule chose qui puisse vous arrêter est de croire que c'est impossible.

Lion (23 juillet au 22 août)
On dit qu'il faut provoquer son destin et non le subir. Et ce mois de juin pourrait bien vous donner tous les outils nécessaires pour le faire. D'abord, il débute avec une Lune en Lion, et à compter de samedi, Mars viendra y rejoindre Saturne, donnant plus d'ardeur à votre détermination. Possibilité de recevoir des nouvelles encourageantes concernant un projet.

Vierge (23 août au 22 septembre)
Quand on considère que l'expérience est le résultat d'une suite d'échecs, le fait de commettre une erreur devient beaucoup moins grave. L'essentiel consiste à ne pas répéter la même faute. Pardonnez-vous une imperfection et passez promptement à autre chose. D'en faire une fixation n'aurait comme résultat que de vous faire commettre un autre impair.

Balance (23 sept. au 23 oct.)
Ce premier jour du mois de juin s'annonce animé et riche en émotions. Il suffira de ne pas laisser un complexe de culpabilité miner votre paix d'esprit. Admettez le principe selon lequel on ne peut tenir personne responsable des sentiments et des réactions d'autrui. Si vous évitez les cachotteries, on ne posera pas de jugement condamnant vos choix et vos décisions.

Scorpion (23 oct. au 21 nov.)
Le passage de la Lune en Lion peut avoir un effet démotivant pour le Scorpion, vous donnant l'impression de manquer d'entrain et de vigueur. Si vous faites face à un manque d'inspiration, les loisirs culturels de toutes sortes seront parfaitement indiqués pour vous ressourcer et stimuler votre imagination. C'est le temps de nourrir votre créativité.

Sagittaire (22 nov. au 21 déc.)
Vous aurez avantage à considérer chacune de vos options en termes d'investissements et de partenariats d'affaires. Devant un problème de choix, laissez-vous guider par votre esprit rationnel plutôt que par les émotions. Sur le plan personnel, vous pouvez dissiper un malaise relationnel en ayant recours à des gestes concrets plutôt qu'à des promesses verbales.

Capricorne (22 déc. au 21 janv.)
Pour transmettre de l'énergie positive aux autres et leur servir de guide, il faut commencer par vivre pleinement en accord avec soi-même. Ceci dit, rien ne vous oblige à endurer un contexte qui vous brime ou ne correspond plus à vos aspirations. Il n'y a rien de mal à apporter des changements à votre situation; il s'agit plutôt d'un signe de cheminement.

Verseau (20 janvier au 18 février)
On dit que celui qui donne reçoit. Avec la Lune encore en Lion, votre Signe complémentaire, l'heure est à l'entraide et à la réciprocité. Vous pouvez actuellement grandement bénéficier de la coopération d'autrui. Il serait vraiment dommage de ne pas oser demander de l'aide à ceux qui sont en mesure de vous la fournir. Vous n'avez rien à perdre.

Poissons (19 février au 20 mars)
Ce qui vous distingue de la masse est un atout et non un handicap. Vous ne devez pas vous conformer aux autres, ni leur ressembler, pour vous mériter leur estime et vous faire accepter par un groupe. Demeurez intègre et ne changez rien dans le seul but de plaire davantage. Car vous pouvez tomber dans l'oeil de quelqu'un qui apprécie justement votre singularité.

Un ambassadeur de la coiffure française aux Pays-Bas

Agence France-Presse

LA HAYE — Dans son salon, le Français Alexandre Pirès, installé à La Haye depuis 10 ans, ne se contente pas de coiffer : ses clients, prestigieux ou non, viennent aussi le voir pour refaire le monde en sirotant un verre de vin.

« La France est un produit de luxe et, ici, on ne fait que la vendre », sourit-il, debout dans son petit salon aux murs jaune clair et aux sièges bleu azur.

Il y a 10 ans, une chaîne française de salons l'envoyait en ambassadeur de la coiffure française à La Haye. Six ans après, il ouvrait son propre établissement.

« Mon agenda était plein dès les premiers jours, car les coiffeurs hollandais (dont la formation ne dure qu'un an contre quatre en France) sont vraiment les pires de toute l'Europe ! Ça, c'est leur passé de puritains calvinistes », s'indigne-t-il.

La Haye, siège du gouvernement néerlandais et surnommée « la capitale du droit international », abrite non seulement plusieurs tribunaux internationaux, mais aussi les ambassades et une dizaine d'organisations internationales, comme l'organisme européen de coopération policière Europol.

« La France est un produit de luxe et, ici, on ne fait que la vendre », dit le coiffeur

Et si Alexandre Pirès parle aussi anglais et néerlandais, c'est pour mieux « faire le lien ». « Les expatriés, qui constituent 90 % de ma clientèle, sont souvent complètement déconnectés de ce pays », s'étonne ce fils d'exilés politiques portugais qui a grandi à Tours.

« Mais moi, je lis les journaux hollandais tous les matins, alors on parle de l'actualité néerlandaise et française ». Comparer les mérites respectifs des deux pays est l'un des dadas du coiffeur, qui réserve à chaque cliente une heure de son temps, café ou verre de vin compris.

« C'est bien plus qu'il ne faut pour faire une coupe, une couleur et un brushing », admet-il. Mais les sujets de polémique ne manquent pas : émeutes des banlieues en France, manifestations contre le CPE (le contrat-jeunes, ndlr), montée du populisme aux Pays-Bas et... guerre en Irak.

CHEVEUX AVANT DIPLOMATIE

Avant mars 2003, le coiffeur, farouche opposant à l'invasion américaine de l'Irak, croisait régulièrement le fer avec une cliente un peu particulière : la femme de l'ambassadeur des États-Unis.

« Quand une femme veut être belle, vous savez, ce sont ces cheveux qui comptent et non la diplomatie ! », en rit-il aujourd'hui. Alors que Dominique de Villepin ferraillait à l'ONU, Alexandre Pirès défendait avec passion la position de la France dans son salon.

LA VOIX DE LA FRANCE

« J'étais la voix de la France en direct, à tel point que son mari lui a demandé de ne plus venir, mais elle a continué, car elle adorait qu'on échange nos points de vue ! »

La qualité de la conversation, voilà ce qui fait selon Alexandre Pirès la qualité d'un client. Et le coiffeur ajoute qu'avec « le président de la Cour pénale dont les Américains ne veulent pas (Philippe Kirsch et sa femme), très francophiles », il « adore refaire le monde ».

Le coiffeur, qui se veut un passeur, a « horreur des clichés ». Les *coffee shops* ? « Les Français pensent que les Pays-Bas sont une sorte de paradis artificiel, alors qu'ils fument bien plus de cannabis que le Hollandais moyen », s'enflamme-t-il.

Gabi Kühn, une de ses bonnes clientes néerlandaises, vient chez Alexandre parce qu'elle aime « ses coupes classiques », mais aussi « pour parler français ».

Le salon de coiffure d'Alexandre Pirès est « un petit bout de France », assure-t-elle. « On y écoute de la chanson française et il a même accroché au mur la déclaration des droits de l'homme et du citoyen de 1789 ! »

1726512



Boréal adopte le papier recyclé

Marc Allard
mallard@lesoleil.com

Mine de rien, Harry Potter est un brave écolo. Depuis la publication au Canada anglais de sa cinquième aventure, imprimée sur papier 100 % recyclé, la plupart des maisons d'édition canadiennes ont pris un virage vert.

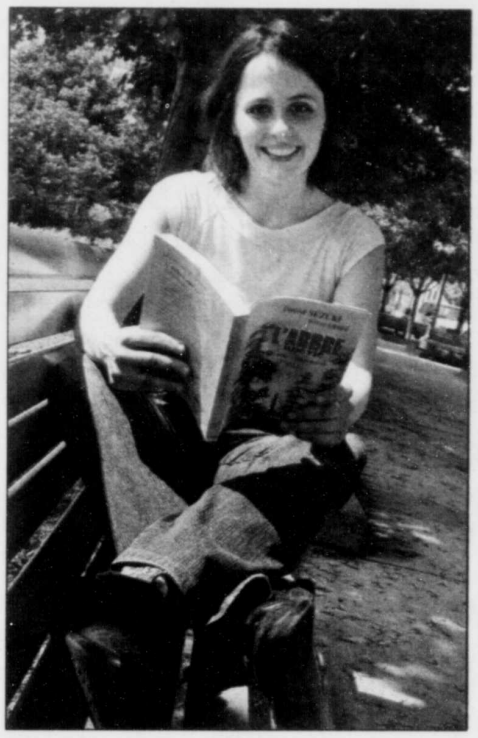
En 2002, Raincoast, l'éditeur du fructueux bouquin de JK Rowling, avait été obligé de faire appel à une papeterie californienne, une des rares à produire du papier recyclé. Mais le succès du livre, version écolo, allait conduire la plupart des autres maisons canadiennes anglaises à changer leurs exigences d'approvisionnement. Aujourd'hui, 70 % d'entre elles utilisent du papier recyclé.

Au Québec, il n'y en a que 5 %. C'est pourquoi Josée Breton, coordonnatrice de l'organisme ÉcoInitiatives, a jubilé quand les Éditions Boréal lui ont annoncé il y a un mois qu'elles signaient le protocole, promettant d'adopter le papier recyclé. «Quand un grand joueur embarque, dit-elle, on espère que les autres vont suivre. Ça crée un momentum.»

Le papier recyclé coûte de 5 à 10 % de plus aux éditeurs québécois. Leurs homologues du Canada anglais paient, pour leur part, environ 3 % de plus, puisque la demande y est plus élevée.

Pour le moment, constate Mme Breton, les éditeurs québécois hésitent à passer la facture aux lecteurs. Pourtant, huit acheteurs de livres sur 10 seraient prêts à payer plus pour un bouquin qui respecte l'environnement, selon un sondage réalisé en 2002 par Pollara. Disciple de l'écomarketing, elle estime que cela pourrait même inciter les acheteurs. ÉcoInitiatives s'est d'ailleurs doté d'un logo à cet effet.

Au Québec, cinq éditeurs francophones et deux anglophones ont signé le protocole de l'organisme : Septentrion, Mutimonde, Nota Bene, Écosociété, Boréal, Mc Gill Queens et Vehicul Press. Quatre livres canadiens sur 10 sont imprimés par des éditeurs québécois.



Josée Breton, coordonnatrice de l'organisme ÉcoInitiatives, tient fièrement un livre de la maison d'éditions Boréal, qui s'est engagée à utiliser du papier recyclé. — PHOTO LE SOLEIL, STEVE DESCHÊNES

En signant le document, les entreprises s'engagent à ne plus utiliser de papier dont les fibres proviennent de forêts vierges. Au Québec, sous la limite nordique de coupe forestière, 72 % du territoire forestier est constitué par la forêt boréale, dont 15 % est encore vierge.

La forêt boréale du Canada représente 25 % de toutes les forêts anciennes mondiales. En absorbant le carbone émis par les agents polluants, les arbres atténuent l'effet de serre, réduisant ainsi l'ampleur des changements climatiques.

D'où l'importance, pour les groupes environnementaux, d'influer sur le monde de l'édition. Puisque celui-ci affecte par ricochet les imprimeries et les papetières.

1727787

CHAMBRE DE L'ASSURANCE DE DOMMAGES

L'assurance d'un professionnel

AVIS

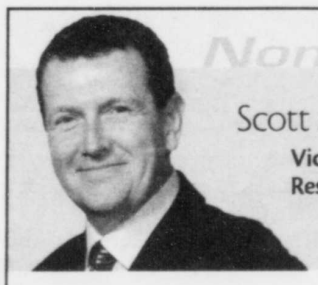
AVIS est par les présentes donné, conformément aux articles 376 de la *Loi sur la distribution de produits et services financiers (L.R.Q., c. 9-2)*, 131 et 139 du *Code des Professions (L.R.Q., c. C-26)* et 139 du *Code de procédure civile du Québec (L.R.Q., c. C-25)*, à **Jonathan Asselin** (certificat : 159033), qu'une décision sur culpabilité a été rendue par le Comité de discipline de la Chambre de l'assurance de dommages, le 13 avril 2006, dans la plainte n° 2006-02-02(C). Le Comité de discipline a déclaré l'intimé coupable des 3 chefs d'infraction de la plainte. Une copie de la décision est disponible au secrétariat du Comité de discipline aux bureaux de la Chambre de l'assurance de dommages, sise au 500, rue Sherbrooke ouest, 7e étage, à Montréal, tél. (514) 842-2591 ou 1-800-361-7288.

De plus, avis est par les présentes donné qu'une audition pour les représentations sur sanction aura lieu le 26 juin 2006, à 11h00, à la Commission des lésions professionnelles, sise au 900, Place D'Youville, Québec, 8e étage.

Véronique Smith
Secrétaire du Comité de discipline

1726961

Nomination



Scott McDonald, CRHA
Vice-président, Ressources humaines

Le chef de la direction d'Agropur coopérative, M. Pierre Claprood, est heureux d'annoncer la nomination de M. Scott McDonald au poste de vice-président ressources humaines d'Agropur.

agropur

Professionnel certifié en ressources humaines (CHRP), M. McDonald détient un diplôme en administration de l'Université de Toronto et de Rotman School of Business. Il est à l'emploi d'Agropur, à la Division Natrel, depuis 1985, plus récemment en tant que vice-président des ressources humaines. Il a auparavant occupé les fonctions de directeur des ressources humaines et de directeur général pour le Nord de l'Ontario.

Fondée en 1938, Agropur coopérative est un chef de file de l'industrie laitière canadienne dont le chiffre d'affaires atteint 2,1 milliards de dollars. Elle compte quelque 4 060 membres, 3 900 employés, 21 usines ainsi que de nombreux centres de distribution à travers le pays. Elle transforme près de deux milliards de litres de lait par année et offre une impressionnante gamme de produits dont les marques renommées Québon, Oka, Sealtest, Yoplait, Natrel et Island Farms.

1721340

Du 1er mai au 14 juin

GAGNEZ GROS!

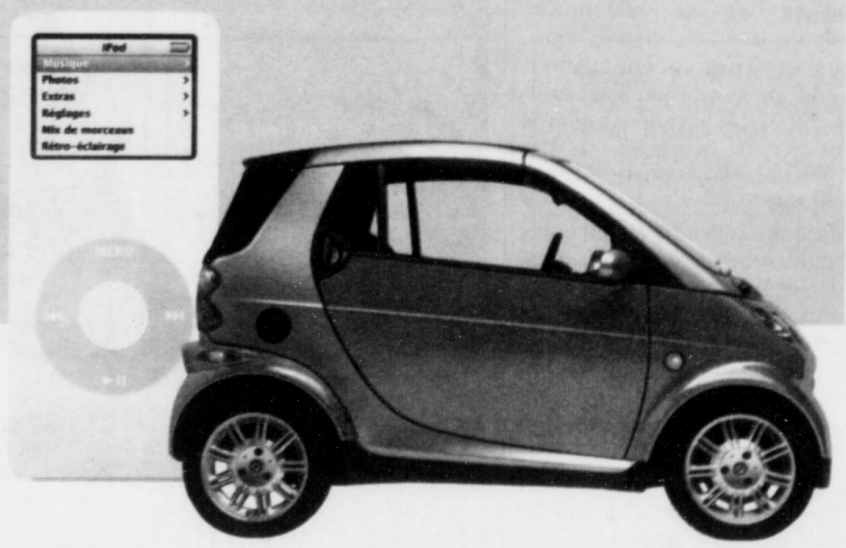
VIVEZ UNE EXPÉRIENCE DE TAILLE!

30 iPod et 2 Smart

attribués parmi nos abonnés.

Les abonnés PAM (paiement automatique mensuel) et les abonnés 12 mois payés d'avance **doublent leur chance**!

Tirage des 30 iPod : du 1er mai au 9 juin 2006, un tirage par jour du lundi au vendredi.
Tirage des deux Smart : le 14 juin 2006 / Règlements de participation disponibles au Soleil.



Grandes idées. Format compact.

Abonnez-vous au 686-3344 ou
www.abonnement.lesoleil.com



Pour le meilleur et pour le pire



Ben



Garfield



Blondinette



Peanuts



Hagar l'Horrible



Les Jungleries



SUDOKU

7				5	6	3		8
	6				2	9		
			4	9				2
		5			1			
4	8		3					6
		7	8					
	3			6				
			2				5	
						4	9	1

Niveau de difficulté : difficile

0307

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Informations **www.les-mordus.com**
ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Solution du dernier sudoku

8	3	7	9	6	4	2	1	5
1	2	9	5	3	8	6	7	4
4	5	6	7	2	1	3	8	9
6	7	3	4	5	2	1	9	8
5	8	4	6	1	9	7	2	3
2	9	1	8	7	3	5	4	6
3	4	2	1	9	6	8	5	7
7	6	8	2	4	5	9	3	1
9	1	5	3	8	7	4	6	2

0306

BRIDGE CONTRAT

martinelacroix@lesoleil.com

NO 2343

BLOC DE BÉTON

Donneur : Sud
Vulnérabilité : Personne

NORD
♠ A 4
♥ V 8 6
♦ D 3 2
♣ R D V 8 5

OUEST
♠ D V 8 6 3
♥ 7 5 4 2
♦ 5 4
♣ A 6

EST
♠ R 10
♥ D 10 9 3
♦ 10 8 7 6
♣ 7 3 2

SUD
♠ 9 7 5 2
♥ A R
♦ A R V 9
♣ 10 9 4

Les enchères:

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 SA
Passe	3 SA	Passe	Passe
Passe			

Entame: Le 6 de pique.

Quand vous n'avez qu'un seul arrêt de la couleur attaquée à sans-atout, vous avez appris à laisser passer l'entame pour rompre les communications entre les mains adverses. Mais vous devez apprendre à reconnaître les cas où la couleur est naturellement bloquée et où le laisser passer favorise le jeu de l'adversaire.

Si vous duquez l'entame, Ouest prendra du Roi et continuera avec le 10 pour l'As du mort. Quand Ouest prendra la main à trèfle, il aura trois piques prêts. Comment pouviez-vous deviner qu'il fallait prendre de l'As au premier tour ?

Le bris 4-3 des piques ne vous préoccupe pas, vous ne concéderez que 3 piques et 1 trèfle. Seul le bris 5-2 vous intéresse. Ouest a entamé dans sa longue, il reste donc 2 piques en Est qui sont forcément des honneurs. Sinon Ouest aurait entamé de la Dame (D-V-10) du Roi (R-D-V) ou du Valet (RV-10). Même si Est débloque le Roi sous l'As, votre 9 quatrième empêche Ouest de prendre le 10 d'un honneur. Même si vous n'avez pas le 9, vous bloquerez la couleur chaque fois qu'Est négligera de jeter son gros honneur sous l'As.

Bowater sur le point de vendre la Dunière

Gilles Gagné
Collaboration spéciale

NOUVELLE — La direction de la firme Bowater confirme qu'elle discute avec un « finaliste » intéressé par l'acquisition de la Dunière, un territoire gaspésien privé dépourvu de redevances, ou franc-alleu, et qu'une transaction pourrait être conclue sous peu.

Georges Cabana, de Bowater, refuse toutefois d'identifier l'acheteur potentiel, en même temps qu'il refuse de confirmer que la Société générale de financement s'associerait à cet acquéreur. À la SGF, on confirme du bout des lèvres, sans accorder d'entrevue, un intérêt pour la Dunière, tout en précisant que la société publique investit généralement avec un partenaire.

« On s'attend à une conclusion dans les prochaines semaines (...) Il n'y a pas d'échéance. Entre nous (l'acheteur et le vendeur), nous avions parlé de la fin de mai ; il ne s'agissait toutefois pas d'une date-butoir. L'échéancier a été allongé », précise Georges Cabana.

Hier, en Gaspésie, les rumeurs allaient bon train à l'effet que la famille Saputo, un important actionnaire de Tembec, pourrait être le finaliste en négocations avec Bowater. Au siège social de Saputo à Montréal, Manon Goudreau précisait que la famille Saputo « refuse de commenter les acquisitions réalisées à titre privé » et suggérait d'appeler Tembec.

Le Soleil n'a pu joindre la direction de Tembec. C'est une entreprise dans laquelle Tembec est actionnaire, Temrex, en partenariat avec SGF-Rexfor, qui transforme à sa scierie de Nouvelle l'essentiel des 170 000 à 200 000 mètres cubes de bois résineux exploité chaque année sur la Dunière. Une quantité équivalente de fibre, sous forme de copeaux, est acheminée de Nouvelle vers la papeterie de Bowater à Dalhousie, au Nouveau-Brunswick.

Un groupe d'affaires de Québec aurait aussi exprimé son intérêt pour la Dunière au cours des derniers mois, tout comme un groupe de citoyens de la vallée de la Matapédia, qui n'a toutefois pu établir un contact sérieux avec Bowater. Le nom de l'avocat Marcel Aubut a été évoqué en tant qu'investisseur intéressé par la Dunière, un territoire riche sur le plan faunique.

Projet du Massif : Gauthier attend toujours des offres

Sylvain Desmeules
Collaboration spéciale

BAIE-SAINT-PAUL — À un mois de l'échéance fixée pour décider du sort de son projet de 230 millions $, le promoteur Daniel Gauthier n'a toujours pas reçu de nouvelles offres de financement des deux gouvernements et soutient que l'appui de la CSN ne suffit pas. Il lui faut une entente pour planifier à long terme les relations de travail. Bref, malgré tous les appuis reçus à ce jour, il n'est pas évident pour autant que toutes les conditions soient réunies au 30 juin pour que le projet Territoire Le Massif se réalise.

M. Gauthier se réjouit des récents appuis sans équivoque de la CSN et du gouvernement du Québec, mais précise qu'ils devront se traduire par des ententes fermes avant le 30 juin. « Les enjeux sont trop importants pour ne pas avoir un minimum de sécurité avant de s'engager », dit-il. Le soutien financier des gouvernements et une entente avec la CSN apparaissent comme étant les deux plus gros morceaux faisant encore défaut.

Dans le cas de la CSN, pas question pour le promoteur d'attendre la fin de la présente convention collective qui se termine le 31 décembre 2007. « On ne peut engager de tels investissements dans un projet qui comporte une marge significative de risques sans pouvoir planifier à long terme. La réponse de la CSN ne peut se résumer à donner son appui au projet ; elle doit adhérer aux grands principes qui gouvernent actuellement nos discussions. Si nous n'arrivons pas à nous entendre avant le 30 juin, il nous faudra malheureusement renoncer au projet de développement », menace Daniel Gauthier.

Le loyer de l'argent

01-06-2006	Comptes d'épargne (rachetables à échéance)		Dépôts à court terme garanti (int. semestriel)				Certificats de placement			
Institutions	Sans chèques	Intérêt quotidien	30-59 jours	60-89 jours	90-119 jours	120-179 jours	Dépôt min.	1 an	3 ans	5 ans
Banque CIBC 31-05			+2,25	2,25	2,35	2,35	1000	3,20	3,40	3,55
Banque HSBC Canada 03-05			1,75	1,75	1,85	1,85	1000	2,975	3,175	3,425
Banque Laurentienne 30-05			2,00	2,00	2,10	2,10	1000	3,20	3,40	3,55
Banque de Montréal 31-05			+2,25	2,25	2,35	2,35	**1000	3,20	3,40	3,55
Banque Nationale 31-05			+2,00	2,00	2,10	2,10	**1000	2,95	3,15	3,30
Banque Scotia 31-05		0,10	1,75	1,85	1,95	1,95	1000	3,075	3,275	3,425
Banque Royale/Trust Royal 31-05			+2,00	2,00	2,10	2,10	1000	2,95	3,15	3,30
Caisses Desjardins Qc 31-05			*2,25	2,25	2,35	2,45	**1000	3,20	3,40	3,55
Clarica 31-05			++2,25	2,30	2,35	2,45	**1000	3,50	3,45	3,60
Épargne Plac. Québec 30-05		1,75 à 2,75					(1) 100	3,50	3,95	4,25
Industrielle Alliance 26-05			3,00				1000	3,40	3,50	4,00
Promutuel Capital 30-05			+2,00	2,05	2,10	2,20	1000	3,35	3,45	3,70
SSQ groupe financier 31-05							**1000	3,30	3,40	3,60
TD Canada Trust 30-05		0,05	2,00	2,00	2,10	2,10	500	3,20	3,40	3,55

Les taux en vigueur sont ceux que nous ont fournis les institutions financières au moment de la préparation de ce tableau. Ils sont donc sujets à révision. * : non rachetables ; ** : intérêt annuel; + : dépôt minimal de 5000 $; ++ : dépôt minimal de 10 000 $;
(1) Obligations à taux fixe du Québec. **Compilation : L. VOYER — TABLEAU, LE SOLEIL**

1720044
l'épilepsie est une réalité
EPILEPSIE CANADA
1 877 734-0873

FRANCHISE À VENDRE ?
COMPOSEZ MAINTENANT LE
1 866 499 0334
Acquizition.biz
1725519

1719609
ENTREPRISE À VENDRE ?
20 000
NOUS AVONS 15 000 ACHETEURS
EFFICACE ● ABORDABLE ● CONFIDENTIEL
POUR PARLER À UN CONSEILLER,
COMPOSEZ MAINTENANT LE
1 866 499 0334
Acquizition.biz
Desjardins Centres financiers aux entreprises · BCF · Deloitte. · Comptables agréés du Québec · LAPRESSEAFFAIRES
www.acquizition.biz

1727816
$ COUPON-RABAIS $
SUR REMPLACEMENT DE
PARE-BRISE
Aucune franchise à payer sur réparation de pare-brise
LA RÉCLAMATION D'ASSURANCE, ON S'EN OCCUPE POUR VOUS! APPELEZ-NOUS!
⊕ LAVAGE INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR GRATUITS (valeur de 29,95$)
⊕ 20$ D'ESSENCE GRATUITE
Véhicule de courtoisie sur demande
Ouvert le soir et le samedi en prenant rendez-vous. Appelez-nous!
À 10 MINUTES DES PONTS
NEW LOOK AUTO-PARE-BRISE Lévis
31 ans d'expérience, ça compte
Vitres et accessoires d'auto + lave-auto
New Look Auto Carrefour inc.
4585, boulevard de la Rive-Sud
(dans les locaux de Saturn Saab Lévis)
835-0404

Dilbert



leSoleil Le jeudi 1er juin 2006

Les actions de CRCD se vendent moins bien

Anne-Louise Champagne
alchampagne@lesoleil.com

La vente des actions du Capital régional et coopératif de Desjardins (CRCD) n'a pas connu le même départ fulgurant que l'an dernier.

«On l'anticipait un peu parce que le crédit d'impôt a diminué», a indiqué Mme Danièle Routhier, directrice des affaires publiques chez Desjardins Capital de risque. «Nous sommes quand même contents», a-t-elle ajouté

EN RETARD

Hier, 24 heures après la mise en vente, près de 60 millions $ d'actions, sur un capital autorisé de 150 millions $, avaient trouvé preneur. L'an dernier, le même résultat avait été atteint dès les premières heures de vente. Plusieurs caisses avaient connu une affluence hors du commun. À cette époque, le capital autorisé était alors de 100 millions $.

Lors du budget provincial, en mars dernier, Québec a réduit le crédit d'impôt provincial rattaché à ces actions de 50 % à 35 %. Par la même occasion, le gouvernement relevait le capital autorisé à 150 millions $.

Le dernier budget Audet a rendu l'avantage fiscal moins intéressant qu'auparavant

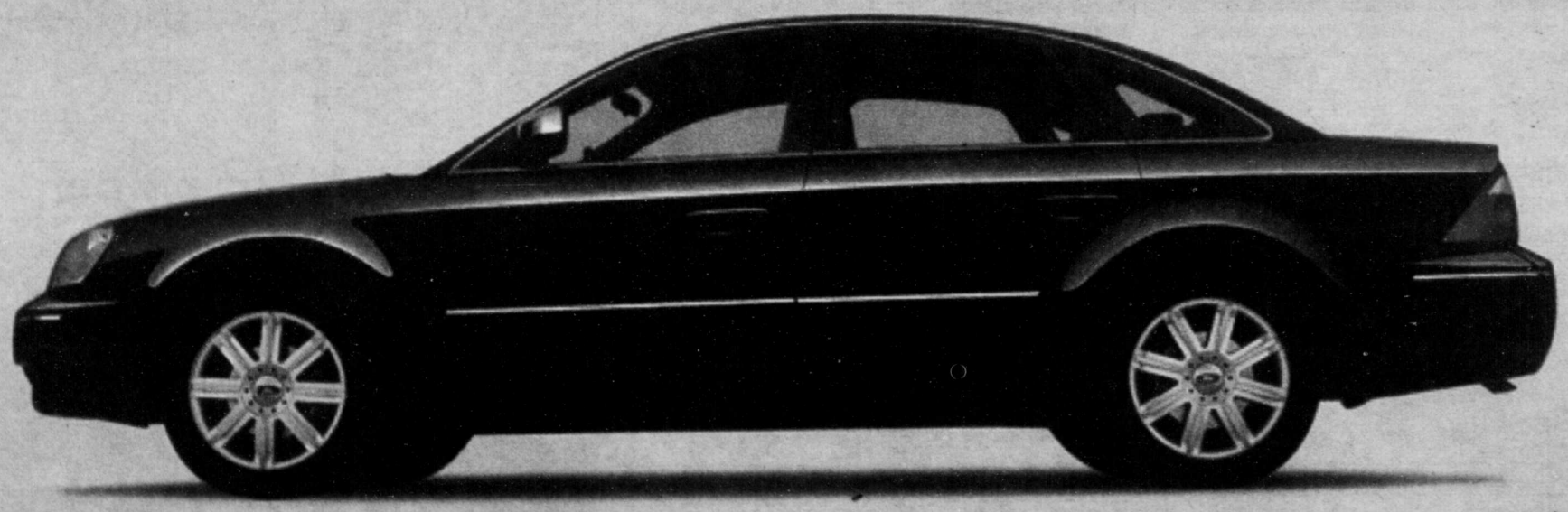
L'avantage fiscal devenait donc moins intéressant comparativement aux années passées, en même temps que plus de parts étaient sur le marché. «Il y a aussi le fait que la vente survient un peu plus tard. L'an dernier, elle s'était faite dans la période des REER, les gens étaient plus disposés à faire ce genre de planification financière», estime Mme Routhier.

DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL

Le CRCD est un fonds dédié au développement régional. La loi prévoit que 60 % du capital doit être investi dans des PME québécoises, dont 35 % de ce montant dans des coopératives ou en régions-ressources. Le reste du capital se retrouve en placements obligataires.

1727260

APRÈS LA CEINTURE DE SÉCURITÉ,
VOICI LA VOITURE DE SÉCURITÉ.



AUTOROUTE 7,5 L/100 km | VILLE 11,2 L/100 km***

LA FORD FIVE HUNDRED.

Les tests l'ont démontré : la Five Hundred est non seulement la voiture la plus spacieuse de sa catégorie*, c'est également une des plus sécuritaires. Tandis que les sacs gonflables latéraux offerts en option vous procurent la tranquillité d'esprit, la position surélevée de ses sièges accentue la visibilité du conducteur. Pas étonnant que seule cette grande berline ait été acclamée « meilleur choix – or –** de l'Insurance Institute of Highway Safety (IIHS). Et procurez-vous sa traction intégrale électronique Haldex hautement perfectionnée à un prix imbattable. Visitez votre conseiller Ford dès aujourd'hui... et retrouvez votre tranquillité d'esprit.

www.ford.ca

FIVE HUNDRED SEL 2006

TAUX DE FINANCEMENT DE 359 $/MOIS 0,9 %

AVEC TRACTION INTÉGRALE SEULEMENT** 29 $ DE PLUS PAR MOIS

LOCATION 36 MOIS** – MISE DE FONDS DE 2 995 $ – FRAIS DE TRANSPORT ET DE PRÉPARATION INCLUS
DÉPÔT DE SÉCURITÉ DE 0 $

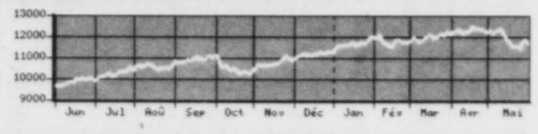
OU CHOISISSEZ 0 % DE TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 36 MOIS** SUR TOUS LES MODÈLES FIVE HUNDRED 2006.

Ford
Bien pensé

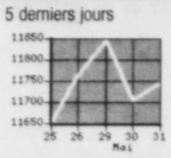
LA BOURSE en un clin d'œil

TORONTO

S&P / TSX 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
11 717,22	11 806,06	11 702,2	**11 744,52**	0,33%	22,25%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
1 730 millions	820	684	226

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	12 421	9 605	432 millions	290 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
IUn SPInx	49424	66,54	+0,61
Financière Mnv I	65997	36,25	-0,39
Banque Royale	50359	45,00	-0,80
Encana	39535	55,56	+1,47
Suncor Ergy	20902	88,88	+1,71

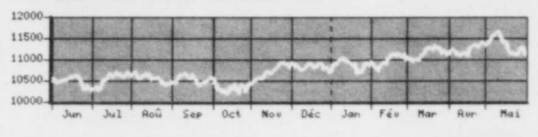
	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Falconbridge Lmtd	29748	54,75	-0,15
CNRL	25953	58,00	-0,22
Extendicare Cl A	56275	25,00	-1,68
BK NS	30377	44,18	-
Alcan	21575	57,05	+1,16

Titres gagnants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Canetic Ress trst A	100	150,00	+6,00
E-I Fncl crp	13	635,00	+5,00
BNStl trst M	100	110,00	+4,99
Provident Ergy trs B	2020	118,25	+4,12
Primewest Ergy tr B	630	123,95	+3,95

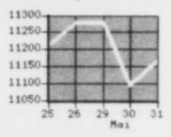
Titres perdants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
N/	50	178,71	-11,29
Cameco 5% cvtbl sb d	250	426,22	-7,84
Cardiome Phrm crp	9022	9,93	-2,52
Bpo Prprts	138	44,00	-2,25
Brookfield Prprts cp	5804	31,20	-2,16

NEW YORK

DOW JONES / INDUSTRIEL 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
11 091,15	11 183,04	11 085,4	**11 168,31**	0,67%	6,70%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
3 433 millions	2 446	848	139

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	11 670	10 156	2 756 millions	2 213 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Exxon Mbl crp	257028	60,91	+0,71
General Elctrc c	300329	34,26	+0,21
Nrg Ergy	187393	49,75	+6,74
Altria Grp	119941	72,35	+0,96
Citigroup	166645	49,30	+0,28

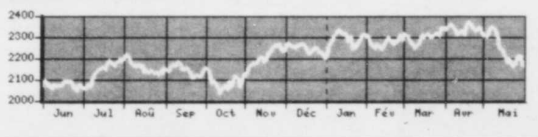
	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Goldman Schs grp	52622	150,95	+1,12
Bank Of mrc crp	154726	48,40	+0,20
Chevron	122628	59,79	+1,34
Schlumberger	97478	65,57	+1,45
Time Wmr	364810	17,21	-0,01

Titres gagnants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Nrg Ergy 575% mnd cv	2084	252,80	+23,05
Alleghany	228	282,30	+14,35
Cbot Hldngs cl	12065	104,46	+11,96
Washington Pst c cl	491	810,90	+11,87
Nrg Ergy	187393	49,75	+6,74

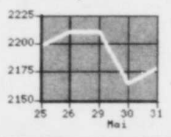
Titres perdants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
L-3 Cmm hldgs	58771	72,96	-4,91
White Mntns ns gp	122	532,56	-4,44
Great Nrthrn rn r	19	118,52	-3,50
National Astrl bnk	260	133,45	-3,40
Greenhill & c	10701	59,40	-2,60

NASDAQ

NASDAQ 12 derniers mois



5 derniers jours



HIER

OUVERTURE	HAUT	BAS	FERMETURE	VAR.1 J	VAR.1 AN
2 171,46	2 185,33	2 165,8	**2 178,88**	0,65%	5,33%

ACTIONS NÉGOCIÉES	GAINS	PERTES	INCHANGÉES
3 158 millions	1 977	1 053	128

52 SEMAINES	HAUT	BAS	HIER	JOUR PRÉCÉDENT
	2 376	2 026	5 424 millions	1 778 millions

Les 10 plus actifs	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Google	79825	371,82	-0,12
Apple Cmptr	457495	59,77	-1,45
Microsoft	1203110	22,65	-0,50
Intel	760885	18,02	+0,21
Cisco Systms	569656	19,68	-0,09

	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Amgen	111654	67,59	+0,76
Dell	266102	25,38	+0,36
Yahoo!	213075	31,59	-0,41
Ebay	202663	32,81	-0,40
Qualcomm	135297	45,21	+0,49

Titres gagnants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Hansen Nat crp	18029	184,87	+5,56
West	73926	48,52	+5,37
Village Spr mrkt	23	68,78	+5,28
National Wstrn If cl	32	225,98	+4,93
Amerco	1010	88,41	+4,05

Titres perdants en $	VOLUME	CLÔT. ($)	VAR. ($)
Adc Tlcmm	251924	17,92	-4,46
Millea Hldngs dr	132	88,96	-3,46
Gander Mntn	8943	6,06	-2,73
Cubist Phrm	50151	23,67	-2,36
Cardiome Phrm crp	115795	9,03	-2,25

↑ TORONTO	↑ TSX CROISSANCE	↑ NASDAQ	↑ NEW YORK	↓ QUÉBEC 30
11 744,52	657,38	2178,88	11 168,31	1104,09
+39,11	+0,61	+14,14	+73,88	-8,80

TOP 60 à la Bourse de Toronto

LE SOLEIL présente une sélection de 60 titres qui suscitent un grand intérêt chez les lecteurs.

Titre		IBR	Volume (x 100)	Fermeture $	Changement net	Changement %	52 semaines haut	52 semaines bas
Abitibi A	A	IQ30	22923	3,78	-0,09	-2,3	6,33	3,48
Ace Avtn hldn A	ACE.A	IQ30	24072	33,20	+0,75	+2,3	43,03	30,25
ADS A	AAL.A	IBR	19	1,55	-	-	1,95	0,96
Aeterna Zentaris	AEZ	IBR	1048	7,44	+0,51	+7,4	8,79	4,85
Alcan	AL	IQ30	21575	57,05	+1,16	+2,1	64,99	34,86
Alimentation B	ATD.B	IQ30	34594	25,25	-0,45	-1,8	27,83	17,82
Amisco Indstrs	IAC	IBR	22	2,00	-	-	5,98	2,00
Asbestos	AB	IBR	4	10,25	-1,25	-10,9	12,50	6,25
Astral Md cl A	ACM.A	-	13488	37,15	-0,09	-0,2	37,80	29,38
Atrium	ATB.SV	IBR	179	16,50	-	-	18,20	9,75
Axcan Pharm.	AXP	-	1125	14,19	+0,12	+0,9	21,85	12,10
Banque de Montréal	BMO	IQ30	19454	62,01	-0,36	-0,6	70,24	55,16
Banque Laurentienne	LB	IQ30	250	31,69	-0,01	-0,0	36,72	26,70
Banque Nationale	NA	IQ30	4668	61,31	-0,90	-1,5	65,84	52,25
Banque Royale	RY	IQ30	50359	45,00	-0,80	-1,8	51,49	36,76
Bell	BCE	IQ30	28308	26,55	-0,12	-0,5	33,00	26,12
Bocenor	GBO	IBR	13	0,64	-0,01	-1,5	0,70	0,20
Bombardier	BBD.SV.B	IQ30	150603	3,15	-0,21	-6,3	4,32	2,34
Cambior	CBJ	-	9688	3,50	-	-	4,74	2,00
Cascades	CAS	-	337	11,02	+0,01	+0,1	11,99	7,35
Cogeco Sv	CGO	IQ30	9	28,00	+0,99	+3,7	29,85	21,01
Cominar	CUF.UN	IBR	207	19,59	+0,30	+1,6	20,34	17,45
Canadien National	CNR	IQ30	17087	48,75	-0,22	-0,5	55,95	35,03
Corp Fin. Power	PWF	IQ30	6852	31,68	-0,56	-1,7	35,89	30,26
Cossette Cmmnct	KOS	IBR	292	8,85	-0,34	-3,7	13,75	8,50
Diagnocure	CUR	IBR	416	4,54	+0,07	+1,6	5,40	3,52
Domtar	DTC	IQ30	9094	7,21	-0,04	-0,6	9,77	4,70
Emergis Inc	EME	-	1834	5,01	+0,10	+2,0	5,45	2,84
Exfo Elctr-ptcl	EXF	IBR	332	7,18	-0,13	-1,8	9,77	4,73
Garda	GW	-	580	23,76	-0,14	-0,6	27,50	8,50
Groupe Cnm mn A	CAM.A	IBR	1002	10,70	+0,08	+0,8	11,66	6,02
Groupe Cg A	GIB.A	IQ30	10807	7,30	-0,24	-3,2	9,94	7,00
Groupe Snc Lavalin	SNC	IQ30	3763	29,51	-0,24	-0,8	33,50	21,68
Industrielle Alliance	IAG	IQ30 IBR	4873	32,51	+0,29	+0,9	33,24	26,55
Industries Dr B	DII.B	IBR	802	27,00	+0,19	+0,7	44,85	25,00
Ipl A	IPI.MV.A	IQ30	342	4,80	-	-	8,05	3,25
Le Groupe Jean Coutu	PJC.SV.A	IQ30	12181	12,05	+0,31	+2,6	22,36	10,78
Les Vêtements Gildan	GIL	IQ30	3419	46,00	-1,08	-2,3	61,23	29,80
Macyro	MYO	IBR	2	1,90	+0,20	+11,8	2,82	1,65
Mega Bloks	MB	IQ30	233	21,85	-0,11	-0,5	29,75	17,93
Métro Inc A	MRU.A	IQ30	688	31,90	+0,40	+1,3	36,00	24,80
Molson Coors	TAP.NV	IQ30	1	71,00	-	-	83,30	69,66
Neurochem	NRM	IQ30	482	14,39	-0,21	-1,4	18,99	10,07
Nortel	NT	-	112031	2,60	-0,02	-0,8	4,22	2,60
PetroCan	PCA	-	21181	50,02	+0,30	+0,6	59,40	35,10
Power d cd	POW	IQ30	10318	30,03	-0,55	-1,8	33,90	28,22
Quebcr Cl b B	QBR.B	IQ30	925	26,98	+0,29	+1,1	31,52	24,28
Quebecor World	IQW.SV	IQ30	2766	11,00	-0,24	-2,1	25,85	10,78
Rpm Tech.	RP	IBR	2	0,82	-	-	1,20	0,60
Rona	RON	IQ30	3501	22,50	-0,28	-1,2	27,10	19,45
Saputo	SAP	IQ30	1522	33,78	+0,28	+0,8	39,75	32,05
Tembec	TBC	-	1267	1,53	-0,04	-2,6	4,00	0,79
Transat At	TRZ.B	-	3994	24,88	+0,63	+2,6	26,50	15,90
Transcontinen A	TCL.A	IQ30	267	19,44	+0,42	+2,2	28,07	17,51
TSO3	TOS	IBR	575	2,61	-0,13	-4,7	3,90	1,75
TVA		-	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.	N.D.
Uni-select	UNS	-	45	32,00	-	-	35,00	27,25
Van Htt	VH	-	114	20,50	+0,25	+1,2	21,89	18,49
Victhom	VHB	IBR	380	0,89	-0,02	-2,2	1,35	0,75
Virginia	VGQ	IBR	570	4,28	-0,03	-0,7	5,10	3,76

* **IBR** indique un titre composant de l'indice boursier régional. La valeur de cet indice est présentée chaque jour dans cette page.

* **IQ30** identifie les titres qui font partie de l'indice Québec 30. La valeur de cet indice est présentée chaque jour au haut de cette page.

Dollar canadien

90,79 ¢US ↓

VARIATION -0,09

0,7082 € ↑

VARIATION +0,0021

Taux de change

UN dollar US coûte	UN Euro coûte
1,1015 $	1,4120 $

Autres devises

Australie	dollar	0,8611
Chine	renminbi	0,1417
Hong-Kong	dollar	0,1463
Inde	roupie	0,02438
Japon	yen	0,009789
Mexique	peso	0,1052
Norvège	couronne	0,1857
Nouvelle-Zélande	dollar	0,7272
Royaume-Uni	livre	2,0602
Suède	couronne	0,1571
Suisse	franc	0,9308

Pétrole (WTI)

71,29 $US ↓

VARIATION -0,74

Brent

68,82 $US ↓

VARIATION -1,68

Or (NY Gold)

642,50 $US ↓

VARIATION -11,40

Argent

14,137 $CAN ↓

VARIATION -0,730

Le chiffre du jour

114M $US

Bombardier Transport a remporté, dans le contexte d'un consortium avec Vossloh-Kiepe, une commande de la société portugaise Metro do Porto. La part de Bombardier s'élève à environ 114, millions $US. Source : PC

Indice régional

L'indice boursier régional **IBR** Québec/Chaudière-Appalaches valait hier

2677,24 POINTS

en baisse de

8,24 POINTS OU **0,31** % ↓

sur la journée précédente.

PÔLE Québec Chaudière-Appalaches — ibr

L'IBR-QCA est compilé par le cyberjournal CommerceMonde.com (www.commercemonde.com) et diffusé avec la participation de Pôle Québec Chaudière-Appalaches.

Plus de titres sur LaPresseAffaires.com

50 GRANDES sociétés américaines

Titre		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
Altria Grp	MO	119941	72,35	+0,96
Amcn Intrnt grp	AIG	64946	60,80	+0,35
Astrazeneca Plc	AZN	7356	52,94	+0,74
At&t	T	170168	26,06	+0,22
Banco Sntndr cn hsp	STD	2967	14,45	+0,22
Bank Of mrc crp	BAC	154726	48,40	+0,20
Berkshire Hth- A	BRK.A	6	92,290,00	+189,90
Bhp Bltn	BHP	25334	43,28	-0,10
Bp Plc	BP	33487	70,70	+0,54
Chevron	CVX	122628	59,79	+1,34
China Mbl	CHL	7046	25,85	+0,34
Cisco Systms	CSCO	569656	19,68	-0,09
Citigroup	C	166645	49,30	+0,28
Coca-cola C	KO	72666	44,03	+0,36
Conocophillips	COP	90931	63,29	+1,31
Eni Sp ds	E	4531	60,53	+1,15
Exxon Mbl crp	XOM	257028	60,91	+0,71
Genentech	DNA	32846	82,96	+0,84
General Elctrc c	GE	300329	34,26	+0,21
Glaxosmithkline Plc	GSK	10766	55,30	+0,27
Google	GOOG	79825	371,82	-0,12
Hewlett-packard C	HPQ	118604	32,38	+0,46
Hsbc Hldngs plc	HBC	4721	87,22	+0,99
Ing Grp nv	ING	3186	39,21	+0,82
Intel	INTC	760885	18,02	+0,21

Titre		Vol. (X100)	Clot.($)	Var.($)
IBM	IBM	63570	79,90	-0,26
Johnson & jhnsn	JNJ	82305	60,22	+0,37
Jpmorgan Chs & c	JPM	113480	42,64	+0,20
Manulife Fncl crp	MFC	4040	66,10	-0,44
Microsoft	MSFT	1203110	22,65	-0,50
Mitsubishi Ufj Fncl	MTU	16725	13,76	+0,27
Nokia ds	NOK	77842	21,47	+0,09
Novartis Ag ds	NVS	8204	55,48	+0,07
Pepsico	PEP	43907	60,46	+0,04
Petrochina C ds	PTR	5925	108,60	+2,40
Petroleo Brslr s	PBR	39528	86,85	+1,13
Pfizer	PFE	237979	23,66	+0,08
Procter & gmbl c	PG	114558	54,25	-0,13
Royal Dtch sh- A	RDS.A	8615	66,31	+0,54
Sanofi-aventis Ads	SNY	7114	47,27	+0,08
Total S	TOT	17613	65,21	+0,86
Toyota Mtr crp ds	TM	4010	107,38	-0,44
Ubs Ag rd shrs	UBS	3210	113,22	+1,88
Unilever Nv	UN	7394	22,63	+0,06
United Prcls b	UPS	26321	80,55	+0,75
Verizon Cmm	VZ	103063	31,21	+0,30
Vodafone Grp plc	VOD	38131	23,00	+0,46
Wachovia	WB	62367	53,50	+0,59
Wal-mart Strs	WMT	120255	48,45	+0,15
Wells Frg &	WFC	74022	66,37	+0,12

50 QUÉBÉCOISES au TSX de croissance

Titre		IBR	Vol. (x 100)	Clot.($)	Var.($)
Abcourt Mns	ABI		644	1,07	-0,05
Advitech Inc	AVI		110	0,07	-0,02
Afri-can Mrn mn	AFA		1155	0,15	-
Aldeavision Inc	ALD		290	0,07	+0,03
Amadeus Iti nc	AML		470	0,10	-0,00
Appalaches Ress	APP		1324	0,11	+0,01
Augyva Mnng Res	AUV		180	1,06	-0,04
Azimut Explrtn	AZM	IBR	18	2,15	-0,03
Bioenvelop Tchn	BIE		60	0,13	+0,01
Biophage Phrm	BUG		290	0,10	-
Bioxel Phrm	BIP		120	0,43	-0,02
British Cntr If	BCO		5	0,18	-0,12
Cagim Rl stt cr	CIM		50	0,60	+0,02
Ced-or	COQ		960	0,03	-0,01
Cie-nergy Ply-f	CGY		80	0,32	-0,01
Clemex Tchnlg A	CXG.A		45	0,31	-0,01
Co2 Sltns nc	CST		50	0,33	-0,01
Cpl Tchnlgs	CCY		500	0,08	-0,02
D'arianne Ress	DAR		100	0,20	-
D-box Tchnlgs A	DBO.A		390	0,24	+0,04
Dachatl	DAC		3	1,61	-
Deq Systèms	DEQ		140	0,50	+0,01
Dia Brs xplrtn	DIB		1783	0,66	+0,02
Diagnos	ADK		1850	0,23	+0,02
Dianor Ress	DOR		524	1,27	-0,03

Titre		IBR	Vol. (x 100)	Clot.($)	Var.($)
Dios Explrtn	DOS		20	0,31	+0,07
Ditem Explrtns	DIT		50	0,49	-
Divcom Lghtnng	DVQ		350	0,37	-0,00
Dynacor Mns	DYN		1375	0,42	+0,00
Ecu Slvr mnng	ECU		5340	3,10	+0,12
Ergoresearch	ERG		390	0,10	-0,03
Forest Gt Ress	FGT		427	0,25	-0,03
Fortsum Bs sl	FRT	IBR	135	0,60	+0,05
Freewest Ress c	FWR		1615	0,18	+0,01
Frv Md	FRV		525	0,18	-0,01
Gie Envrnmnt tc	GIE		30	0,03	-0,01
Gold Hwk Ress	CGK		375	0,40	+0,02
Golden Gs Ress	GGR		1800	0,71	+0,07
H2o Innvtn 2000	HEO		207	1,25	-0,02
Junex	JNX		276	1,32	-0,05
Lyrtech	LYT		572	0,20	-0,00
Medical Intl tc	MIZ		415	0,61	-0,09
Novik	NVK		250	0,45	+0,01
Nstein Tchnlgs	EIN		210	0,09	-0,00
Nti Nwmrcl	CFD		200	0,08	-
Omnitech Cnsltn	GCO		2150	0,32	+0,04
Prolab Tchnlgs	PLT		80	0,08	+0,01
Robex Ress	RBX		480	0,25	-0,02
Vior Explrtn mn	VIO		490	0,21	-0,03
Wanted Tch crp	WAN		15	0,25	-0,02

EN BREF

La Banque du Canada ne peut pas aider les entreprises, disent les économistes

MONTRÉAL — Les entreprises sont de plus en plus nombreuses à se plaindre de la hausse vertigineuse du dollar et à demander à la Banque du Canada d'intervenir. Mais même si elle le voulait, l'institution ne pourrait probablement pas faire grand-chose, soutiennent des économistes. Pour l'économiste du Congrès du travail du Canada, Andrew Jackson, les compagnies manufacturières ont tout à fait raison de hurler. C'est aussi l'avis de Clément Gignac, de la Banque Nationale, qui assure qu'il ferait exactement la même chose à leur place. Selon eux, il y a fort à parier que leurs cris seront entendus en haut lieu. À leur avis, les plaintes des fabricants seront très certainement prises en considération par le gouverneur de la Banque du Canada, David Dodge, et son équipe. Le *hic*, c'est que les autorités ne pourront vraisemblablement pas y réagir de manière efficace. *PC*

Alcan qualifie de « spéculation » les rumeurs de rachat par BHP ou Rio Tinto

MONTRÉAL — Le canadien Alcan, numéro deux mondial de l'aluminium, a qualifié hier de « pure spéculation » des informations de presse faisant état de son possible rachat par l'un ou l'autre des deux plus grands groupes miniers au monde, BHP Billiton ou Rio Tinto. « C'est de la pure spéculation. Je ne peux pas commenter plus que cela », a déclaré à l'AFP Anik Michaud, porte-parole d'Alcan. Les anglo-australiens BHP Billiton et Rio Tinto lorgnent tous deux Alcan, même si aucun d'entre eux n'a encore officiellement approché le canadien, a indiqué hier le quotidien *The Globe and Mail*, citant comme sources des banques d'investissement. *AFP*

Henri Massé croit les quotas de femmes nécessaires dans les c.a.

MONTRÉAL — Le président du conseil d'administration du Fonds de solidarité, Henri Massé, croit « malheureusement » nécessaire d'imposer des quotas de femmes aux conseils d'administration de sociétés d'État afin d'y favoriser leur nomination. Il se montre donc en désaccord avec l'opinion exprimée mardi par l'ancien ministre libéral fédéral Jean Lapierre et l'ancien premier ministre du Québec Jacques Parizeau, qui trouvaient illusoire cette disposition qu'entend imposer le gouvernement Charest aux sociétés d'État. Le Fonds de solidarité de la FTQ est justement appelé à nommer des représentants au sein de conseils d'administration lorsqu'il investit dans une entreprise. « Malheureusement, je pense que oui », ces quotas de femmes sont nécessaires, a-t-il répondu, en entrevue hier avec la Presse canadienne. *PC*

Entente de principe à l'usine Abitibi de Clermont

CLERMONT — Les 330 employés de l'usine Abitibi Consolidated à Clermont, dans Charlevoix, devraient entériner d'ici deux semaines l'entente de principe intervenue en fin de soirée mardi entre le syndicat des travailleurs du papier affiliés à la CSN et la direction. L'entente serait d'une durée de cinq ans et comporterait des augmentations moyennes de 2 % par année, soit à la hauteur de l'entente-type consentie dans l'industrie. En tout, près d'une quarantaine de rencontres de négociations ont été nécessaires depuis septembre pour arriver à une entente. Une offre globale avait déjà été rejetée à 95 % à la mi-mai. Le dernier contrat de travail avait pris fin le 30 avril 2005. « On n'a pas fait de bruit parce que nous avions convenu de ne pas négocier dans les médias. On voulait s'assurer que l'usine demeure compétitive, compte tenu de l'état de l'industrie », a expliqué le président du syndicat, Claude Turcotte. *Sylvain Desmeules (collaboration spéciale)*

Ottawa prolonge les mesures spéciales pour les travailleurs saisonniers

OTTAWA — Les conservateurs ont annoncé hier leur intention de prolonger, pendant 18 mois, un programme spécial d'assurance-emploi pour les travailleurs saisonniers des régions où le taux de chômage dépasse 10 %. L'annonce, faite à l'improviste aux Communes sans documents explicatifs à l'appui, se faisait attendre puisque le « projet pilote » lancé en 2004 par les libéraux venait à échéance dimanche. Le ministre responsable du développement économique au Québec, Jean-Pierre Blackburn, a expliqué aux journalistes que les travailleurs saisonniers vivant dans les régions où le taux de chômage dépasse les 10 % continueraient à recevoir jusqu'à cinq semaines de prestations supplémentaires. *PC*

Le PIB du Canada a bondi de 3,8 %

OTTAWA — Au trimestre clos le 31 mars, le produit intérieur brut (PIB) au pays a bondi de 3,8 % à un rythme annualisé, révélait hier Statistique Canada, qui signale un « redressement important » comparativement au gain de 2,6 % observé au trimestre échu le 31 décembre. Aux États-Unis, le PIB indique une croissance économique annualisée de 5,3 % au 31 mars. En outre, durant le mois de mars, le PIB canadien a crû légèrement de 0,1 % par rapport à février, ajoute l'agence fédérale. *PC*

La FTQ-Construction se dit confiante à la fin de la campagne de maraudage

MONTRÉAL — La FTQ-Construction se dit convaincue d'avoir réussi à provoquer de nombreuses défections dans les rangs syndicaux de ses rivales dans le cadre de la présente campagne de maraudage. Lors d'une conférence de presse hier, à Montréal, le président de la FTQ, Henri Massé, et le directeur général de la FTQ-Construction, Jocelyn Dupuis, se sont dits assurés d'obtenir 50 % plus une voix, lors du vote d'allégeance qui aura lieu les 8, 9 et 10 juin dans l'industrie de la construction. Le président de la CSN-Construction, Ted McLaren, s'est dit « étonné » des affirmations de la FTQ-Construction sur les défections en nombre. Il prédit qu'à peine 1,5 à 2 % des ouvriers changeront d'allégeance syndicale lors du vote, comme c'est habituellement le cas. *PC*

Démutualisation de Standard Life

MONTRÉAL — Les membres de la société mutuelle d'assurances Standard Life ont approuvé à une forte majorité, hier, le projet de la direction de démutualiser la compagnie afin de l'inscrire en Bourse. Des quelque 1,6 million de membres ayant voté, 98 % ont accepté la proposition, qui vise à inscrire Standard Life à la Bourse de Londres. Il fallait, lors de l'assemblée tenue à Édimbourg, l'appui d'au moins 75 % des membres pour que ce projet, annoncé en 2004, aille de l'avant. *PC*

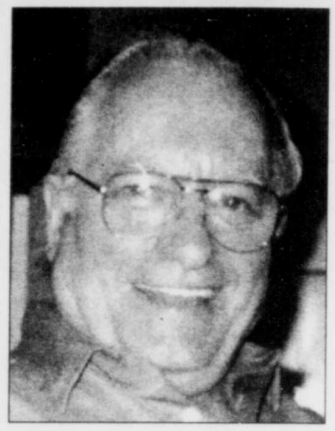
Dia Bras acquiert un district argentifère au Mexique

MONTRÉAL — Exploration Dia Bras acquiert un district argentifère dans l'État de Chihuahua, au Mexique, à 40 kilomètres de son usine de Malpaso. La société minière montréalaise, dont les activités sont concentrées au Mexique, a précisé hier que le terrain acquis s'étend sur 500 hectares et qu'il comprend 12 anciennes mines ayant produit, dans le passé, de l'argent à haute teneur. Dia Bras dit avoir commencé l'exploration systématique de certaines de ces anciennes mines. Les propriétés étaient auparavant détenues par des familles mexicaines, des sociétés fermées et une société ouverte de Rouyn-Noranda, Ressources Pershimco, inscrite à la Bourse de croissance TSXV. *PC*

DÉCÈS ET AVIS

www.cyberpresse.ca/lesoleil/
deces@lesoleil.com

ANCTIL, Grégoire Beauport	29 mai 2006
BÉDARD, Monique Berthiaume Québec, autrefois Les Saules	26 mai 2006
BENEKE, Diane Loretteville	26 mai 2006
BILODEAU, Eudore Québec	29 mai 2006
CANTIN, Rachel (Émond) Donnacona	29 mai 2006
CÔTÉ, Thérèse Montmagny	27 mai 2006
COUTURE, Cécile Couture Lévis	29 mai 2006
DALLAIRE, Raoul Sainte-Rose de Watford	30 mai 2006
DAVIGNON, Gaétan Joliette	31 mai 2006
DEMERS, Jean-Paul L'Ancienne-Lorette	28 mai 2006
DIONNE, Léa Ouellet Rimouski	31 mai 2006
FALARDEAU, Henri Beauport	27 mai 2006
FISET, Georgette Pépin Val-Bélair	29 mai 2006
FORGUES, Annette Goupil Lévis	30 mai 2006
FOURNIER, Emma Laurandeau Cap-Saint-Ignace	25 mai 2006
FOURNIER, Gilberte Deschênes Québec	26 mai 2006
GAGNÉ, Marius East Broughton	31 mai 2006
GAUTHIER, frère Serge, s.c. Victoriaville	29 mai 2006
GAUVIN, Laurette Villeneuve Charlesbourg	30 mai 2006
HALLÉ, Maurice Saint-David	28 mai 2006
HAMEL, Denis L'Ancienne-Lorette	25 mai 2006
LANGLAIS, Paul-André Charny	30 mai 2006
LAROCHE, bébé Thomas St-Augustin-de-Desmaures	30 mai 2006
LeBRUN, Germaine Allaire autrefois St-Tite, Mauricie	29 mai 2006
LESSARD, Henri-Louis Québec	20 mai 2006
LÉTOURNEAU, Jeanne (Létourneau) Québec	31 mai 2006
NOËL, Laurence La Pocatière, Kamouraska	26 mai 2006
NOLIN, Nina Robichaud Charlesbourg	30 mai 2006
PÉPIN, Dorothy Dumont Québec	30 mai 2006
PÉPIN, Simon Québec	30 mai 2006
POULIN, Clermont Saint-Fabien de Panet	27 mai 2006
POULIOT, Suzanne Lévis	30 mai 2006
PRÉMONT, Éva Cauchon Québec	28 mai 2006
PRÉVOST, Jacques Québec	11 mai 2006
ROBERGE, Jean-Marie Charlesbourg	30 mai 2006
ROBITAILLE, Père Hilaire, C.Ss.R. Ste-Anne-de-Beaupré	27 mai 2006
ROLLAND, Rodolphe Sainte-Foy	30 mai 2006
ROULEAU, Louise DuBerger Lévis	28 mai 2006
ROY, Alain	26 mai 2006
SAMSON, Claudette Bilodeau Lévis	31 mai 2006
TOUSSAINT, Émilienne Godbout Saint-Gervais	29 mai 2006
VERMETTE, Benoit Saint-Gervais	30 mai 2006
VILLENEUVE, Lajoie La Malbaie	29 mai 2006



Grégoire Anctil

1926 - 2006

À l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 29 mai 2006, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Grégoire Anctil, retraité du CN, époux de dame Lucette Thiffault. Il demeurait à Beauport. Il a été confié à

LES JARDINS QUÉBEC
493, route 138, C.P. 111
Saint-Augustin (Québec)

La famille recevra les condoléances au

FUNÉRARIUM
LÉPINE-CLOUTIER LTÉE
6450, Henri-Bourassa, Charlesbourg

le vendredi 2 juin de 19h à 22h et le samedi 3 juin de 13h30 à 14h45. Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juin 2006 à 15h15 en l'église Sainte-Thérèse-de-Lisieux, 158, rue Bertrand, Sainte-Thérèse.**

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants, son gendre et sa belle-fille: Michel (Maryse Bélanger), Danielle (Luc Béland); ses petits-enfants: Frédéric Anctil (Karine Beaulieu), Jean-Philippe Anctil (André-Anne Cusson), Sylvain Chouinard, Carl Chouinard, Cynthia Anctil, Karène Anctil et son arrière-petit-fils: Samuel Anctil; ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Berthe-Alice Anctil (feu Jean-Marie Lévesque), feu Georgette Anctil (feu Georges Lévesque), Jean-Luc Anctil (feu Jacqueline Guay), Yolande Anctil (Paul Diamant), Nicole Anctil (Jean-Claude Lefebvre) et Pauline Anctil ainsi que les membres de la famille Thiffault: Louiselle Thiffault (Clément Dumont), feu Jean-Paul Thiffault (Ginette Houde), Céline Thiffault (Jean-Claude Béland), Louise Thiffault (Gilles Doyon), Pierre Thiffault (Lisette Beaulieu), feu Marie-Paule Thiffault ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et amis(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne de la sclérose en plaques, 525, boul. Hamel, bureau A-15, Québec G1M 2S8, tél.: 529-9742.

Pour renseignements : 529-3371
Télécopieur : 529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
site web : www.lepinecloutier.com

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi!
leSoleil



Monique Berthiaume Bédard

1935 - 2006

Au Manoir Saint-Antoine, le 26 mai 2006, à l'âge de 70 ans, est décédée madame Monique Berthiaume, épouse de monsieur Fernand Bédard. Elle demeurait à Québec, autrefois Les Saules. Elle a été confiée à

LES JARDINS QUÉBEC
493, route 138, C.P. 111
Saint-Augustin (Québec)

Le service religieux sera célébré le **vendredi 2 juin 2006 à 11h, en l'église Sainte-Monique (2960, boul. Masson, Les Saules)**. La famille recevra les condoléances à l'église une heure avant la cérémonie et de là à: Les Jardins Québec.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants et ses gendres: Sylvie (Jacques Berger), Doris, Andrée-Anne (Jean Turgeon), Dominic; ses petits-enfants: Myriam, Antoine, Kendra, Alexandre; ses frères et ses soeurs: Denise (feu Georges Fortin), Jacques Lafrance (Ginette Fournier), Claude Lafrance (Mariette Paquet), Pierre Lafrance, Jean Lafrance, Murielle Lafrance (André Doré); ses beaux-frères et belles-soeurs: Claude (Jeannine Boutet), Raymond (Pierrette Pageau), Carmen (feu Jean Richard) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis(es). Un remerciement particulier à une amie Madame Diane Boisvert et son conjoint Marcel. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation hôpital Laval (2725, chemin Ste-Foy, Ste-Foy QC 656-4638).

Pour renseignements: 658-8000
Télécopieur: 871-6965
Courriel:
lasouvenance@lepinecloutier.com
site web: www.lepinecloutier.com



Diane Beneke

1957 - 2006

"Chère Diane,
Toi qui nous as nourris de ton amour inconditionnel, laisse nous vivre les moments passés et futurs en demeurant dans notre cœur. Sois présente en nous dans les épreuves de la vie. Toi qui as su conserver le sourire, l'espoir et un regard déterminé dans les plus violentes tempêtes que tu as dû traverser. Ton exemple nous a transformés et renforcis. Repose en paix Diane, mon amour et réconforte-nous!. "

A l'hôpital de l'Enfant-Jésus, le 26 mai 2006, à l'âge de 48 ans, entourée de sa famille et tenant les mains de son époux, est décédée Diane Beneke, épouse de Yves Picard. Elle demeurait à Loretteville. La famille recevra les condoléances au funérarium

FALARDEAU BÉDARD ROY ENR
30, rue Albert Trudel (St-Joseph) Loretteville

le vendredi le 2 juin de 14h à 17h et de 19h à 22h, le samedi 3 juin de 9h à 13h. Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juin 2006 à 13h30, en l'église Saint-Ambroise de la Jeune Lorette, 277, rue Racine, Loretteville** et de là au Parc commémoratif La Souvenance pour mise en crypte.

Elle laisse dans le deuil son tendre époux qui l'aime tant Yves, son fils et sa belle-fille: Patrick (Geneviève Fournier); sa mère Monique Gagnon (feu Ingo Beneke, Claude Ravary); ses beaux-parents: Yolande et Étienne Picard; ses frères et sa soeur: Michel (Lucie Michaud), Dany (Lise Bellehumeur), Lise (Mike Van Olm) et Jean; ses beaux-frères et belles-sœurs: Lucie (Gilles Vaillancourt) et Alain (Lise Rancourt); sa filleule Cindy Beneke; son filleul Charles Vaillancourt ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s. Merci à tout le personnel du E-3000 de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, vous êtes de vrais amis. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des messes et/ou par un don à la fondation de l'hôpital de l'Enfant-Jésus, 1401, 18e Rue, Québec (Québec) G1J 1Z4 tél. : (418) 649-5959. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

FALARDEAU BÉDARD ROY ENR.
30, rue Albert Trudel (St-Joseph) Loretteville
Pour renseignements: (418) 842-3737
télécopieur: (418) 842-1078.
Courriel: ypicard@lepinecloutier.com
Site web: www.lepinecloutier.com



Eudore Bilodeau

1911 - 2006

À l'hôpital Hôtel-Dieu de Québec le 29 mai 2006, à l'âge de 94 ans, est décédé, monsieur Eudore Bilodeau, époux de dame Jeannette Després. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE
1025, route de l'Église

le samedi 3 juin: de 11h30 à 13h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juin 2006 à 14h, en l'église Notre-Dame de Foy, 820, Chanoine-Martin, Sainte-Foy** et de là au cimetière Mont-Marie de Lévis.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses neveux et ses nièces: Roger Bilodeau (Jacqueline Ruel), André Bilodeau (Colette Talbot), Nicole Bilodeau (Raymond Simard), Micheline Bilodeau (Yvan Dussault), Lionel Bilodeau (feu Claudette Douville), Gisèle Bilodeau (Ludger Duguay); Louise Parent (Henri Fleuri), Pierre Parent (Nicole Gagné); Andrée Després; Rosaire Lafleur (Pierrette Aubin), Emilien Lafleur (Lisette Tanguay), Lucien Lafleur (Michelle Brousseau), André Lafleur (Madeleine Filteau), Léon Lafleur (Diane Boutin), Jean-Claude Lafleur, Ida Lafleur, Hélène Lafleur (Bud White) ainsi que de nombreux ami(e)s.

Pour renseignements : 418-529-3371
Télécopieur : 418-529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
Site web : www.lepinecloutier.com

Notre monde a soif de justice

Merci de donner.

Développement et Paix

1-888-234-8533

www.devp.org



Rachel (Émond) Cantin

Au CHSLD Jeffery Hale à Québec, le 29 mai 2006, à l'âge de 92 ans, entourée de l'amour des siens, est décédée dame Rachel Émond, épouse de feu monsieur Dominique Cantin. Elle demeurait à Donnacona. La famille recevra les condoléances à la

MAISON GUY DENIS
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE
DE LA RIVE-NORD
112, de l'Église, Donnacona

le samedi, 3 juin à compter de 9h30, suivi du service religieux qui sera célébré **à 11h, en l'église Sainte-Agnès de Donnacona** et de là au crématorium.

Madame Émond laisse dans le deuil, ses enfants: Lise (Ed Hammond), feu Murielle (Jean-Pierre Auger), Lucille (André Binette), Jean-Guy (Diane Matte), Rose-Marie (Guy Auger), Aline (Jacques Dumais), Diane (Luc Noël) et Daniel, ses petits-enfants: Renée, Sophie, Andréanne, Dominique, Julien et Jean-Simon, son frère, Antonio (Juliette Leclerc). Elle laisse également dans le deuil, ses belles-sœurs et son beau-frère: Alice Cantin, Cécile Cantin (Marius Savard), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un merci spécial est adressé au personnel du 4e étage du CHSLD Jeffery Hale pour les soins remarquables prodigués à notre mère.

Pour renseignements :
Téléphone : 418-268-3575
Télécopieur : 418-268-3852
Courriel :
coop.rivenord@globetrotter.net
Membre de la Fédération des coopératives funéraires du Québec

Thérèse Côté

Dans l'avis de décès de Mme Thérèse Côté, nous aurions dû lire: elle était la soeur de feu Sylvio Côté et la demi-soeur de feu Gilberte Côté (Frank Perséchino).



Cécile Couture Couture

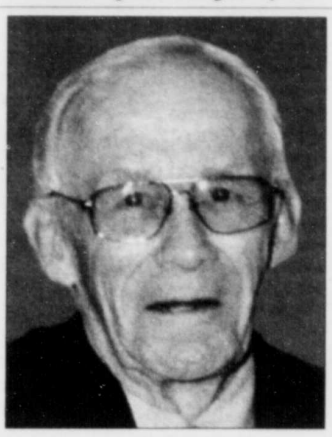
À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 29 mai 2006, à l'âge de 86 ans est décédée dame Cécile Couture, épouse de feu M. Paul-Eugène Couture. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Roger, feu Jean-Claude, Madeleine (Romano), Florence, Denis (Solange) et Aline; ses petits-enfants: Geneviève (David), Véronique et Isabelle; ses belles-soeurs: Donalda Couture Couture, Marguerite Couture Bourget et Simone Carrier Couture; ainsi que ses autres parents et ami(e)s.
À votre discrétion, un don à la Fondation du cancer du sein du Québec, 91, boulevard René-Lévesque Est, Québec G1R 2A9 serait grandement apprécié.
La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
6566, RUE SAINT-LAURENT, LÉVIS

le lundi 5 juin à compter de 9h30.

Le service religieux sera célébré le même jour à 11h, en l'église Notre-Dame (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), à l'angle des rues Guenette et Notre-Dame, Lévis, et de là au cimetière Saint-Louis de Pintendre.

Pour renseignements :
GILBERT & TURGEON LTÉE
837-4757
Télécopieur 837-9317
Courriel : gilbert@turgeon.qc.ca



Raoul Dallaire

Au Centre de santé et services sociaux de Beauce, le 30 mai 2006, est décédé à l'âge de 90 ans et 11 mois, M. Raoul Dallaire, époux de feu dame Cécile Fournier. Il demeurait à Sainte-Rose de Watford. La famille recevra les condoléances à la :

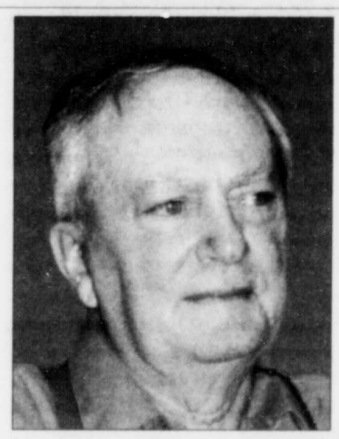
SALLE COMMUNAUTAIRE
495, rue Principale, Sainte-Rose

jeudi de 19h à 22h et vendredi de 14h à 15h45. Le service religieux sera célébré le **vendredi 2 juin 2006 à 16h, en l'église de Sainte-Rose** sous la direction de la maison funéraire

ROLAND COUTURE & FILS
231, 2e Avenue, Lac-Etchemin

Il laisse dans le deuil ses enfants: Agathe (Marcel Tanguay) et Martine (Luc Jacques); ses petits-enfants: Eric (Karine Blanchet), Steeve (Arlyne Morin), Jean-François (Janie Lapierre), Caroline (Pascal Gagné) et Sébastien ainsi que son arrière-petit-fils Thomas.
Il laisse également dans le deuil ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-soeurs: Bernadette (feu Honorius Provost), Irena Roy (feu Rosario), Aurelien (Carmelle Dallaire), Anita Gagnon (feu Jean-Paul), Gérard (Annette Fauteux), Lionel (Lucille Bernier), Gilberte (Réal Forget), Eudore (Pauline Côté) et Paul-Emile (Monique Legard) ainsi que plusieurs parents et amis (es).

Pour renseignements:
Tél.: (418) 625-3762
Télécopieur : (418) 595-2192
Courriel: couturetfils@sogetel.net
Site internet: couturetfils.com
Corporation des thanatologues du Québec



Gaétan Davignon

1931 - 2006

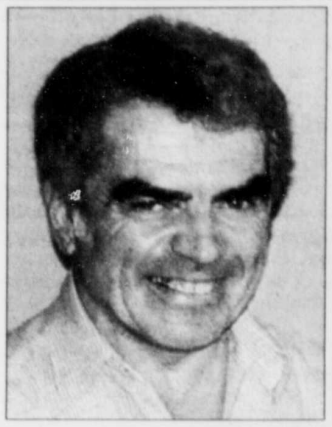
À Joliette, le 31 mai 2006 à l'âge de 74 ans, est décédé à la suite d'un cancer du pancréas, M. Gaétan Davignon, natif d'Iberville, fils de feu Germain et Cécile Davignon et l'époux de Madame Rita Dubuc. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Gaétane (André Hamelin), Nicole, Céline, Claude (Ginette Salvail) et Michel-André; ses petites-filles: Pénélope, Catherine et Roxanne; ses frères et sœurs: Yves (Lucette), Gaston (Janine), Jovette (Martial Handfield) et Liette (feu André Trinque); les épouses de ses deux frères décédés: Jacques (Marielle) et Luc (Nicole) ainsi que de nombreux beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et un grand nombre d'amis.
La famille recevra les condoléances, le jeudi 1er juin 2006 à 14h aux

SALONS GARCEAU ET GARCEAU INC
636, Manseau, Joliette

Les funérailles auront lieu le **vendredi 2 juin 2006, à 11h, à l'église Saint-Jean-Baptiste.**

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer.
Direction funéraire

GARCEAU ET GARCEAU INC
636, Manseau, Joliette 450-759-1555
courriel: salon.garceau@videotron.ca
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



Jean-Paul Demers

1935 - 2006

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 28 mai 2006, à l'âge de 71 ans, est décédé monsieur Jean-Paul Demers, époux de feu dame Claire Demers. Il demeurait à L'Ancienne-Lorette. La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE
LÉPINE CLOUTIER
1500, boul. Wilfrid-Hamel Ouest, Québec

le samedi 3 juin de 10h30 à 11h30. Une liturgie de la parole suivra à **11h30 en la chapelle du complexe Lépine Cloutier**.

Il laisse dans le deuil son fils Alain (Liette Grenier); ses deux petits-fils: Nathan et Étienne; ses frères et sœurs: Marielle, Gisèle, Gilles, Marc et leurs conjoints, conjointes ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Renseignements: 418 682-5225
Télécopieur: 418 682-6249
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Site web: www.lepinecloutier.com



Léa Ouellet Dionne

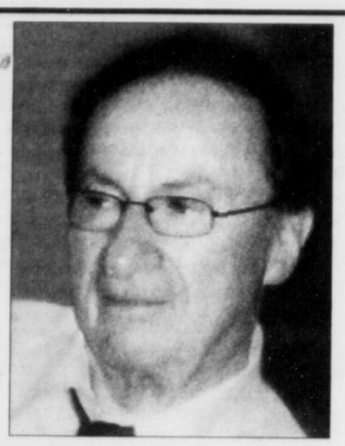
Au foyer de Rimouski, le 31 mai 2006, est décédée Léa Ouellet, à l'âge de 87 ans et 5 mois, épouse de feu Adrien Dionne.
Elle laisse dans le deuil ses cinq enfants: Jeanne-Mance, Urbain, Marc-André, Paul et Rodrigue ainsi que leur conjoint et conjointe. Madame Dionne quitte également ses dix petits-enfants: Chantale, Francis, Luc, Marie-Hélène, Jérôme, Mélanie, Amélie, Marie-Pier, Marie-Catherine et Isabelle. Elle laisse aussi dans le deuil ses six arrière-petits-enfants: Catherine, Philippe, Gala-Belen, Nicolas, Jacob et Samuel, de même que quatre belles-soeurs: Valentine Dionne, soeur Jeanne-Odile, Ida d'Auteuil et Thérèse Théberge.

La famille recevra les condoléances vendredi, à compter de 14h30 jusqu'à 17h et de 19h à 22h, à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
JACQUES BELZILE
240, rue Saint-Jean-Baptiste Ouest
Rimouski G5L 4J6

Les funérailles de madame Léa Dionne auront lieu **samedi à 10h30, à l'église de Saint-Robert-Bellarmin**. Le samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à 9h.

Pour renseignements:
téléphone: (418) 723-9764
télécopieur: (418) 722-9580



Henri Falardeau

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 27 mai 2006, à l'âge de 80 ans, est décédé M. Henri Falardeau, époux de dame Françoise Hérard. Il demeurait à Beauport. La famille accueillera parents et ami(e)s à la résidence funéraire

F.X. BOUCHARD INC

4100, boul. Ste-Anne, Beauport

samedi, jour des funérailles de 9h à 10h15. Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juin 2006 à 10h30, en l'église Saint-Grégoire, 2, rue de l'Église, Beauport** et de là au cimetière Saint-Charles.

Il laisse dans le dans le deuil, outre son épouse, sa fille et son gendre: Sylvie (René Burelle); ses petites-filles: Audrey et Julie; son frère, ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Émile Falardeau (Irène), Carmen Falardeau Broderique, Jeannine Falardeau (Jean-Paul Doré), Madeleine et Richard Guérette; ses neveux et nièces: Lise, Marie, Diane, Marc-André, Gaétan, Michel, Pierre ainsi que ses parents et ami(e)s. Un gros merci à tout le personnel de l'Hôtel-Dieu de Québec, en particulier à Mélissa pour les bons soins prodigués.

Pour renseignements: (418) 663-9838
condoléances par télécopieur:
(418) 660-1614
courriel: f.x.bouchard@biz.videotron.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



Georgette Pépin Fiset

À l'hôpital Laval, le 29 mai 2006, est décédée dame Georgette Pépin, épouse de Robert Fiset, fille de feu monsieur Joseph-Édouard Pépin et de feu madame Alma Papillon. Elle demeurait à Val-Bélair. Selon ses volontés, elle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Le service religieux sera célébré en présence du corps le **vendredi 2 juin 2006 à 11h, en l'église Sainte-Anne de Val-Bélair, boul. Pie XI Nord, Val-Bélair**, sous la direction de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE

525, Prince-Édouard, Québec

Elle laisse dans le deuil son conjoint Robert Fiset, sa belle-soeur Françoise, son beau-frère Benoit (Françoise Marcoux), plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, amis et amies. Remerciements à tout le personnel du 7e étage de l'hôpital Laval pour les bons soins prodigués. Compenser l'envoi de fleurs par un don à l'organisme de votre choix ou à la Saint-Vincent de Paul de Saint-Sauveur.

Pour renseignements:
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE LA FALAISE
525, Prince-Édouard, Québec G1K 2M8
tél.: (418) 525-4637
télécopieur: (418) 529-5803
courriel: falaise@oricom.ca



Annette Goupil Forgues

Au Centre d'accueil Saint-Joseph de Lévis, le 30 mai 2006, à l'âge de 86 ans, est décédée dame Annette Goupil, épouse de feu M. Émile Forgues. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Mariette (Michel Guay), Céline (Jacques Gosselin) et Gilbert (Suzanne May Fontaine); ses petits-enfants: Cristian Guay (Christine Fournier), Chantal Guay (Myles Carter) et Jean-Martin Guay (Denis Savard), Martine Samson (Mario Théberge), Nathalie Samson (Pierre Thibault) et Jacques Samson, Marie-Claude Forgues (François Drolet), Isabelle Forgues et Jean-Luc Forgues; ses arrière-petits-enfants: Jean-Philippe, Véronique et Karina, Jérôme, Alexandre et Marc-André, David, Élisabeth; ses frères: Léo (feu Émilia Pouliot), Paul (feu Patricia Goupil) et Bibiane (feu Claude Godbout); ses belles-soeurs: Adéline Forgues (Augustin Papillon) et Jeanne-d'Arc Roy (feu Aurélius Forgues); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Sincères remerciements au personnel du 2e étage au Centre d'accueil Saint-Joseph de Lévis pour leur empathie et la qualité des soins prodigués à notre mère.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, av. Belvédère, bureau 214, Québec, G1S 3G3. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE

58, AVENUE BÉGIN, LÉVIS

jeudi de 19h à 22h et vendredi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **vendredi 2 juin à 11h, en l'église Notre-Dame (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), à l'angle des rues Guenette et Notre-Dame, Lévis**.

Pour renseignements :
GILBERT & TURGEON LTÉE
837-4757
Télécopieur 837-9317
Courriel : gilbert@turgeon.qc.ca



Emma Laurendeau Fournier

Au pavillon Yvonne Sylvain de Québec, le 25 mai 2006, à l'âge de 83 ans et 8 mois, est décédée dame Emma Laurendeau, épouse de feu Monsieur Édouard Fournier. Elle demeurait à Québec, autrefois à Cap-Saint-Ignace.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Claude (Ginette Gagnon), Jacques (Nicole Gagnon), Conrad (Céline Tondreau); ses petits-enfants: Denis et Alain Fournier; Katy et Steve Légaré; Renée Fournier; Mélanie Petiquay; Marie-Hélène et Jean-Philippe Fournier Khanphaly et Ponmachan, ainsi que leur conjoint(e); ses arrière-petits-enfants; sa sœur Marie (feu Charles-Auguste Simoneau); son frère Joseph (feu Thérèse Bernier); sa belle-sœur Thérèse Joncas (feu Jean-Thomas Laurendeau) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents, amis(e)s et résidents du pavillon Yvonne Sylvain. Des remerciements sincères sont adressés au personnel du pavillon Yvonne Sylvain. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du cœur de Québec. Des formulaires seront disponibles au salon. Les membres de sa famille vous accueilleront à la résidence funéraire

DE LA DURANTAYE & FILS

560, rue du Souvenir, Cap-Saint-Ignace

samedi, jour des funérailles, à compter de 12h. Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juin 2006 à 14h, en l'église de Cap-Saint-Ignace** et sera suivi de l'inhumation au cimetière paroissial.

Pour renseignements: 418-246-5337
sans frais: 1-877-598-3093
ou vos messages de sympathie
par télécopieur: 418-246-5115
par courriel: duran4ge@globetrotter.net
Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec



Gilberte Deschênes Fournier

1914 - 2006

À l'hôpital Saint-Sacrement, le 26 mai 2006 à l'âge de 91 ans et 11 mois, est décédée dame Gilberte Deschênes, épouse de feu monsieur Émilius Fournier. Elle demeurait à Québec. Elle a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

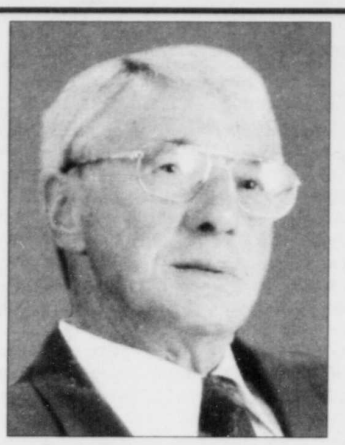
Le service religieux sera célébré le **samedi, 3 juin 2006 à 14h, en l'église Saint-Sacrement, 1330, chemin Sainte-Foy, Québec.** La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie.

Elle laisse dans le deuil, sa fille Diane (Jean-Yves Baril), ses petits-enfants: Diane Tremblay, Denis Tremblay (Karen Moran), Éric Tremblay (Valérie Royer), Martin Tremblay (Annie Thériault), François Baril, Patrick Baril, Isabelle Baril (Christian Baron); ses arrière-petits-enfants: Roxane et Gabriel Tremblay; Catherine, Ariane et Frédérick Routhier; ses sœurs: Madeleine (Émile Benkimoune), Jacqueline (Charles Burkhart); sa belle-sœur et son beau-frère : Marie-Paul Fournier (feu Clément Dion) et Paul-Aimé Dion (feu Bernadette Fournier). Elle est partie rejoindre sa fille feu Andrée (feu Georges Henri Tremblay); ses sœurs: feu Pierrette, feu Germaine (feu Maurice Brochu), feu Thérèse (feu Jean Duchesneau); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de l'hôpital St-Sacrement, 1050, ch. Sainte-Foy, Québec (Québec) G1S 4L8, tél.: 418-682-7717. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

715, de St-Vallier, Est Québec
Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur (418) 529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
Site Web: www.lepinecloutier.com

info-cancer
www.info-cancer.com
1 800 363-0063
FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER
INFORMER. HÉBERGER. ACCOMPAGNER.



Marius Gagné

À son domicile d'East Broughton, entouré des siens, le 31 mai 2006, est décédé à l'âge de 79 ans et 2 mois, M. Marius Gagné, époux de dame Gemma Cloutier, domicilié à East Broughton.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Charles (Lise Lessard), Nicole (Michel Pomerleau), Louise (Gilles Grondin) et Julie (Denis Beaulieu); ses petits-enfants: Catherine, Pierre-Yves, Marc-Olivier, Noémie, Charles-Antoine, Pierre-Luc, Jean-Pascal et Sarah-Maude. Il laisse également dans le deuil ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs ainsi que plusieurs autres parents et amis.
La famille recevra les condoléances vendredi de 14h à 16h et de 19h à 22h ainsi que samedi (jour des funérailles) à compter de 9h à la

SALLE OASIS

213, rue Principale, East Broughton

Les funérailles auront lieu le **samedi 3 juin 2006 à 11h, en l'église Sacré-Coeur-de-Jésus d'East Broughton**.
En guise de sympathie, un don à la Fondation de la Résidence Marc-André Jacques serait grandement apprécié de la famille (formulaires disponibles à la salle). La direction des funérailles a été confiée à la:

MAISON FUNÉRAIRE DE L'AMIANTE
(mouvement coopératif)
213, rue Principale, East Broughton
Dominic Guay, thanatologue
Tél. (418) 338-2676
Télécopieur (418) 334-0584
Courriel: mfamiante@bellnet.ca
Site internet: www.mfamiante.com



Frère Serge Gauthier s.c.

1950 - 2006

À la Maison provinciale de Victoriaville, le 29 mai 2006, est décédé le frère Serge Gauthier de la communauté des frères du Sacré-Cœur. Il était âgé de 56 ans et 4 mois dont 38 ans de vie religieuse. Il était le fils de feu Albert Gauthier et de feu Martha Dagenais de Montréal (Saint-Henri).
Outre ses confrères religieux, le frère Serge laisse dans le deuil son père d'adoption, Louis-Arthur Bérubé (époux en deuxièmes noces de feu Martha Dagenais), ses frères Robert Gauthier (feu Lise Labrèche) et Gaston Bérubé (Louise Paquette), ses sœurs Lorraine (Pierre Lynch), Lise (Yves Biron) et Mireille Bérubé (Gaëtan Champagne) ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Les membres de la communauté et de la famille recevront les condoléances au

MONT-SACRÉ-CŒUR DE GRANBY
210, rue Denison Est, Granby J2G 8E3
Téléphone: (450) 372-5848
Télécopieur: (450) 372-1148
courriel: adm@fsc-canada.org ou
msc@college-msc.qc.ca

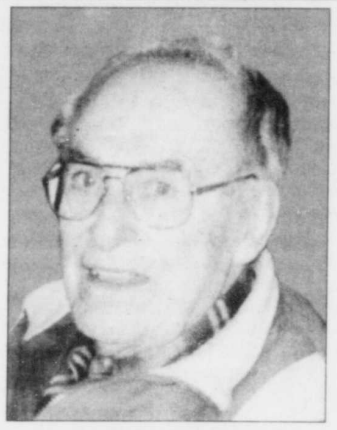
le vendredi 2 juin 2006 de 19h à 21h et le samedi 3 juin de midi jusqu'à l'eucharistie d'adieu qui sera célébrée **au même endroit à 16h**. L'inhumation suivra au cimetière de la communauté.

La famille ainsi que la communauté des frères du Sacré-Cœur vous prient de ne pas envoyer de fleurs mais de faire un don à l'Ancre des jeunes de Verdun; vous pouvez le faire au salon du Mont-Sacré-Cœur ou directement à l'Ancre des Jeunes, 3565, boul. Lasalle, Verdun H4G 1Z5, tél.: 514-769-1654, télécopieur: 514-761-4143, courriel: ancredesjeunes@bellnet.ca. La direction des funérailles a été confiée au

COMPLEXE FUNÉRAIRE GIRARDOT & MENARD
470, rue Dufferin, Granby J2G 9G2
Téléphones: 450-372-4498 ou
450-372-3422
Télécopieur: 450-372-2738
Courriel: complexe@girardot-menard.com

Laurette Villeneuve Gauvin

Dans l'avis de décès de Mme Laurette Villeneuve Gauvin, nous aurions dû lire le service religieux sera célébré le **vendredi 2 juin 2006 à 11h, en l'église Saint-Charles-Borromée**.



Maurice Hallé

1917 - 2006

Papa nous t'aimons tous très fort,
continue de veiller sur nous...
tes enfants : Francine, Céline et Ginette.

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 28 mai 2006, à l'âge de 89 ans, est décédé monsieur Maurice Hallé, époux de feu madame Thérèse Belleau. Il demeurait à Saint-David.

Il laisse dans le deuil ses enfants: feu André (feu Gisèle Roberge), Francine (son ami Lauréat Cauchon), Céline (Gérard Bourassa), Ginette (Robert Ginchereau); ses petits-enfants: François Hallé (Sylvie Fortin), Karine Bourassa (Éric Montambeault), Amélie Ginchereau (Frédéric Néron), Maryse Bourassa (François Bernard), Rémi Bourassa; ses arrière-petits-enfants: Olivier Hallé, Rébecca et Jasmine Montambeault, Thomas et Jacob Néron, Dylan Bernard; sa sœur feu Marguerite (feu Moïse Bégin), son frère feu Charles (Jacqueline Vermette); ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Belleau: Marcel (Jeannette Lemieux), Jeannine (feu Maurice Turgeon), Jean-Paul (Thérèse Potvin), Pauline, neveux, nièces, autres parents et amis (es).
Un merci spécial au personnel du 7e étage de l'Hôtel-Dieu de Lévis, en particulier Lucie St-Pierre pour son soutien à la famille dans les derniers moments.
Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Lévis (143, rue Wolfe, Lévis, QC G6V 9Z9).
La famille recevra les condoléances à la salle Saint-Joseph de l'église Saint-David de l'Auberivière une heure avant le début de la cérémonie. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le **samedi 3 juin 2006 à 10h, en l'église Saint-David de l'Auberivière (3995, rue de la Fabrique, Lévis),** et de là au Mausolée Mont-Marie (152, rue du Mont-Marie, Lévis). La direction des funérailles a été confiée à la:

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU) CENTRE FUNÉRAIRE D'AUBIGNY
154, rue du Mont-Marie
Lévis, QC G6V 8X1
Téléphone : (418) 835-5553
Télécopieur : (418) 835-2313

Mon père est important parce que...
www.monpere.ca



Denis Hamel

1943 - 2006

À l'Hôtel-Dieu de Québec, le 25 mai 2006, à l'âge de 63 ans, est décédé M. Denis Hamel, époux de dame Lucille Lévesque. Il demeurait à L'Ancienne-Lorette.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Caroline (Alex Deras) et leur fille Talia ainsi que la mère de Caroline, Patricia Nadeau; les filles de son épouse: Karine Brochu (Martin Denis), Anik Brochu (Vincent Lefebvre) et leur fils Léo; sa sœur Nicole (Charles-Auguste Côté); ses frères Gilles et Alain (Nicole Boivin) ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines autres parents et ami(es). La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE SYLVIO MARCEAU

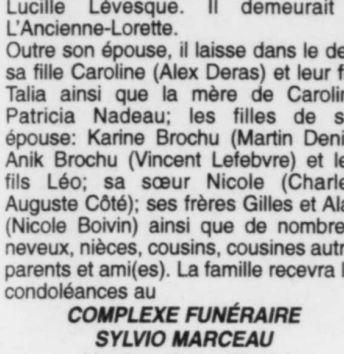
Membre réseau Dignité

1460, Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette, Qc

le vendredi 2 juin 2006 de 9h30 à 10h50. Les funérailles auront lieu le **vendredi 2 juin 2006 à 11h, en l'église Notre-Dame de L'Annonciation** et de là au cimetière paroissial. Nos remerciements sincères vont au personnel de l'Hôtel-Dieu de Québec pour les bons soins prodigués. Un merci particulier au Dr Marjolaine Tremblay et son équipe ainsi qu'au Dr André Guy Martin. Compensez l'envoi de fleurs par un don à la société canadienne du cancer, 1040, Belvédère, bureau 214, Québec, G1S 3G3 ou à la maison Michel Sarrazin, 2101, chemin Saint-Louis, Québec, G1T 1P5.

La famille ne voudrait oublier personne et Denis a apprécié le soutien continu pour ses déplacements en radiothérapie ou autre, ou simplement pour la livraison de son café du matin. Il leur dit au revoir et au plaisir de les attendre pour une promenade en Dodge Custum Royal au milieu des étoiles.

Pour renseignements: tél.: 522-5212
télécopieur: 521-2187
courriel: quebec@sylviomarceau.com



Paul-André Langlais

À la Maison Michel-Sarrazin, le 30 mai 2006, à l'âge de 63 ans et 11 mois, est décédé M. Paul-André Langlais, époux de dame Pauline Lachance, fils de feu M. J. Arthur Langlais et de feu dame Blanche Guérin. Il demeurait à Charny. La famille recevra les condoléances au funérarium :

CLAUDE MARCOUX LTÉE

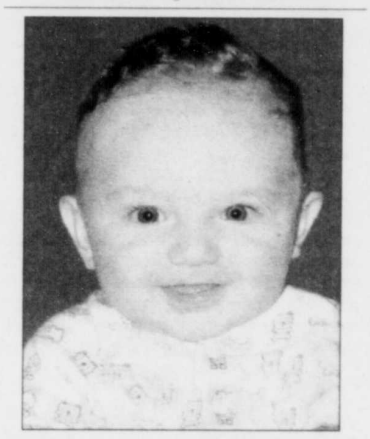
3316, Place de l'Église, Charny

vendredi de 19h à 22h ainsi que samedi à compter de 9h. Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juin 2006 à 11h, à l'église de Charny** et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Sophie (Eric Girard), Martin (Isabelle Fortin), Michel (Anyk Dumas), Louise (Sébastien Fontaine); sa belle-mère Gilberte Plante (feu Henri Lachance); ses frères et sœurs: Antoine (Hélène Roy), Gérard (Jeannette Dumont), Marcel (Colette Lemay), Maurice (Louisette Lambert). L'ont précédés : feu Jeanne D'Arc (feu Ghyslain McKinnon) et feu Laurent. Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Claude (Sylvie Turcotte), Hélène (René Lachance), H. Paul (Ghyslaine Dorval), Jacques, Huguette Arcand ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis (es).

Un remerciement particulier au Dr Yves Houle pour les bons soins prodigués et le soutien pendant les trois années de sa maladie ainsi qu'au CLSC du Grand Littoral. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Michel-Sarrazin, 2101, ch. Saint-Louis, Sillery, QC G1T 1P5 ou à Albatros Charny, 9330, boul. du Centre Hospitalier, Charny, QC G6X 1L6.

Pour renseignements : 418-839-8823
Télécopieur : 418-839-0016
Courriel : cmarcoux@videotron.ca
Site Web : www.claudemarcoux.com
Membre de la corporation des thanatologues du Québec



Bébé Thomas Laroche

Au CHUQ pavillon du CHUL, le 30 mai 2006, à l'âge de 1 an et 1 mois est décédé bébé Thomas Laroche, fils de monsieur Jean-François Laroche et de madame Alexandra Giroux. Il demeurait à Saint-Augustin-de-Desmaures. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693, av. Nérée-Tremblay, Sainte-Foy

le vendredi 2 juin 2006 de 19h à 22h et le samedi 3 juin 2006 de 8h30 à 9h15. Le service religieux sera célébré, en présence du corps, le **samedi 3 juin 2006 à 9h45, en l'église Saint-Félix de Cap-Rouge, 1460, rue Provancher, Cap-Rouge**, sous la direction de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

Outre ses parents, Thomas laisse dans le deuil ses grands-parents: Robert Giroux et Denise Nadeau, Bertrand Laroche et Marthe Ratté-Laroche; ses arrière-grands-parents: Jacques Giroux ainsi que Gérard et Marie-Rose Laroche; ses oncles et tantes: Christian Giroux, Élisabeth (Benoît Bourgon), Jacques (Pascale Paquet) et Kathleen Laroche (Louis-Emmanuel Jamet); ses cousines et son cousin: Mathilde, Béatrice, Juliette et Philippe, de même que de nombreux autres parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à Solidarité deuil d'enfant de Québec, C.P. 9309, Sainte-Foy G1V 4B5. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES

téléphone: (418) 688-2411
télécopieur: (418) 688-2414
courriel: plateau@coopfuneraire2rives.com

Pour un

anniversaire de décès

à souligner ou des

remerciements

à adresser, communiquez avec nous au

686-3326

poste 2261



Germaine Allaire LeBrun

1921 - 2006

À l'hôpital Saint-Sacrement de Québec, le 29 mai 2006, à l'âge de 85 ans, est décédée Germaine Allaire LeBrun, épouse de Jean LeBrun, autrefois résidents de Saint-Tite en Mauricie. La famille recevra les condoléances au funérarium

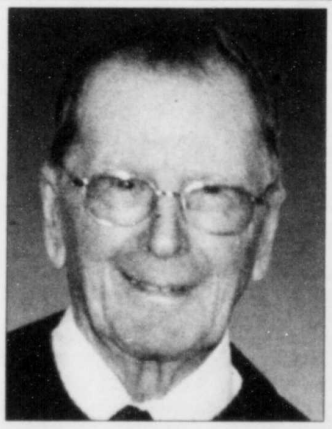
LÉPINE CLOUTIER LTÉE

975, av. Marguerite-Bourgeois, Québec

le vendredi 2 juin de 19h à 22h et le samedi 3 juin à partir de 8h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juin 2006 à 10h30, en l'église du Très-Saint-Sacrement, 1330, chemin Sainte-Foy, Québec**.

Outre son mari, elle laisse dans le deuil ses enfants: Hélène (Gilles Crête), Josée (Rodrigue Samuel), François (Joanne Marmen) et Marc; ses petits-enfants: Vincent, Élise, Catherine, Bernard, Julien, Dominique et Félix; ses frères et soeurs: Simone, Madeleine, Maurice, Clément-Paul (Jean Campbell), Lise (Claude Ménard) ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs: Claire Gaudet, Irène Matte, Marthe, soeur Monique, f.m.m., Pierre (Raymonde Rompré), Andrée (Denis Cossette), soeur Marie-Paule, p.s.a., Guy (Françoise Martin), Noël, o.m.i., et Renée; ses neveux, ses nièces et ses ami(e)s. La famille tient à remercier sincèrement le personnel des soins intensifs de l'hôpital Saint-Sacrement pour leur soutien et pour les soins prodigués. Un merci particulier au docteur Louise Provencher. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messes ou par un don à une fondation de votre choix.

Pour renseignements: (418) 529-3371
Télécopieur: (418) 529-9506
Courriel: lc@lepinecloutier.com
Site web: www.lepinecloutier.com



Henri-Louis Lessard

1913 - 2006

Au CHUL du CHUQ, le 20 mai 2006, à l'âge de 93 ans, est décédé monsieur Henri-Louis Lessard, vétéran de l'Armée canadienne, époux de dame Irène Lapointe. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au funérarium

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

9255, boul. de l'Ormière, Québec

Samedi de 10h à 14h30 Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juin 2006, à 15h, en l'église St-Ambroise de la Jeune Lorette, 277 rue Racine, Loretteville,** et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, sa fille Nicole (Yvon Bédard); ses petits-enfants: Danny Bédard, Nancy Bédard (Marco St-Martin) et Katia Bédard (Francis Marquis); ses beaux-frères et belles-sœurs: Irenée Grondin (feu Annette Lessard), Lucien Robert (feu Yvonne Lapointe), Jeanne-D'Arc Gauthier (feu Georges Lapointe), Philippe Lapointe, Gabrielle Lapointe (feu Jean-Paul Legros) et Lisette Gagnon (feu Maurice Lapointe) ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messes et/ou par un don à l'Institut de cardiologie, 2725, ch. Ste-Foy, Québec (Québec) G1V 4G5, tél. : 418 656-4564.

Renseignements : 418 529-3371
Télécopieur : 418 529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
Site web : www.lepinecloutier.com



Jeanne (Létourneau) Létourneau

À la Maison Michel-Sarrazin, le 31 mai 2006, à l'âge de 83 ans, est décédée madame Jeanne Létourneau, épouse de feu Noël Létourneau. Elle demeurait à Québec. Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juin 2006 à 11h, en l'église Saint-Thomas d'Aquin (2125, rue Louis-Joliet à Sainte-Foy),** où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie. Les cendres seront inhumées au cimetière Notre-Dame-de-Belmont.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Marthe (feu Jacques Blanchet), Jean (Suzanne Duval), Nicole (Daniel Guay) et Josée (Sylvain Groleau); ses petits-enfants: Annie, Caroline, Benoît, Julie, Catherine, Marie-Ève et Lysiane; ses 5 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Veuillez compenser l'envoi de fleurs par un don à la fondation de la Maison Michel-Sarrazin (2101, chemin St-Louis, Québec (Québec), G1T 1P5. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES (ANSE ET PLATEAU)

Tél. : (418) 688-2411
Télécopieur : (418) 688-2414
Courriel plateau@coopfuneraire2rives.com



Laurence Noël

1934 - 2006

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 26 mai 2006, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Laurence Noël, fille de feu monsieur Charles Noël et de feu dame Aurore Mercier. Elle demeurait à La Pocatière, Kamouraska. Les membres de la famille accueilleront parents et ami(e)s à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MARIUS PELLETIER INC

409, 9e Rue, La Pocatière

samedi, jour des funérailles de 12h à 13h50. Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juin 2006, à 14h , en la cathédrale Ste-Anne-de-la-Pocatière** et de là au columbarium de la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MARIUS PELLETIER INC

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Madeleine (Yves Chrétien), feu Céline (André St-Pierre), Gaëtan (Jasmine Thuot), Sylvain; le père de ses enfants: monsieur Fernand Cazes; ses petits-enfants: Simon (Dominique Vincent), Isabelle (Guillaume Paré) et Marie-Josée Chrétien, Caroline (David Spicer) et Guillaume St-Pierre, Yan Cazes; ses frères, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-sœurs: Aline (feu Benoît Marier), Raymond (feu Yolande Deslauriers), feu Gérard (Maxime Langille), Lucille (feu Léonard Leclerc), feu Charles-Auguste (Aline Rouleau), Annette (feu Claude Dumais), Thérèse (Léonard Cazes), feu Adrienne (Gérard Dionne) et des familles Cazes et Grondin: Ida (feu Louis-Philippe Michaud), Irène (Ernest Lévesque), Yvette, Rita (Louis-Marie Gosselin), Claude (Gisèle Sénéchal) ainsi que plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et ami(e)s . Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à l'Association Diabète Québec, 5635, Sherbrooke Est, Montréal, QC H1N 1A2 ou à la Fondation de l'hôpital Notre-Dame de Fatima, 1201, 6e Av., La Pocatière QC GOR 1ZO.

Pour renseignements et messages de sympathie: 1-418-856-3371
Sans frais: 1-866-856-3371
télécopieur: 1-418-856-4674
Courriel: rfmpel@bellnet.ca
Entreprise affiliée à la Corporation des Thanatologues du Québec.



Nina Robichaud Nolin

1914 - 2006

« Quand sonne l'heure du dernier rendez-vous, la seule richesse que l'on emporte avec soi, c'est tout ce que l'on a donné. »

À Québec, à l'unité d'hébergement de La Canardière, le 30 mai 2006, à l'âge de 91 ans, est décédée entourée d'affection et d'amour, madame Nina Robichaud Nolin, épouse de feu M. Maurice Nolin. Elle demeurait à Charlesbourg. Elle a été confiée au

PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

La famille recevra les condoléances au

COMPLEXE FUNÉRAIRE DU PARC COMMÉMORATIF LA SOUVENANCE

301, rang Ste-Anne
(coin rte de l'Aéroport)
Quartier Laurentien, Québec

le samedi 3 juin 2006 de 9h30 à 11h. Une liturgie de la parole suivra **à 11h en la chapelle du Parc commémoratif La Souvenance.**

Elle laisse dans le deuil, ses enfants, gendre et belles-filles: Yves (Francine Roy), Michel (Pierrette Robitaille), André, Jacques (Monique Laforest) et Sylvie (Ronald Maheux); ses petits-enfants: France, Natalie, Vincent, Frédéric, Marie-Claude, Louis-Yves, Marie-Ève, Isabelle, Jean-François, Francis, Dominique et ses 14 arrière-petits-enfants; ses belles-soeurs: Marie-Paule Nolin Côté (feu Cajetan Côté) et Madeleine Fortin Robichaud (feu Alexandre Robichaud), ainsi que plusieurs neveux et nièces. Ses enfants tiennent à remercier chaleureusement tout le personnel de l'unité La Canardière (J-5000), pour les bons soins prodigués et leur dévouement exceptionnel. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation canadienne du rein, 1270, ch. Ste-Foy, bureau 2142, Québec G1S 2M4, tél.: 683-1449.

Pour renseignements : 871-2372
Télécopieur : 871-6965
Courriel :
lasouvenance@lepinecloutier.com
Site web : www.lepinecloutier.com

Votre don va droit au coeur.

1 888 473-4636

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC



Dorothy Dumont Pépin

1920 - 2006

À l'hôpital Saint-François D'Assise, le 30 mai 2006, à l'âge de 85 ans et 5 mois, est décédée madame Dorothy Dumont Pépin, épouse de feu monsieur Louis-Philippe Pépin. Elle demeurait à Québec.

Selon ses volontés, elle a été confiée au crématorium. Un service sera chanté, en présence des cendres, le **samedi 3 juin 2006 à 14h, en l'église Saint-Paul-Apôtre (2110, 8e Avenue, Québec)**, où la famille recevra les condoléances une heure avant la cérémonie et de là au cimetière Saint-Charles, sous la direction du

CENTRE FUNÉRAIRE DE L'ANSE
280, 8e Rue, Québec

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Sergine (Serge Cloutier), Michel, Daniel (Michel Martin), Richard, Gaétan (Ginette Bélanger), Normand (Nicole Genest) et Sylvie (Martine Duguay); ses petits-enfants: Stéphane (Anne Louise), Sébastien (Diane) et Simon (Stéphanie); ses arrière-petits-enfants: Laurianne et Amélie; ses sœurs Suzanne (Claude Lompré) et Fernande; ses beaux-frères et belles-sœurs: Gilles Pépin, Julie (feu Émile Pépin), Marcelle (feu Victor Dumont) et Fabienne (feu Rodolph Dumont), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis(es).

La famille tient à remercier spécialement le personnel du Bloc A du 5e et du 6e étage de l'hôpital Saint-François D'Assise pour leur dévouement.

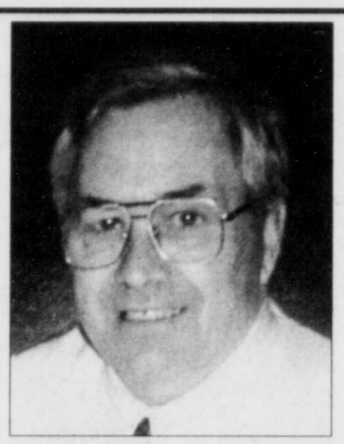
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation du CHUQ, 10, rue de l'Espinay, Québec (Québec) G1L 3L5, tél.: (418) 525-4385. Des enveloppes seront disponibles à l'église.

Pour renseignements :
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
(ANSE ET PLATEAU)
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
Téléphone : (418) 525-6044
Télécopieur : (418) 525-6971
Courriel anse@coopfuneraire2rives.com

Décès

Communiquez avec votre directeur de funérailles qui nous fera parvenir vos avis de décès

leSoleil



Simon Pépin

1930 - 2006

À Québec, le 30 mai 2006, à l'âge de 75 ans est décédé M. Simon Pépin, époux de Mme Denyse Lesage, demeurant à Québec. La famille recevra les condoléances le samedi 3 juin dès midi au

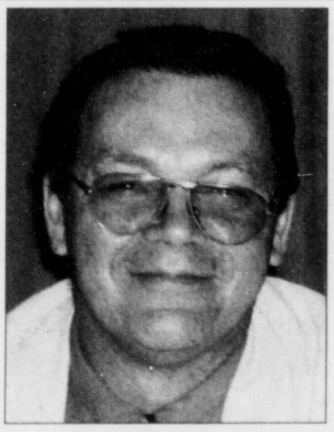
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
1600, av. Le Gendre (sortie av. Le Gendre via autoroute 40 / boul. Charest), Sainte-Foy, QC

Une liturgie de la parole aura lieu le samedi 3 juin à **14h, en la chapelle du COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ.**

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Mario Pépin (Rosita Manzanade), Éric Pépin (Josée Harvey), ses petits-enfants: Karl, Kathy, Érica, Ian; ses frères et sa sœur: feu Clément Pépin (Suzanne Mailhot), Denis Pépin (Lucille Leboeuf), feu Marcel Pépin (Gisèle Roux), Pauline Pépin (André Toutant); ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Guy Lesage (Huguette Hould), Marcel Lesage (Ghislaine Poisson), Claude Lesage (Françoise Gervais), Normand Lesage, Gilles Lesage (Raymonde Thibodeau), sa filleule Hélène Potvin, ainsi que plusieurs neveux et nièces et autres parents et amis.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à Opération Enfant Soleil, Casier Postal 8300, Québec, Qc, G1K 8Z5. La famille désire exprimer sa reconnaissance au médecins et aux personnel infirmier et de soutient du 4e étage du CHUL

Pour renseignements
COMPLEXE FUNÉRAIRE DE LA CITÉ
Jean Guay et Gilbert Guay, propriétaires
Tél.: 418 658 1600
Télécopieur: 418 658 2415
Courriel:
info@complexefunérairedelacité.com
Site Web:
www.complexefunerairedelacite.com
Membre de la Corporation des Thanatologues du Québec



Clermont Poulin

À sa résidence, le 27 mai 2006, est décédé à l'âge de 55 ans, M. Clermont Poulin, époux de dame Solange Bilodeau. Il demeurait à Saint-Fabien de Panet. La famille recevra les condoléances à la

SALLE MUNICIPALE
213, rue de la Salle
Saint-Fabien de Panet (Québec)

samedi de 9h à 10h15. Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juin 2006 à 10h30 en l'église de Saint-Fabien**. L'ihumation aura lieu au cimetière de St-Just de Bretenières sous la direction de la maison funéraire :

ROLAND COUTURE & FILS
73, rue Principale, Saint-Camille

Il laisse dans le deuil, outre son épouse Solange, sa fille Katy (Vincent Pelchat); ses parents M. Gustave Poulin et Mme Marguerite Nadeau; sa belle-mère Juliette Bilodeau (feu Ronaldo Bilodeau); ses frères et sa sœur, ses beaux-frères et belles-sœurs, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et amis (es).

Pour renseignements :
Tél. : (418) 595-2918
Télécopieur : (418) 595-2192
Courriel : couturetfils@sogetel.net
Site internet : couturetfils.com
Corporation des thanatologues du Québec.



Suzanne Pouliot

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 30 mai 2006, à l'âge de 64 ans, est décédée Suzanne Pouliot, épouse de feu Jacques Fournier. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil sa fille: Manon Rouleau; ses petits-enfants: Chloé et Jérémie; son frère et ses soeurs: Raymonde n.d.p.s., Yolande s.s.c.m., Marie-Paule s.s.c.m., Madeleine s.s.c.m., feu Lucien, Réjeanne (Lucien Trahan) et Rémy (Huguette Harvey); les enfants, les petits-enfants, les frères et les soeurs de M. Jacques Fournier; ses autres parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Société canadienne du cancer, 1040, avenue Belvédère, bureau 214, Québec, G1S 3G3. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE
6566, RUE SAINT-LAURENT, LÉVIS

le samedi 3 juin à compter de 10h30. Le service religieux sera célébré le même jour à 12h, en l'église Saint-Joseph (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), 291, rue Saint-Joseph, Lévis, secteur Lauzon.

Pour renseignements
GILBERT & TURGEON LTÉE
837-4757
Télécopieur 837-9317
Courriel : gilbert@turgeon.qc.ca



Éva Cauchon Prémont

1913 - 2006

Au CHA hôpital du Saint-Sacrement, le 28 mai 2006, à l'âge de 92 ans et 10 mois, est décédée dame Éva Cauchon, épouse bien-aimée de monsieur Benoit Prémont. Elle demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

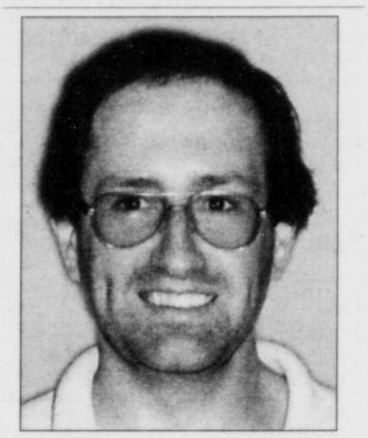
CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG (ANSE)
7335, boul. Henri-Bourassa Charlesbourg

le samedi 3 juin 2006 de 9h30 à 10h30. Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juin 2006 à 11h, en l'église St-Pascal-de-Maizerets (1895, chemin de la Canardière Québec).**

Elle laisse dans le deuil outre son époux: ses enfants: Marius (Linda Desrochers), Nicole (Jacques Allaire), Gilles; ses petits-enfants: Éric, Marc, Frédéric, Marie-Hélène et Claudine; ses belles-sœurs de la famille Prémont, ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines et autres parents et amis.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par des offrandes de messes, des enveloppes seront disponibles au salon et à l'église. La direction des funérailles a été confiée à la :

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX-RIVES
(ANSE ET PLATEAU)
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
Téléphone : (418) 525-6044
Télécopieur : (418) 628-3504
Courriel : anse@coopfuneraire2rives.com



Jacques Prévost

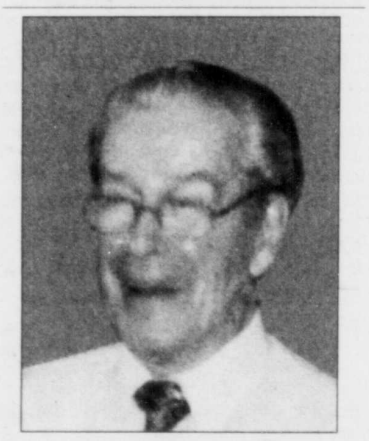
À son domicile, le 11 mai 2006, à l'âge de 51 ans, est décédé monsieur Jacques Prévost, il était ingénieur au ministère des Transports, fils de dame Yvette Fiset et de feu Jean Prévost. Il demeurait à Québec. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG (L'ANSE)
7335, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg

Selon ses volontés, il a été confié au crématorium. Une liturgie de la parole sera célébrée **le 3 juin 2006 à 11h, au centre funéraire de Charlesbourg**, où la famille recevra les condoléances de 9h30 à 11h, avant la célébration.

Il laisse dans le deuil outre sa mère; ses frères et sa soeur: Michel (Johanne Pageau), Suzanne (André Fortin), Yves; ses neveux et ses nièces: Jean-Nicolas et Amélie Provost, Marc-André, Dominic et Claudine Fortin ainsi que plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, parents. Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation canadienne du rein, tél.: (418) 683-1449. Des enveloppes seront disponibles au salon.

Pour renseignements:
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
(ANSE ET PLATEAU)
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
Téléphone: (418) 525-6044
Télécopieur: (418) 628-3504
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com



Jean-Marie Roberge

À l'hôpital Saint-François d'Assise, le 30 mai 2006, à l'âge de 81 ans et 5 mois, est décédé Jean-Marie Roberge, il était célibataire, fils de feu Éva Bernard et de feu Adélard Roberge. Il demeurait à Charlesbourg. La famille recevra les condoléances au

CENTRE FUNÉRAIRE DE CHARLESBOURG (L'ANSE)
7335, boul. Henri-Bourassa, Charlesbourg

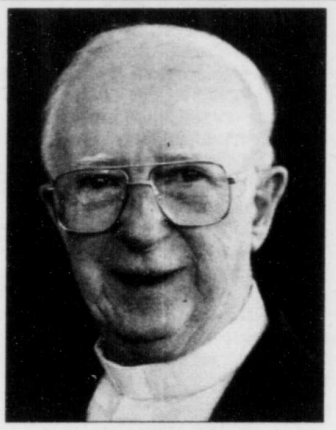
le vendredi 2 juin 2006 de 19h à 22h. Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juin 2006 à 9h30, en l'église Saint-Charles-Borromée (angle 80e Rue Est (Louis XIV) et 1re Avenue à Charlesbourg)**.

Il laisse dans le deuil, ses frères et sa soeur: Paul-Albert (Marie-Jeanne Boivin), Charles-Henri (Mildred Drysdale), Thérèse (feu Charles-Henri Lachance) et sa belle-soeur Marie-Paule Thibault (feu Gaston); ses neveux, nièces, petits-neveux, petites-nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s ainsi que les membres de la Chorale des aînés de Charlesbourg.

Nous remercions particulièrement le personnel médical et infirmier du B-5 de l'hôpital Saint-François d'Assise pour les soins prodigués.

Compenser l'envoi de fleurs par un don à la Fondation québécoise du cancer, tél.: (418) 657-5334. Des enveloppes seront disponibles au salon.

Pour renseignements:
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX RIVES
(ANSE ET PLATEAU)
280, 8e Rue, Québec G1L 2N9
Téléphone: (418) 525-6044
Télécopieur: (418) 628-3504
Courriel: anse@coopfuneraire2rives.com



Père Hilaire Robitaille, C.Ss.R.

À l'Hôtel-Dieu de Québec, est décédé, le samedi 27 mai, à l'âge de 89 ans, le père Hilaire Robitaille, rédemptoriste. Il était né le 14 janvier 1917, à Sainte-Foy, de Cyrille Robitaille et d'Alma Mainguy. Après ses études classiques au Séminaire St-Alphonse, il est entré au Noviciat des Rédemptoristes de Sherbrooke en 1939. L'année suivante, il prononçait ses vœux temporaires et en 1943, ses vœux perpétuels. Il fut ordonné prêtre à Aylmer le 23 juin 1946. Après une année de pastorale, il s'est engagé dans le ministère paroissial à divers endroits: St-Gérard d'Ottawa (1948-1951), Sherbrooke (1952-1957), St-Alphonse d'Youville de Montréal (1957-1961), Sainte-Anne-de-Beaupré (1961-1964), puis de nouveau St-Alphonse (1965-1973). En 1973, désireux de s'adapter aux nouvelles orientations pastorales de sa communauté, il s'est remis aux études et a obtenu une maîtrise en pastorale hospitalière à l'Université Laval en 1974. Ensuite, il a passé de longues années comme aumônier au Foyer de La Guadeloupe (Beauce), tout en offrant ses services aux paroisses environnantes: La Guadeloupe, St-Évariste et St-Hilaire. De petit taille, un peu nerveux, il s'efforçait de répandre la joie autour de lui et s'attirait partout l'amitié des paroissiens, des personnes âgées et de ses confrères rédemptoristes. Le père Robitaille laisse dans le deuil sa sœur Lucienne, ses frères Armand et Lucien, ses neveux et nièces ainsi que les membres de la communauté des Rédemptoristes. La dépouille mortelle sera exposée au

MONASTÈRE DES RÉDEMPTORISTES
10 018, av. Royale, Sainte-Anne-de-Beaupré

le vendredi 2 juin, à partir de 16h à 21h, le samedi 3 juin de 9h à 10h15.

Les funérailles auront lieu le **samedi le 3 juin à 10h30 à la Basilique de Sainte-Anne-de-Beaupré. (Tél.: 827-3781)**. Le service funéraire est assuré par

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CÔTE DE BEAUPRÉ
10 090, avenue Royale
Sainte-Anne de Beaupré G0A 3C0
Si désiré condoléances par télécopieur 827-3126
Pour renseignements : 827-3110
Courriel : cooperative@sympatico.ca

À toutes les 27 minutes, quelqu'un meurt d'une maladie du cœur au Québec.

Donnez généreusement.
1 888 473-4636



Rodolphe Rolland

1918 - 2006

À l'hôpital Laval, le 30 mai 2006, à l'âge de 88 ans, est décédé monsieur Rodolphe Rolland, époux de feu Louise Tweddell. Il demeurait à Ste-Foy. Il a été confié à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE.

Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juin 2006 à 14h, en l'église St-Denys, 1100, route de l'Église, Ste-Foy**. La famille recevra les condoléances à l'église, une heure avant la cérémonie.

Il laisse dans le deuil, ses trois sœurs: Simone, Claire et Irène; son amie Claire Mermier; ses belles-sœurs et beaux-frères: Émilienne Bernier-Rolland, Marguerite Belleau, Florence Dufresne, Eddy Tweddell, Léo Tweddell ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la maison funéraire

LÉPINE CLOUTIER LTÉE

715, rue de St-Vallier Est, Québec
Pour renseignements : 418-529-3371
Télécopieur : 418-529-9506
Courriel : lc@lepinecloutier.com
site Internet : www.lepinecloutier.com



Louise DuBerger Rouleau

1916 - 2006

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 28 mai 2006, est décédée dame Louise DuBerger, épouse de feu M. Joseph Rouleau. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil sa fille: Marie-Hélène; ses belles-soeurs: Cécile Marcheterre (feu Albert DuBerger) et Françoise Desjardins (feu André DuBerger); ainsi que de nombreux neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
Merci beaucoup à sa cousine Françoise DuBerger et à sa nièce Lise DuBerger pour l'avoir accompagnée. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE

58, AVENUE BÉGIN, LÉVIS

vendredi de 19h à 21h. Samedi, vous êtes invités à vous rendre directement à l'église pour l'heure des funérailles.

Le service religieux sera célébré le **samedi 3 juin à 10h, en l'église Notre-Dame (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), à l'angle des rues Guenette et Notre-Dame, Lévis**.

Pour renseignements :
GILBERT & TURGEON LTÉE
837-4757
Télécopieur 837-9317
Courriel: gilbert@turgeon.qc.ca

Alain Roy

1956 - 2006

Au CHA hôpital du Saint-Sacrement, le 26 mai 2006, à l'âge de 49 ans et 6 mois, est décédé monsieur Alain Roy, fils de feu monsieur Raynald Roy et de feu madame Ghislaine Lavoie. La famille recevra les condoléances en présence des cendres au

CENTRE FUNÉRAIRE DU PLATEAU

693, Nérée Tremblay, Sainte-Foy
le jeudi 1er juin 2006 de 13h à 15h, suivra une liturgie de la Parole à 15h.

Il laisse dans le deuil, ses fils: Jean-François et David; sa sœur Danielle (Carol Bédard); ses nièces: Caroline et Marie-Eve, son oncle René Roy (Denise Laflamme); ses tantes: Dolorès Lavoie et Louisette Lavoie (Serge Binet) ainsi que ses cousins, cousines et ami(e)s.
Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation de la Maison Michel Sarrazin, 2101, ch. Saint-Louis, Sillery (Québec) G1T 1P5. Téléphone 418-688-0878. Des enveloppes seront disponibles au salon.

Pour renseignements :
COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DES DEUX-RIVES
(ANSE ET PLATEAU)
693, Nérée-Tremblay Sainte-Foy
Québec G1N 4R8
Téléphone: (418) 688-2411
Télécopieur: (418) 688-2414
Courriel plateau@coopfuneraire2rives.com



Claudette Bilodeau Samson

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 31 mai 2006, à l'âge de 72 ans, est décédée dame Claudette Bilodeau, épouse de feu M. Jules Samson. Elle demeurait à Lévis. Elle laisse dans le deuil ses filles : Andrée (Patrick Poyet) et Nathalie (Alain Meunier); sa petite-fille: Emilie Poyet (François Talbot); son arrière-petite-fille: adorée Alyssa; son frère, ses soeurs, ses beaux-frères et ses belles-soeurs: Colette (feu Jacques Samson), Renée, feu Camille (Raynald Bouchard), Laurent (Brigitte Bégin), Céline (Réjean Leclerc), feu Roger Samson (Colette Brochu), Pierrette Samson (feu Roger Gagnon), Mariette Samson (feu Marcel Paré), Suzanne Samson (Eric Weyman), Julienne Samson (feu André Gagnon), Yvon Samson (Monique Caron), feu Jean Samson (Suzanne Lemieux), Robert Samson (Céline Huot), Micheline Samson, Claire Samson et Louise Samson (Denis Pelletier); ainsi que de nombreux neveux et nièces, autres parents et ami(e)s.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin, 2101, chemin Saint-Louis, Sillery, G1T 1P5. La famille vous accueillera à la résidence

GILBERT & TURGEON LTÉE

58, AVENUE BÉGIN, LÉVIS

le samedi 3 juin à compter de 9h30. Le service religieux sera célébré le **même jour à 12h, en l'église Sainte-Bernadette (paroisse Saint-Joseph-de-Lévis), 565, rue Saint-Joseph, Lévis**.

Pour renseignements :
GILBERT & TURGEON LTÉE
837-4757
Télécopieur 837-9317
Courriel : gilbert@turgeon.qc.ca



Émilienne Godbout Toussaint

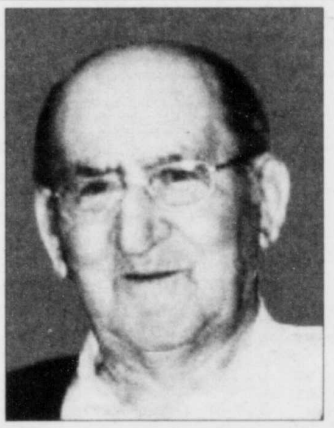
À la résidence Villa-Prévost, à Sainte-Claire, le 29 mai 2006, à l'âge de 84 ans, est décédée paisiblement, entourée des siens, madame Émilienne Godbout, épouse de monsieur Joseph Toussaint. Elle était la fille de feu Joseph Godbout et de feu Antoinette Lapierre. Elle demeurait à Saint-Gervais. Un service sera chanté, en présence des cendres, le **samedi 3 juin 2006, à 11h, en l'église de Saint-Gervais** et de là au cimetière paroissial. La famille recevra les condoléances à partir de 9h au salon funéraire

ÉDOUARD TRAHAN ET FILS

30, rue de la Fabrique Est, St-Gervais

Elle laisse dans le deuil outre son époux, ses filles: Carmen (Roger Paris), Ginette (Pierre Mercier), Louise (Réal Marceau), Louisette et Carole (Alain Arsenault); ses petits-enfants: Isabelle, Véronique, Gabriel et Maude; ses arrière-petits-enfants: Cindy, Jérémy, Sarah-Maude et Mégane; ses frères et soeurs: Robert Godbout (Thérèse Laflamme), Gérard (feu Thérèse Couture), feu Paul-Émile (Yvette Girard), feu Lauréat (Rollande Pouliot); sa soeur: feu Lauréanne (feu Jean Godbout), feu Jean-Baptiste (feu Yvonne Toussaint), feu Armand, feu Jean-Charles (Thérèse Goulet), feu Georges (feu Georgette Dagenais) et feu Joseph (Céline Langlois). Elle laisse également dans le deuil Blandine Toussaint (feu Gérard Saint-Pierre), Léda Toussaint (feu Léo Leblanc), feu Fernand Tousaint (Denise Guay), feu Monique Toussaint (Yves Giguère), feu Rita Toussaint (feu Alex Desrosiers) de même que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines et des amis précieux qu'elle chérissait affectueusement. La famille tient à remercier de tout coeur le personnel chaleureux de la Villa Prévost à Saint-Claire. Leur chaleur humaine et les bons soins prodigués ont permis à notre mère de vivre sereinement cette dernière partie de sa vie. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation Rayon d'espoir ou à Accueil sérénité, 101, Principale, Ste-Claire, G0R 2V0. Des enveloppes seront disponibles au salon funéraire.

Pour renseignements:
téléphone: (418) 887-3000
télécopieur: (418) 887-5030



Benoit Vermette

À l'Hôtel-Dieu de Lévis, le 30 mai 2006, à l'âge de 91 ans, est décédé Benoit Vermette, époux de dame Jeanne-D'Arc Vermette. Il demeurait à Saint-Gervais. La famille recevra parents et amis au salon

ÉDOUARD TRAHAN ET FILS INC

30, de la Fabrique, Saint-Gervais

le jeudi de 19h à 22h et le vendredi à compter de 14h. Le service religieux sera célébré le **vendredi 2 juin à 16h, en l'église Saint-Gervais** et de là au cimetière paroissial.

Il laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Léandre (Micheline Trudel), Marcel (Claudette Mercier), Raymonde (Jules Labrecque), Léonard (Suzanne Nault), Rachel (André Mercier), Daniel (Johanne Lemieux), Madeleine (Jean-Louis Mercier), Raynald (Sophia Bennaceur); ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; ses soeurs, beaux-frères, belles-soeurs: Anna (feu Ernest Labrecque), Édith (Louis Godbout), Paul Vermette (Yolande Dion), Lionel (feu Cécile) et plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, amis(es). Sincères remerciements au personnel du foyer Saint-Gervais pour leurs bons soins prodigués. Que vos marques de sympathie se traduisent par un don à la fabrique Saint-Gervais.

Pour renseignements:
téléphone: (418) 887-3000
télécopieur: (418) 887-5030

NE LAISSEZ PAS UN ÊTRE CHER DANS L'OUBLI
Publiez un message à son intention le jour de l'anniversaire de son décès.
Renseignez-vous au 686-3326 poste 2261



Lajoie Villeneuve

Entouré de l'amour de tous les siens, au centre hospitalier Saint-Joseph de La Malbaie, le 29 mai 2006, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Lajoie Villeneuve, époux de dame Mary Tremblay. Il demeurait à La Malbaie, comté de Charlevoix. Les membres de la famille accueilleront parents et amis(es) au funérarium de la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE

138, rue Doucet, La Malbaie

le vendredi 2 juin 2006 de 19h à 22h et samedi, jour des funérailles, de 9h à 10h45. Le service religieux sera célébré ce **samedi 3 juin à 11h, en l'église de Pointe-Au-Pic** et l'inhumation se fera à une date ultérieure.

Monsieur Villeneuve laisse dans le deuil: son épouse dame Mary Tremblay; ses enfants: Carole, Kathleen (Jean-Paul Coupal), Helen (Camil Tremblay), Élizabeth (Denis Lapointe); ses petits-enfants: Vincent, Corinne, Charles-Robert, Louis, François, Laurence; son arrière-petite-fille Élisabeth; ses frères et soeurs: feu Laurent, feu Marie-Paule (Henri Brouard), feu Raymonde, feu Gilles (Joanne Bouchard), feu Jean-Guy (Marcelle Lemoyne), Claude (Raymonde Bouchard); ses beaux-frères de la famille Tremblay: William «Bill» (Thérèse Brouillette), Jean-Baptiste «Johnny» (Madeleine Noreau) ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis(es). Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation du centre hospitalier Saint-Joseph de La Malbaie, 303, rue Saint-Étienne, C.P. 340, La Malbaie, Québec G5A 1T8. Les formulaires seront disponibles au salon. La direction des funérailles a été confiée à la

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE CHARLEVOISIENNE

Clermont-La Malbaie-Saint-Siméon
Pour renseignements: (418) 665-2455
télécopieur: (418) 665-6979

725 ANNIVERSAIRES DE DÉCÈS



Françoise Gaudreau Dumont

Chère maman,

Déjà trois années depuis ton départ. Le vide est toujours là. Comme tu nous manques. Ton héritage est immense. Ta bonté sincère et ta bonne humeur seront synonymes de toi à jamais. Tentant de s'élever à ton niveau, nous essayons de faire notre deuil, espérant que tu es maintenant loin de la souffrance, laquelle toujours injuste envers les plus grands de ce monde. Un monde qui aurait souvent bien besoin de toi, de ton humanisme, ton altruisme. Nous pensons à toi, fort fort...

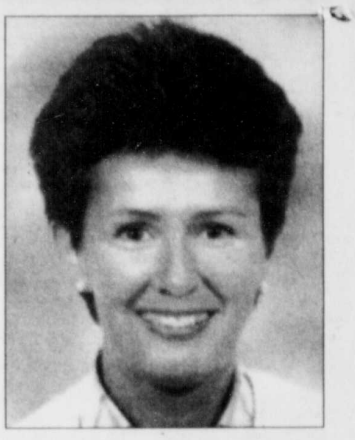
Pierre-Yves, Francis et Paul
"Pour aider l'monde, faut savoir être aimé" Paul Piché



Louis-Philippe Hébert

Le dimanche 4 juin 2006, à 9h30, en l'église St-Joseph de Lévis sera célébrée une messe anniversaire à la mémoire de M. Louis-Philippe Hébert. Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

730 IN MEMORIAM



Christiane LeBel

À la tendre mémoire de ma fille bien-aimée, décédée le 1er juin 1999.

Sept longues années se sont écoulées depuis ton départ mais notre peine de t'avoir perdue est toujours aussi vive. Pas une journée ne se passe sans que je me rappelle ton beau sourire et ton rire chaleureux.

Il nous reste les beaux souvenirs d'une fille qui faisait notre fierté et toutes les photos de nos voyages de vacances pour nous rappeler ces jours heureux. Je m'ennuie de toi ma «Crici», tu me manques tellement. Continue de veiller sur nous et guide-nous. Tu es notre ange gardien.

Maman qui t'aime tant et Pierre qui manque sa grande soeur. xx

740 FAVEURS OBTENUES

MERCI mon Dieu, pour faveur obtenue avec promesse de publier. J.S..

Remerciements à Soeur Marie-Marcelle Mallet pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. L.C.

Remerciement à la Sainte-Vierge, au bon Dieu, au St-Esprit pour faveur obtenue. F.F.

Sincères remerciements à Ste-Rita pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. Lucienne P.

Sincères remerciements au Saint-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de faire publier. M.M.

765 MONUMENTS
DU MANUFACTURIER
THERIAULT & FILS
710, 1ère Ave, Québec, 524-1561

PETITES ANNONCES

www.844-4444.com petitesannonces@lesoleil.com

Immobilier 98 à 388

Marchandises 395 à 469

Emplois 471 à 489

Services 491 à 627

Véhicules 948 à 989

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 24 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Pour nous joindre 844-4444

Rive-Sud et Côte de Beaupré
686-3311

Sans frais
1 866 686-3311
lundi au vendredi
de 8h à 17h30

Sur place
lundi au jeudi
8h30 à 17h
vendredi
8h30 à 16h30

Télécopieur 686-3322

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

100 Maisons à vendre Ancienne-Lorette

AU 3875 Notre-Dame ch. Bédard très ensoleillée, 24x40, int. rénové, 2 chambres, champêtre, très chaleureuse/confortable, bordé par petite rivière, **atelier/garage** détaché 18x18, terrain boisé 33 694 pc. A qui la chance ? 149 000$ 832-8876

GRANDE maison, idéal 2 générations, possibilité revenu, près Hôtel de ville. **Quartier de prestige. Exceptionnelle;** 872-9359

NOUVEAU! Cottage-jumelé, 4 chambres, rue tranquille; grand terrain, remises, haies de cèdre. Idéal famille. Visite libre sam. et dim. 13h à 16h. au 1442 Dumais. 877-1140

102 Maisons à vendre Cap-Rouge / St-Augustin

Boul. de L'Hétrière et Jean-Juneau vue sur le fleuve. À St-Augustin (libre) Noël: 563-8226, 627-5145

103 Maisons à vendre Centre-ville

NOUVEAU dans St-Roch, près de St-Joseph, superbe condo-loft sur 1 ou 2 étages, poutres apparentes, mur bloc de béton, planchers bois, grande fenestration, balcon privé. Très rare à Québec.
525 4508 ou 801-9706

104 Maisons à vendre Charlesbourg

AVE. DU-VERDON, bungalow en pierre 40x27, 3 chambres, 2 salles de bains, abri d'auto, terrain 70x90; Près services; 626-2575, 841-0521

105 À vendre Condominiums

À QUI LA CHANCE ?
STE-FOY
- **GRAND 3 1/2, verrière, terrasse intime, beaucoup de rangement, près de tous les services. Faut voir sans faute.**

MONTCALM
- **NOUVEAU, Mérici Bloc 18, 5e étage,côté fleuve, 1205 p.c., verrière. À VOIR!**

À LOUER
- **LEBOURGNEUF, grand 3 1/2, tout meublé tout équipé, piscine ext. et int. balcon, stationnement, du 1er mai au 1er nov. 2006. 900$/mois.**

GHISLAINE TROTTIER
682-7000, 626-6107
RE/MAX 1er Choix courtier immobilier
www.ghislainetrottier.com

À MONTCALM
PENTHOUSE
Condo divise, 1300' ca., + ou -, foyer, 2 chambres, aires ouvertes, stationnement, terrasse privée.
EGAN COURTIER IMMOBILIER
683-4403

À Ste-Foy, Marly II, 1650',coin, climatisé, lattes, 1 ou 2 parking int., duproprio.com 956-0767.

BEAUPORT, Square St-David Beau 4 1/2, tranquille, près des services, 105 000$ 418-948-8965

BASSE-VILLE / HAUTE-VILLE
" UN CLIC SUFFIT "
gaetaneturgeon.com
MONTCALM
- **Nouveau,** dernier étage, 3 chambres, terrasse, cuisine et salle de bains rénovées. IMPECCABLE.
- **Près Grand Théâtre**, rez-de-chaussée, 2 chambres + bureau, restauration récente, terrasse. Un des beaux du secteur. Prix modifié.

ST-SACREMENT
- **Nouveau,** superbe 2 chambres, restauration de bon goût, planchers bois, ascenseur, garage intérieur, **balcon avec vue parc.**

ST-JEAN BAPTISTE
- **NOUVEAU,** sur 2 niveaux, 2 chambres, rénové, vue sur les Laurentides, terrasse.

LIMOILOU
- **NOUVEAU,** dernier étage, boiseries non peintes, 2 chambres, salon double, chaleureux, vue Haute-Ville.
- **NOUVEAU,** semi-commercial, 3 190 p.c., 8 bureaux plus salle de conférences, possibilité de subdiviser.

ST-ROCH
- **LOFT** pour personne dans le domaine de la création, unité sur 2 niveaux, entrée indépendante. Accès cour.

GAÉTANE TURGEON
522-4600 / 687-3211
Re/Max 1er Choix inc
courtier immobilier

932 BOURDAGES, duprorio.com. Campagne en ville! Transversal sur jardin, piscine, 3 chambres, rénové 2003, 145 000$ 648-0981.

CAMPANILE, penthouse neuf, 1550 pc, bois franc, 2 chambres, air climatisé, 2 stationnements int, libre immédiatement, possibilité location, $265,000. tel : 656-4385

CAP-ROUGE 5 1/2 dans un triplex, plancher de bois, foyer, 143 500$ 651-9013

CHARLESBOURG, Montagne des Roches, luxueux grand 4 1/2 avec tourelle et verrière, vue sur la piscine. 953-0780

CONDO Bourg-Royal 3 1/2, 4 1/2, seulement 7 unités de disponibles juillet. Modèle 1507 Edith # 110 624-1882 627-5145

CONDOS, 209 St-Jean, 31/2, rénovés, cachet, 98 000$ à 129 000 $, possibilité parking, 955-5577.

CONDOS "HERMINE" libre, grand 3 1/2, balcon, tranquille, 72 000$, 80 Hermine, 653-1864.

EN Rangé, 2 Domaine Bellevue Lévis, 3 chambres, 1320p.c., sur 2 étages, vue imprenable sur fleuve, **125 000 $ nég. 833-2910**

MONTCALM - NEUF
Les Terrasses Maisonneuve construction béton, ascenseur, stationnement int., 2 chambres, 2 salles de bains, grande fenestration, unité de coin transversale. FAUT VOIR! 285 000$; 529-8135

MONTCALM
834 de Lévis: 1er étage, luxueux 2 chambres, entièrement rénové, garage; 145 000$; 657-0317

MONTCALM, superbe condo 2 chambres, garage sous-sol, 1 salle bain, vue, 184 000$. 953-2623 ou www.duproprio.com/4189532623

MONTCALM: 2 chambres, balcon, tambour, 1180p.c., 1 parking, 129 000$ possibilité 2e parking; 955-5577

PRIX révisé Vieux Québec, 3 chambres, foyer, 229 000$ 261-8833

ST-SACREMENT, luxueux 2 chambres, 2 salles bains, 1155 p.c., duproprio.com/35904, 806-7140

STE-FOY neuf, 5 1/2, Ave. Chapdelaine, 209 000$ taxes incluses, libre imm.; 1-800-267-8533 www.condoquebecstefoy.com

STE-FOY, 1200 pi ca., 3 chambres, tapis, ascenseur, garage, balcon, vue sur Laurentides, 658-4110

STE-FOY, Le Bon Pasteur, directement du proprio, 5½, vue magnifique À vendre ou à louer, libre. 655-9819

106 Maisons à vendre Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

ANGE-GARDIEN, bungalow 24x40 brique, 2 chambres, 80x100, sous-sol fini, piscine, cabanon, négociable, 931-0135.

116 Maisons à vendre Sainte-Foy

COTTAGE jumelé derrière CHUL, 4 chambres à l'étage, 3 salles bains, foyer, cour intime ouest, 653-8543

NOUVEAU PRIX
Ste-Foy, St-Louis-de-France, impeccable, 4 chambres, bois franc, foyer, garage, près des écoles.
Bernard Desgagnés
687-3211
RE/MAX 1er Choix B.D.
courtier immobilier

PRIX REVISÉ, université, centres d'achats, bungalow 5 1/2 proprio occupant, revenus 17 000$, bien entretenu. Agents s'abstenir. 658-7786.

ST-BENOIT, toute rénovée, lumineuse, 3 chambres, sous-sol fini, clé en main, 199 000$ 688-1367

SECTEUR de choix, exceptionnel, entièrement rénové, finition de luxe, 4 chambres, 2 salles bains, sous-sol fini avec cuisine, plus qu'une maison neuve, beaucoup d'inclus, Parc Neilson, Ste-Ursule; 295 000$ 802-0592

STE-URSULE

Bungalow, rénové, 3 chambres, 2 salles bains, douche indépendante, foyer, chêne, sous-sol aménagé, abri auto.
EGAN COURTIER IMMOBILIER
683-4403

119 Maisons à vendre Val-Bélair

COTTAGE dans quartier résidentiel avec boisé à l'arrière, vue sur rivière, parc enfants, piste cyclable. Expert courtier Immobilier 563-5000

PRIX révisé, vendeur motivé, magnifique plain-pied avec possibilité commerce sur site favorable, coin boul. Pie XI et Hugo. Beaucoup stationnement, aménagement et grande terrasse ensoleillée. Expert courtier immobilier 563-5000

123 Maisons à vendre Banlieue et autres secteurs

BUNGALOW, vue sur lac, 48 000 pi.ca. aménagé, près Plessisville, garage indépendant, (418) 428-3522

RÉSIDENCE/chalet située à Neuville, avec vue imprenable sur le fleuve, 2 chambres, 1 salle de bains, 1 salle d'eau, patio 14x18 + 2 galeries. Construction récente. 876-3783 ou 576-4458

STE-MARIE, cottage, 5 chambres, solarium, grand terrain, climatisation centrale www.duproprio.com ou 418-380-9369.

153 Immeubles à revenus Centre-ville

SAINT-ROCH, 6 logements, 5 X 3½ , 1 X 2½ pièces, 189 000 $. Visiter: www.egan.qc.ca

EGAN
Courtier immobilier agréé
683-4403

159 Immeubles à revenus Limoilou

LIMOILOU: NOUVEAU! Beau esthétique 3 logements, cachet historique: 2 X 5 1/2 et 1 X 4 1/2, revenu de 18 000$, stationnement, non-chauffé, non-éclairé.
LAURENT PAGÉ / 523-3003
RE/MAX 1er Choix inc.
Courtier immobilier

161 Immeubles à revenus Montcalm

NOUVEAU
Au coeur de St-Sacrement, 2 grands 5 1/2, bien entretenu, produit rare dans ce secteur.
Faites vite! 279 000$
Claude Lapointe 666-5050
Re/Max Référence C.L. courtier immobilier

185 Immeubles à revenus Résidences personnes retraitées

RÉGION PLESSISVILLE 9 pensionnaires, loyer pour les propriétaires, **TRÈS BEL ENDROIT ! Fernand Noël (819) 758-6441 Re/max Bois-Francs Courtier**

200 Autres propriétés à vendre Chalets/ villégiature

BEAUMONT, chalet meublé, 3 saisons, 833-3845, 955-4496.

LAC St-JOSEPH domaine Fossambault, **terrain et roulotte 35'**, 2 chambres,bord du lac,plage privée quai bateau, accès piste cyclable 655-3726 728-4965

LAC St-Joseph, bord Rivière du Domaine aux Pins, chalet 4 saisons, 199 000 $, 627-2361.

ST-FERRÉOL-LES-NEIGES, 2 maisons jumelées, style chalet, 8 chambres, 2 foyers, garage, face Mont Ste-Anne. Prix pour vente rapide: 249 000$ les 2. Information: 450-561-3769

TROIS-PISTOLES, rare, bord du fleuve, coucher de soleil, maison d'été, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 salle bains, salle à diner, solarium et +, 198 500$, **418-851-4465**

201 Autres propriétés à louer Chalets/ villégiature

A 15 MIN. centre-ville Québec, grand chalet équipé, 1er mai au 30 sept. paisible, grand terrain, 3925$ saison soit 785$ tout inclus. **666-9462 ou 666-4929**

A ST-IRENEE, Charlevoix, maison 3 chambres, vue superbe,à la sem., 527-3062, (418) 452-1038

A KAMOURASKA, chalet pieds dans l'eau, vue splendide, 2 chambres, 800 $/sem. (418) 492-3693

À ST-JEAN-PORT-JOLI, directement au bord du fleuve 1-450-665-2167

AU COEUR DU FJORD
Ste-Rose-du-Nord, avec vue sur le Saguenay, 4 chambres, 600$/semaine. 418-675-1053.

BAIE DES CHALEURS
Miguasha Est, bungalow tout équipé, 2 chambres, accès à la plage, sem. ou mois, 418-794-2016 Sylvie

BERTHIER-SUR-MER, bord fleuve, vue magnifique,tranquilité, tout confort. Vacances en tout temps. (418) 466-2151, (418) 241-6679

BORD de mer, à Rimouski, juin à sept., 650 $/sem, (819) 595-9584.

CHALET: ST-AIMÉ-DES-LACS, Charlevoix, lac Nairne, 4 saisons, 600$ / sem. ou à vendre à 170 000$. 418-665-1046

ILE D'ORLEANS, site rénové, équipé au complet, vue et accès au fleuve, à la sem., 6 personnes max. 849-0183

LAC SERGENT, bord de l'eau, 4 chambres, location à la sem. 843-8518.

LAC ETCHEMIN, plage privée, pédalo, BBQ, bois etc... 625-9300

MONT Ste-Anne, condo, 2½, tout inclus, juin/déc., 475$, 843-1241.

ENTRE Berthier et Montmagny bord du fleuve.Tout inclus. 418-248-7637

PETIT chalet dans Kamouraska, face au fleuve, 2-3 personnes, 492-1838

ST-AIMÉ-DES-LACS, Charlevoix, lac Nairne, 4 saisons, 600$ / sem. ou à vendre à 170 000$, 418-665-1046

ST-LAURENT, I.O., chalet équipé, tranquilité, piscine, 828-2264/ 563-5902

ST-LAURENT I.O, bord de l'eau, au mois, idéal 2 personnes, 694-1701

ST-MICHEL DE BELLECHASSE Petit coin de paradis, bord fleuve, résidence de charme, joliment meublée, 2 chambres. **Tout compris. 1500$/mois min. 3 mois. 884-1302**

202 Autres propriétés Érablières

2000 entailles,St-Alfred de Beauce rang Le Panet,15 min. de St-Georges,52 arpents,1/3 en érablière le reste en essence compagne quota,cabane incendiée 2005 32x50',champ épuration,fosse septique,eau potable,électricité,chemin gravelé 1500', 225-6586 avant 20h

203 Autres propriétés Fermes

BEAUMONT, fermette, maison 1 étage 1/2, 3 chambres, garage 30x50, remise 12x20, 3 km de l'autoroute, très propre.
René Talbot Re/Max Avantage courtier immobilier 882-2189

FERMETTE région de St-Jean-Port-Joli, 30 arpents, 60% boisé, maison 32x28, bergerie 24x100, endroit tranquille, 88 000$
359-2343 ou 356-7140

FERMETTE 105 arpents boisés à 30 min.des ponts, maison 26x32; garage 24x24, grange 25x50, étang 40x200, près piste cyclable, 225 000$ nég., 418-728-2444

NEUVILLE Nord, maison ancestrale, 6 chambres, cuisine familiale, poêle bois, garage, entrepôt, 285 000$. AUSSI 60 acres en culture, 6000$/acre, peut être vendu séparément. Jean 572-4449

ST-HENRI, ferme 63 arpents (40 cultivés, drainés), et bâtiments, (418) 882-2648

NOUVEAUTÉS

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à vendre

ANGE-GARDIEN, bungalow 24x40 brique, 2 chambres, 80x100, sous-sol fini, piscine, cabanon, négociable, 931-0135.

CHARLESBOURG
AVE. DU-VERDON, bungalow en pierre 40x27, 3 chambres, 2 salles de bains, abri d'auto, terrain 70x90; Près services; 626-2575, 841-0521

LAC St-JOSEPH
domaine Fossambault, **terrain et roulotte 35'**, 2 chambres,bord du lac,plage privée quai bateau, accès piste cyclable 655-3726 728-4965

ST-HENRI, ferme 63 arpents (40 cultivés, drainés), et bâtiments, (418) 882-2648

NOUVEAUTÉS IMMOBILIER à louer

À 2 PAS DU DOMAINE MAIZERETS,
4 1/2, chauffé, endroit tranquille, pas d'animaux, juillet, **648-9507.**

BEAUPORT: 4 1/2, haut de duplex, très calme, non chauffé, non éclairé, près de tous les services, idéal pour personne seule, 510$, 667-9699.

CALIXA-LAVALLÉE, 4 1/2, entrée lav./sech., parking, 687-9160.

CAP-ROUGE
LAC,vue-accès, 3 1/2, bois, soleil, calme, lav./séch, tout inclus; 595$; 570-2140

CHALET: MONT Ste-Anne, condo, 2½, tout inclus, juin/déc., 475$, 843-1241.

CONDO À LOUER
À BELVÉDÈRE, condo 3 1/2, chauffé, éclairé, électroménagers neufs, balcon, libre, 700$, **687-8922.**

4 1/2, duplex, 2e étage. non chauffé non éclairé, près des services, quartier tranquille, disponible mi-juin, 560$. après 17h 821-8559.

LIMOILOU
5 1/2, 6e Rue, grandes pièces, rangement, juil, 635$, 525-8646.

LOGEMENT À LOUER
À ST-NICOLAS: grand 4 1/2 style condo, entrée privée, lumineux, terrain, planchers bois; 525$ non chauffé non éclairé; 831-6089

MAISON À LOUER
À ST-NICOLAS: maison en rangée, 2 étages, planchers bois, sous-sol fini, rangement, terrain; 675$ non chauffé, non éclairé; 831-6089

MONCTON, 5½ , demi-sous-sol, 3 chambres, planchers bois, entrée lav. séch., chauffé, eau chaude, 1 parking, libre imm., 740$, 622-4558.

MONTCALM: Grand 3½ très éclairé, près Plaines, chauffé, 710$, 525-6069.

Près Plaza Laval, 2 1/2 semi-meublé, maison privée, libre, 656-0030.

RUE MONK, 2½ semi meublé, balcon, tout compris, 505$, 932-1822

ST-ALBERT rue Des Pins, 3 min. des services, église, arrêt 801, grand 4 1/2 chauffé, grand balcon, 2e étage, 700$, 624-2912 après 17h.

ST-JEAN-BAPTISTE
TRÈS grand 4 1/2, bois franc + espace supplémentaire, libre, 590$ 524-3174

ST-PASCAL, 2 grands 3½ , 2 x 4½ juin, juil., non fumeur, 821-4681.

ST-SACREMENT
BEAU 6 1/2, stationnement 829-3953 ou 527-8616

STE-FOY
À LOUER, 4 1/2 récent, bois flottant + céramique, non-chauffé, juillet, 547$/mois, 874-0330

VIEUX-QUEBEC
À LOUER 2x3 1/2 meublé, ou non,rue St-Louis, 907-9021 avec références.

VIEUX-QUEBEC
ATTRAYANT 4 1/2, rénové 740$ /mois, libre imm. 956-5260

NOUVEAUTÉS MARCHANDISES

CHIOTS BOUVIER BERNOIS et chiots Labrador chocolat, vaccinés vermifugés **819-289-2061**

À VENDRE, 20 vaches à boeuf coisées, Charolais Hereford, Limousin Angus rouge, servis Limousin, valant janv. à nov. pesants 13 à 1 800 livres avec ou sans veaux. 1 000$ chacunes. Demandez Marcel 418-893-2439.

APPAREILS MÉNAGERS
IMPECCABLES, frigidaire blanc 19 pi.cu. (350$); cuisinière Ceran auto-nettoyant (350$); micro-ondes-hotte Frigidaire(125$); hotte Venmar (75$) **657-6504**

ÉTALON Canadien, noir, 7 ans 15.2mains, très bonne lignée (8316) **4000$ nég. 418-562-3211**

JACK Russell Terrier chiots, prêts à partir, vaccinés, vermufigés, garantie santé. 500$ ch. 819-472-1908

LIT simple articulé (matelas 1 an d'usage), valeur à neuf 2200$ pour 500$. Après 15h.: 829-3367

PIANO Archambault, bon état, 500$, ainsi que plusieurs autres meubles, raison: déménagement, 661-4021

SUPER VENTE DE GRARAGE
ANTIQUITÉS, St-Adolphe (Stoneham), 3 juin 9h à 17h. Prenez l'autoroute 73 en direction nord, puis la route 175 Info: 848-3055

URGENT, ameublement complet à vendre à un très bas prix. 558-0125

NOUVEAUTÉS EMPLOIS

AGENT DE COMPTOIR
Dans location d'automobile, à Château-Richer, doit connaître l'informatique, posséder permis de conduire, temps plein.
Faxer CV: 824-3882

USINE alimentaire recherche technicien en comptabilité pour comptabilité générale, tenue de livres, coûts de revient, embauche personnel d'usine et divers tâches connexes; 5 à 10 ans d'expérience. Grande disponibilité. Anglais fonctionnel, 25 à 30h /sem. (possibilité plus). Salaire à discuter. Envoyer c.v. par courriel: info@prolimer.ca

FLASH COIFFURE, rue CARTIER secteur passant, recherche coiffeur (coiffeuse), avec 1 1/2 ans d'expérience, temps plein, appelez du mardi au vendredi au 529-0959

NOUVEAUTÉS VÉHICULES

À LOUER: Tentes-Roulottes Bon Voyage, 8 et 10 pi, 836-9381.

ALTIMA GXE 94,200000km,propre, tout équipé, 1995$ 661-9622

BATEAU PONTÉ
PRINCECRAFT Vacanza 210 2002 Mercruiser 4.3L, remorque,toile rapide,bimini,toit demi-campeur, 655-3726 728-4965

BMW 318 i.s. 1991, 130 000km, manuelle, 2 portes, toit ouvrant, très bon état; 5000$; 849-2268

BMW 330 CIC, Cabrio, 2001 platine/noir, manuelle,**872-4105**

CAMION FORD 1996 à rebuts ayant servi pour carton. 871-5287

CONTINENTAL Town Car 92, Série Jack Niclaus, tout équipé, 143000km, 3 000$ nég. 654-6113

ÉCONOLINE allongé E250 1998, V8 163 000km, 7950$, 839-5054

HONDA Civic LX 1997, automatique, 4 portes, attache-remorque, antidémarreur, démarreur à distance, pneus d'hiver, 193 000km, très bon état, 5000$, **861-9780**

MERCEDES CLK 430 AMG 2002, noir, convertible, 35,000km, 53,500$, 929-5900

PORSCHE Cayenne 2006 valeur de 73 000$ réduit 56 900$ 802-2266

SATURN 95, 140 000 km., 5 vitesses, A1, 2500 $, 836-0627, 655-6382

TOYOTA ECHO 2001, 4 portes, automatique, 42 000km, impeccable 10 300$., 554-4708

TOYOTA SIENNA LE 98, 160 000km, parfait état, 6900$, 832-7345

VOLVO S70 1998, noir, vitres teintées, 5 995$, 558-6691

204 Autres propriétés Maisons de campagne

A LOUER, endroit tranquille, pas d'animaux, ST-HENRI, au mois ou à l'année, tout meublé, idéal pour vacances ou retraités. Tél midi ou soir (après 20h) 882-0673

À ST-SYLVESTRE, 3 chambres, sous-sol, abri d'auto, grand terrain, 525$, non chauffé, non éclairé, 418-882-0279.

BEAUCEVILLE à 8 km de St-Georges, finition ext. pierre des champs, 2 tourelles, 2 salle de bains, salle de lavage, 3 chambres, foyer au gaz, 3 garages, entrées asphalté, 40 000 pi car. de terrain. 774-3816

CENTENAIRE, situé à St-Fortunat, vue magnifique sur montagne, foyer, 3 chambres, présentement résidence de touristes avec revenu, tranquilité assuré, 189 000$.
Fernand Noël (819) 758-6441 Re/max Bois-Francs Courtier

208 Autres propriétés Terrains

À LIQUIDER
Fin de projet, Lac Beauport 3 derniers terrains avec services, toute offre raisonnable considérée, 12 000 p.c. et + possibilité bi-génération ou revenu, à partir de: 47 500$;
875-0499, 569-9076

À Val-Bélair, vue sur rivière, adjacent boisé, parc enfants, possibilité bigénération ou avec logement, 563-5000

À VERMONT-SUR-LE-LAC (Stoneham), terrains boisés, 33 000 pi.ca. et +, secteur de choix; 848-6628

A ST-EMILE, boisés. Prêts à bâtir. Tél. 527-1179.

À ST-ÉMILE, 3 logements, rue Vénus, près des services, 261-2521

LAC en Mauricie grand terrain de + 40 000pi² , 176 pi de facade sur le lac 65 000$ **(819) 474-1089**

LÉVIS, DOMAINE DE 135 000 pi.ca. Belle vue, 1.45$/pi.ca.; 837-0069

212 Autres propriétés Villégiature hors Québec

4 CHALETS, I.P.-E., Détroit de Northumberland, 420$ à 750$/sem., 1-888-276-1002. www.peisland.com/steadman/

230 Commerciales et industrielles Bureaux

A 681-8151

BUREAUX
QUÉBEC - STE-FOY - VANIER
CHARLESBOURG - LÉVIS
De 250 à 10 000 p.c. plus
COMINAR
Faisons affaire ensemble!
681-8151

GESCORP
A 687-2020
Boul. Wilfrid Hamel coin boul. Masson, près autoroute Henri IV, locaux neufs à louer: de 576 à 15 000 pi.ca., rez-de-chaussée, pour entreprise de services avec entrepôt. 2e étage, bureau de professionnel.

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE
DUPONT
500 À 20 000 P.C. ET PLUS AMÉNAGÉS SELON VOS BESOINS

A LA TÊTE DES PONTS
Centre d'affaires Taiga , 834-2222

A PARTIR 400 P.C. et +, 350$ et plus, surtaxe incluse, Ste-Foy, Québec. Imm. Roussin 651-9443

À compter de 140$/mois, très bien situé, stationnements 624-7305

À ACCÈS SILLERY, bureau 380 pi.ca., à 1100'ca., août, 682-5246.

LOCAL pour bureau à louer, 800'ca., libre, 255 route Du Pont, St-Nicolas, 418-449-2115

1323 MAGUIRE, bureau 185 pi.ca., A/C, stationnement. Soir 839-7604

3060 MARICOURT (coin Duplessis), Ste-Foy, très bien situé, moderne, grand parking, bien fenestré, 872-6866

NEUFS, locaux de 300 à 900 p.c. sur boul. Hamel coin Jean Gauvin. **877-7855**

QUÉBEC et Lebourgneuf, 500 à 4000 pi.ca., climatisé, stationnement, libre, 522-1281; 622-2612

STE FOY
780 DU BRABANT : bureau de 3052 pi.ca. divisibles 871-9148

232 Commerciales et industrielles Bureaux à frais partagés

3 BUREAUX À LOUER
SECTEUR VIEUX-PORT 692-2678

CENTRE D'AFFAIRES ALTERNA 4600, Henri-Bourassa, coin boul. La Capitale. Concept de prestige à prix concurrentiel. Services complets. 200 à 800 pi.c, 626-2048.

L'EXÉCUTIF
Le centre d'affaires #1, 1 min. des ponts, 200 $/mois et +, tout compris, 3107 av. des Hôtels, Ste-Foy, 654-9413

234 Commerciales et industrielles Commerces

A LOUER, local pour restaurant tout équipé, 1000 pi.ca, rue St-Paul. 563-6139

CAFÉ-BISTRO. Sur Lebourgneuf à côté du plus grand garage de Québec, avec très bonne visibilité, branché internet, 75 places, permis alcool, grand stationnement + terrasse + grand écran, 179 000 $, 932-8215.

CASSE-CROÛTE (Matane) tout équipé, franchise poulet Chester, en opération depuis 5 ans, prix plus qu'intéressant. 566-2833

236 Commerciales et industrielles Entrepôts

A 681-8151

ENTREPOT
Salle de montre
QUÉBEC - STE-FOY
VANIER - LÉVIS
de 1000 à 10 000 p.c. et plus
selon vos besoins
incluant les aménagements
COMINAR
FAISONS AFFAIRE ENSEMBLE !
681-8151

A 653-7458
SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE
DUPONT
2 000 P.C. ET PLUS

A STE-FOY
Sous-location de 7200 pi. ca. divisible, prix réduit, excellente visibilité. Disponible imm. 653-7458

BUREAU et entrepôt Québec Charlesbourg et Vanier, **627-2734**

PARC INDUSTRIEL MÉTROBEC
ENTREPÔTS ET BUREAUX,
PORTE DE GARAGE ET DÉBARCADÈRE INCLUS
LES IMMEUBLES GARANT INC. QUÉBEC: 653-1206

238 Commerciales et industrielles Locaux

À LOUER, LÉVIS, centre Etienne-Dallaire, 8 150 pi ca. divisible, pignon sur rue, (power point), 85, Président-Kennedy, 651-5288.

A BON PRIX! 1000 pi ca., bureau ou autre commerce, 291 St-Vallier Est, 660$, rénové, libre, 561-3597

À Sillery, 980 pi ca., coin Sheppard et Chanoine-Morel, 683-1991.

À LOUER sur 3 étages, idéal pour bureau, atelier, agence, 692-3056

À ST-AUGUSTIN, 1800 pi ca., plafond 20 pi, 624-0823

ANCIENNE-LORETTE, 6216 boul. Hamel, local commercial,excellente visibilité. Bien situé: 871-4043

ATELIER/entrepôt avec espace bureau à louer 7400 pi.ca. situé au 430 rue Faradу, Ste-Foy, pour industrie et commerce. 527-2547

AU 1415 CHAREST OUEST Visibilité et accès route 40 Local pour commerce ou bureau dans centre commercial 2400 p.c.
Vairo Inc. 688-1865

CHEMIN Ste-foy/Henri IV, locaux commerciaux 350'- 800', stationnement, chauffés, éclairés. 822-0945

École St-Martyrs, locaux de 160 à 1 200 pi., à partir de 190$ + / mois ou à l'heure, éclairé, chauffé, fenestré; 561-4860.

ESPACE commerciaux à louer au rez-de chaussé et sous-sol au 2625 Ch. Ste-Foy entre Du Vallon et Henri-IV, stationnement int., 651-1616.

GRAND local commercial au Trait-Carré est, Charlesbourg, 265-2024.

LOCAUX et entrepôts à louer. Boul.Hamel et St-Roch. Du lundi au vendredi: 522-8300

PLAZA LAVAL 400 p.c. et +, achalandage assuré déjà + de 60 commercants Imm. Roussin 651-9443

QUÉBEC, 1500 pi.ca. tout meublé, libre immédiatement 418-723-5238

QUÉBEC, local 600 pi.ca. 651-5568

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres *rubrique 98*

Maisons à vendre *rubriques 100 à 140*

Immeubles à revenus à vendre *rubriques 150 à 189*

Autres propriétés *rubriques 200 à 214*

Propriétés commerciales et industrielles *rubriques 230 à 246*

Logements à louer *rubriques 250 à 288*

Chambres à louer *rubriques 300 à 338*

Amélioration et entretien des propriétés *rubriques 370 à 388*

238 Commerciales et industrielles Locaux

SECTEUR Galeries de la Capitale, 2006/2007, de 2500 pi.ca. à 15 000 pi.ca., voisin grande surface, grand stationnement, excellente visibilité, idéal bureau ou commerce de détail. **Info: 418-564-7021**

SUPERBE local pour bureaux 2000' ca., 740 bl. Lebourgneuf, Québec, 10 $ pi. tout inclus, sous-location, bail 4 ans, 580-3523 Louis Dorval

250 Logements à louer Ancienne-Lorette

BORDUAS, 3 1/2 tout inclus, juillet, références. 871-6261

3½ DEMI-sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement, maison privée; 872-1580

3½ tout inclus, semi meublé, bois, tranquille, juil. près de tout, 956-4900

251 Logements à louer Beauport

À 667-7291, 3 1/2, 570$/mois, 5 1/2 720$, chauffé, eau chaude inclus, non éclairé.

À VOIR! GRANDS 4 1/2 chauffés, eau chaude, 490$/555$; 564-7911

À GIFFARD, 4 1/2, chauffé, non éclairé, parking, 560$, 661-2758.

A Giffard 5 1/2 / 4 1/2 + bureau, belle vue, balcon. juin ou juill., 525-7134.

AU DOMAINE DES CHUTES 1 MOIS GRATUIT

31/2, 41/2, ascenseur, près des services, construction 2005 Vue sur le fleuve, 932-0121

BEAU grand 4 1/2 rénové, bois franc, entrée lav./séch., balcon, stationnement, 520$; 802-2055

BEAU grand 4 1/2, du Collège,2è étage,617$tout compris 667-2424

BEAUPORT, 1 mois gratuit, 4 1/2, rénové, chauffé, eau chaude; 575-0688

3 1/2 CHAUFFÉ éclairé, meublé, 400$ libre, références. 666-8841

2 1/2 CHAUFFÉ, meublé, éclairé, près services, juillet. 626-7069

COURVILLE, 4½, rénové à neuf, foyer, 1er juin; 3½ demi-sous-sol 1er juil., bur. 839-2381, rés. 650-2231

3 1/2 DEMI SOUS-SOL, 4 1/2 libre juin et juil., 627-5301, 572-0400

4 1/2, duplex, 2e étage. non chauffé non éclairé, près des services, quartier tranquille, disponible mi-juin, 560$. après 17h 821-8559.

GRAND 4 1/2, St-David, balcon, plancher bois, entrée lav.-séch. tout inclus, libre, 661-0849.

GRAND 4½ , vue fleuve, 550 $, chauffé, 880-0312, 666-0106.

5 ½, libres, 4 ½ juillet, chauffés, éclairés, eau chaude. 880-0400

4½-570$, 5½-610$-670$ chauffés, vue fleuve, juil., bois, cour. 661 5571

4 1/2, haut de duplex, très calme, non chauffé, non éclairé, près de tous les services, idéal pour personne seule, 510$, 667-9699.

MANOIR BEAUPORT, béton ascenseur, piscine, juin, juillet, 5 1/2: 690 $; Grand 3 1/2: 605$. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

TOUS RÉNOVÉS, super vue de l'île et du fleuve, 2½-3½-4½ libre, 627-3010, 266-0935

252 Logements à louer Cap-Rouge/ St-Augustin

A voir, près Campus, 3½ libre, 3½-4½ juil, tout inclus, 872-7910

CONDO, magnifique vue fleuve, 4 1/2, 1100 pi ca., 1150 $; 653-3616

LAC,vue-accès, 3 1/2, bois, soleil, calme, lav./séch, tout inclus; 595$; 570-2140

ST-AUGUSTIN, petite maison, vue accès fleuve, 1 chambre, 645$ non chauffé, non éclairé, juillet 655-8188

253 Logements à louer Centre-ville

A 77 St-Vallier Est, 3 1/2 rénové, juillet, 475$, 657-0317

À 465 du-Pont, luxeux 3½ et 4½, ascenseur, 725-775, 657-0317.

3 1/2 CALMES, rénovés, ensoleillés, chauffés, 465$ + , 563-3605

À 466 DE LA SALLE

4½ Pièces, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, libre, 600 $/mois.

EGAN COURTIER IMMOBILIER 683-4403

ALCOVES du Palais, Charest Est, studio 500 p. c., poêle, frigo inclus, 1er juillet, 425$ /mois, 651-9812

LIBRE, loft 18 x 20, 365$, 3 1/2, 420$., condo 2500 pi.ca, 628-0711

LOFT LALIBERTÉ, 750 pi ca., mezannine, buanderie, terrasse, plafond 15 pi, bois franc, 780$, Patrice: 418-730-1550.

PENTHOUSE neuf, rue St-Joseph, garage intérieur privé et terrasse privée. 1500$/mois, 655-4949

4½, 430 Boisseau, 590 $ 261-6262

2½ , 350 $, 2½ , 390 $ rénové. Pas chauffés, pas éclairés, 848-1708.

RÉSIDENCE DE L'ANSE

3½ neufs, libres avec quelques services **522-8919**

254 Logements à louer Charlesbourg

A ABSOLUMENT VISITER Seigneurie Henri-Bourassa 3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2

Béton, ascenseurs, piscine, tennis. Stationnement int., juil. ou avant

627-2052

À ABAISSER TERRASSES BELLEVUE

3½ - 4½ , béton, piscines int. ext., sauna, intercom, près piste cyclable, métrobus, tranquille, **623-3125**

À ABSOLUMENT VISITER! Beaux grands 3½ , 4½ , 5½ , libre et 1er juillet, piscine, stationnement int., 624-3620

A 1159 JEAN-TALON OUEST, 3½, PARKING, 485$, 628-4232; 628-1883; 626-7436.

À 6130 1ère Avenue, beau 4½ juil. 715$- 735$ tout inclus.Style condo moderne, sécuritaire **624-2025**

A ABAISSER, 4½, 2 étages, juillet, près de tout. 265-2842

À 627-0438, semi-meublé, 31/2 chauffé, éclairé, 475$, après 19h.

A VOIR! beau 4 1/2 août, aires ouvertes, 610$ tout inclus, 623-3940

ABSOLUMENT visiter, 4½ Nemours parking,ensoleillé,mai, juil.,628-8755

BEAU 4½, av. de Laval, juillet, calme près de tout, face école/parc, verdure, chauffé, eau chaude, remise 622-8320

BEAU grand 5 1/2, près de tout, disponible juillet, 621-5819.

4 1/2, 57e Rue O., tout inclus, juin gratuit, impeccable, bois franc, entrée lav., séch., références, 645$. 956-5615, 658-5898

3 1/2, 57e Rue O., tout inclus, propre, références, 515$; 956-5615.

GRAND 4 1/2, entrée lav./séch., eau chaude, parking, etc. Juill. 627-8245

4½ HAUT DE GAMME

Près services, neufs, libre 1er juillet, air climatisé, ascenseur, Internet haute vitesse sans fil; 775$ et plus. 780-2056

3½,4½ tranquille, près Autoroutes et piste cyclable; 956-4900

4 1/2-511$/mois; studio 343$ mois, non chauffé, non éclairé, 571-0823

255 À louer Condominiums

A 2 PAS de Cartier

Superbe 1400 p.c., 2 chambres. climatisé, libre Faut voir! 569-8100

À À ST-ROMUALD, 3 min. des ponts, 4½ avec foyer. 834-4959 570-6027

À MÉRICI et Vieux-Québec, libres 1er juin, bien meublés, tout équipés, 1 chambre, garage, balcon, 683-9917

À BELVÉDÈRE, condo 3 1/2, chauffé, éclairé, électroménagers neufs, balcon, libre, 700$, **687-8922.**

ANCIENNE-LORETTE, Place des Pionniers, condo neuf, 1er plancher, 1150 pi.ca, grand balcon, 2 stationnements, etc... 872-2150

AVEC vue près ponts, neuf 4½-8½ insonorisé planchers bois, libres 684-0016

CAP-ROUGE, condo haut de gamme, vue fleuve, climatisé, stationnement int., planchers bois, 2 chambres, 2 salles bains, 1700$/mois, 573-9992, 877-1776

CHARLESBOURG, près de tout, 3 chambres, piscine, etc., chauffé, éclairé, Faite vite! Danièle Boucher, La Capitale Cité Courtier Immobilier, 563-6373.

CHARLESBOURG, 4 1/2 960 PI.CA., 2 parkings chauffé, éclairé pas voisin arrière, 800$, 953-7148

CONDO Renaissance II, 4 1/2, 2 salles de bains, garage, piscine, libre, 655-8841

COUP DE FOUDRE
Vue fleuve. Vieux-Port. Meublés ou non, luxueux, garage, 692-3931

DE Maisonneuve, neuf, 3 chambres, A/C, garage, terrasse. 681-1834

ÉTÉ SEULEMENT

3½ tout meublé, **628-8388**

JARDINS MÉRICI 850 p.c. semi-meublé, 1 chambre, neuf **264-7574**

LE GUTENBERG (centre-ville), neuf, béton, stationnement int., 3½, sécuritaire, luxueux, 775$/mois, 848-3833.

LE MISTRAL, unité de coin, 2 chambres, vue Laurentides, piscine int., 802-1364.

MERICI, tout meublé, Internet, rénové, moderne, vue fleuve, 1 chambre, 2 terrasses, 1700$, libre. 657-0747. courriel: oxygene747@hotmail.com

MERICI, bloc 10, 2 chambres, chauffé, éclairé, 1100$, 681-3897 (soir et fin de sem.)

PRÈS CHUL, condos, 2 et 3 chambres, foyer, garage, **561-7676.**

STE-FOY, Francois Laval, 5½ balcon, ascenseur, garage, 836-8099.

SUPERBE 3 1/2 tout meublé à neuf, 790$/mois 847-4801

256 Logements à louer Côte-de-Beaupré/ Île d'Orléans

JUMELÉ, Mont Ste-Anne (Faubourg) tout inclus, 3 chambres, 2 salles bains, juin/juillet, 750$; 681-8251

MAINTENANT ou JUILLET
Condos neufs à louer, 4 1/2
vue sur le fleuve.
Boul. St-Anne, 750$, 836-5142

257 Logements à louer Duberger/Les Saules

A ABSOLUMENT VISITER DUBERGER SUPER PROMOTION
Rénovés, remis à neuf. Nouvelle administration. Disponibles: chauffés, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
266-0935 686-2046 667-6072

4 1/2 LEBOURGNEUF, rénové, planchers flottants, sécuritaire 1er plancher, 685$ 624-0833

NON FUMEUR, chambre meublée, câble, téléphone, air climatisé, parking, cuisine à 4, accès laveuse/sécheuse, 576-3565.

TRES GRAND 3 1/2 entrée lav. séch., juillet. 872-7836, 871-6980

TRIPLEX neuf, grands 4½ luxueux, insonorisation supérieure, planchers de bois, patio 11'x12', cabanon, 2 ou 3 stationnements, juillet, à partir de 700$/mois, 572-9215, 875-1082

258 Logements à louer Lebourgneuf/Le Mesnil/ Charlesbourg-Ouest

À VOIR! Grand 4 ½, Lebourgneuf, plancher flottant, 1 mois gratuit, juillet, 580-0116

A VOIR! 3½ semi-meublés, juin et juillet, béton, intercom, 628-0362

A 626-5645

DIRECTE DU PROPRIETAIRE
À VOIR LES PLUS GRANDS 4 1/2 DU SECTEUR
•1 015 pi., 3e niveaux, ensoleillé
•Bois, tapis, alarme, piscine.
•Près de tout, 750$

626-1220, BEAU 4½, ensoleillé, intercom,rez-de-chaussée, insonorisé

259 Logements à louer Limoilou

À 2 PAS DU DOMAINE MAIZERETS,

4 1/2, chauffé, endroit tranquille, pas d'animaux, juillet, **648-9507.**

A VOIR, près Galeries Charlesbourg, 3½ libre, ascenseur/pis-cine garage int. 265-2842, 627-3066

À 563-0258, très grand 4 1/2, juillet, tranquille, tout compris 575$ Pas d'animaux. www.vpy.ca/loyer

4 1/2 A louer, chauffé, non éclairé, près hôpital Enfant-Jésus, 550$. Libre imm. 514-238-1747

À ACCÈS cegep. 4½,2½,1½, bois, céramique, parking, 656-9137

À ABAISSER, juin 4 1/2, boiseries, stationnement; 497$; 654-3000

À Sapinière-Dorion O, 4 1/2 juillet et sept. 622-1589. www.grtinc.ca

ACCÈS cegep. 4½, 2½, 1½ **céramique,bois,buanderie,parking,656-9137**

5½ rénové, bois franc, demi sous-sol, juill., 550$ chauffé, 623-2584

5½ 2 CHAMBRES, plancher bois, 2e étage, stationnement, libre mi-juillet, 520 $. Soir: 524-6202.

COIN 18e/4e Av., 5 1/2 chauffé eau chaude, 2 chambres, balcon, bois, 3e. , juil., 670$. , 651-3809

4 1/2 DEMI sous-sol, chauffé, planchers bois, non fumeur, références, 460$, 648-8664.

2e AV., rez-de-chaussée, luxueux 5 1/2, entrée lav., séch., 2 chambres, stationnement, 685$ non chauffé, ni éclairé. 829-3808

5 1/2, 6e Rue, grandes pièces, rangement, juil, 635$, 525-8646.

Grand 4½ chauffé, intercom, bois franc personne tranquille, **802-8545**

GRAND 4 1/2 , planchers bois, chauffé, 550 $/mois, 841-0345

GRAND 41/2, libre juin, près cegep, 485$ chauffé, non éclairé 558-9451

4½, CHAUFFÉ, eau chaude, édifice béton, 3e étage, 630$,stationnement déneigé. 626-2890 / 264-7275

3½,4½ tranquille, près Autoroutes et piste cyclable; 956-4900

2 1/2 près Enfant-Jésus, lav.-séch et cuisinière inclus, bois franc, 320$, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, 948-1560.

3 1/2, près Enfant-Jésus, entrée lav.-séch., bois franc, 380$, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. 948-1560.

ST-ALBERT rue Des Pins, 3 min. des services, église, arrêt 801, grand 4 1/2 chauffé, grand balcon, 2e étage, 700$, 624-2912 après 17h.

ST-PASCAL
4 1/2, chauffé eau chaude, libre juin/juil., 627-3010 266-0935

ST-PASCAL, 2 grands 3½ , 2 x 4½ juin, juil., non fumeur, 821-4681 après 13h.

ST-PIE X, 4 1/2 chauffé, stationnement, 525$. 661-3556.

STE-ODILE
Secteur paisible, proximité des services, 3 ½ - 4 ½, libres, **627-3010 266-0935**

VIEUX-LIMOILOU, BEAU 5 1/2, 2 chambres, ensoleillé, 500$, non chauffé, pagette: 861-2075.

260 Logements à louer Loretteville/ Neufchâtel

À 4645 Ste-Geneviève, 4½ style condo, sans tapis, vue sur Québec, 681-9681

GRAND 4 1/2, 610 $/mois, libre juin ou juil., 845-5606.

4½, tout inclus, repeints, planchers flottants, près services 847-3790

3 ½ , juil., tout inclus, près centre d'achat et autobus; 956-4900

L'ORMIÈRE, libre 1er juil., 4½ rez-de-chaussée maison, solarium, garage, non chauffé, non éclairé, près services; 510$; 843-3573

NEUFCHATEL, 4 1/2 CHAUFFÉ, stationnement, balcon, eau chaude fournie, voisin centre Neufchâtel, boul. Bastien, 595$, soir 843-0326.

3½ SEMI-meublé Béton, buanderie. 847-3557

261 Logements à louer Montcalm

À 683-2829-Juill. gratuit,1420 Garnier, 4 1/2, juil.: 715$, août: 780$. 1449 de l'Entente, devant cegep Garneau, 5 1/2, 3 chambres, juil.: 775$, août: 835$. 3 1/2, 2 chambres chauffé, éclairé, meublé, juil.: 595$, août: 650$

À 261-6224

Juillet 1½, 475$; 3½,680$, juin/juillet, près hôpital St-Sacrement, chauffé, ascenseur, piscine, balcon, possibilité parking.

A 285-1835, 3 1/2 près des Érables, chauffé, eau chaude, bois, buanderie, pas d'animaux, juil. et sept.

À VOIR! Très bel appartement entièrement rénové, 5 1/2, 3 chambres 1200 pi. ca., 1er juillet, 1000$ non chauffé, 564-5570

À un pas de Cartier, 3 1/2, semi-meublé, tranquillité, balcon, 550$ + hydro; juillet, 1 personne, 523-6486

À 529-4442, plaines, parlement 2½, tout compris 550$/mois,

A 688-9059, 2½, 1er étage, demi sous-sol, 1er juillet

À 380-5353, juill., beau 5 1/2 rénové à neuf, 840$ non chauffé.

A ACCÈS BELVEDERE 4½ chauffé, rénové, 625$, oct., 687-1605

À 682-9656, près Cartier, 7½, chauffé, eau chaude, parking, bois.

À 527-9170 5½, 855 Marguerite-Bourgeoys 780$ non chauffé.Gratuité

A TURNBULL, très chic 7½ , rénové, 3 chambres, 576-4919

A ACCES Casot, 4 1/2, 685$, balcon, bois, chauffé, 682-5246

À côté Plaines 2 1/2, 31/2, 51/2 en 4 1/2 828-9253 262-7025

AU 1080 ET 1110 DES ERABLES
A 2 pas des plaines et proximité des services, secteur magnifique 1 1/2 , 2 1/2 libres, bail court et moyen terme. **681-6468 266-0935**

BEAU 3½ , chauffé, eau chaude, bois, 587$, 522-4707, 682-3065

BEAU 6 1/2, stationnement 829-3953 ou 527-8616

BELVÉDERE, 4 1/2, 5 1/2, chauffés, bois, parkings. 659$+; 952-5869

bernarddesgagnes.com

CLARIDGE , dernier étage, grand 2 chambres , fenestration sur 3 cotés. **Bernard Desgagnés 687-3211 RE/MAX 1er Choix B.D. courtier immobilier**

BOURLAMAQUE - RÉDUCTION
Chauffés, éclairés: 2 1/2 meublé, TV 580$; 4 1/2 terrasse 915$; 5 1/2 cuisine rénovée 1060$; 871-9104

CALIXA-LAVALLÉE, 4 1/2, entrée lav./sech., parking, 687-9160.

4 1/2, 2 chambres, 725$ 5 1/2, 3 chambres, 870$ bois franc, chauffé, 652-3529.

CHOUINARD 3 1/2, 1 mois gratuit, 485$ chauffé, buanderie, 875-1550

CLARIDGE, 1 1/2 -575$, 2 1/2 -675$, 51/2-1295$, chauffés, eau chaude, 529-5458

CONDO NEUF, 4½, 4E, VUE LAURENTIDES, A/C, GARAGE, À 2 PAS DE CARTIER, 1100$, 262-0917

CONDO 4 1/2 Le St-Patrick, 1150$ www.st-patrick.cjb.net 571-8857

CREMAZIE, BEAU 31/2, près Cartier, 475$, juillet, 261-5400

31/2 DEMI sous sol, chauffé, eau chaude fourni, non éclairé, entrée lav.-séch. 805-5252

DES ÉRABLES, angle René Lévesque, 1 1/2, 2 1/2, rénovés, plancher bois, juillet 527-8964 de 8h à 17h.

ENTIÈREMENT MEUBLÉ, Jardins Mérici, 1 chambre, terrasse, fleuve à l'année; 1700$/mois; 657-0747 **oxygene747@hotmail.com**

GRAND rez-de-chaussée, 100 m des Plaines, 7 pièces+2 au sous-sol, 2 salles bains, bois. Chauffage, eau chaude, électricité inclus. Grand terrain avec patio, garage, parking. **1625$, juil., 687-0220**

GRAND 5 1/2, ave des Laurentides, plancher bois franc, 900$ chauffé, disponible 15 juillet, 681-4228

Grand 3½ très éclairé, près Plaines, chauffé, 710$, 525-6069.

1½ 3½ libre, 1½, 3½ juillet 2½ juin, 3½ août Face à l'hôpital St-Sacrement. Tél: 9H AM et 9H PM 687-6274

2½ Meublé, chauffé, tranquille, près hôp. St-Sacrement, 527-4170.

HABITATS 435-440
APPARTEMENTS DE LUXE
2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2,Penthouse
Tout inclus
Insonorisés, très grands balcons
Grandes fenestrations
Piscine et stationnement intérieurs
Entrée sécurisée
527-4483
www.capreit.net

JOLI 4 1/2, entièrement rénové, bois franc, plafonds hauts, rue calme, libre 1er juil., 900$ chauffé, eau chaude inclus. 527-2240

A 254-8817 / 663-9139. 3½, juillet, semi-meublé, chauffé, conciergerie, paisible, près services, cépep, université. 550$

LE LAURIER FACE AUX PLAINES
3 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2
2 salles de bain
Penthouse disponible
Service de portier
Stationnement intérieur
Près des services et colline parlementaire
Bail courte et longue durée
998-0562 www.bwalk.com

LES TERRASSES MAISONNEUVE grand condo neuf, près Grand Théâtre, 2 chambres, stationnement int., ascenseur; 1375$; 529-8135

MARGUERITE-BOURGEOIS,grand 5½ rénové, 835$ chauffé,juil. 834-5456

MONCTON, 5 1/2 , demi-sous-sol, 3 chambres, planchers bois, entrée lav. séch., chauffé, eau chaude, 1 parking, libre imm., 740$, 622-4558.

MURRAY, superbe 6 1/2, 3 chambres, entrée lav.-séch, entrée lave-vaiselle, bois franc, chauffé, eau chaude fournis, stationnement, juil., 900$, 527-7845,

LE MONTMORENCY 165 Grande-Allée Est
Appartements de luxe, Spacieux et confortables
Sur Grande-Allée
Entre rue Cartier et les Plaines
Grands balcons
Grande fenestration neuve
Nombreux services
1 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2- 5 1/2
573-4144

BILODEAU IMMOBILIER
Nous sommes près de vous Informez-vous de nos spéciaux!
www.bilodeauimmobilier.com

MURRAY, très grand 4 1/2, demi sous-sol, chauffé, eau chaude, bois franc, plafonds hauts, juil., 600$/mois, 527-7845.

7 1/2 PLAFOND haut, planchers bois franc, foyer, garage, terrasse, chauffé,éclairé, 2 min. des Plaines 1500$/mois. Suzanne 871-7195

PLAINES, théâtre, rénovés 1 1/2 mai, 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2 juil, 350/595$, 647-2825

3 1/2 PRÈS Cartier et Plaines, rez-de-chaussée, juillet, planchers bois, garage à vélos, 687-4988.

PRES Belvédère, grand 4 1/2 demi-sous-sol, chauffé, rénové, très éclairé, 1er août. 527-9913.

PRÈS DE CARTIER, 4 1/2 chauffé, eau chaude, bois, 1er juil., 575 $. 455-2475.

RENÉ-LEVESQUE 1 1/2 meublé, 410$, 3 1/2 semi-meublé 600$ rénovés; tout inclus; 681-0935

RUE MONK, 2½ semi meublé, balcon, tout compris, 505$, 932-1822

STUDIO rue Brown, semi-meublé ou meublé, 290$, juillet, 687-5182

SAMUEL-HOLLAND
TOUT SOUS UN MÊME TOIT...
STUDIOS & APPARTEMENTS
- Restos, boutiques, épicerie, services
- Sécurité 24/24
- Tout béton

www.samuel-holland.com
830, Ernest-Gagnon (418) 681-4601
1727293

À Place du Parc
PROMOTION SPÉCIALE SUR LES 4 1/2
- Studios, 3 1/2, 4 1/2
- Piscine intérieure
- Salle de lavage sur chaque étage
- Stationnement intérieur

Ouvert 7 jrs
806-1507
www.bwalk.com
Pour un temps limité
1727438

Au Samuel-de-Champlain
PROMOTION SPÉCIALE Faites vite!*
SPACIEUX
3 1/2 • 4 1/2 • 5 1/2
Clé en main
- Vue panoramique
- Piscine intérieure
- Stationnement intérieur

Ouvert 7 jrs
682-5895
ou 806-1507
www.bwalk.com
*sur certaines unités
1727438

Les Jardins de Mérici
PROMOTION SPÉCIALE Faites vite!*
- Studios 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2
- Piscine olympique
- Vue sur le fleuve
- Ouvert 7 jours

688-1630
www.bwalk.com
*sur certaines unités
1727437

6 1/2 SUR 2 étages, 3 grandes chambres, 2 salles de bains. Petit immeuble, face aux Plaines, près de Cartier. Chauffé, eau chaude, tranquille, juillet. 1170$/mois. SVP laisser message. 525-9220

2 1/2, tout compris, face au parc, tranquille 485$, 683-7009

VUE imprenable, grand 4 1/2 tout équipé, 6 mois, 1400$/mois, 523-6040

835 TURNBULL, magnifique app. style loft, près rue Cartier, 1600 pi. ca. sur 2 étages, murs de pierre et brique, complètement refait en 2006, chauffé, à louer jusqu'en juin 2007, 1100$/mois. 554-5326

262 Logements à louer Rive-Sud

À ST-NICOLAS: grand 4 1/2 style condo, entrée privée, lumineux, terrain, planchers bois; 525$ non chauffé non éclairé; 831-6089

À ST-ROMUALD, 3 min. des ponts, 4½ avec foyer. 834-4959 570-6027

À CHARNY, 5 1/2 libre 595$; 4½, 545$ à 565$; 4½, 619$ tout compris, 832-8792

A VOIR! Charny, 3½- 4½, juillet. Près ponts, bois flottant. 832-9961

A CHARNY Condo 4 1/2, près des Chutes, juil. 640$, 262-4380.

À LÉVIS: 4 1/2 rénové, boiseries, plafonds 9', balcon, parking; 647-2825

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, bois, libres 684-0016

CHARNY 4½, insonorisé, ascenceur, bois franc, parking int., à partir de 830$. **839-6670 / 832-5250**

CHARNY 2½ 3½ 5½ . St-RÉDEMPTEUR rivière 2½ 681-9362, 832-2900

CHARNY, de la Sonate: grand 5 1/2 salle bains rénovée; 610$; 871-9104

GRAND 5 1/2, Lévis, 758$, 1 mois gratuit, 955-3168 ou 833-0009.

LÉVIS: beau grand 41/2, chauffé, eau-chaude, tranquilité, **955-1604**

SECTEUR de CHOIX!, Domaine du Golf, 4 1/2, entrée privée, portes françaises, parking, rangement, libre 1er juil., 514-824-5032.

ST-ETIENNE, superbes 4 1/2, (2005), style condo, près des services, secteur tranquille. 690$ et + Jour: 886-2821, soir: 998-3805.

ST-ÉTIENNE, 4½, insonorisé, juillet, 685$, 831-6195, 809-2194

ST-NICOLAS, 2 min. des ponts, grand 4½, juillet; 836-0038.

263 Logements à louer St-Émile/Lac-St-Charles/ Stoneham/Lac-Beauport

LAC-BEAUPORT, beau 5 pièces, foyer verrière, près ski, golf, tennis, 948-8981, soir et fin de sem. 808-3284

264 Logements à louer Saint-Jean-Baptiste

À 2 pas de la Porte St-Jean (761 Richelieu), superbe 2 1/2 à aires ouvertes. Refait à neuf, insonorisé, bois franc, foyer électrique, poêle, frigo, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle, porte-fenêtre, niveau jardin. 580$/ mois, 522-1806.

À VOIR! 4 1/2 rue Richelieu, bois franc, brique, 2 chambres, vue Laurentides, beaucoup de cachet; 650 $ non chauffé, non éclairé. Libre juillet; 522-3045.

1 1/2 A PARTIR de 465$ chauffés, meublés, buanderie, juil; 524-3159

AU 845 Richelieu, près Place d'Youville, 1 1/2, chauffé, éclairé, meublé, T.V., câble, buanderie. 395$. 524-2873

Condo 3 1/2, rue d'Aiguillon, terrasse, béton, stationnement, intecom, 650$. 627-4172.

GRAND 6 1/2, 491 St-Jean, sur 3 étages, terrasse, non chauffé, non éclairé, 925$, libre immédiatement, 523-4902.

1½ libre, béton, 320$, chauffé éclairé, juil., 380$ à 405$ 951-4009

MAGNIFIQUES avec cachet, 4 1/2, rénové ou neuf, après 18h 681-2590

3 1/2, 900 pi.ca., balcon, 800$ non chauffé, non éclairé, Alain 529-7316

1 1/2 tout compris. Libre et juillet 456-0604

TRÈS grand 4 1/2, bois franc + espace supplémentaire, libre, 590$ 524-3174

265 Logements à louer Saint-Sauveur

À VOIR, très luxueux grand 4½, neuf, ensoleillé. Bien situé. 900$ **527-3674.**

À VOIR! Lofts d'exeption plafond 10', stationnement, 647-8666

3 1/2 LIBRE 1er juillet, 1er étage, entrée lav/séch., proprio occupant, 400$ 525-7822 ou 564-7403

ST-SAUVEUR: tous rénovés, bois, 2 1/2 , 3 1/2 et 4 1/2 ; 575-0688

266 Logements à louer Sainte-Foy

À 3335 de la Monnerie
Coin Quatre- Bourgeois/ Duplessis
1 1/2, 2 1/2, tout inclus juillet, 654-0987 ou 658-6322

A 1 MOIS GRATUIT

A VOIR, grands 4 1/2 - 5 1/2 juillet, accès directe bus #11, planchers bois franc, piscine int. 658-1102, 265-4842

À PIED UNIVERSITÉ, condos 4 1/2, 5 1/2 neufs à louer, prix de 1020$ à 1200$, date flexible, béton, ascenseur, stationnement int., choix de finition. Faites vite! 657-0089

A 653-0387

BEAUX 3½, 4½, 5½, calmes, rénovés, ensoleillés, balcon, piscine, vue fleuve, impeccable

À 563-1665
A proximité université, 2½ 4½ 5½ impeccables, Calmes

A 658-8965

2 1/2 semi-meublé, 4 1/2, très propre, tout compris.

A 658-6490 et 688-5833 À pied université cegeps, 1½ à 3½, tout compris, 2110 Chapdelaine #101 et 2431 Jean-Durand #4.

A Ch. St-Louis / de l'Eglise TRES GRAND 4 1/2 bois franc, près de tout 650-3270, 871-6980

À 651-9443

PROMOTION 3 1/2 à 4 1/2 près des services, grands, modernes

À 652-9700, 4 1/2, Quatre-Bourgeois, 1er juillet, chauffé, éclairé, bois franc, piscine, près Métrobus et services.

À 667 NORVEGE

1 MOIS GRATUIT
2 1/2 tout inclus juil. 395$, 652-7917

À 5½ chauffé/eau chaude non éclairé, plancher bois, non-fumeur pas d'animaux, calme 659-2564

À 527-9170; 4½
3094 de la Paix, 1037 rte de l'Église, 640$ à 725$. Libre ou juillet.

A PROXIMITÉ DES SERVICES 1 1/2 , 4 1/2 spacieux. Près boul. Neilson, 658-1165

À DIJON, grand 4 1/2, 635$, chauffé, eau chaude, stationnement, libre 1er juillet ou 1er août, 658-0881

À Lechasseur, 2½ demi-sous-sol, grandes fenêtres, semi-meublé ou non, , 450 $ tout inclus 650-6055

À LOUER, 4 1/2 récent, bois flottant + céramique, non-chauffé, juillet, 547$/mois, 874-0330

À pied université, grand 5½ idéal étudiant(e).Soir 580-0746/837-9575

À 848-4704, 3½, eau chaude fournie, entrée lav.-séch., soir.

A BRABANT 4 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude, 650$ tout inclus 872-0730

À MYRAND, 5 1/2 chauffé, bois franc, parking, 650$, 683-1231.

A côté cégep-U. Laval, 5½ 4½ 3½ 2½ 1½, bois, céramique; 656-9137.

ALLOCATION déménagement 31/2 béton, ascenseur, piscine, garage 653-5747A, 651-8698, 651-0861

ANGLE NEILSON - PIE XII, 4½ libre sept. rénové, insonorisé, intercom, bois, céramique, piscine /garage int., 527-8964, 659-1473.

AU CAMPANILE, grand 4 1/2 juillet, 2e étage, orienté sud, lave-vaisselle, parking, piscine, 825$ tout compris, 380-7892.

AUX IMMEUBLES DES SEIGNEURS Secteur choix, insonorisés piscine, garage, ascenseur 3½-5½ libres, 3½ 4½ JUILL., 5½ août. 651-8698, 651-0861, 653-5747A

BEAU 4 1/2, 5 1/2 tout inclus, près de tout, rénové, calme. 654-1692

À 650-9130

3½ , 4½ , 5½
Rénovés, piscine Ensoleillé, calme, boisé

CAMPANILE 4½ neuf, 1100 p.c, chêne a/c, 7e étage, vue Laurentides, piscine ext, parking int., 1 175 $. 651-0619

CAMPANILE, luxueux! 800 p.c., 1 chambre, dernier étage, 2 balcons + verrière, parking int., 953-3536.

CHAPDELAINE
BEAU grand 5 1/2 chauffé, lumineux, tranquilité, non fumeur; 805$ juill., 657-7640

5 1/2 CHAUFFE, eau chaude, 2 balcons, près services, rez-de-chaussée, juil., 820$. **651-8261**

4 1/2, CHAUFFÉ, bois franc, balcons, entrée lav., 3e étage, parking, 870 Delage, 640$ 653-6543

5 1/2 CHAUFFÉ, eau chaude, bois franc, rénové, Soir 580-8194.

DE BELDER, 5½, chauffé, bois, 3 chambres, juil., 696$, 878-2378

DE la Concorde, grand 4½ , juil., chauffé, piscine, 652 $, 261-6393

DE LA CONCORDE, 4½, 630$, chauffé, parking, Juillet. 650-5326

626 des Mélèzes Nord, 5 ½ 850$, chauffé eau chaude, juil 687-2020

DOMAINE des Compagnons, juil., août, sept., 4½, 790 $ tout compris. **www.roussin.qc.ca 650-2121**

À 658-6137, 2½ , 4½ , 5½ Rénovés, balcons, calme Près de tout

GRAND 3 1/2, meublé, chauffé, éclairé, câble, accès piscine privée, non fumeur, idéal personne seule, 595$ tout compris, libre immédiatement. 653-8254

GRAND VERSAILLES 3 1/2 libre, 3 1/2 sept. Béton, piscine int., garage, ascenseur, dépanneur. 657-1430, 651-6120

GRAND 51/2 juillet 930$ 2 grandes chambres bois franc Non fumeur. 527-3677

4½ BOUL. NEILSON TOUT INCL. Très grand. Ensoleillé

651-5536

652-8481 ★1 1/2 À 4 1/2★
UN MOIS GRATUIT
Métrobus, sécuritaire, piscine.

À 2 PAS UNIVERSITÉ
Calme, grand 4 1/2, balcon, ensoleillé, près de tout, 655-3355

LE ST-LOUIS
Luxueux 3½ - 4½ - 5½, vue sur le fleuve 871-9148

À 658-9741,
3½, 4½, 5½
calmes, ensoleillés, piscine.

4 1/2, non fumeurs, 625$, semi-meublé, cégep Garneau; 682-1447

2 PIÈCES meublé, chauffé, stationnement, câble, tv, 475$; 651-6830

PRÈS université, 6½, chauffé, 4 chambres, 860$. 650-1609

Près Plaza Laval, 2 1/2 semi-meublé, maison privée, libre, 656-0030.

PROMOTION FAITES VITE!

A voir, tout inclus, 3½-4½-5½ libres, (impeccables), 1½ à 4½, juillet, rapport /qualité/prix. Insonorisés, piscine. **265-2842, 265-4842**

3 1/2,4 1/2 rénové, université/cégep bus 7 bois franc 4 électros, très propre tout inclus juil 254-7411

3 1/2- 650$, 4 1/2 RÉNOVÉ, libre, chauffé, ascenseur, piscine, juil. 825$ à 950$, 683-7474

RUE ROUGEMONT, 2½:450$; 4½: 700$, 5½:800$ tout compris 655-0138

VERRE-BOURG, luxueux 3½ et 4½, août et oct., stationnement int., piscine, béton, près Halles

98 à 388 IMMOBILIER

Visites libres
rubrique 98

Maisons à vendre
rubriques 100 à 140

Immeubles à revenus à vendre
rubriques 150 à 189

Autres propriétés
rubriques 200 à 214

Propriétés commerciales et industrielles
rubriques 230 à 246

Logements à louer
rubriques 250 à 288

Chambres à louer
rubriques 300 à 338

Amélioration et entretien des propriétés
rubriques 370 à 388

270 Logements à louer Vanier

A voir! Près Fleur de Lys, 3 1/2 libre, 2 1/2 juillet. 262-4014, 683-4696

À VOIR! 4 1/2 juillet, tout inclus, 265-2842, 265-4842.

A aller voir 4 1/2, 5 1/2 juin, juill., style condo, aires ouvertes, 262-4014

401 rue PROULX, grand 5½ libre, 770$; 1½ juil., 450$; sans tapis, ascenseur, piscine. 681-9681

SECTEUR neuf, beau 3 1/2, bois, parking, cour, 450$, 575-0688

SEPT., 4 1/2, oct., 3 1/2, tranquille, 50 ans et +, 683-1261.

271 Logements à louer Vieux-Port/ Champlain

FACE à la Gare du Palais, 31/2, semi-meublé plancher bois, 590$, 692-1869

HOTEL PORT ROYAL
Suite luxueuse meublée, pour location au mois, avec tous les services, à partir de 2500 $. 692-2777

LOFT 1000 pi.ca., foyer, mezzanine, plancher bois, mur pierre, 4 fenêtres sur fleuve et Château, semi-meublé, électricité + câble, 950$/mois. 694-1701.

2 1/2, meublé ou non, libre, 500$ chauffé, éclairé + 4 1/2; 825-2459

PLACE ROYALE

• 3 1/2, meublé, laveuse/sécheuse, balcon, vue sur fleuve, pas d'animaux, pas de stationnement, 1085$, non chauffé, non éclairé.

• Grand 4 1/2 sur 2 niveaux, planchers de bois, foyer, salle d'eau, vue sur Place Royale, pas d'animaux, pas de stationnement; 825$ non chauffé, non éclairé.

SODEC 643-2581
de 9h à 12h et de 13h à 16h

VIEUX-PORT, beau condo 3 étages, 2 chambres, 2 salles de bains, bois franc, mezzanine, cachet, parking, 1050 $, juin, 649-8899

272 Logements à louer Vieux-Québec/ Haute-ville

À la Tour St-Jean, luxueux, 3 1/2 et 4 1/2, belle vue, balcon, rénovés, plancher bois, entrée lav.-séch. 529-0227

À 514-796-0938 beaux studios semi-meublés 410$ 1 juil. , **St-Jean.**

À 514-796-0938 beaux studios semi-meublés 410$ 1 juil. , **St-Jean.**

À LOUER 2x3 1/2 meublé, ou non,rue St-Louis, 907-9021 avec références.

2 APP. meublés, vue fleuve 600 $ tout compris, bail max. 1 an, 564-2894

ATTRAYANT 4 1/2, rénové 740$ /mois, libre Imm. 956-5260

BEAU 2 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, buanderie, bois; 490$; libre juin ou juillet. 527-0867

BEAU 4 1/2 semi-meublé, planchers bois, buanderie, juillet, 700$ non chauffé-éclairé; 527-0867

BEAU studio rénové, semi-meublé bois, bien situé, juil.,573$; 527-3674

PRÈS Château, grands 2½-3½, bois franc, mur pierre, intercom, 600$ à1350$, 953-8595, 692-1257

SITE enchanteur, près des plaines, très grand 3 1/2, foyer, boiseries en acajou, porte d'arche, vaisselier encastré, grande fenêtre, plancher bois, semi-meublé, eau chaude, 548$ 694-2429

30 STE-URSULE, grands 1 1/2, 2 1/2, 470$ à 520$ tout inclus, ensoleillés, parkings, terrasse, 929-8668

1 STUDIO, semi-meublé, 380$ chauffés, eau chaude, 564-2894.

VUE DIRECTE sur les Plaines, grand 1½, 1er étage, plancher bois franc, chauffé, semi-meublé, eau chaude, 800$/mois, 692-1850 de 9h et 17h

1 1/2, vue fleuve, balcons, foyer, meublé A à Z câble, chauffé, éclairé, 595$ bail, 576-8396

282 Logements à louer Maisons à louer

À SILLERY, 3 chambres, 2 salles bains, entièrement meublé et tous les services; 1er juin au 1er sept.; 1250$/mois; 651-7707

A 20 min. Québec, 825-2364 STE-BRIGITTE jolie maison 2 chambres libre planchers bois, foyer, montagnes, riv. baignade coin paradis,850$

À STONEHAM
Haut de maison, 4½ chauffé/éclairé près pente de ski
750$/mois, avant 17h.: 848-4744

À ST-NICOLAS: maison en rangée, 2 étages, planchers bois, sous-sol fini, rangement, terrain; 675$ non chauffé, non éclairé; 831-6089

À ST-PIERRE, L.O., jumelé, 3 chambres à l'étage, grand terrain, juillet 828-0191

À LEBOURGNEUF, neuf, 3 chambres, foyer, dinette, ensoleillé, 455-6789

AVEC vue près ponts, neufs 4½, 8½ insonorisés, planchers bois 684-0016

CAP-ROUGE, idéal professionnel, 3 étages, 1980 pi.ca., 2003, bois, face fleuve, près des services, **658-1200.**

DUBERGER, jumelé 5 1/2, sous-sol fini, près école, 835$, 688-0326

ÉTÉ, Ste-Foy unifamiliale entièrement meublée, 657-7724, 659-6022

LAC BEAUPORT, maison 10 ans, 2400 pi ca., 3 chambres, vue et accès au lac, foyer, juillet, 1400$ non chauffé, 841-1168

LAC-Beauport: coquette, 3 chambres, foyer, vue + accès au lac **955-1604**

MAISON ville dans Campanile, excellent voisinage, occupation imm., (819) 776-0336, (418) 522-0500.

NEUFCHATEL, jumelé neuf, 3 chambres, 3 étages, cabanon, piste cyclable, près de tout, 1250$ non chauffé, non éclairé, 843-7518.

NEUVILLE, Place des Îlets
Grande maison moderne, jumelé 3 grandes chambres, garage, non fumeur, pas d'animaux, 1er juillet
900$/mois 418-876-2700

ST-AUGUSTIN, petite maison, vue accès fleuve, 1 chambre, 645$ non chauffé, non éclairé, juillet 655-8188

ST-ETIENNE, jumelé, 3 chambres, 1er juil, 800$/mois; 418-383-5447 ou 418-383-3099

ST-FERREOL-LES-NEIGES
Au pied des pentes, 2 grands jumelés en construction, bornés au golf, rue du Faubourg, libres juillet. Ou à vendre. 520-1023.

ST-NICOLAS,10 min.ponts,meublée juill. et août,1250$/mois 831-3882

STE-BRIGITTE: neuve, petite, 2 chambres, toit cathédrale, vue montagnes, accès rivière, foyer, 895$; après 18h sem.: 687-4884

STE-BRIGITTE, près du golf, 2 chambres, 800$; 825-2459

287 Logements à louer À partager maison ou logement

GRAND 6 1/2 avec étudiants, terrain, 310$, chauffé, éclairé, 658-4616.

MAISON avec 3 personnes, près université et services, 240$/mois, 658-0494.

311 Chambres à louer Montcalm

PRÈS cegep, demi sous-sol, tout inclus, 300$, 683-7240.

316 Chambres à louer Sainte-Foy

A 650-2410, frigo, entrée privée, près de Place Laurier.

À pied université, meublées, chauffées, libres 998-4731

À 651-0645, près université, non fumeur, rénovée, services inclus.

À 653-0199, chambres, accès cuisine, entrée privée, stationnement.

BELLE chambre, près université, non fumeur, 300$; 659-5205, 571-0516

CH. Ste-Foy / de l'Église, câble, lav./séch., entrée privée, 657-1109

CHAMBRE tout compris, câble, tranquille, buanderie, juin, 400$. Rte l'Église/Boul Laurier 658-1982

L'UNIVERSITAIRE à 2 pas cegep/ Université TOUT INCLUS
2386, 2388, 2390, ch. Ste-Foy
659-4294 576-4948

PRÈS centre-d'achat, université, 240$ à 300$, câble, parking. 650-1609.

318 Chambres à louer Sillery

3 CHAMBRES à partager avec salon et cuisine commune, près université, non fumeur, 275 $ /mois, 527-1462

PRES Maguire, buanderie, câble, internet, non fumeur, 260 $, 688-7038

336 Chambres à louer Chambres et pensions

CHAMBRE ET PENSION
529-3260 OU 573-2737

370 Amélioration et entretien Aménagement de terrains

ABATTAGE d'arbres, émondage essouchage, estimé gratuit assurances, **825-2445 933-6864**

AMENAGEMENT DU PAYSAGE
Pavés haute gamme, installation + excavation. 9.95$ pi.ca. 564-4959

AMENAGEMENT paysager, tonte, estimation gratuite, 529-5631

BERGER-HORTICULTEUR
Aménagement paysager, estimation gratuite. M. Daniel Bergeron. Cell: 418-808-1541 ou 728-0222

CÈDRES de haies, 2 à 3'=3$; 3 à 4'=4$; 4 à 5'=5$. 424-3861(soir)

CÈDRES À HAIE AVEC INSTALLATION 666-3291

MINI-EXCAVATRICE travaux, drainage, fissures. Jean-Claude 871-5547

RECHERCHE endroit pour déverser matériel de remplissage en grande quantité, Gilles Thériault 623-3405

RÉSIDENTIEL et commercial, tonte pelouse, nettoyage printanier, déchaumage, qualité/ prix, 455-0403

TERRASSEMENT FLEUR DE LYS
À bon prix
Interbloc, murets, pelouse, patio, asphalte et peinture
265-9989

TERRASSEMENT ÉCONO
ESTIMATION GRATUITE
Interbloc, murets, patio asphalte, décoration
666-7358

377 Amélioration et entretien Entrepreneurs

ENTREPRENEUR pour travaux majeurs: agrandissement, sinistre, avec licence RBQ. 623-5711

378 Amélioration et entretien Entretien/ réparation

À BON PRIX, spécialiste finition joints, idéal pour auto-constructeur, Georges: 687-6057.

HOMME à tout faire 20 ans d'expérience très compétent, 660-6451

MENUISIER, peintre, divisions, patio, Daniel: 932-5799.

MENUISIER avec carte 20 $ l'heure, facture. 832-7297

PEINTRE QUALIFIÉ
Pour résidentiel, int./ ext. 527-0069

RÉNOVATIONS tous genres, spécialités moulures, céramique 572-9945

382 Amélioration et entretien Matériaux

BON PRIX, lots 14 portes pleines neuves,coupe-feux, avec pentures, pour intérieur 872-7269

MARCHE de chêne 35 "naturel 9.95$/ch. quantitée limitée. BOIS FRANC LAURIER Village Huron, recommandé CAA Habitation QC 840-1458

395 à 469 MARCHANDISES

Marchandises diverses
rubriques 395 à 459

Loisirs
rubriques 461 à 469

397 Marchandises diverses Alimentation/ aliments naturels

PLOOP REPAS SOUS-VIDE nutrition santé. 666-9898

399 Marchandises diverses Ameublement/ appareils ménagers

A ABAISSER, achat/vente meubles+électroménagers,payons comptant, se déplace 521-1830

CUISINIÈRE 30", réfrigérateur 16 pi.cu. Admiral blancs, 350$ 666-1848

ÉTAGÈRE et 2 tables blanches, valence de 4 fenêtres, 2 carpets, enssemble couvre-lit, litpliant, 1000$ nég. 847-1475.

IMPECCABLES, frigidaire blanc 19 pi.cu. (350$); cuisinière Ceran auto-nettoyant (350$); micro-ondes-hotte Frigidaire(125$); hotte Venmar (75$) **657-6504**

LIT simple articulé (matelas 1 an d'usage), valeur à neuf 2200$ pour 500$. Après 15h.: 829-3367

PIANO Archambault, bon état, 500$, ainsi que plusieurs autres meubles, raison: déménagement, 661-4021

CHOIX:mobiliers chambre, salon, cuisine,etc La Ressourcerie Lac St-Charles (osbl) 10$ à 100$.**849-7160**

À LIQUIDER, matelas 39", 54", 60". Lit 39po; échangeur d'air, 780-2006

BANCS de quêteux en pin. Neufs, fait par artisan, 100 $, 626-7021

URGENT, ameublement complet à vendre à un très bas prix. 558-0125

400 Marchandises diverses Animaux

À ADOPTER à la S.P.A. Québec! Contactez-nous 7jrs/7 au : 527-9104 www.spadequebec.ca

À VENDRE, 20 vaches à boeuf croisées, Charolais Hereford, Limousin Angus rouge, servis Limousin, valant janv. à nov. pesants 13 à 1 800 livres avec ou sans veaux. 1 000$ chacunes. Demandez Marcel 418-893-2439.

BOSTON BULL 6 mois castré vacciné enr. Mme Martel 842-8825

Caniches royal mâles roux, 1 an, opérés à vendre pas cher, 575-0100

CHIOT Golden, pur, mâle, propre, vacciné, 8 1/2 sem, 400$, 827-5054

CHIOTS BOUVIER BERNOIS et chiots Labrador chocolat, vaccinés vermifugés 819-389-3061

CHIOTS Caniche Royal brun,3 mâles 6 femelles, 3e sem. mai 869-3027

CHIOTS: *Bouvier des Flandres*, pure race, vacinés, vermifugés, 300$, 875-2451.

ÉTALON Canadien, noir, 7 ans 15.2mains, très bonne lignée (8316) **4000$ nég. 418-562-3211**

JACK Russell Terrier chiots, prêts à partir, vaccinés, vermufigés, garantie santé. 500$ ch. 819-472-1908

VEND labradors adultes; dresse à obéissance, chasse, pension; 829-3444

403 Marchandises diverses Antiquités

CHEZ Ti-Zon Super liquidation sur plusieurs meubles et articles à des prix intéressants 286-3696

ENCAN
Meubles antiques neufs et importés le dimanche 4 juin à 12h00 La Maison Daber, 7069 des Moissons, Lévis, autoroute 20, sortie 327 837-8126, 837-0594, 561-6232

Nappe 10' long, broderie Richelieu, avec 10 napperons, **658-4766**

410 Marchandises diverses Bois de chauffage

A VENDRE, BOIS DE CHAUFFAGE ÉRABLE ET MERISIER, 836-1730

423 Marchandises diverses Génératrices

ANNÉE 2001, 70kv, 120-240,moteur Deutz 80hp, 13 500$ 285-9155

427 Marchandises diverses Bazar

BAINS et douches, neufs ou avec imperfections, St-Étienne 836-5560

COFFRE cèdre 100$; miroir biseauté 80$; table jeu hexagonale, idéal poker, cartes, 100$. 651-6852

50 PIERRES 8x20 + 20 de 2x20, 40 briques 3 1/2 x 9long, **666-1887**

432 Marchandises diverses Vente de garage

SUPER VENTE DE GRARAGE ANTIQUITÉS, St-Adolphe (Stoneham), 3 juin 9h à 17h. Prenez l'autoroute 73 en direction nord, puis la route 175 Info: 848-3055

440 Marchandises diverses Ordinateurs/Internet

ANC MULTISERVICE Informatique, infographie professionnel, réparation, configuration, formatage. **Richard 418-683-6246 Québec**

ORDINATEUR Penthium 3, 667 MHz multimédia, 149$ ou gratuit à l'achat d'un cellulaire, 657-4688.

À CYBER PC, Ordinateur AMD 3100 + graveur DVD 499$ 657-4688 www.cyberpc.ca

443 Marchandises diverses Piscines et accessoires

SPA Sundance Caméo 2004,6 places, tout équipé, système son +lumières,état neuf,valeur 15 000$ pour 9 900$ (418)657-0549

SPA tout équipé, neuf, ozonateur, garantie complète, livraison possible, 8500 $ pou: 4200 $, 801-9468

SUPPORT pour toile solaire, 24 pi., 60$ négociable, 877-5005.

450 Marchandises diverses Tableaux-encadrements

2 BAS-RELIEFS. J.J.Bourgault 36 1/2 x 23; Y.Bolduc 21x14; 681-2400

458 Marchandises diverses Vidéos

PROFESSIONNEL indépendant, réalisation, montage caméra, mariages, sports, évenements **pilpost@yahoo.ca 525-8766**

461 Loisirs Articles de conditionnement physique

TAPIS-ROULANT, Weslo Cadence 927, repliable, 450$, 660-8225.

462 Loisirs Bicyclettes

À LIQUIDER 160 VÉLOS 2005 Hybride, montagne, route Mathieu Performance 524-2650

463 Loisirs Camping

TENTES-ROULOTTES À LOUER bonne condition. 661-5806

465 Loisirs Jeux/jouets

TABLE billard bois massif, accessoires, ardoise encadrée 1 po. ,coût: 4800 $, à vendre: 2300 $, 801- 9468

466 Loisirs Livres/timbres/ monnaie

Achat livres, DVD, disques compacts, bandes dessinées 575-2737. ALLONS À domicile

467 Loisirs Musique

À bon prix, local à louer, à l'heure. STUDIO SONUM: 524-9087

COURS de guitare/techniques d'accompagnement et de solos. 683-9070

PIANO , 36po, brun pâle, note ivoire, bonne condition.658-4766

471 à 489 EMPLOIS

Emplois
rubriques 471 à 489

471 Emplois Coiffure/ esthétique

FLASH COIFFURE, rue CARTIER secteur passant, recherche coiffeur (coiffeuse), avec 1 1/2 ans d'expérience, temps plein, appelez du mardi au vendredi au 529-0959

473 Emplois Restauration/ hôtellerie/bar

RESTAURANT GASTRONOMIQUE Vieux-Québec, est à la recherche sous-chef de cuisine et cuisinier, expérience requise, très bonnes conditions de travail, salaire selon compétence. Écrire: Le Soleil, Dépt A-645, 410, Boul. Charest Est C.P. 1547, Succ. Terminus, Québec G1K 7J6

BARMAN BARMAID
emplois & cours
EcoleDesMaîtres.com 1-800 561-1781

VAN HOUTTE PLACE LAURIER
Assistante-gérante
Temps plein, conditions avantageuses. Tél. 570-1069 demanez Renaud Beaulieu ou
Faxer c.v. au: 682-9785
courriel: cafeplus@biz.videotron.ca

481 Emplois Autres emplois

AGENT DE COMPTOIR
Dans location d'automobile, à Château-Richer, doit connaître l'informatique, posséder permis de conduire, temps plein.
Faxer CV: 824-3882

CALGARY: Coffreur, CV par fax: **418-835-5932, www.clotek.com**

CUISINIER(ÈRE)S demandées avec expérience, appeller Stéphane entre 14h et 17h30 **694-9626**

LES BIJOUTERIES JACOBUS
sont à la recherche d'un(e)
assistant(e)-gérant(e) et de 4 conseiller(e)s
à temps partiel (20h/sem.)
ayant de l'expérience au niveau de la vente en général et désireux de faire une carrière avec nous.
Les intéressés doivent faire parvenir leur c.v. à
jacobus@qc.aira.com
téléc.: (418) 658-6796

LES ÉQUIPES TRANSVOL
Service en cage de petits poulets vivants. Temps plein du lundi au vendredi, salaire avantageux avec prime au rendement. Transport fourni à partir de Québec, Charny et Lévis. Travail d'équipe, bonne capacité physique. Pour nous rejoindre au: 418-887-6958; 418-882-8175 ou 1-800-463-0158.

LIVREURS RECHERCHÉS secteurs Ste-Brigitte-de-Laval Lac-St-Charles L'Ancienne-Lorette
Possibilité de +1200$/mois
575-3321

MANOEUVRE SPÉCIALISÉ pour terrassement
(murets, pavés, blocs remblais)
Bon salaire. 527-7967

MASSEUSE demandée le jour ou le soir, très payant. Ste-Foy. 650-0220 ou 651-2199

PERSONNEL dans domaine de photographie, expérience dans la vente, ayant le sens de l'organisation, 418-809-0429 ou 418-806-9767

PREPOSÉ AUX CHAMBRES
HOTEL de Ste-Foy, temps plein disponible les fins de semaine
839-2871

USINE alimentaire recherche technicien en comptabilité pour comptabilité générale, tenue de livres, coûts de revient, embauche personnel d'usine et divers tâches connexes; 5 à 10 ans d'expérience. Grande disponibilité. Anglais fonctionnel, 25 à 30h /sem. (possibilité plus). Salaire à discuter. Envoyer c.v. par courriel: info@prolimer.ca

486 Emplois Services domestiques et garderie

ENTRETIEN: travail de qualité expérience et référence. 9$/hr. 264-8262

NOUVEAU CONCEPT femme de ménage. Mme Turcotte, 652-7920

VOUS désirez ouvrir un service de garde en milieu familial?
Renseignez-vous. 691-8036

488 Emplois Tenues de livres/ comptabilité

FERAIS tenue de livres, comptabilité, 20hrs/sem., plus de 30 ans d'expérience, 666-1524

A 659-8398, comptabilité spécialité: travailleur autonome

491 à 627 SERVICES

Finance
rubriques 491 à 497

Divers
rubriques 500 à 546

Avis
rubriques 603 à 627

491 Finance Argent à prêter

Financement commercial et industriel, projet clés en main. 571-1132

PRÊTEUR PRIVÉ, ARGENT RAPIDE
254-8146

• REFUS DE BANQUE, commercial et résidentiel 1e, 2e; marge; 563-8286•

493 Finance Occasions d'affaires

NOUS sommes manufacturier et distributeur de produits chimiques industriels ayant nos usines à Pointe-Claire et Valleyfield. Nous recherchons un distributeur de la région de Québec avec une équipe de vente déjà en place pour couvrir les régions de la ville de Québec, Saguenay / Lac St-Jean, Côte-Nord et le Bas-du-Fleuve / Gaspésie. Les distributeurs intéressés peuvent nous contacter par courriel amplexboca@aol.com

NOUVEAU, + de km. pour moins de carburant. Ça marche! Échantillon gratuit. 575-1338.

502 Divers Cours/ perfectionnement

COURS à domicile, Internet, Word, Excel, Powerpoint. 663-0859

508 Divers Déménagement/ transport

A à Z, de tout sur le même toit, boîtes carton, papier, garde-robes, etc.Plusieurs déménageurs affiliés. Ouvert au public. **Emballage L.P. Aubut** 1135 Taillon 523-2956 lpaubut.com

A BAS PRIX déménagement local et longue distance 933-4415

VOUS avez les hommes, NOUS avons le chauffeur et le camion tout équipé! 50$/h 522-1321

512 Divers Entreposage/divers

ENTREPOSER DANS CONTENEUR MARITIME SUR VOTRE TERRAIN LOCATION ET VENTE: 831-9935

514 Divers Ésotérisme

ASTRO-CLUB. Voyance en direct 24h, 18+, 2,85 $/min. 1(900) 830-6767.

518 Divers Massage thérapeutique

À 687-4539 JEAN, suédois pour homme, propreté, calme, discrétion

A 847-5603, Richard, SUÉDOIS pour homme, détente, peut se déplacer.

A 836-2458. De la tête, suédois, créatif/aromatique, tranquille ,reçu

A 834-5242. DETENTE. Rive-Sud St-Jean Chrysostome 9h à 23h, 7/7; 1006 Parc Industriel.

ACCÈS DÉTENTE 666-1147
NOUVEAU À Beauport NOUVEAU

AGREABLE massage, 35 $/heure. Soins des pieds. Reçu. 661-8668

BON massage californien de qualité. Luc 875-3727, cell. 806-1484

DETENTE, équilibre et conscience. Californien et approche Trager. **Denise Bérubé (FQM) 834-0064**

DOUX MASSAGE EN PRIVÉ dès 10h - 522-4396

MASSAGE californien. Bonne relaxation. André: 837-7569 / 934-7544

MASSOTHÉRAPEUTE CHINOISE Massages thaïlandais, chinois japonais, suédois et nouveau pierre chaude; A.M.Q. 849-7837

MASSOTHÉRAPIE et esthétique SENS À ELLE IRIS 666-8666

MASSOTHÉRAPIE Professionnel F.Q. M. 262-6048

RELAXATION SUBLIME 9H À 21H 7/7 843-6021

NOUVEAU 7/7 Massothérapie des Îles 74 chemin des Iles, Rive Sud, 835-3322

ABDUL-MASSOTHÉRAPIE, IMPQ, Montcalm, reçu pour assurance, peut se déplacer âge d'or: 524-3805

520 Divers Massage non sexuel

Belle, grande, mince, ANNIE ! DE RETOUR, Lévis 554-8384

GAÉTANE GENEST A.M.Q. 35 $/hre, reçus. Vanier, 681-2880

Massage de détente, 2 ou 4 mains. 661-8842.

SUPER massage, rasage, air climatisé, Retraités Bienvenue. Louis: 648-0063

627-2704 UNIQUE DÉTENTE AVEC NATHALIE dès midi 7/7

522 Divers Massage autres

A CENTRE YI QUAN
2778, Ch. Ste-Foy, suite 050
651-5641
Nouvelle salle thaïlandaise.

A CENTRE YI QUAN
2778, Ch. Ste-Foy, suite 050
651-5641
Nouvelle salle thaïlandaise.

A centre L'YDEAL Promo
2535 Av Raymond-Blouin 688-5764

A CHANTAL - THAÏ - 845-9795
Spécial Thai

LA MÉDITERRANNÉE 659-2321

A L'EXIL 688-7007

www.leplaisirdessens.com
Voyez par vous-mêmes !
2300 Léon-Harmel # 203, 527-6969

** AH! DOUCE DENISE **
* Reçoit/déplace, 832-9760 *

SHERAZADE
2383 ch. Ste-Foy, 651-2199
AAA UTOPIA
2690 ch. Ste-Foy, 650-0220
NOUVEAU PERSONNEL

** ABELLA MASSAGE XXX **
** EXTRAS GRATUITS 265-5249 **

** AH! SUZIE, belle et avantagée ** bas,jarretelle 38 ans 9 à 23h 657-5457

ASHLEY, passionnée et sensuelle spécialité - thaïlandais 681-8769

AVANTAGE DÉTENTE NATHALIE 840-2224

BEAU JEUNE HOMME ERIC DE 8 à 23 h 529-0429

Bonjour
Raina vous offre une détente magique, sensuelle, avec ses allusions grivoises et son style B.C.B.G. (bon chic, bon genre) au plaisir, voilà. 418-655-8489.

CALIFORNIEN - THAÏLANDAIS 1 HEURE (+++) 849-7354

CENTRE EXOTIKA 683-1884

ÉMILIE, jeune et attentionnée pour une délicieuse folie 953-4787

EVASION SENSUELLE DE QUALITÉ EVA 524-3875

** FEMME FATALE **
MASSAGE ANGELINA 622-6663

10h À 19h: JESSY te reçoit de jour, blonde, 5'6", 120 lbs. 627-5024

JOLIE BLONDE te reçoit VANESSA 524-0929

** www.ultimedetente.com **
** choix de 12 filles **
628-4448

PAMÉLA, tigresse, plantureuse, thaïlandais, lingerie, 681-1602.

PROMO 40$, DUO ET THAÏ 527-8468

SALON CYBELLE 871-0404

SAMANTHA, charmante, audacieuse Venez vous détendre 569-4107

TATIANA FÉLINE ET RAFFINÉE
***Nouvelle adresse* 650-0535**

◆ TOUT NOUVEAU 658-5903 ◆
◆ ◆ *Le temps d'un rêve* ◆ ◆

UNE BONNE DÉTENTE AVEC CÉLINE ET FRANCINE 621-8846

526 Divers Escortes

** À AUDACIEUSES **
Étudiantes mannequins danseuses
REÇOIT / DÉPLACE
688-2260
24 h Service ***** 24 h

** AH ACCUEILLANTE **
** REÇOIT, DÉPLACE 836-5145 **

* AH! CHALEUREUSE DENISE *
* Reçoit/déplace, 832-9760 *

AH! Jeune Adonis brûlant pour homme généreux. Hugo 261-3889.

** AH! belle et sexy **
455-6082

ANOUK 624-1308

** AUX FÉES **
REÇOIT 688 - 3901 DÉPLACE

BEAUTÉS SUPERBES 24h 872-5803 24h

* * * **AMÉLIA mannequin** * * *
BELLE CITY 210-3648

Haïtienne 24 ans grassette jolie, hommes affaires bienvenue 694-4416

***JEUNE BLONDE OU BRUNE ***
Reçoit déplace. 929-7070

LE SUMMUM
DU JAMAIS VU
POURQUOI ÊTRE SEUL?
SUPERBES 18-25 ANS
872-5803

MARIE-CLAUDE: blonde 38 ans, EVE: débutante: 20 ans Beauté garantie; Duo; 658-0466

Nouvelle. Jolie blonde début vingtaine. Service *** 660-2608**

NYLON, TALONS HAUTS REÇOIT ET DÉPLACE 569-9528

PERFECTIONNISTE 872-8750

Roxanne, pour hommes sérieux. De 18h30 à 21h. 847-6170

VIP - lundi au dimanche 948-0880 www.quebec-escort.com

603 Avis Activités diverses

RECHERCHE PARTENAIRES, 60 et + (h ou f), pour vélo du lundi au vendredi sur pistes cyclables de la Ville de Québec. Gratuit. Départ: Parc Cartier Brébeuf 522-2526.

607 Avis Agences de rencontre

A ACCÉDER au BUT de STABILITÉ 2092, av. CHAPDELAINE, STE-FOY
MME HAMEL INC
Depuis 1973 7 jrs 9 à 21h 681-0169

FLEURYMATCH
www.fleurymatch.com **623-3711**

HARMONIE 2000 ENR. Promotion 6e anniversaire: Mai et juin: taxes payés. Stabilité, confidentialité, clientèle distinguée. 843-1444 ou 1-877-843-1444

623 Avis Messages personnels

RECHERCHE femme de 60 ans et +, distinguée pour douce amitié. Homme 60 ans, respectueux et raffiné (Québec), 456-3030.

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Marc Arvisais, est priée de communiquer à frais virés avec M. Reinvall au **(613) 747-7800, poste 2791**

APRÈS M'AVOIR lu
Recyclez-moi!
leSoleil

948 à 989 VÉHICULES

Supermarché de l'auto

Voitures et utilitaires *rubriques 948 à 958*

Camionnettes *rubriques 960 à 965*

Véhicules récréatifs et autres *rubriques 967 à 989*

949 Voitures 1999$ et moins

À BAS PRIX. Besoin voitures 500$ à 3000 $ R.M. AUTOS, 622-9600

À MEILLEUR prix 995$ à 19 995$ www.autosdelsol.com 666-8277

ACHAT AUTOS 50 $ à 3000 $, ainsi que ferrailles, 571-6532

ALTIMA GXE 94,200000km,propre, tout équipé, 1995$ 661-9622

TOYOTA CAMRY 1990 manuelle, 500$, 861-9721

950 Voitures 2000$ à 6999$

BMW 318 i.s. 1991, 130 000km, manuelle, 2 portes, toit ouvrant, très bon état; 5000$; 849-2268

NEON 01, automatique,4CD,mags, a/c, 6700$ Marielle: 264-4405

FORD Taurus SE, 2000,120 000km, 6 500$, 627-2510

HONDA Civic LX 1997, automatique, 4 portes, attache-remorque, antidémarreur, démarreur à distance, pneus d'hiver, 193 000km, très bon état, 5000$, **861-9780**

CIVIC Hatchback 96, automatique, 101 000 km,**5 000$** 650-5034

CONTINENTAL Town Car 92, Série Jack Niclaus, tout équipé, 143000km, 3 000$ nég. 654-6113

MAZDA PROTEGE SE **2000** beige, 163 400 km, 5 vitesses, CD **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MYSTIQUE 1996, moteur refait 1 mois, très propre, mécanique A1, 2 800$ nég., 418-248-4410

MAXIMA 1993, tout équipé, A-1 187 000 km, 3 995$, 809-8639

SATURN 95, 140 000 km,, 5 vitesses, A1, 2500 $, 836-0627, 655-6382

SENTRA GXE 01, 76 000km, manuelle, 6995$ **Auto 2002, 822-4706**

TOYOTA COROLLA 96, automatique, 175 000km, 4000$, 849-6911

VOLVO S70 1998, noir, vitres teintées, 5 995$, 558-6691

951 Voitures 7000$ à 11 999$

ACURA 1.6 EL SPORTS 1997, vert, 98 800 km, 5 vitesses, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

ACURA Integra SE 1997, automatique, 7995$, Auto 2002, 822-4706

MALIBU 2003, 47 000 km, Spécial, 827-3773 - 1-800-663-3773

IMPALA 2000, tout équipé, 55 000 km 827-3773 - 1-800-663-3773

300M 1999, 139 000km, tout équipé,état neuf, 9 500$ 658-1982

FORD FOCUS 2003, 90 000 km, garantie, 7995$ 36$ /sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FOCUS SE familiale 01 mécanique, carosserie A-1, 115000km, 8000$ nég. 598-9500 243-0065

HONDA ACCORD EX, 1997, 7650$, 4 cylindres, 174 000 km, a/c, attache remorque, 836-3388.

HYUNDAI ELANTRA 2002, 40 000 km, 36$/sem, 4 portes, garantie, 7995$ **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI ACCENT GS 2005 11 000km, manuelle, argent, CD **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ACCENT GS 2005 automatique, 35 000km, gris foncé **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ACCENT GL 2003, automatique, 75 000km, garantie, CD **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

(2) HYUNDAI SONATA GL 2002 1 rouge, 1 verte, équipée, garantie **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

DODGE 2.0 SX 2003 37 000km, automatique, A/C, mag. **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

ACCENT GL 2003, manuelle, noir, 47 000km, 7 800$, 654-8018

ELANTRA, 2001, 92 500 km, 8 pneus été-hiver, a/c, 7500$, 418-663-2430.

ÉLANTRA GT 2002, 38000km, garantie, équipé,10000$ 527-5372

TOYOTA TERCEL CE 1999, bleu 113 000 km,5 vitesses, cassettes **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGÉ ES 2001 blanc, 41 000 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGE LX 2002 46 000km, équipée **PAQUET NISSAN 838-3838**

NISSAN SENTRA GXE 2003, manuelle, tout équipée, 80 000km, financement possible. 9800$. 930-8064.

NISSAN SENTRA GXE 2002, 69 000km,tout équipé, garantie, 899$$, 41$/sem **www.gestionlac.com 836-2916**

NISSAN ALTIMA SE 2002 V6, manuelle **PAQUET NISSAN 838-3838**

NISSAN ALTIMA 3.5 SE 2002 67 000 km., tout équipée Paquet Nissan 838-3838

NISSAN ALTIMA 3.5 SE 2002 67 000 km., tout équipée Paquet Nissan 838-3838

SATURN ION 03 56000km, manuelle garantiee, CD, 8700$ nég, 650-7171

TOYOTA ECHO 2001, 4 portes, automatique, 42 000km, impeccable 10 300$., 554-4708

952 Voitures 12 000$ à 16 999$

CADILLAC Seville STS 2001,4.6l. blanc diamant, 119 500 km, 16 500 $ nég, toit ouvrant garantie nov. 2006, 839-0803

CHRYSLER INTREPID ES 2002 cuir, 73 000km, **PAQUET NISSAN 838-3838**

FORD FOCUS ZX5 SES 2005 22 000km ,automatique,équipée **LEVIKO HYUNDAY 833-7140**

FORD FOCUS ZX5 2004, 35 000 km, noire, pneus d'hiver et roues inclus. 13 500$ nég. 688-4744

HONDA CIVIC DX 2003 noir, 69 700 km, 5 vitesses,A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

HONDA CIVIC SI 2003 mag, toit, 85 000 km **Paquet Nissan 838-3838**

HONDA ACCORD SE 2002 automatique, mag, sièges chauffants **Paquet Nissan 838-3838**

CIVIC 2003, automatique, 57 000 km, 12 450$ Auto 2002, 822-4706

HYUNDAI ELANTRA VE 2006 18 000km, automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 2006 23 500km, manuelle, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 2006 19 500km, automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI ELANTRA VE 5, 2006 17 000km, automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

SONATA V6 2002, noire, 58 000km automatique, équipée, garantie **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

INFINITI I-30T, 2000, luxe, tout équipée,12 500 $, nég., 572-4877.

ACURA 1.7 EL TOURING 2002 argent 76 100 km, 5 vitesses, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTÉGÉ ES 2001 bourgogne, 57 500 km, 5 vitesses, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTÉGÉ 5 2002 bleu, 72 000 km, automatique, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA PROTEGE 5 2003 41 000 km, automatique **PAQUET NISSAN 838-3838**

MAZDA PROTÉGÉ 5 2002 bleu, 57 123 km, automatique,A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MITSUBISHI GALANT ES 2003 4 portes, automatique, 25500km, air, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

MITSUBITSHI ECLIPSE 2003 4 cyl.automatique, 57 000km, a/c **PAQUET NISSAN 838-3838**

SENTRA ED SPECIALE 2005 35 700km,automatique, équipée **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

COROLLA CE 2004, A/C, CD, 59 000km, automatique, garantie **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

VOLVO S40 2002, 100 000km, automatique, équipée. 418-452-8142

953 Voitures 17 000$ et plus

ACURA RSX PREMIUM 2002 53 000km, manuelle, toit, cuir **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

AUDI A4 Quattro 2003, 70 000 km., garantie 80 000 km., beige, 24 900 $, 842-8812.

BMW 318 IC 1997, 159 000km, cuir, impeccable!, 15 995$ **www.gestionlac.com 836-2916**

BMW 330 CIC, Cabrio, 2001 platine/noir, manuelle,**872-4105**

FORD MUSTANG GT 2003, convertible, manuelle, 57 000km, gris foncé. **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

FORD MUSTANG 2005 automatique, V6 décapotable, 11 000km, **PAQUET NISSAN 838-3838**

HONDA CIVIC SE, loué nov. 2004, 340$/mois (ou 360$, remise 850$), 7 000km, tout équipé, garantie 60 mois, **955-7018**

MERCEDES ML500, 2002, bleu int. beige, 80 000 km, **872-4105**

INFINITI G35 2003, 1 seul proprio, freins et pneus neufs, très propre, 20 800$, 652-0263, 564-6140

JAGUAR S TYPE 2004, noire, impeccable, 77 000km, 29 500 $, 569-0070

MAZDA SPEED 2003, jaune 21 100 km, 5 vitesses, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA MIATA 2004, bleu 31 500 km, 6 vitesses, A/C, mags. **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA MIATA 2005 bleu,14 500 km, 6 vitesses, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA 3 GS SPORTS 2004,rouge 43 700 km, 5 vitesses, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA RX-8 GT 2004, rouge 47 000 km, 6 vitesses,cuir, toit **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MERCEDES CLK 430 AMG 2002, noir, convertible, 35,000km, 53,500$, 929-5900

NISSAL ALTIMA 2002, 2.5S manuelle, 56 000km **Paquet Nissan 838-3838**

NISSAN MAXIMA SE 2005 8 000 km., cuir, tout équipé **PAQUET NISSAN 838-3838**

996 C2, Cabrio, 2001, 45 000 km magenta, manuelle, **872-4105**

996 C2 2001, coupée 40 000 km gris/noir, 6 vitesses, **872-4105**

VOLVO V40 1.9T, 2002, 39 000km, argent, toit, équipée, cuir, automatique, 18 800$. Après 18h 847-7836

956 Voitures Voitures sport et anciennes

MGB, 1979, brun irlandais, parfaite condition, 9800$, 683-8198.

960 Camionnettes et utilitaires 6999$ et moins

PATHFINDER LE 1998, automatique, tout équipé, cuir, 5000$ 682-0970

PONTIAC TRANSPORT SE 1996, 7 passagers, attache-remorque, 162 500 km., bon état, 871-3119

TOYOTA SIENNA LE 98, 160 000km, parfait état, 6900$, 832-7345

961 Camionnettes et utilitaires 7000$ à 11 999$

BMW 328I 1997, 238 000km, très propre, 8 900$, 575-8529

CHEVROLET Suburban Silverado 1993, 2500, 4x4, 156 000km, 7000$, 627-2510

DODGE CARAVAN 2002, 50 000km, équipé, garantie, 10 995$, 51$/sem. **www.gestionlac.com 836-2916**

FORD WINDSTAR 2002 93 000km, tout équipé **PAQUET NISSAN 838-3838**

ÉCONOLINE allongé E250 1998, V8 163 000km, 7950$, 839-5054

NISSAN FRONTIER XE 04, noir, 38 000 km., manuelle, 4x4, boite fibre. **Paquet Nissan 838-3838**

962 Camionnettes et utilitaires 12 000$ à 16 999$

DODGE DURANGO SLT 2000 94 000 km, tout équipé **PAQUET NISSAN 838-3838**

DODGE Caravan 2003, 64 000 km., 12 000 $ nég., propre, 262-4015

MAZDA MP-V DX 2002 vert, 73 800 km, automatique,A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MAZDA B3000 DS 2003, noir 66 000 km, automatique, CD, mags. **LÉVIS MAZDA 837-8897**

PONTIAC MONTANA 2003 argent, 63 100 km, automatique, A/C **LÉVIS MAZDA 837-8897**

963 Camionnettes et utilitaires 17 000$ et plus

ENVOY 2004, 35 000 km, balance bail 20 mois, 600$/mois,932-1624

HUMMER H2 2003, 65 000 km, TV, toit, ++ , 47 900$, **www.gestionlac.com 836-2916**

HYUNDAI TUCSON GL 2006,4x4 AWD, V6, 17 000km, automatique équipé. **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

DODGE GR CARAVAN 2005 37 000km, équipé, CD **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

HYUNDAI TUCSON GL 2005 FWD 4 cyl., 22 700km, automatique, A/C **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

CHEROKEE Laredo 2005, noir/gris 32 000km, équipé, **872-4105**

MAZDA B-4000 4WD 2005, bleu, 14 000 km, 5 vitesses, A/C, mags **LÉVIS MAZDA 837-8897**

MITSUBITSHI OUTLANDER AWD 2003, 56 000 km, équipé, garantie **PAQUET NISSAN 838-3838**

NISSAN MURANO SL AWD 2004, 4 portes, 29 000km, automatique, air, équipé, **LEVIKO HYUNDAI 833-7140**

NISSAN XTRAIL LE 2005 cuir, toit automatique **Paquet Nissan 838-3838**

PORSCHE Cayenne 2006 valeur de 73 000$ réduit 56 900$ 802-2266

TOYOTA RAV4 2004, groupe C, 89 000 km, 20 500$, 571-0635.

965 Camionnettes et utilitaires Camions à vendre

CAMION FORD 1996 à rebuts ayant servi pour carton. 871-5287

971 Récréatifs et autres Pièces/accessoires/remorques

À PARTIR 2 995$ - ROADMASTER 5x8 fermée, location bail 24 à 60 mois disponibles. www.giljean.com 843-6013

À partir de 375$ **Remorques neuves 4x6, 4x8** Financement 12 et 24 mois 932-6659 1-877-549-6060

977 Récréatifs et autres Motocyclettes

VULCAIN 2000, 04, 10 000 km, très bon état, 12 500$ nég. 564-8222

982 Récréatifs et autres Roulottes/tentes-roulottes/motorisés

À LOUER: Tentes-Roulottes Bon Voyage, 8 et 10 pi, 836-9381.

ALLEGRO 1998, classe A, 26 pi., GM454, vitesses surmultipliées, 42 000 km, entretien A1, factures à l'appui, bien équipé, 37 500$ nég. 626-1536

CHOIX DE MOTORISÉS SERVICE ET PIÈCES WWW.VRDANIELEMOND.COM V.R. DANIEL EMOND: 527-2726

CLASSE A, 40 pi, Damon Escaper 2004, 400 HP, 2 extensions, état de neuf; 199 000$ taxes incluses. **FAUT VOIR! 563-7332**

CLASSE A Coachman Classic 1992, 34 pi., 36 000 milles, GM 454, très bien équipée, 33 500$. 387-4100.

COATCHMM 2002 clipper, modèle 107 sport plus, 5500$; 623-9245

ROADTRECK 190 P. 99, tout équipé, A1, très propre, 120 000 km. Faut voir! Faut vendre! 418-963-1330, 418-963-3905 poste 101.

ROULOTTE Jayco 234 SL 1997 24', très luxueuse, comme neuve, très robuste, roues 15", entièrement équipée, toujours remisée l'hiver, 12 900$, 842-6336

ROULOTTE Citation, 21 pi., 1965, équipée au propane, 1700 $, très propre, **838-8045**.

ROULOTTE 26 pi., au Camping Lac aux Flambaux, 666-5678.

TENTE-roulotte Palomino Pony 2001, 10', support vélos, auvent, entreposage hiver, 5900 $, 660-8305

TENTE-ROULOTTE Coleman Carmel 03, aubaine 8900$,878-5485.

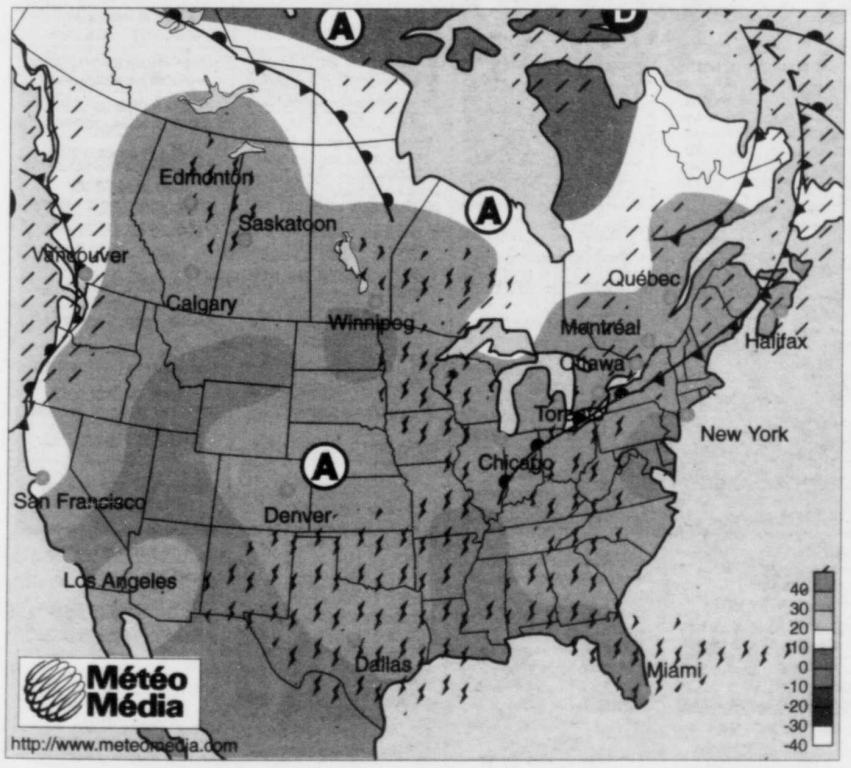
986 Récréatifs et autres Yachts et bateaux

BATEAU Ponté Princecraft Vacanza 210 2002,Mercruiser 4.3L,remorque,toile rapide,bimini,toit demi-campeur, 655-3726 728-4965

REGAL 18,5' 04 6 cyl., 4.3 L remorque, 25 500$ pas de taxe 932-9997

988 Récréatifs et autres Machinerie

MACHINERIE lourde à vendre, 10 roues, 6 roues, chargeur, sableuse, 65 000$, 529-5631



Météo pour Québec et les environs

Aujourd'hui

Plutôt nuageux .
Généralement dégagé .
Vents légers.
Max. 22. Facteur humidex 26. Min. 9.

Demain

Ciel variable.
Max. 21. Min. 10.

Samedi:

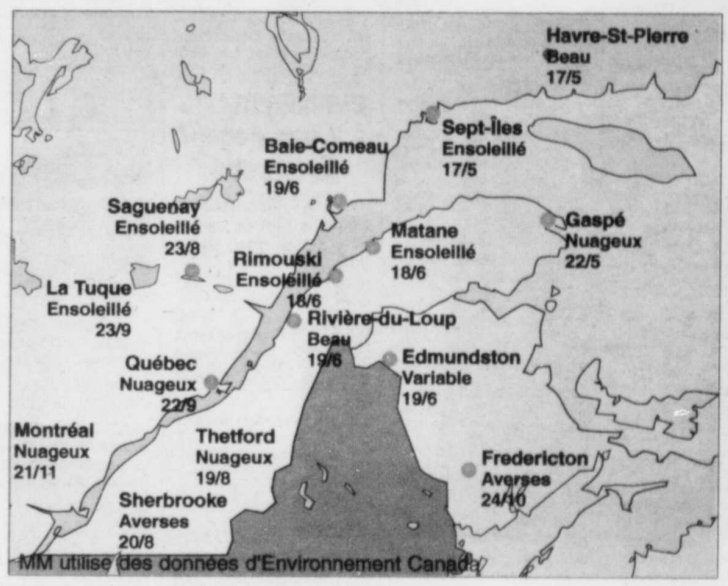
Généralement ensoleillé.
Max. 21. Min. 9.

Dimanche:

Généralement ensoleillé.
Max. 24. Min. 9.

Lundi:

Nuageux.
Max. 23. Min. 13.



Météo pour Montréal et les environs

Nuageux avec averses cessant en matinée, plutôt nuageux en après-midi. Probabilité de précipitations: 80%. Vents NE à 20km/h tournant N à 20km/h. Max. 21. Facteur humidex 26. Min. 11.
Demain, ciel variable.Max. 23. Min. 11.

Les marées (HAE)

Québec

Aujourd'hui

B	4h57	1m
H	10h31	5m
B	18h01	0.8m
H	23h19	4.1m

Demain

B	5h37	1.1m
H	11h24	4.7m
B	18h47	0.9m

Rimouski

Aujourd'hui

H	6h28	3.8m
B	13h08	1.1m
H	19h06	3m

Demain

B	0h50	1.3m
H	7h20	3.5m
B	14h01	1.3m
H	20h02	2.9m

Grondines

Aujourd'hui

H	1h12	3.6m
B	8h09	2.5m
H	13h02	4.2m
B	21h48	2.4m

Demain

H	2h05	3.5m
B	8h47	2.5m
H	13h55	4m
B	22h23	2.4m

Sept-Îles

Aujourd'hui

H	5h52	2.7m
B	12h42	0.7m
H	18h30	1.9m

Demain

B	0h07	0.9m
H	6h39	2.5m
B	13h29	0.8m
H	19h21	1.9m

AU PAYS

	AUJOURD'HUI	
Calgary	Ensoleillé	28/16
Charlottetown	Averses	18/8
Edmonton	Beau	26/17
Frédéricton	Averses	24/10
Halifax	Averses	21/10
Iqaluit	Pluie	8/1
Moncton	Averses	23/9
Ottawa	Variable	25/11
Régina	Ensoleillé	25/13
Rouyn-Noranda	Variable	25/6
Saint-Jean	Pluie	14/7
Saskatoon	Ensoleillé	25/14
Sudbury	Ensoleillé	23/10
Toronto	Averses	24/11
Thunder Bay	Orages	22/10
Vancouver	Pluie	17/12
Victoria	Pluie	16/11
Whitehorse	Éclaircies	18/9
Winnipeg	Averses	21/9
Yellowknife	Ensoleillé	18/10

DANS LE MONDE

	AUJOURD'HUI	
Amsterdam	Pluie	12/8
Athènes	Beau	35/21
Beijing	Variable	30/25
Berlin	Pluie	18/7
Boston	Orages	26/17
Buenos Aires	Beau	14/9
Chicago	Beau	23/14
Londres	Nuageux	17/5
Los Angeles	Variable	27/18
Madrid	Soleil	25/7
Mexico	Beau	22/10
Moscou	Averses	18/14
New Delhi	Beau	40/31
New York	Orages	27/19
Paris	Nuageux	16/5
Philadelphie	Beau	30/20
Rio	Averses	23/22
Rome	Éclaircies	20/13
Tokyo	Beau	27/21
Washington	Beau	29/21

AU SOLEIL

	AUJOURD'HUI	
Acapulco	Orages	33/27
Atlantic City	Beau	28/18
Baltimore	Beau	30/21
Bahamas	Variable	31/25
Barbade	Variable	32/27
Bermudes	Éclaircies	25/21
Burlington	Averses	22/11
Cape Cod	Orages	26/17
Cape May	Beau	25/18
Daytona Beach	Orages	28/21
KeyWest	Orages	28/25
La Havane	Beau	33/24
Miami	Orages	27/23
Montego Bay	Beau	33/25
Myrtle Beach	Beau	27/20
Old Orchard B.	Orages	25/13
Orlando	Orages	30/21
Tallahasse	Variable	30/20
Tampa	Orages	30/22
W. Palm Beach	Orages	28/22

ALMANACH

Maximum hier	28°
Minimum hier	10°
Normale le jour	19.2°
Normale la nuit	7.9°
Record max.	28.3°/1944
Record min.	0.0°/1946
Précipitation hier	4.4 mm

1mm d'eau = environ 1 cm de neige

Indice UV: 7.8 (Elevé)

4h55 — Durée du jour: 15h36 — 20h31

Lune:
coucher à 0h41 lever à 9h50

juin 03 juin 11 juin 18 juin 25

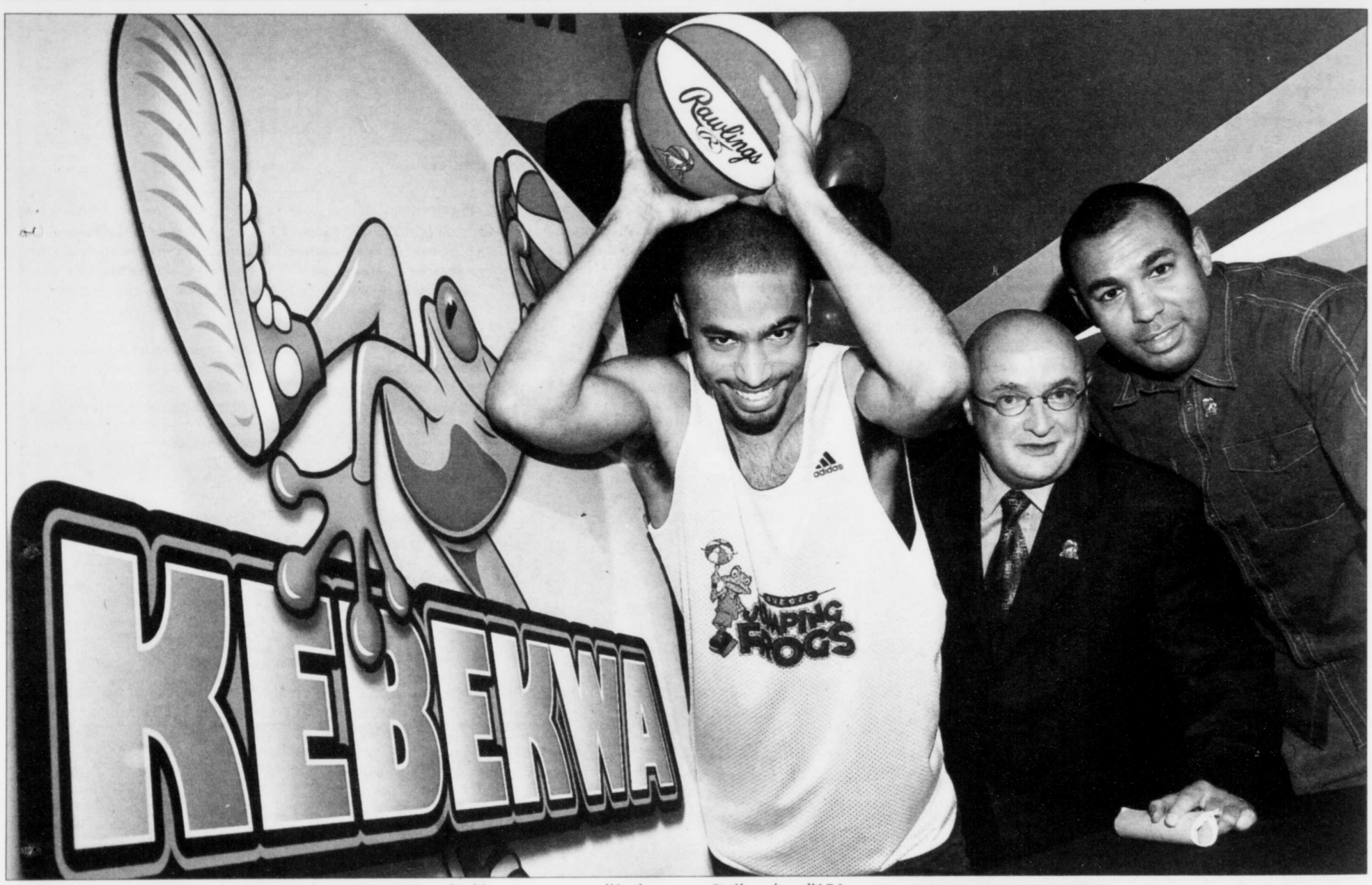
Par souci de qualité, cet espace est réservé pour la gestion de la circulation

CAPITALES Deux joueurs en renfort → 69

sports



LNH À QUÉBEC La flamme ravivée → 70-71



Dominique Soucy a fait deux heureux, Réal Bourassa et Pascal Jobin, en acceptant d'évoluer pour Québec dans l'ABA. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Soucy fait le grand saut

Le basketball professionnel prend son envol à Québec

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com



La nouvelle équipe de Québec dans l'Association américaine de basketball (ABA) a mis le premier joueur de son histoire sous contrat, hier midi, à l'occasion de la naissance officielle de la franchise lors d'un lancement haut en couleur.

Le garde Dominique Soucy, l'un des meilleurs joueurs à avoir évolué pour le Rouge et Or, a accepté l'offre de l'entraîneur-chef Pascal Jobin. Il s'est toutefois gardé une porte de sortie au cas où celles de l'Europe s'ouvraient devant lui.

« Mon plus grand rêve, c'est de signer un contrat avec un club européen. Mais le jour où je vais décider que j'évolue à Québec, il n'y aura pas de retour en arrière. Pour tous les joueurs de Québec, cette équipe professionnelle accorde une chance incroyable de poursuivre sa carrière au-delà du réseau scolaire », expliquait Soucy qui, en plus d'avoir été invité au camp d'entraînement de l'équipe nationale en prévision des Jeux de Pékin en 2008, a été développé au Cégep de Sainte-Foy, le domicile du club de l'ABA en 2006-07.

Les futurs coéquipiers de Soucy ne sont pas encore connus, à part l'ailier Charles Fortier, un ancien de l'UL, qui serait converti en adjoint lorsque son corps réclamera un repos. Pour les autres, Jobin a les yeux sur un géant de 6 pieds 9 pouces nommé David Dubois.

« Nous voulons mettre l'accent sur les joueurs d'ici. Bien sûr, nous devrons regarder à l'extérieur pour les gars de 6'9" ou 7 pieds, car ils ne courent pas les rues à Québec », disait celui dont les parents habitent à Saint-Casimir, dans le comté de Portneuf.

Jobin se disait emballé à l'idée de se joindre à la concession de la ligue au ballon bleu, blanc, rouge. Il était déjà en discussion avec deux autres équipes de l'ABA avant l'apparition de Québec dans le portrait. « Dès ma rencontre avec Réal Bourassa, j'ai avisé les deux que je n'étais plus disponible », soulignait-il avec une touche d'émotion.

LE MATRIX

L'an passé, Jobin a mis un terme plus rapidement que prévu à son association avec le Matrix de Montréal en raison d'un différend avec le propriétaire. Il affirme n'avoir jamais douté de l'Association américaine. « Je crois en la Ligue, sinon je serais parti pour l'Europe. Sans le Matrix, je ne serais pas ici. Je leur souhaite bonne chance, car ils vont avoir de la misère contre nous... »

Sa candidature n'a jamais fait de doute dans l'esprit de Bourassa. « Il était un incontournable. À notre avis, c'était le meilleur homme de basketball au Québec », confirmait celui dont l'adjoint en charge des opérations basketball sera Jacques Paiement Jr, déjà impliqué avec les Dynamiques de Sainte-Foy et du Rouge et Or.



Réal Bourassa semble confiant de connaître du succès avec son équipe de basketball professionnel.
— PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Jumping Frogs ou Kebekwa

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Le club de Québec dans l'ABA portera le nom de *Jumping Frogs* ou de *Kebekwa* à l'issue d'un vote tenu dans leur nouveau site Internet (**www.quebecbasket.com**). Peu importe le résultat, qui sera dévoilé cet automne, quelques semaines avant le début de la saison en novembre 2006, le logo mettra une grenouille en évidence.

Les *Jumping Frogs* ou les *Kebekwa* disputeront 36 matchs à leur campagne initiale, dont 18 à Québec. Ils joueront 14 parties au Cégep de Sainte-Foy et quatre autres au PEPS de l'Université Laval. Le groupe jongle avec plusieurs scénarios pour sa deuxième saison, dont le Pavillon de la jeunesse.

Président du c.a. et chef de la direction, Réal Bourassa est l'un des quatre associés de l'équipe en compagnie de Raymond Boisvert, Steve Joncas et Denis Parent. Ils administreront un budget de 750 000 $ pour la première année, dont un plafond salarial maximum de 110 000 $.

« Nous ne perdrons pas un sou, car on prévoit la rentabilité dès la première année. Nous aurons besoin de 800 spectateurs par partie pour arriver. Selon les aménagements proposés, il sera possible d'asseoir 1000 personnes au Cégep de Sainte-Foy alors qu'au PEPS, ce chiffre se situe entre 2000 et 2500. On ne se lance pas dans cette aventure sous un coup de cœur ; on a fait des études de marché. Il y a une complémentarité des réseaux entre les partenaires et la clé du succès, c'est d'avoir une bonne administration », expliquait ce fondateur de la firme Groupe Conseil Référence Inc. et ancien directeur général de la Société de développement économique centre-ville de Québec.

Le nouveau club évoluera dans un circuit qui comptera 60 équipes, dont cinq au Canada, réparties principalement aux États-Unis. La réunion du 9 juin de l'ABA devrait confirmer la présence de Québec dans la division Nord-Est en compagnie de Montréal, Ottawa, Vermont, Boston, Newark, Harlem, Brooklyn, Long Island et Baltimore.

Laverdière et Paradis favoris

Réal Labbé
rlabbe@lesoleil.com

Hugues Laverdière et Alizée Paradis sont les deux favoris du tournoi invitation de tennis Louis Després qui s'est mis en marche hier soir au club Avantage MultiSports.

Les tableaux sont complets dans les deux catégories et les deux têtes de série n'auront pas la tâche facile pour défendre leur titre. Alizée Paradis est devenue l'année dernière la première junior à remporter ce tournoi. Pour donner la chance à toutes les participantes non classées de jouer des rondes contre des joueuses de leur calibre, les huit favorites ont été placées dans la troisième ronde.

Cette année, Ioana Plesu fait un retour après une absence d'un an et à cause de son talent, elle a remporté le tournoi à quelques occasions, on la considère comme la deuxième favorite. D'autres jeunes percent dans la tableau féminin comme les Marie-Pier Huet, Caroline Beaulieu et Laurie Gingras.

Du côté masculin, les deux favoris, Hugues Laverdière et Claude Servant, sont des vétérans, capables de tenir leur bout devant l'opposition. Toutefois, on commence à voir poindre des jeunes du Sport-Études comme en fait foi la place de troisième favori pour Sébastien Jacques.

Parmi les autres jeunes à surveiller, il y a les Antoine Thébergé-Fortin, Alexandre Duval, Simon Lavoie-Pérusse, Samuel Sobral-Cabana et Louis Turcotte.

Les activités du tournoi se déroulent toute la semaine au club Avantage avec la présence de 200 joueurs et joueuses et on y disputera quelque 400 matchs. Les demi-finales seront présentées jeudi, tandis que les finales, féminine et masculine, auront lieu vendredi, 9 juin.



ROGER CLEMENS DE RETOUR

Les Astros de Houston pourront compter de nouveau sur Roger Clemens qui a mis fin à sa retraite en signant un contrat de 22 millions $. L'équipe a convoqué une conférence de presse hier pour l'annoncer. Clemens a d'abord accepté un contrat des mineures qui lui rapportera 322 000 $, et son premier départ aura probablement lieu à Lexington, au Kentucky, l'équipe de la classe A avec laquelle évolue son fils aîné Koby. Puis, quand il sera dans la formation partante des Astros, son contrat d'un an s'établira à 22 000 022 $ — le numéro 22 de son uniforme. Mais parce qu'il ne lancera pas une saison complète, il n'obtiendra qu'un pourcentage de ce montant. — PHOTO REUTERS

Temps d'arrêt

FACE-À-FACE

Pendant que les Oilers d'Edmonton attendent le début de la finale de la coupe Stanley, les Sabres de Buffalo et les Hurricanes de la Caroline se livrent un ultime septième match, ce soir. Auteur du but en prolongation dans le sixième duel, Daniel Brière (BFL) devra encore une fois se surpasser, tout comme Eric Staal (CRL). Ils sont les deux meilleurs marqueurs des séries.



DANIEL BRIÈRE



ERIC STAAL

POINT FORT

D.B. Il est petit (5' 10"), mais il joue grand. Depuis le début des éliminatoires, l'attaquant de Gatineau ne cesse d'épater soir après soir.

E.S. Le prodige de 21 ans répond déjà aux attentes placées en lui. Meneur offensif des Canes, il a 20 points en 17 matchs des séries.

POINT FAIBLE

D.B. Dans un septième match, l'équipe locale est favorisée. En plus, les Sabres ont perdu à leurs deux dernières visites à Raleigh.

E.S. Un revers dans un septième match, à domicile, ferait mal, surtout après avoir mené 3-2 le 4 de 7. La pression est sur ses épaules.

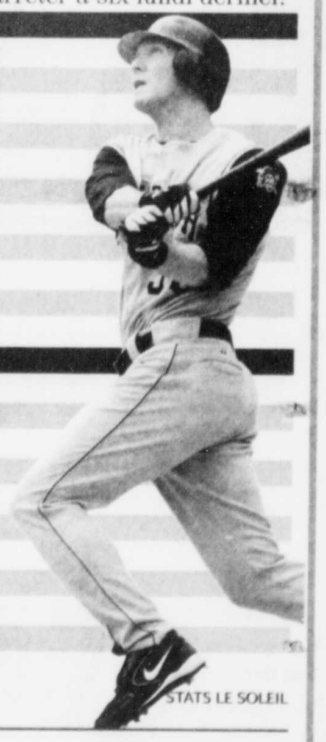
CITATION

« Même si mon père était le gérant du club, je suis sûr qu'il aurait pris la même décision. »

— MATTHEW LeCROY, le receveur substitut des Nationals de Washington, a été retiré d'un match après avoir commis deux erreurs et laissé l'adversaire voler sept buts.

ZOOM | BASEBALL

TERMINÉE ! → Jason Bay (Pittsburgh) a vu sa séquence de matchs consécutifs avec un circuit s'arrêter à six lundi dernier.



Ligue américaine		
Matchs		Circuits
8 →	Ken Griffey, Jr., Seattle, 1993	8
8 →	Don Mattingly, New York, 1987	10
7 →	Kevin Mench, Texas, 2006	7
7 →	Jim Thome, Cleveland, 2002	7
6 →	Reggie Jackson, Baltimore, 1976	6
6 →	Frank Howard, Washington, 1968	10
6 →	Roger Maris, New York, 1961	7
6 →	Roy Sievers, Washington, 1957	6
6 →	Lou Gehrig, New York, 1931	6
6 →	Ken Williams, St. Louis, 1922	6
Ligue nationale		
Matchs		Circuits
8 →	Dale Long, Pittsburgh, 1956	8
7 →	Barry Bonds, San Francisco, 2004	8
6 →	Jason Bay, Pittsburgh, 2006	7
6 →	Morgan Ensberg, Houston, 2006	7
6 →	Barry Bonds, San Francisco, 2001	9
6 →	Barry Bonds, San Francisco, 2001	6
6 →	Graig Nettles, San Diego, 1984	7
6 →	Willie Mays, New York, 1955	7
6 →	Walker Cooper, New York, 1947	7
6 →	George Kelly, New York, 1924	7

Source : AP

STATS LE SOLEIL

HORAIRE | TÉLÉ

HOCKEY — LIGUE NATIONALE
Buffalo en Caroline, 19 h 30, RDS, TSN

BASEBALL — LIGUES MAJEURES
N.Y. Yankees à Detroit, 19 h, Sportsnet-Est, Sportsnet-Ontario
Arizona à Atlanta, 19 h 30, TBS
Philadelphie à L.A. Dodgers, 22 h, Sportsnet-Ouest
Minnesota à Oakland, 22 h, Sportsnet-Pacifique

BASKETBALL — ASSOCIATION NATIONALE
Phoenix à Dallas, 20 h 30, The Score

TENNIS
Internationaux de France, 13 h 30, RDS ; 5 h, TSN

GOLF
The Memorial — PGA, 15 h 30, TSN

CLICHÉ RÉPÉTÉ À ÉCLAIRAGE DIFFÉRENT EN RAISON DU TEXTE IMPRIMÉ SUR FOND GRIS OU DE COULEUR

Vers la coupe Stanley

HUITIÈMES DE FINALE

8. EDMONTON							**(4)**
2	4	**4**	2	3	4		
3	2	3	4	2	3		
1. DETROIT							**(2)**
7. COLORADO							**(4)**
5	**5**	**4**	1	**3**			
2	4	3	4	2			
2. DALLAS							**(1)**
6. ANAHEIM							**(4)**
1	4	2	**3**	2	2	3	
2	3	5	2	3	1	0	
3. CALGARY							**(3)**
5. SAN JOSE							**(4)**
3	3	4	5	2			
4	0	1	4	1			
4. NASHVILLE							**(1)**

19 victoires en prolongation

QUARTS DE FINALE

8. EDMONTON							**(4)**
1	1	**3**	6	6	2		
2	2	2	3	3	0		
5. SAN JOSE							**(2)**
7. COLORADO							**(0)**
0	0	3	1				
5	3	**4**	4				
6. ANAHEIM							**(4)**
4. BUFFALO							**(4)**
7	2	**3**	1	**3**			
6	1	2	2	2			
1. OTTAWA							**(1)**
3. NEW JERSEY							**(1)**
0	2	2	5	1			
6	**3**	3	1	4			
2. CAROLINE							**(4)**

DEMI-FINALES

8. EDMONTON							**(4)**
3	3	5	3	2			
1	1	4	6	1			
6. ANAHEIM							**(1)**
4. BUFFALO							**(3)**
3	3	4	0	3	**2**		
2	4	3	4	**4**	1		
2. CAROLINE							**(3)**



FINALE

OILERS D'EDMONTON							**(0)**
							(0)

HUITIÈMES DE FINALE

8. TAMPA BAY							**(1)**
1	4	4	2	2			
4	3	8	5	3			
1. OTTAWA							**(4)**
7. MONTRÉAL							**(2)**
6	**6**	1	2	1	1		
1	5	**2**	3	2	**2**		
2. CAROLINE							**(4)**
6. N.Y. RANGERS							**(0)**
1	1	0	2				
6	4	3	4				
3. NEW JERSEY							**(4)**
5. PHILADELPHIE							**(2)**
2	2	4	5	0	1		
3	8	2	4	3	7		
4. BUFFALO							**(4)**

#. : rang au classement par association. Le classement par association détermine les opposants selon la formule 1 c. 8, 2 c. 7, 3 c. 6 et 4 c. 5.

CALENDRIER

OILERS / MIGHTY DUCKS

VENDREDI 19 MAI
Edmonton 3, Anaheim 1

DIMANCHE 21 MAI
Edmonton 3, Anaheim 1

MARDI 23 MAI
Anaheim 4, Edmonton 5

JEUDI 25 MAI
Anaheim 6, Edmonton 3

SAMEDI 27 MAI
Edmonton 2, Anaheim 1
(Edmonton gagne la série 4-1)

SABRES / HURRICANES

SAMEDI 20 MAI
Buffalo 3, Caroline 2

LUNDI 22 MAI
Buffalo 3, Caroline 4

MERCREDI 24 MAI
Caroline 3, Buffalo 4

VENDREDI 26 MAI
Caroline 4, Buffalo 0

DIMANCHE 28 MAI
Buffalo 3, Caroline 4 (prolongation)

MARDI 30 MAI
Caroline 1, Buffalo 2 (prolongation)
(Série égale 3-3)

JEUDI 1ER JUIN
Buffalo en Caroline, 19h30

FINALE

LUNDI 5 JUIN
Edmonton à Buffalo ou Caroline, 20h

MERCREDI 7 JUIN
Edmonton à Buffalo ou Caroline, 20h

SAMEDI 10 JUIN
Buffalo ou Caroline à Edmonton, 20h

LUNDI 12 JUIN
Buffalo ou Caroline à Edmonton, 20h

MERCREDI 14 JUIN
Edmonton à Buffalo ou Caroline, 20h
(Si nécessaire)

SAMEDI 17 JUIN
Buffalo ou Caroline à Edmonton, 20h
(Si nécessaire)

LUNDI 19 JUIN
Edmonton à Buffalo ou Caroline, 20h
(Si nécessaire)

MARQUEURS

(r-recrue ; d-défenseur)

RG	NO		B	A	PTS
1.	12-Eric Staal, Car		7	13	20
2.	48-Daniel Brière, Buf		8	11	19
3.	23-Chris Drury, Buf		9	8	17
4.	61-Cory Stillman, Car		7	10	17
5.	10-Shawn Horcoff, Edm		5	12	17
6.	44-Chris Pronger (d), Edm		4	13	17
7.	26-Patrik Elias, NJ		6	10	16
8.	9-Derek Roy, Buf		5	10	15
9.	12-Patrick Marleau, SJ		9	5	14
10.	13-Teemu Selanne, Ana		7	7	14
11.	17-J.-Pierre Dumont, Buf		7	7	14
12.	19-Jason Spezza, Ott		5	9	14
13.	94-Ryan Smyth, Edm		5	9	14
14.	12-Sergei Samsonov, Edm		3	11	14
15.	17-Rod Brind'Amour, Car		8	5	13
16.	9-Martin Havlat, Ott		7	6	13
17.	8-Matt Cullen, Car		4	9	13
18.	15-J. Langenbrunner, NJ		3	10	13
19.	34-Fernando Pisani, Edm		9	3	12
20.	15-Dany Heatley, Ott		3	9	12
21.	22-Todd Marchant, Ana		2	10	12
22.	15-Joffrey Lupul, Ana		9	2	11
23.	19-Tim Connolly, Buf		5	6	11
24.	83-Ales Hemsky, Edm		4	7	11
25.	11-Justin Williams, Car		4	7	11
26.	27-S. Niedermayer (d), Ana		2	9	11
27.	39-Doug Weight, Car		1	10	11
28.	29-Jason Pominville (r), Buf		5	5	10
29.	18-Mark Recchi, Car		5	5	10
30.	12-Ales Kotalik, Buf		4	6	10
31.	6-Wade Redden (d), Ott		2	8	10
32.	11-Daniel Alfredsson, Ott		2	8	10
33.	13-Ray Whitney, Car		6	3	9
34.	23-Scott Gomez, NJ		5	4	9
35.	37-Michael Peca, Edm		5	4	9
36.	19-Joe Sakic, Col		4	5	9
37.	14-Jonathan Cheechoo, SJ		4	5	9

AMÉRICAINE

FINALES D'ASSOCIATION (4 DE 7)

ASSOCIATION EST

MARDI 30 MAI
Portland 4, Hershey 5 (prolongation)
(Hershey gagne la série 4-3)

ASSOCIATION OUEST
(Milwaukee gagne la série 4-0)

FINALE DE LA COUPE CALDER (4 DE 7)

VENDREDI 2 JUIN
Hershey à Milwaukee, 20h

SAMEDI 3 JUIN
Hershey à Milwaukee, 20h

SAMEDI 10 JUIN
Milwaukee à Hershey, 19h

DIMANCHE 11 JUIN
Milwaukee à Hershey, 18h

MARDI 13 JUIN
Milwaukee à Hershey, 19h
(Si nécessaire)

JEUDI 15 JUIN
Hershey à Milwaukee, 20h
(Si nécessaire)

SAMEDI 17 JUIN
Hershey à Milwaukee, 20h
(Si nécessaire)

Affiliations (LNH) : Hershey (Washington), Milwaukee (Nashville), Portland (Anaheim).

BASEBALL

3 CIRCUITS DANS UN MATCH

LIGUE AMÉRICAINE
3 — Vernon Wells, **Toronto**, 30 mai c. Boston

LIGUE NATIONALE
3 — Albert Pujols, St. Louis, 16 avril c. Cincinnati
3 — Alfonso Soriano, Washington, 21 avril c. Atlanta

NATIONALE

MARDI 30 MAI
San Francisco 3, Floride 5
Milwaukee 1, Pittsburgh 12
Washington 2, Philadelphie 4
Arizona 7, N.Y. Mets 2
L.A. Dodgers 8, Atlanta 3
Cincinnati 3, Chicago Cubs 8
Houston 6, St. Louis 3
Colorado 0, San Diego 2

MERCREDI 31 MAI
Washington 3, Philadelphie 2
Houston 3, St. Louis 4 (11 manches)
Colorado 2, San Diego 3
San Francisco 6, Floride 1
Milwaukee 1, Pittsburgh 6
Arizona 0, N.Y. Mets 1 (13 manches)
L.A. Dodgers 3, Atlanta 9
Cincinnati 3, Chicago Cubs 2

JEUDI 1ER JUIN
Milwaukee (Bush 3-5) à Pittsburgh (Maholm 2-4), 12h35
Arizona (Cruz 2-3) à Atlanta (Ramirez 1-0), 19h35
Philadelphie (Floyd 4-2) à L.A. Dodgers (Lowe 3-3), 22h10

VENDREDI 2 JUIN
San Diego à Pittsburgh, 19h05
San Francisco à N.Y. Mets, 19h10
Arizona à Atlanta, 19h35
Washington à Milwaukee, 20h05
Cincinnati à Houston, 20h05
Chicago Cubs à St. Louis, 20h10
Floride à Colorado, 21h05
Philadelphie à L.A. Dodgers, 22h40

SAMEDI 3 JUIN
San Francisco à N.Y. Mets, 13h20
Chicago Cubs à St. Louis, 16h05
Philadelphia à L.A. Dodgers, 16h10
Arizona à Atlanta, 19h05
San Diego à Pittsburgh, 19h05
Washington à Milwaukee, 19h05
Cincinnati à Houston, 19h05
Florida à Colorado, 20h05

CLASSEMENT

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
N.Y. Mets	33	20	,623	—	7-3
Atlanta	28	25	,528	5,0	7-3
Philadelphie	27	25	,519	5,5	5-5
Washington	21	33	,389	12,5	5-5
Floride	17	34	,333	15,0	6-4

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
St. Louis	34	19	,642	—	6-4
Cincinnati	29	24	,547	5,0	4-6
Houston	28	26	,519	6,5	4-6
Milwaukee	26	27	,491	8,0	4-6
Chicago Cubs	20	32	,385	13,5	3-7
Pittsburgh	19	34	,358	15,0	5-5

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
Arizona	30	23	,566	—	6-4
#-L.A. Dodgers	30	23	,566	—	7-3
San Diego	28	25	,528	2,0	5-5
Colorado	27	26	,509	3,0	3-7
San Francisco	27	26	,509	3,0	5-5

#- meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
L.A. Dodgers	30	22	,577	—
Cincinnati	28	24	,538	2,0
San Diego	28	25	,528	2,5
Atlanta	27	25	,519	3,0
Philadelphie	27	25	,519	3,0
Houston	28	26	,519	3,0
Colorado	27	26	,509	3,5
San Francisco	27	26	,509	3,5
Milwaukee	26	27	,491	4,5
Chicago Cubs	20	31	,392	9,5
Washington	21	33	,389	10,0
Pittsburgh	19	34	,358	11,5
Floride	17	34	,333	12,5

AMÉRICAINE

MARDI 30 MAI
Boston 5, **Toronto** 8
N.Y. Yankees 11, Detroit 6 (11 manches)
Chicago White Sox 3, Cleveland 4
Tampa Bay 5, Baltimore 7
Seattle 4, Texas 6
Kansas City 8, Oakland 7 (10 manches)
Minnesota 3, L.A. Angels 6

MERCREDI 31 MAI
Boston 8, **Toronto** 6
Seattle 14, Texas 5
Kansas City 0, Oakland 7
N.Y. Yankees 6, Detroit 1
Chicago White Sox 0, Cleveland 5
Tampa Bay 5, Baltimore 6 (11 manches)
Minnesota 4, L.A. Angels 0 (6e manche)

JEUDI 1ER JUIN
N.Y. Yankees (Wang 5-2) à Detroit (Verlander 7-3), 19h05
Chicago White Sox (Contreras 5-0) à Cleveland (Byrd 4-4), 19h05
Tampa Bay (Kazmir 7-3) à Baltimore (Bedard 5-4), 19h05
Minnesota (Bonser 1-0) à Oakland (Zito 4-3), 22h05

VENDREDI 2 JUIN
Toronto à Tampa Bay, 19h15
Boston à Detroit, 19h05
L.A. Angels à Cleveland, 19h05
N.Y. Yankees à Baltimore, 19h05
Texas à Chicago White Sox, 20h30
Kansas City à Seattle, 22h05
Minnesota à Oakland, 22h05

SAMEDI 3 JUIN
Toronto à Tampa Bay, 19h15
L.A. Angels à Cleveland, 13h20
Minnesota à Oakland, 16h05
N.Y. Yankees à Baltimore, 16h35
Texas à Chicago White Sox, 19h05
Boston à Detroit, 19h05
Kansas City à Seattle, 22h05

CLASSEMENT

(Match à L.A. Angels non compris)

Division Est

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
Boston	31	20	,608	—	6-4
N.Y. Yankees	31	20	,608	—	7-3
Toronto	29	23	,558	2,5	6-4
Baltimore	25	28	,472	7,0	5-5
Tampa Bay	21	32	,396	11,0	2-8

Division Centrale

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
Detroit	35	18	,660	—	6-4
#-Chicago W.S.	33	19	,635	1,5	5-5
Cleveland	26	26	,500	8,5	5-5
Minnesota	23	28	,451	11,0	6-4
Kansas City	13	38	,255	21,0	3-7

Division Ouest

	G	P	MOY.	DIF.	10 D
Texas	28	25	,528	—	6-4
Oakland	24	29	,453	4,0	2-8
L.A. Angels	23	29	,442	4,5	6-4
Seattle	23	32	,418	6,0	3-7

#-meilleur deuxième

MEILLEUR DEUXIÈME

	G	P	MOY.	DIF.
Chicago W.S.	33	19	,635	—
N.Y. Yankees	31	20	,608	1,5
Toronto	29	23	,558	4,0
Cleveland	26	26	,500	7,0
Baltimore	25	28	,472	8,5
Oakland	24	29	,453	9,5
Minnesota	23	28	,451	9,5
L.A. Angels	23	29	,442	10,0
Seattle	23	32	,418	11,5
Tampa Bay	21	32	,396	12,5
Kansas City	13	38	,255	19,5

SCRUTIN DES ÉTOILES

En vue du match des étoiles à Pittsburgh le 11 juillet

PREMIER-BUT

1.	David Ortiz, Red Sox	451 431
2.	Jason Giambi, Yankees	321 653
3.	Paul Konerko, White Sox	206 472
4.	Travis Hafner, Indians	154 878
5.	Chris Shelton, Tigers	153 197

DEUXIÈME-BUT

1.	Robinson Cano, Yankees	289 394
2.	Mark Loretta, Red Sox	257 125
3.	Tadahito Iguchi, White Sox	246 838
4.	Brian Roberts, Orioles	130 702
5.	Placido Polanco, Tigers	129 596

TROISIÈME-BUT

1.	Alex Rodriguez, Yankees	524 153
2.	Mike Lowell, Red Sox	224 611
3.	Joe Crede, White Sox	171 954
4.	Eric Chavez, Athletics	167 020
5.	Troy Glaus, **Blue Jays**	145 243

ARRÊT-COURT

1.	Derek Jeter, Yankees	537 218
2.	Miguel Tejada, Orioles	370 078
3.	Michael Young, Rangers	142 254
4.	Alex Gonzalez, Red Sox	130 616
5.	Juan Uribe, White Sox	121 304

RECEVEUR

1.	Jason Varitek, Red Sox	335 417
2.	Ivan Rodriguez, Tigers	277 034
3.	Jorge Posada, Yankees	241 736
4.	Victor Martinez, Indians	196 987
5.	A.J. Pierzynski, White Sox	180 562

VOLTIGEURS

1.	Manny Ramirez, Red Sox	516 658
2.	Vladimir Guerrero, Angels	514 013
3.	Johnny Damon, Yankees	393 643
4.	Ichiro Suzuki, Mariners	279 843
5.	Gary Sheffield, Yankees	275 688
6.	Vernon Wells, **Blue Jays**	242 211
7.	Hideki Matsui, Yankees	231 777
8.	Scott Podsednik, White Sox	195 402
9.	Coco Crisp, Red Sox	189 680
10.	Jermaine Dye, White Sox	183 160
11.	Trot Nixon, Red Sox	177 745
12.	Torii Hunter, Twins	169 937
13.	Grady Sizemore, Indians	137 716
14.	Jonny Gomes, Devil Rays	132 264
15.	Kevin Mench, Rangers	131 779

JUNIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

MARDI 30 MAI
Québec 3, Sherbrooke 1
Laval 2, Repentigny 0

MERCREDI 31 MAI
Charlesbourg 18, Saguenay 2
Longueuil à Montréal, remis, pluie

JEUDI 1ER JUIN
Sherbrooke à Trois-Rivières, 19h30
Repentigny à Longueuil, 19h30

VENDREDI 2 JUIN
Sherbrooke à Trois-Rivières, 19h30
Longueuil à St-Eustache, 19h30

SAMEDI 3 JUIN
Charlesbourg à Montréal (2), 16h
Saguenay à Laval (2), 16h

DIMANCHE 4 JUIN
Sherbrooke à **Québec** (2) (Stade m.), 16h
Charlesbourg à St-Eustache (Clair-Matin), 16h
Saguenay à Laval, 13h
LaSalle à Trois-Rivières (2), 14h
Saguenay à Longueuil, 18h

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Québec	7	1	,875	—
Trois-Rivières	7	3	,700	1,0
Longueuil	5	2	,714	1,5
Charlesbourg	5	3	,625	2,0
Laval	4	3	,571	2,5
Montréal	5	4	,556	2,5
LaSalle	2	4	,333	4,0
Sherbrooke	3	6	,333	4,5
Saguenay	2	5	,286	4,5
St-Eustache	2	5	,286	4,5
Repentigny	1	7	,125	6,0

LIGUE MAJEURE AA

MERCREDI 31 MAI
Trois-Rivières à Victoriaville, remis, pluie
Drummondville 10, Coaticook 8

JEUDI 1ER JUIN
St-Jean à **Lévis** (Georges Maranda), 20h30

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Rivières	5	0	1,000	—
Sherbrooke	4	0	1,000	0,5
Charlesbourg	3	2	,600	2,0
St-Jean	2	2	,500	2,5
Lévis	2	2	,500	2,5
C.R.S.A.	1	1	,500	2,5
Coaticook	2	3	,400	3,0
Drummondville	2	4	,333	3,5
Québec	1	3	,250	3,5
Beauport	1	3	,250	3,5
Victoriaville	1	4	,200	4,0

LIGUE MAJEURE BB

MERCREDI 31 MAI
Beauport à Chaudière, remis, pluie

JEUDI 1ER JUIN
Sillery à Haute-St-Charles, 20h30

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Centre-Mauricie	4	0	1,000	—
Québec	2	1	,667	1,5
Haute St-Charles	3	2	,600	1,5
Beauport	1	2	,333	2,5
Sillery	0	1	,000	2,5
Chaudière	1	3	,250	3,0
Thetford Mines	1	3	,250	3,0

MIDGET AAA

RÉSEAU DE DEVELOPPEMENT

MARDI 30 MAI
Montréal 1, Rive-Sud 0

MERCREDI 31 MAI
T.-Rivières à **Charlesbourg**, remis, pluie

JEUDI 1ER JUIN
Montréal à Laval, 19h30

SAMEDI 3 JUIN
Lachine à **Charlesbourg** (2) (Henri-Casault), 12h
Laval à Rive-Sud (2), 12h

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Charlesbourg	7	2	,778	—
Montréal	8	4	,667	0,5
Trois-Rivières	5	2	,714	1,0
Rive-Sud	4	7	,364	4,0
Laval	1	5	,167	4,5
Lachine	2	7	,222	5,0
Trois-Pistoles	1	0	1,000	—
Rimouski	1	1	,500	0,5
La Pocatière	0	2	,000	1,5

SENIOR

LIGUE ÉLITE DU QUÉBEC

MARDI 30 MAI
Sherbrooke 16, Acton Vale 13

MERCREDI 31 MAI
Trois-Rivières 2, Sherbrooke 9

JEUDI 1ER JUIN
T.-Rivières à **Québec** (Champigny), 20h
Ailes du Québec à Coaticook, 20h

CLASSEMENT

Association Concept global VIP

	G	P	MOY.	DIF.
Trois-Rivières	4	3	,571	—
Rivière-du-Loup	3	3	,500	0,5
Québec	4	4	,500	0,5
Victoriaville	2	4	,333	1,5

Association Zplaza Hotel

	G	P	MOY.	DIF.
Sherbrooke	6	2	,750	—
Coaticook	4	3	,571	1,5
Acton Vale	3	3	,500	2,0
Ailes du Québec	1	5	,167	4,0

PURIBEC BAS ST-LAURENT

VENDREDI 2 JUIN
Cabano à Rimouski, 20h
Trois-Pistoles à La Pocatière, 20h30

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.
Cabano	1	0	1,000	—

MINEUR

COMPÉTITION DE LA RÉGION DE QUÉBEC

MERCREDI 31 MAI

ATOME A
C.R.S.A. 4, Beauport 7
SFS 8, Haute-St-Charles 9

Tous les autres matchs sont remis en raison de la pluie

BALLE MOLLE

QUÉBEC SPORTIF/ SPALDING

AU PARC DOLLARD

MERCREDI 31 MAI
Chauffage géothermique J.G. Samson 2, Phénix Maritime 4
Pub St-Olivier / Les cafés Balzac c. Salon Nathalie Perreault, remis, pluie

LUNDI 5 JUIN
Phénix Maritime c. Pub St-Olivier / Les cafés Balzac, 19h30
Chauffage géothermique J.G. Samson c. Salon Nathalie Perreault, 21h15

BASKETBALL

NATIONALE

FINALES D'ASSOCIATION (4 DE 7)

ASSOCIATION EST

MERCREDI 31 MAI
Miami 78, Detroit 91
(Miami mène la série 3-2)

VENDREDI 2 MAI
Detroit à Miami, 20h

ASSOCIATION OUEST

MARDI 30 MAI
Dallas 86, Phoenix 106
(Série égale 2-2)

JEUDI 1ER JUIN
Phoenix à Dallas, 20h30

FOOTBALL

LIGUE CANADIENNE

MATCHS PRÉSAISON

VENDREDI 2 MAI
Montréal à Winnipeg, 20h
Hamilton à Toronto, 19h
Calgary à Colombie-britannique, 22h30

SOCCER

UNITED

VENDREDI 2 JUIN
Portland à Seattle, 22h

SAMEDI 3 JUIN
Vancouver au Minnesota, 19h05
Charleston à Atlanta, 19h30
Virginia Beach à Rochester, 19h35
Seattle à Portland, 22h

DIMANCHE 4 JUIN
Puerto Rico à **Montréal** (Complexe Claude-Robillard), 16h
Virginia Beach à Toronto, 18h

CLASSEMENT

	MJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Rochester	7	5	0	1	9	1	17
Vancouver	7	3	1	3	9	4	12
Miami	8	3	2	3	6	7	12
Virginia Beach	5	3	1	1	4	3	10
Puerto Rico	6	3	2	1	8	5	10
Portland	8	3	4	1	9	11	10
Charleston	5	2	1	2	7	3	8
Montréal	5	2	1	2	6	3	8
Seattle	6	2	2	2	7	9	8
Minnesota	6	1	4	1	6	11	4
Atlanta	5	0	3	2	2	6	2
Toronto	6	0	6	0	1	11	0

Trois points pour une victoire. Un point pour une nulle.

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

MERCREDI

HOCKEY
LIGUE NATIONALE

CAROLINE signe le défenseur Brett Carson et les gardiens de but Daniel Manzato et Justin Peters.

DETROIT signe un contrat d'un an avec le défenseur Chris Chelios et des contrats de trois ans avec les centres Evan McGrath, Jonathan Ericsson et Stephan Liv.

PHOENIX signe un contrat de cinq ans avec l'entraîneur Wayne Gretzky.

TAMPA BAY signe des contrats de trois ans avec le gardien de but Karri Ramo et l'ailier gauche Radek Smolenek.

BASEBALL

LIGUES MAJEURES suspendent pour 50 matchs le receveur Yamid Haad de **San Francisco** pour avoir échoué un test antidopage.

LIGUE NATIONALE

CINCINNATI cède le lanceur Brian Shackelford à Louisville de la Ligue internationale ; ajoute le lanceur Esteban Yan à l'alignement.

HOUSTON signe un contrat des ligues mineures avec le lanceur Roger Clemens.

SAN DIEGO achète le contrat du lanceur Brian Sikorski de Portland de la Ligue de la côte du Pacifique ; désigne le lanceur Jim Brower pour une réaffectation.

WASHINGTON inscrit le lanceur Joey Eischen sur la liste des blessés de 60 jours.

LIGUE AMÉRICAINE

BOSTON inscrit le lanceur David Wells sur la liste des blessés, rétroactive au 27 mai ; rappelle le lanceur David Pauley de Portland de la Ligue Eastern.

DETROIT achète le contrat du lanceur Zach Miner de Toledo de la Ligue internationale ; cède le contrat du joueur d'intérieur Jack Hannahan à Toledo.

KANSAS CITY cède le lanceur Joe Nelson à Omaha de la Ligue de la côte du Pacifique.

L.A. ANGELS prolonge de trois ans le contrat du lanceur Kelvim Escobar.

N.Y. YANKEES rappelle le lanceur Darrell Rasner de Columbus de la Ligue internationale ; désigne le receveur Koyie Hill pour une réaffectation.

TEXAS échange le frappeur désigné Phil Nevin et un montant d'argent aux **Cubs de Chicago** en retour du joueur d'intérieur Jerry Hairston Jr.

LIGUE CAN-AM

BROCKTON signe le joueur d'intérieur Joe Milbury.

QUEBEC signe le joueur d'intérieur **Willie James.**

FOOTBALL
LIGUE NATIONALE

DALLAS signe le demi à l'attaque Demetrius Summers ; libère le secondeur Kalen Thornton.

GREEN BAY nomme John Jones comme président.

N.Y. JETS signe les demis de coin Ray Mickens, Rayshun Reed et le receveur éloigné Reggie Newhouse ; soumet au ballottage le quart-arrière Kliff Kingsbury et le demi de coin James Taylor.

LIGUE CANADIENNE

TORONTO signe les receveurs éloignés Donald Hayes, Alex Vanags et le demi défensif Waine Bacon ; libère les demis défensifs Chris Day, Emmanuel Franklin, le demi à l'attaque Saladin McCullough et le receveur éloigné Jamel Riddle.

TENNIS

INTERNATIONAUX DE FRANCE

Stade Roland Garros, Paris

MESSIEURS

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Roger Federer (1), Suisse, bat Alejandro Falla, Colombie, 6-1, 6-4, 6-3.

David Nalbandian (3), Argentine, bat Richard Gasquet, France, 6-2, 3-6, 7-5, 6-0.

Nikolay Davydenko (6), Russie, bat Flavio Saretta, Brésil, 6-2, 4-1, abandon.

Gaston Gaudio (10), Argentine, bat Evgeny Korolev, Russie, 6-3, 6-7 (5), 6-4, 3-6, 6-4.

Mario Ancic (12), Croatie, bat Paul Capdeville, Chili, 7-5, 6-3, 7-6 (3).

Nicolas Kiefer (13), Allemagne, bat Marc Gicquel, France, 6-0, 6-1, 5-7, 3-6, 11-9.

Carlos Moya (30), Espagne, bat Mikhail

CAN-AM

MARDI 30 MAI
New Jersey 8, **Québec** 3
Worcester 6, New Haven 3
Nashua 4, Brockton 6
North Shore 1, Sussex 4 (suspendu en 4e)

MERCREDI 31 MAI
New Jersey à **Québec**, remis, pluie
Worcester 3, New Haven 2
North Shore 4-4, Sussex 5-0
Nashua 4, Brockton 5

JEUDI 1ER JUIN
Québec à New Haven, 19h05
Worcester au New Jersey, 19h05
Brockton à Sussex, 19h05
Nashua à North Shore, 19h05

VENDREDI 2 JUIN
Québec à New Haven, 19h05
Worcester au New Jersey, 19h05
Brockton à Sussex, 19h05
Nashua à North Shore, 19h05

CLASSEMENT

	G	P	MOY.	DIF.	SÉR.
Worcester	5	2	,714	—	3g
North Shore	4	2	,667	,5	2g
Brockton	4	3	,571	1,0	2g
New Jersey	3	3	,500	1,5	1g
Québec	3	3	,500	1,5	1p
Sussex	3	4	,429	2,0	1p
Nashua	3	5	,375	2,5	3p
New Haven	2	5	,286	3,0	3p

RENDEMENT DES CAPITALES

AU BÂTON

NO		AB	PC	CS	CC	PP	BV	MOY
10-	Bergeron	15	1	2	0	3	0	,133
2-	Emond	22	3	5	0	3	0	,227
--	James	0	0	0	0	0	0	,000
--	Kurham	25	3	9	1	4	0	,360
31-	Lantigua	19	2	5	1	2	0	,263
44-	Lebron	4	0	1	0	0

Youzhny, Russie, 6-3, 6-4, 6-2.

Thomas Berdych (20), Rép. tchèque, bat Filippo Volandri, Italie, 6-3, 6-1, 6-1.

Juan Carlos Ferrero (24), Espagne, bat Philipp Kohlschreiber, Allemagne, 6-2, 6-4, 6-2.

Lukas Dlouhy, République tchèque, bat Jose Acasuso (26), Argentine, 4-6, 7-6 (2), 6-3, 6-1.

Nicolas Massu (32), Chili, bat Max Mirnyi, Belarus, 6-4, 7-5, 6-4.

Nikolay Davydenko (6), Russie, bat Flavio Saretta, Brésil, 6-2, 4-1, abandon.

Carlos Moya (30), Espagne, bat Mikhail Youzhny, Russie, 6-3, 6-4, 6-2.

Thomas Berdych (20), Rép. tchèque, bat Filippo Volandri, Italie, 6-3, 6-1, 6-1.

Albert Montanes, Espagne, bat Stefano Galvani, Italie, 7-5, 6-1, 3-6, 2-6, 6-4.

Raemon Sluiter, Pays-Bas, bat Nicolas Lapentti, Équateur, 6-1, 6-4, 6-1.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Bob et Mike Bryan (1), États-Unis, battent Davide Sanguinetti et Andreas Seppi, Italie, 6-3, 6-1.

Andrei Pavel, Roumanie, et Alexander Waske (15), Allemagne, battent Jeff Coetzee, Afrique du Sud, et Justin Gimelstob, États-Unis, 6-4, 7-6 (3).

Mark Knowles, Bahamas, et Daniel Nestor (3), **Toronto**, battent Chris Haggard, Afrique du Sud, et Ivo Karlovic, Croatie, 6-2, 7-6 (4).

Paul Hanley, Australie, et Kevin Ullyett (4), Zimbabwe, battent Feliciano Lopez et Fernando Verdasco, Espagne, 6-2, 3-6, 6-3

Julian Knowle et Jurgen Melzer (11), Autriche, battent David Ferrer et Fernando Vicente, Espagne, 6-2, 6-2.

Michael Llodra, France, et Olivier Rochus (14), Belgique, battent Wayne Arthurs et Lleyton Hewitt, Australie, 6-1, 6-4.

Thomas Johansson, Suède, et Wesley Moodie (16), Afrique du Sud, battent Giorgio Galimberti, Italie, et Paradorn Srichaphan, Thaïlande, 7-6 (3), 6-3.

Nicolas Almagro et Albert Portas, Espagne, battent Lucas Arnold et Martin Garcia, Argentine, 6-3, 6-4.

Mahesh Bhupathi, Inde, et Xavier Malisse, Belgique, battent Gilles Muller, Luxembourg, et Christophe Rochus, Belgique, 6-2, 6-2.

Jerome Haehnel et Alexandre Sidorenko, France, battent Novak Djokovic, Serbie-Monténégro, et Lovro Zovko, Croatie, 7-5, 3-6, 6-4.

Petr Pala et Robin Vik, République tchèque, battent Paul-Henri Mathieu et Gael Monfils, France, 6-3, 3-6, 6-3.

Julien Benneteau et Nicolas Mahut, France, battent Thierry Ascione et Florent Serra, France, 6-3, 6-0.

Ivan Ljubicic, Croatie, et Uros Vico, Italie, battent Tomas Berdych et Jiri Novak, République tchèque, 6-2, 6-2.

Stephen Huss, Australie, et Harel Levy, Israël, battent Jeremy Chardy et Josselin Ouanna, France, 6-4, 2-6, 7-5.

DAMES

SIMPLE - PREMIÈRE RONDE

Alize Cornet, France, bat Virginia Ruano Pascual, Espagne, 6-4, 4-6, 6-1.

SIMPLE - DEUXIÈME RONDE

Amélie Mauresmo (1), France, bat Vera Dushevina, Russie, 6-1, 7-6 (5).

Maria Sharapova, Russie (4), bat Iveta Benesova, République tchèque, 6-4, 6-1.

Patty Schnyder (7), Suisse, bat Jarmila Gajdosova, Slovaquie, 6-4, 6-2.

Svetlana Kuznetsova (8), Russie, bat Mara Santangelo, Italie, 7-5, 6-2.

Francesca Schiavone (9), Italie, bat Martina Muller, Allemagne, 6-2, 6-2.

Venus Williams (11), États-Unis, bat Emma Laine, Finlande, 7-6 (2), 6-2.

Dinara Safina (14), Russie, bat Hana Sromova, République tchèque, 6-0, 6-2.

Nicole Vaidisova (16), Rép. tchèque, bat Sun Tiantian, Chine, 6-1, 6-3.

Flavia Pennetta (17), Italie, bat Kirsten Flipkens, Belgique, 6-1, 6-0.

Aravane Rezai, France, bat Ai Sugiyama (22), Japon, 4-6, 6-4, 6-3.

Katarina Srebotnik (24), Slovénie, bat Ashley Harkleroad, États-Unis, 6-3, 6-2.

Jelena Jankovic, Serbie-Monténégro, bat Marion Bartoli (25), France, 2-6, 6-4, 6-1.

Li Na, Chine, bat Anna Chakvetadze (27), Russie, 7-5, 6-3.

Julia Vakulenko, Ukraine, bat Sofia Arvidsson (29), Suède, 6-1, 7-5.

Alicia Molik, Australie, bat Anda Perianu, Roumanie, 3-6, 7-6 (5), 6-3.

Karolina Sprem, Croatie, bat Peng Shuai, Chine, 6-4, 4-3, abandon.

DOUBLE - PREMIÈRE RONDE

Cara Black, Zimbabwe, et Rennae Stubbs (2), Australie, battent Klara Koukalova et Lucie Safarova, Rép.tchèque, 3-6, 6-4, 6-3.

Anna-Lena Groenefeld, Allemagne, et Meghann Shaughnessy (3), États-Unis, battent Michaella Krajicek, Pays-Bas, et Agnes Szavay, Hongrie, 3-6, 6-1, 6-4.

Yan Zi et Zheng Jie (4), Chine, battent Carly Gullickson, États-Unis, et Bryanne Stewart, Australie, 6-2, 6-4.

Virginia Ruano Pascual, Espagne, et Paola Suarez (8), Argentine, battent Lucie Hradecka, République tchèque, et Martina Sucha, Slovaquie, 6-2, 6-0.

Elena Dementieva, Russie, et Flavia Pennetta (9), Italie, battent Maria Elena Camerin et Tathiana Garbin, Italie, 0-6, 6-1, 8-6.

Elena Likhovtseva et Anastasia Myskina (13), Russie, battent Yulia Beygelzimer, Ukraine, et Eva Birnerova, République tchèque, 6-1, 6-4.

Eleni Daniilidou, Grèce, et Anabel Medina Garrigues (15), Espagne, battent Virginie Razzano, France, et Anna Smashnova, Israël, 6-4, 6-2.

Lourdes Dominguez Lino et Maria Sanchez Lorenzo, Espagne, battent Severine Bremond et Sophie Lefevre, France, 6-3, 6-2.

Sybille Bammer, Autriche, et Julia Schruff, Allemagne, battent Melinda Czink, Hongrie, et Kaia Kanepi, Estonie, 7-6 (3), 6-7 (5), 6-4.

Janette Husarova, Slovaquie, et Sania Mirza, Inde, battent Catalina Castano, Colombie, et Conchita Martinez Granados, Espagne, 6-1, 6-3.

Tsvetana Pironkova, Bulgarie, et Yuan Meng, Chine, battent Tatiana Poutchek, et Anastasiya Yakimova, Belarus, 6-3, 6-0.

Nathalie Dechy, France, et Vera Zvonareva, Russie, battent Akiko Morigami et Aiko Nakamura, Japon, 3-6, 6-1, 7-5.

Alona Bondarenko et Yuliana Fedak, Ukraine, battent Alize Cornet et Virginie Pichet, France, 6-4, 6-0.

HORAIRE D'AUJOURD'HUI

COURT PHILIPPE CHATRIER

Lleyton Hewitt (14), Australie, c. Mathieu Montcourt, France

Justine Henin-Hardenne (5), Belgique, c. Anastasiya Yakimova, Belarus

Paul-Henri Mathieu (29), France, c. Florent Serra, France

Elena Dementieva (6), Russie, c. Viktoriya Kutuzova, Ukraine

COURT SUZANNE LENGLEN

Ana Ivanovic (19), Serbie-Monténégro, c. Emilie Loit, France

Dick Norman, Belgique, c. Gael Monfils (25), France

Kevin Kim, États-Unis, c. Rafael Nadal (2), Espagne

Conchita Martinez Granados, Espagne, c. Kim Clijsters (2), Belgique

COURT NO. 1

Marcos Baghdatis (19), Chypre, c. Julien Benneteau, France

Catalina Castano, Colombie, c. Nathalie Dechy (21), France

James Blake (8), États-Unis, c. Nicolas Almagro, Espagne

Zuzana Ondraskova, République tchèque, c. Martina Hingis (12), Suisse

INSCRITS À QUÉBEC

COURSE NO 1 (BOURSE 2000 $)
TROT N.G. 1 COURSE À VIE

8-Dash Car, A. Perreault 7-5
1-Prefixe, A. Drolet 3-1
3-Romeo Du Ruisseau, R. Vachon 7-1
6-SOS Pettedanstrefle, C. Dupont 10-1
7-Jocecari, R. Quessy 15-1
9-Ouskale L A, S. Gendron 20-1
2-M G Durango, M. Fotnaine 25-1
4-Obra Hailey, P. Noel 30-1
5-L Ds Spirit, D. Pilon 35-1
No 8 va les étourdir encore

COURSE NO 2 (BOURSE 1850 $)
AMBLE À RÉCLAMER 4000 $

1-Nova Angus, D. Pilon 8-5
9-Pegaze Popette, D. Potvin 5-2
5-Best Intent, A. Perreault 7-2
3-Beowulf Hanover, R. Quessy 6-1
7-Classic Diana, K. Maguire 12-1
8-Vijay Albert, S. Gendron 18-1
2-Thunder Alex, D. Audet 25-1
4-Nakigold Sena, G. Boily 30-1
6-DR Pocket, D. Chabot 35-1
No 1 a tous les avantages.

COURSE NO 3 (BOURSE 2400 $)
TROT À RÉCLAMER 4000 $ - 4500 $

1-Norwell Trotking, D. Pilon 2-1
4-Sandukee,D . Audet 4-1
2-Thats Nice, A. Perreault 7-1
3-Jayport Royal T, P. Bérubé 10-1
9-Incredible T , S. Pouliot 15-1
7-Dompierre, A. Rivard 20-1
5-Maykaylas Fantasy, R. Vachon 25-1
6-Emotion Magique, S. Delisle 30-1
8-Early Miss Molly, M. Fontaine 35-1
No 1 va se faire brasser ce soir.

COURSE NO 4 (BOURSE 2000 $)
AMBLE N.G. 1 COURSE À VIE

7-Funny Ball Shany, G. Boily 9-5
9-Jessy Fern, D. Potvin 3-1
1-C M Galaxie, D. Pilon 6-1
2-Uncloseandpersonal, J. Fortin 10-1
6-P A Chance, K. Maguire 15-1
3-FGL Fantastic, A. Perreault 20-1
4-Perle De Castel, R. Vachon 25-1
5-By Jiang, A. Carrier 30-1
No 7 a très bien qualifié.

COURSE NO 5 (BOURSE 2500 $)
TROT N.G. 1500 $ DANS 6 DERN. DÉP.

1-K F Dan Matt, D. Pilon 2-1
2-Katie Del, D. Potvin 4-1
9-Canaco Omega, P. Bérubé 7-1
6-Accentgrave L A, J. Gendron 10-1
3-Wesley Duck, S. Pouliot 15-1
4-Consumate Hero, D. Julien 20-1
5-Grace Of Glory, F. Picard 25-1
8-Misselisabeth Star, G. Boily 30-1
7-Kingdom, S. Gendron 35-1
No 1 faut le choisir.

COURSE NO 6 (BOURSE 3100 $)
TROT N.G. 3000 $ DANS 6 DERN. DÉP.

1a-Sands Of Emily, S. Gendron 9-5
7-Finfino, A. Perreault 5-2
1-Super Hi Octane, J. Gendron 7-2
3-Duccari, D. Pilon 6-1
6-Tony Dorset, R. Quessy 12-1
8-Mr August, D. Potvin 18-1
5-Nicko Ray, J. Lord 25-1
4-Jaycee M Tempest, G. Boily 30-1
2-L Ds Sunshine, P. Bérubé 35-1
No 1a devra travailler fort.

COURSE NO 7 (BOURSE 2200 $)
AMBLE À RÉCLAMER 4000 $

2-National Angus, P. Bérubé 2-1
1-Rocky M J. D. Potvin 4-1
5-Gib Renwot, D. Mainguy 7-1
6-Artist Dor, J. Gendron 10-1
8-Jaccka Michael, G. Boily 15-1
7-Red Right Return, D. Pilon 20-1
9-Daylon Frost, D. Julien 25-1
3-Go My Friend, S. Pouliot 30-1
4-Dirty Fella, S. Delisle 35-1
No 2 le cheval à battre.

COURSE NO 8 (BOURSE 2000 $)
AMBLE N.G. 1000 $ DANS 6 DERN. DÉP.

4-Bobby Flash, J. Gendron 8-5
3-Courrier Duharas, S. Delisle 5-2
5-Ugotanoem, R. Quessy 7-2
1a-Township Milky Way, A. Perreault 6-1
2-Lovely Stacy, P. Bérubé 12-1
8-Cam Touch, D. Potvin 18-1
1-MGL Diamonds, D. Audet 25-1
6-Smashem N, S. Gendron 30-1
7-Newton Sun, D. Chabot 35-1
No 4 est dû pour se rendre.

COURSE NO 9 (BOURSE 2600 $)
AMBLE N.G. 2000 $ DANS 6 DERN. DÉP.

1-Kami, F. Picard 9-5
2-Canaco Lesieur, D. Potvin 3-1
3-Violets Best Abe, S. Gendron 6-1
4-Western Hunter K, G. Boily 10-1
6-Cee Pee Fantasy, D. Chabot 15-1
5-Black Magic, S. Pouliot 20-1
8-Rager, D. Pilon 25-1
7-Sure Guy, D. Mainguy 30-1
No 9 descend de classe.

COURSE NO 10 (BOURSE 2000 $)
AMBLE À RÉCLAMER 4000 $

7-Ti Pou Mongil, J. Gendron 8-5
3-Magic Lily, G. Boily 5-1
2-Gold Byrd, S. Gendron 7-2
1-Antler Prince, A. Carrier 6-1
5-Hot For Teacher, S. Delisle 12-1
6-Bullvons Fass, R. Vachon 18-1
9-Canaco Noyan, C. Chabot 25-1
8-Winning Factor, D. Audet 30-1
4-Matthews Boy, S. Pouliot 35-1
No 7 fera cavalier seul.

COURSE NO 11 (BOURSE 2200 $)
AMBLE À RÉCLAMER 4000 $

2-Linksland, S. Gendron 2-1
1-Lexus Bayama, S. Pouliot 4-1
9-Elite Criquet, K. Magloire 7-1
6-Alpine Junction, R. Vachon 10-1
8-Brookridge Major, A. Rivard 15-1
7-Samba Du Ruisseau, G. Boily 20-1
3-Canbec Attraction, S. Pouliot 25-1
4-Canaco Matt, G. Boulianne 30-1
5-Apsara Semalu, R. Quessy 35-1
No 2 la photo va décider.

HIPPODROME DE QUÉBEC

AUJOURD'HUI
Québec, 18h50

INTERPISTE
Belmont (g), 13h
Woodbine (g), 13h10
Churchill (g), 13h15
Arlington (g), 14h
Flamboro, 16h
Hollywood (g), 16h20
Rideau, 18h30
Prairie Meadows (g), 19h30
Meadowlands, 19h30
Woodbine, 19h40

SOMMAIRES

BASEBALL - NATIONALE

WASHINGTON 3 PHILADELPHIE 2

	ab	p	cs	pp
ASrano cg	5	1	2	3
Clayton ac	5	0	3	0
Vidro 2b	5	0	0	0
NJhnsn 1b	3	0	0	0
Zmrmn 3b	4	0	0	0
Schndr r	3	0	1	0
Byrd cc	4	0	0	0
Vento cd	3	1	1	0
LHrndz l	2	1	1	0
Stanton l	0	0	0	0
MrAnd fs	1	0	1	0
CCrdro l	0	0	0	0
Totaux	**35**	**3**	**9**	**3**
Washington				
Philadelphie				

	ab	p	cs	pp
Rollins ac	4	0	0	0
Utley 2b	4	0	0	0
ABabreu cd	4	0	0	0
Howard 1b	3	0	0	0
Rwand cc	4	1	1	1
Dilucci cg	4	1	3	1
Nunez 3b	2	0	1	0
Fasano r	3	0	1	0
Burrell fs	1	0	0	0
Lidle l	1	0	0	0
Crmier l	0	0	0	0
Vctrno fs	1	0	0	0
Geary l	0	0	0	0
Fultz l	0	0	0	0
DaBell fs	1	0	0	0
Totaux	**32**	**2**	**6**	**2**

002 000 100 — 3
010 010 000 — 2

E—LHernandez (2), Utley (3). DJ—Was 1, Phi 1. LSB—Was 9, Phi 7. 2B—Dellucci (5), Nunez (2). C—ASoriano (19), Rowand (7), Dellucci (2). S—LHernandez, Lidle.

Washington	ML	CS	P	PM	BB	RB
LHrndz G,4-5	7	5	2	2	2	3
Stanton	1	0	0	0	0	3
CCordero VP,8	1	1	0	0	1	1
Philadelphie						
Lidle P,4-5	6	1-3	7	3	3	5
Cormier		2-3	0	0	0	0
Geary	1	1-3	2	0	0	2
Fultz		2-3	0	0	0	0

MVL—Lidle. Arbitres—marbre, Culbreth; 1er, B.Welke; 2e, McClelland; 3e, Foster. D—2:48. A—30 386 (43 647).

HOUSTON 3 ST. LOUIS 4

	ab	p	cs	pp
Tveras cc	5	0	0	0
OPlmro cg	4	2	2	0
Brkski l	0	0	0	0
Munson fs	1	0	0	0
Wheelr l	0	0	0	0
Sprger l	0	0	0	0
PrWlsn cd	0	0	0	0
Brkmn cd	4	0	2	1
Ensbrg 3b	5	0	1	0
Lamb 1b	3	0	1	0
Burke 2b	5	0	0	1
Asmus r	5	1	1	0
Brntlett ac	5	0	2	1
Bchholz l	2	0	1	0
Biggio fs	1	0	0	0
TreMllr l	0	0	0	0
Lane cg	1	0	0	0
Gallo l	0	0	0	0
Totaux	**41**	**3**	**10**	**3**
Houston				
St. Louis				

	ab	p	cs	pp
Eckstin ac	5	2	2	0
Rdrgez cd	3	0	1	0
Tguchi cc	3	0	1	1
Pujols 1b	3	1	1	1
Rolen 3b	4	0	1	1
JEcrcn cc	5	0	0	0
Bigbie cg	3	0	0	0
Isrnghs l	0	0	0	0
Looper l	1	0	0	0
YMolna r	4	1	1	0
Miles 2b	5	0	1	0
Suppan l	2	0	0	0
Mrquis fs	1	0	0	0
Wnwrgt l	0	0	0	0
Luna cg	2	0	0	0
Totaux	**34**	**3**	**7**	**3**
Houston				
St. Louis				

101 001 000 — 3
001 020 000 01 — 4

Deux retraits quand le point gagnant a été compté. DJ—StL 1. LSB—Hou 9, StL 11. 2B—OPalmeiro (1), Berkman (9), Lamb (5), Ausmus (9), Bruntlett (5), Eckstein (8), Rolen (13), YMolina (6). S—Lane.

Houston	ML	CS	P	PM	BB	RB
Buchholz	5	5	3	3	3	2
TreMiller	1	0	0	0	0	1
Borkowski	2	0	0	0	0	3
Wheeler	1	0	0	0	0	0
Springer	1	0	0	0	1	1
Gallo P,1-2	2-3	3	1	1	0	0
St. Louis						
Suppan	6	8	3	3	2	2
Wainwright	2	1	0	0	0	3
Isringhausen	2	1	0	0	1	3
Looper G,3-0	1	0	0	0	0	1

Atteint—par Gallo (Eckstein), par Buchholz (Rolen). MVL—Buchholz. Arbitres—marbre, Darling; 1er, Poncino; 2e, Dreckman; 3e, Drake. D—3:42. A—43 534 (43 975).

COLORADO 2 SAN DIEGO 3

	ab	p	cs	pp
Carroll 2b	4	0	1	0
Splbrgh cc	4	1	1	0
Cortes l	0	0	0	0
Fentes l	0	0	0	0
Helton 1b	3	1	1	2
Hlliday cg	4	0	1	0
Atkins 3b	4	0	1	0
Hawpe cd	4	0	2	0
Closser r	4	0	1	0
Barmes ac	4	0	2	0
Francis l	1	0	0	0
RRmrz l	0	0	0	0
Sllivan cc	2	0	0	0
Totaux	**34**	**2**	**10**	**2**
Colorado				
San Diego				

	ab	p	cs	pp
OYong cg	4	1	1	0
Cmeron cc	3	0	0	0
BGiles cd	3	0	0	0
Bard r	3	1	1	1
Cssdy l	0	0	0	0
Lnbrnk l	0	0	0	0
Piazza fs	1	0	0	0
Hffman l	0	0	0	0
Blhorn 1b	3	0	1	1
KGreen ac	3	0	1	0
Castilla 3b	3	0	0	0
Brfield 2b	3	0	0	0
Hnsley l	1	0	0	0
Bowen r	1	1	0	0
Totaux	**28**	**3**	**4**	**2**
Colorado				
San Diego				

000 200 000 — 2
000 003 00x — 3

E—Holliday (3), Hensley (1). DJ—SD 3. LSB—Col 8, SD 4. 2B—Barmes (11), Bellhorn (7). C—Helton (4).

Colorado	ML	CS	P	PM	BB	RB
Francis P,3-5	5	2-3	4	3	2	2
RRamirez		1-3	0	0	0	0
Cortes		1	0	0	0	0
Fuentes		1	0	0	0	1
San Diego						
Hensley G,4-3	6	8	2	2	2	3
Cassidy	1	1	0	0	0	3
Linebrink	1	1	0	0	1	1
Hoffman VP,11	1	0	0	0	0	2

Arbitres—marbre, Cuzzi; 1er, Crawford; 2e, Meriwether; 3e, Reininger. D—2:39. A—24 607 (42 445).

SAN FRANCISCO 6 FLORIDE 1

	ab	p	cs	pp
Ellison cd	4	1	2	1
Vizquel ac	5	1	2	1
SFinley cc	4	2	1	2
MaSwy cg	5	1	2	0
Drham 2b	4	0	2	2
Niekro 1b	4	0	0	0
Feliz 3b	4	0	2	0

	ab	p	cs	pp
HaRmz ac	4	1	1	0
Uggla 2b	3	0	0	1
Jacobs 1b	4	0	2	0
MiCbra 3b	4	0	3	0
Winhm cg	4	0	0	0
Hrmida cd	3	0	0	0
Abrcrm cc	3	0	0	0

Mtheny r 1 0 0 0
TGreen r 2 1 1 0
Schmdt l 2 0 0 0
Accrdo l 1 0 0 0
Frndsn fs 1 0 0 0
Benitez l 0 0 0 0
Totaux 37 6 12 6
San Francisco .....012 000 021 — 6
Floride .....000 001 000 — 1

Olivo r 3 0 0 0
Jhnson l 2 0 0 0
Petit l 0 0 0 0
Amzga fs 1 0 0 0
Herges l 0 0 0 0
Totaux 31 1 6 1

DJ—SF 1, Flo 1. LSB—SF 7, Flo 4. 2B—Feliz (11), TGreene (5). 3B—MaSweeney (2), HaRamirez (5). C—Ellison (1), SFinley (2). RV—Ellison (1). BS—Uggla.

San Francisco	ML	CS	P	PM	BB	RB
Schmidt G,5-2	5	2-3	5	1	1	0
Accardo	2	1-3	0	0	0	0
Benitez		1	1	0	0	0
Floride						
Johnson P,4-3	7	7	3	3	1	5
Petit	1	3	2	2	1	1
Herges	1	2	1	1	1	0

Arbitres—marbre, Danley; 1er, Cederstrom; 2e, Reynolds; 3e, T.Welke. D—2:41. A—8017 (36 331).

MILWAUKEE 1 PITTSBURGH 6

	ab	p	cs	pp
BClark cc	4	0	1	0
Cirillo 2b	4	1	1	1
Jenkins cd	4	0	0	0
CaLee cg	4	0	0	0
Fildr 1b	4	0	0	0
BHall ac	3	0	1	0
Koskie 3b	2	0	0	0
DMiller r	2	0	0	0
Cpuano l	2	0	0	0
Kolb l	0	0	0	0
Gross fs	1	0	0	0
Turnbw l	0	0	0	0
Totaux	**30**	**1**	**3**	**1**
Milwaukee				
Pittsburgh				

	ab	p	cs	pp
JBtsta cc	4	0	0	0
JWlson ac	5	0	1	0
Casey 1b	5	1	2	1
Bay cg	4	1	1	1
CWlson cd	4	0	0	0
Capps l	0	0	0	0
MGnzlz l	0	0	0	0
Snchez 3b	4	3	3	0
Castillo 2b	3	1	2	2
Palino r	4	0	1	1
Snell l	3	0	1	1
STorres l	0	0	0	0
McLth cd	1	0	1	0
Totaux	**37**	**6**	**12**	**6**
Milwaukee				
Pittsburgh				

000 001 000 — 1
020 130 00x — 6

E—Jenkins (5), BHall (8). LSB—Mil 4, Pit 9. 2B—BHall (13), Sanchez (13). C—Cirillo (2), Casey (3), Bay (17), Castillo (8).

Milwaukee	ML	CS	P	PM	BB	RB
Capuano P,5-4	6	11	6	6	2	6
Kolb	1	0	0	0	0	0
Turnbow	1	1	0	0	0	2
Pittsburgh						
Snell G,5-3	6	3	1	1	2	2
STorres	1	0	0	0	0	2
Capps	1	0	0	0	0	0
MGonzalez	1	0	0	0	0	0

Arbitres—marbre, Kellogg; 1er, Meals; 2e, Fletcher; 3e, Reilly. D—2:29. A—15 434.

ARIZONA 0 NY METS 1

	ab	p	cs	pp
Cunsell ac	6	0	2	0
Byrnes cc	6	0	1	0
Tracy 3b	5	0	1	0
LGnzlz cg	5	0	0	0
TClark 1b	5	0	1	0
ShGren cd	5	0	1	0
JEstda r	5	0	1	0
QHudsn 2b	5	0	1	0
Webb l	2	0	0	0
DVnon fs	1	0	0	0
LVzcno l	0	0	0	0
Lyon l	0	0	0	0
CJcksn fs	0	0	0	0
Mdders l	0	0	0	0
Julio l	0	0	0	0
AGreen fs	1	0	0	0
Grmsly l	0	0	0	0
Totaux	**46**	**0**	**8**	**0**
Arizona				
NY Mets				

	ab	p	cs	pp
Reyes ac	4	0	0	0
DLDuca r	5	0	1	0
Beltran cc	4	0	0	0
Wdwrd cd	0	0	0	0
CDlgdo 1b	5	0	0	0
Wright 3b	5	0	1	0
CFloyd cg	5	0	1	0
Vlentin 2b	5	1	2	0
Mlldge cd	4	0	0	0
Snchez l	0	0	0	0
RCstro fs	1	0	0	0
JuFrco fs	1	0	1	0
PMrtnz l	1	0	0	0
KMtsui cs	0	0	0	0
BWgnr l	0	0	0	0
Chavez cd	2	0	2	1
Totaux	**42**	**1**	**8**	**1**

000 000 000 000 — 0 — 0
000 000 000 001 — 1 — 1

Un retrait quand le point gagnant a été compté. E—Milledge (1). DJ—NY 1. LSB—Ari 8, NY 7. 2B—Counsell (8), Valentin (2). BV—Byrnes (6), ShGreen (4), CFloyd (4). RV—Beltran (2). S—Reyes, PMartinez.

Arizona	ML	CS	P	PM	BB	RB
Webb	7	4	0	0	1	5
LVizcaino	1	1	0	0	0	0
Lyon	1	0	0	0	0	3
Medders	2	1	0	0	0	2
Julio	1	0	0	0	0	1
Grimsley P,1-2	1-3	2	1	1	0	0
NY Mets						
PMartinez	8	5	0	0	0	8
BWagner	2	1	0	0	1	2
Sanchez G,3-0	3	2	0	0	0	2

Arbitres—marbre, Emmel; 1er, Froemming; 2e, Winters; 3e, Runge. D—3:19. A—37 735 (57 333).

L.A. DODGERS 3 ATLANTA 9

	ab	p	cs	pp
Furcal ac	3	0	1	0
Lofton cc	3	1	0	0
Grcprr 1b	4	1	1	1
JDrew cd	2	0	0	0
OPerez l	1	0	0	0
SAlmr r	1	0	1	1
Aybar 3b	4	1	1	0
Ethier cg	4	0	2	1
RMrtnz 2b	1	0	0	0
Saenz 3b	3	0	0	0
Martin r	3	0	0	0
Hamick l	0	0	0	0
JoCruz fs	1	0	0	0
Tomko l	1	0	0	0
Kemp cd	3	0	1	0
Totaux	**34**	**3**	**7**	**3**
L.A. Dodgers				
Atlanta				

	ab	p	cs	pp
MGiles 2b	5	1	1	0
Rnteria ac	5	0	0	0
LCortes 3b	3	3	2	2
AJones cc	4	3	3	3
LaRche 1b	4	1	1	0
Vllrrl l	0	0	0	0
McBrid l	0	0	0	0
Ray l	1	0	0	0
Frncur cd	3	1	2	1
Lngrhn cg	3	0	1	0
Pratt r	2	0	0	2
THudsn l	3	0	0	0
BJordn 1b	1	0

EN BREF

Le Prolab : la course

→ Il reste jusqu'à ce midi aux gens d'affaires qui tentent de sauver l'équipe du Prolab de Thetford Mines dans la Ligue nord-américaine de hockey (LNAH) pour trouver 20 000 $, sinon il n'y aura pas de hockey dans la capitale de l'Amiante cet automne. « La dizaine de promoteurs locaux déjà engagés lancent un dernier appel aux gens d'affaires de la région », a déclaré hier le porte-parole des promoteurs, Mario Royer. La LNAH leur a donné jusqu'à lundi pour confirmer ou non le retour de l'équipe. Les promoteurs rencontront le propriétaire actuel, Réal Breton, vendredi, pour discuter de la vente du club. ***Ian Bussières (collaboration spéciale)***

Armstrong absout

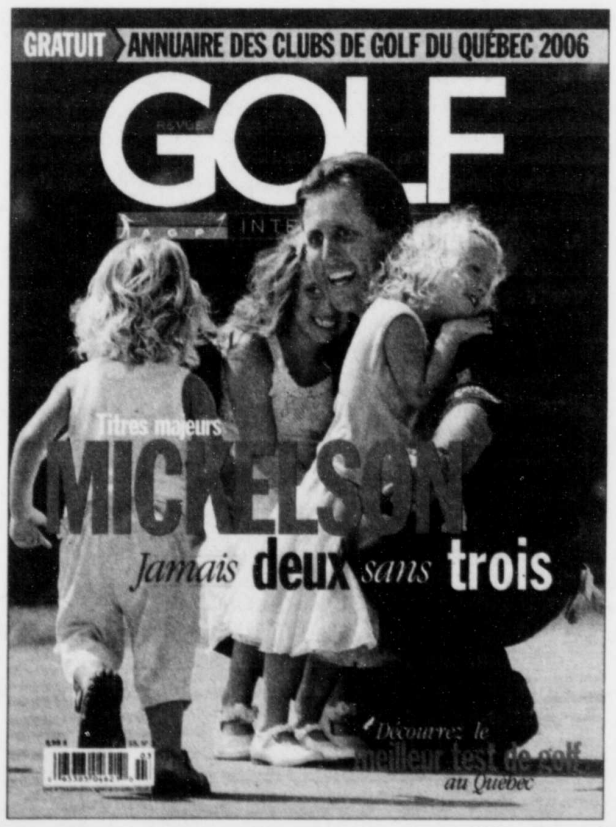
→ Une commission d'enquête indépendante néerlandaise nommée par l'Union cycliste internationale (UCI) a blanchi hier le coureur cycliste américain Lance Armstrong de tout soupçon de dopage dans le Tour de France 1999, et adresse plutôt un blâme aux autorités antidopage. Mais l'UCI a déploré les déclarations du responsable de cette enquête. Dans un rapport de 132 pages, l'avocat néerlandais Emile Vrijman, nommé par l'UCI à la suite des informations publiées par le quotidien *L'Équipe* en août 2005, évoque la possibilité de poursuites contre l'Agence mondiale antidopage (AMA), qui aurait commis des violations d'ordre éthique et légaux face au coureur. ***AP***

Les Alouettes tonnent sous la pluie

La pluie n'a pas empêché les Alouettes de Charlesbourg de sortir du nid, hier soir dans le baseball junior élite, et ils ont volé bien haut jusqu'à Saguenay pour y hacher menu le Paramédic Voyageur 18-2. En plus de 15 coups sûrs, les visiteurs ont bénéficié de 10 buts sur balles et de cinq erreurs. Ils ont inscrit 13 points au cours des seules deuxième et troisième manches. Jayson Lajeunesse a mené la charge avec trois doubles et un circuit pour sept points produits. Malgré le festival offensif, soulignons la performance de Charles Brulotte au monticule. Le lanceur des Alouettes a officié pendant les sept manches pour récolter sa troisième victoire. ***Olivier Bossé***

1724563

PHIL POUR UN TROISIÈME ?



EN KIOSQUE DÈS MAINTENANT

GRATUIT ANNUAIRE DES CLUBS DE GOLF DU QUÉBEC 2006

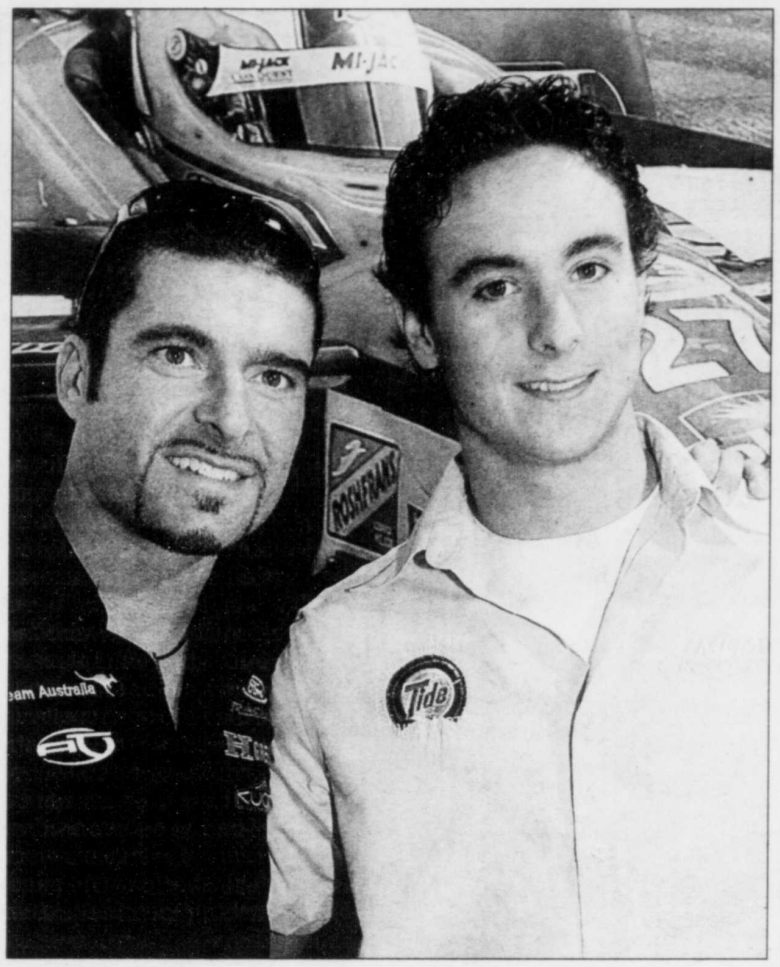
Aussi, les chroniques et conseils de :

RÉMI BOUCHARD
ANNE CHOUINARD
MICHEL LACROIX
JEAN-LOUIS LAMARRE
DEBBIE SAVOY-MOREL
PIERRE TRUDEL

Les Éditions Gesca

POUR LES ABONNÉS leSoleil CLUB privilèges JUSQU'À 30 % DE RABAIS SUR CE PRODUIT

Pour en profiter cyberpresse.ca/privileges



Alexandre Tagliani (à gauche) et Andrew Ranger étaient de passage à Montréal, hier, en vue de la course du Grand Prix du Champ Car, qui aura lieu le 27 août, peut-être pour la dernière fois. — PHOTO PC

Tournée d'adieu ?

Le Grand Prix Champ Car de Montréal pourrait disparaître

Presse canadienne

MONTRÉAL — Il y a une chicane qui n'est pas facile à négocier par les pilotes de Formule 1 sur le circuit Gilles-Villeneuve de l'île Notre-Dame.

Mais visiblement, ce n'est rien par rapport à la dispute déjà très médiatisée qui met en péril la survie du Grand Prix Champ Car de Montréal, dont la cinquième, et peut-être la dernière présentation, aura lieu le 27 août.

« Ça m'inquiète et les grands perdants, ce seraient les supporteurs », a dit Alexandre Tagliani hier alors qu'il était de passage à Montréal avec le jeune Andrew Ranger. L'étape montréalaise est la 11e de la série.

« De voir qu'on se demande si l'épreuve va rester, ça me déçoit beaucoup, a noté Tagliani, qui occupe présentement le cinquième rang au classement des pilotes avec 56 points après trois épreuves, deux de moins que Ranger qui surprend au quatrième rang. »

« Ce serait la logique même de continuer ici, a-t-il dit. C'est une série généreuse qui présente trois courses au Canada — Montréal, Toronto, Edmonton. C'est aussi une série qui a lancé plusieurs pilotes québécois et canadiens ».

La survie du Grand Prix de Montréal serait menacée, explique-t-on, parce que le contrat liant le promoteur Normand Legault à la F1 stipule qu'il doit contrôler en tout temps le site sur lequel a lieu le Grand Prix du Canada. Quand il a fait cadeau des droits de Champ Car à Alan Labrosse, moyennant 1 $ seulement il y a deux ans, il avait informé la Ville de Montréal qu'il lui cédait la moitié de son exclusivité mais, c'était jusqu'en 2006 seulement.

Il veut maintenant présenter une épreuve de la série Busch en 2007, un championnat mineur de NASCAR.

Présent aux côtés de Labrosse, le copropriétaire de la série Champ Car, Kevin Kalkhoven, souhaite ardemment que l'épreuve restera à l'île Notre-Dame pendant longtemps.

« On a commencé ici il y a cinq ans. Les amateurs de course au Québec sont des passionnés et cette ferveur se poursuit toujours. Montréal, et le Canada, font partie de l'ADN de notre série. »

MENACE ?

Se disant prêt à rencontrer le maire Gérald Tremblay, Kalkhoven a noté que le circuit Gilles-Villeneuve était « l'endroit idéal ».

Il n'a toutefois pas écarté l'éventualité que le Grand Prix de Champ Car puisse être présenté sur un autre site, au mont Tremblant par exemple, ou encore qu'il soit possible, bien que ce serait très difficile à cause de l'épreuve de la Formule Atlantique qui a toujours lieu dans le cadre des activités du week-end de courses, de combiner les épreuves de Champ Car et de la série Busch de NASCAR.

SOCCER

Québec reluque la W-League

Réal Labbé
rlabbé@lesoleil.com

L'Association régionale de soccer de Québec (ARS) veut présenter une équipe dans la W-League, une ligue semi-professionnelle féminine, qui fait partie de la USL (United Soccer Leagues).

« Nous lançons un appel à la communauté d'affaires des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches, mentionne le président de l'ARS, Michel Vallée, parce que notre projet est prévu pour la saison prochaine. Ce que nous voulons, c'est de développer une vitrine pour le soccer dans nos régions grâce à une équipe de haute compétition et le moyen le plus efficace peut passer par une formation semi-professionnelle de calibre international.

« C'est bien beau dire que notre nombre de membres, près de 23 000, est en augmentation par rapport à l'an dernier, mais ça prend une activité ou une équipe qui peut rejoindre tout le monde et une formation dans la W-League pourrait être ce centre d'intérêt. »

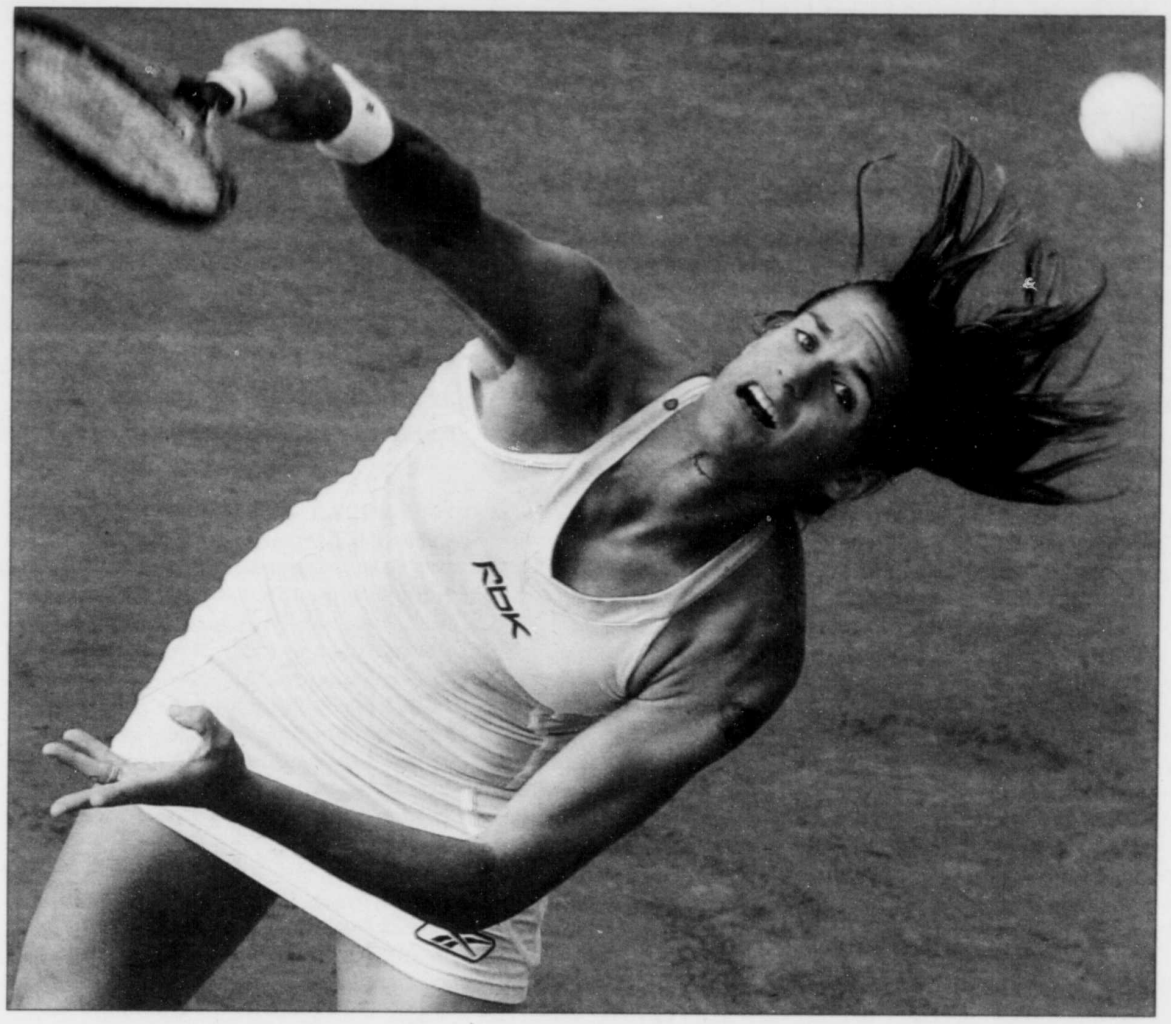
Les promoteurs sont aidés par l'ARS et la Fédération québécoise a l'intention de donner un coup de pouce aussi. « Nous allons même impliquer les joueuses, ajoute Michel Vallée, elles seront donc partie prenante de notre organisation. Maintenant nous allons explorer la filière de la communauté d'affaires pour qu'elle unisse ses efforts pour nous aider à lancer une équipe qui évoluera au plus haut niveau du soccer féminin en Amérique du Nord. »

Les deux régions de Québec et de Chaudière-Appalaches sont un bassin naturel du soccer féminin au Canada. Depuis janvier, le Dynamo féminin senior est classé au septième rang sur 151 clubs au Canada. « Avec une équipe dans la W-League, continue Michel Vallée, nous pourrions attirer les meilleures joueuses de l'Est du Québec. »

Le projet de l'ARS s'étend sur trois ans, histoire de bien asseoir la franchise et d'y donner une continuité. Ce n'est pas une aventure d'une seule saison.

La W-League fait partie de la USL, le circuit où évolue l'Impact de Montréal dans la division I, et comprend 37 équipes divisées en trois conférences et quatre divisions. Dans la division Nord, celle où évoluerait normalement la formation de Québec, on y retrouve les Komets de Laval, le Fury Women d'Ottawa, l'Avalanche de Hamilton, le Lady Lynx de Toronto, les Ravens de Rochester, les Canadians de Sudbury et le Lady Voltage du Vermont.

Le calendrier est d'une quinzaine de matchs et la saison s'étend de juin à la mi-août pour ne pas entrer en conflit avec les saisons des universités américaines.



Amélie Mauresmo a mis à profit son rang de numéro un mondiale, hier, à Roland-Garros, en s'imposant finalement en deux sets dans un match disputé dans des conditions exécrables. — PHOTO REUTERS

En grande confiance

Amélie Mauresmo profite de l'expérience acquise au Masters et en Australie pour passer le deuxième tour

Associated Press

PARIS — Bousculée pendant un set hier par la Russe Vera Douchevina et perturbée par une météo un peu extrême pour une fin de mois de mai, Amélie Mauresmo n'a dû qu'à son expérience et à son nouveau statut de numéro un mondiale de passer le cap du deuxième tour de Roland-Garros.

Expéditive dans un premier set traversé en 34 minutes, la meilleure joueuse du monde a ensuite perdu ses repères et sa superbe, cédant à trois reprises son engagement avant de gaspiller trois balles de match face à une adversaire actuellement 42e mondiale.

Le vent tourbillonnant, les nuages menaçants et le froid mordant n'ont pas permis à la Française de donner toute la mesure de son talent et la favorite du public n'a pas passé 1 h 39 de tout repos.

UN PEU DOMMAGE

« Ce n'est pas toujours évident de garder le rythme dans ces conditions-là, a commenté Mauresmo. On essaie de faire du mieux possible, mais c'est un petit peu dommage pour le niveau de jeu global », a-t-elle déploré, avant de résumer une partie en deux actes distincts.

« Effectivement, j'ai fait un premier set solide, relativement bon avec un contrôle du jeu qui est plutôt de bon augure. Et puis, est-ce que la tête est partie un petit peu ? Peut-être une sensation de dominer, et c'est parti. Tout s'est déréglé », a-t-elle expliqué.

C'est alors que la confiance engrangée depuis ses victoires au Masters et aux Internationaux d'Australie a permis à Mauresmo de ne pas se laisser embarquer dans un troisième set qui aurait pu être périlleux.

« J'avais l'impression qu'il y avait de plus en plus de vent, tout est devenu un petit peu plus difficile. L'expérience des jeux-clefs m'a aidée et a fait la différence sur ce second set ».

L'effet Melbourne ? L'impact de son nouveau rang ? Certainement.

« Les acquis sont plus importants aujourd'hui à tous les niveaux, sur les plans technique, physique mais aussi sur le plan de l'engagement et de l'intensité. C'est toujours quelque chose de très fragile et qu'il faut continuer à entretenir », a-t-elle conclu.

Quatre têtes de série sont tombées. La Française Aravane Rezai a battu la Japonaise Ai Sugiyama (22e) 4-6, 6-4, 6-3, Jelena Jankovic, de Serbie-Monténégro, a défait la Française Marion Bartoli (25e) 2-6, 6-4, 6-1, la Chinoise Li Na a eu raison de la Russe Anna Chakvetadze (27e), 7-5, 6-3 et Julia Vakulenko, d'Ukraine a éliminé la Suédoise Sofia Arvidsson (29e), 6-1, 7-5.

La Russe Maria Sharapova, la Suisse Patty Schnyder (7e), la Russe Svetlana Kuznetsova (8e), l'Italienne Francesca Schiavone (9e) et l'Américaine Venus Williams ont passé le deuxième tour parmi les principales favorites.

LA BALLADE DE FEDERER

Chez les hommes, le Suisse Roger Federer s'est glissé entre les gouttes pour éliminer le Colombien Alejandro Falla en trois sets 6-1, 6-4, 6-3, et se hisser en 16e place de finale.

Le numéro un mondial n'a passé que 1 h 26 sur le court Suzanne Lenglen pour écarter le 139e joueur mondial et presque plus de temps dans les vestiaires, sa rencontre ayant été interrompue à trois reprises par la pluie.

Le Russe Nikolay Davydenko (6e) a aussi battu le Brésilien Flavio Saretta, 6-2, 4-1, abandon.

« J'avais l'impression qu'il y avait de plus en plus de vent, tout est devenu un peu plus difficile »

Mastigouche : truites de jadis !

André-A. Bellemare
aabellemare@lesoleil.com



Chasse et pêche

Les chanceux qui ont le bonheur de pêcher dans les plans d'eau de la réserve faunique gouvernementale de Mastigouche, en Mauricie, ont toujours l'occasion de prendre des *truites mouchetées* aussi grosses et belles que celles qu'y récoltaient, voilà déjà 130 ans, les *messieurs* des clubs privés les plus exclusifs et les plus riches du Québec. Cela, même si ce territoire de 1574 km² a été *déclubé* voilà déjà 35 ans.

Ce sont encore de grosses mouchetées indigènes très batailleuses qui nagent dans ces lacs. Ces poissons ont tout le temps de se nourrir et de grossir : car, même si l'on dénombre 417 lacs, 22 rivières et une foule de ruisseaux dans la réserve, la Société des établissements de plein air du Québec (SEPAQ), a décidé de n'en exploiter que 230 par saison, laissant « reposer » les autres.

Violette Lemay, directrice générale de Mastigouche pour la société d'État, m'a rappelé, alors que j'y pêchais avec elle durant la semaine dernière, que des lacs ouverts tôt en saison « ferment » tôt aussi, tandis que d'autres « ouvrent » progressivement durant l'été, mais sans rester ouverts trop longtemps.

Ainsi, m'a-t-elle souligné, les clients de Mastigouche ont la chance de vivre une expérience de pêche « printanière » tout au long de l'été dans ces lacs. Il y a aussi le fait que la limite des prises quotidiennes et de possession au terme du séjour est de sept truites par pêcheur, ce qui maintient un stock abondant de mouchetées dans les lacs. Et quelles truites ! Les prises mesurant de 35 à 45 cm de long (de 14 à 18 pouces) ne sont pas rares, comme j'ai pu le constater souvent.

SI PRÈS D'ICI

La réserve faunique de Mastigouche n'est située qu'à moins de deux heures et demie de Québec (206 km). Par l'autoroute 40, vous vous rendez jusqu'à Louiseville, où vous bifurquez vers le nord sur la route 349, jusqu'à Saint-Alexis-des-Monts : l'accueil Pins-Rouges de la réserve n'est qu'à 20 km au nord de cette localité. Là-haut, vous découvrirez 30 chalets, en plus du terrain de camping de 48 emplacements pour tentes et roulottes du lac Saint-Bernard.

Des États-Uniens fortunés avaient décidé d'établir leurs clubs privés dans ce paradis terrestre, dont le fameux *Saint Bernard Fish & Game Club* en 1872, le plus ancien du Québec. La région a attiré ensuite près de 40 de ces clubs. La plupart des luxueux camps des clubs de jadis sont encore là, et c'est dans ces impressionnants pavillons et chalets que la SEPAQ vous accueille sur le plan européen (emportez votre bouffe). Vous pourrez y vivre la vie des millionnaires d'antan.

LA BATAILLE

Alors que le soleil réussissait à percer les lourds nuages après des journées de temps froid, venteux et pluvieux, des insectes aquatiques ont émergé de l'onde, ce qui a rendu les truites quasiment folles : elles sautaient rageusement hors de l'eau pour gober tout ce qui passait à leur portée.

Même si le *streamer* « AndréA » et la mouche « Delta noire à gros cul » que j'ai utilisés ne ressemblent à aucun des insectes que dévoraient alors les truites, ces dernières n'ont pas fait la différence et y ont mordu avec entrain durant leur festin orgiaque, m'arrachant presque la canne des mains. Ce qui a ébahi Violette Lemay.

DU SERVICE

Si vous ne possédez pas d'embarcations, canots, moteurs, batteries pour moteurs électriques, gilets de flottaison, pédalos ou vélos de montagne, les employés très accueillants de Mastigouche vous en loueront sur place. Au poste d'accueil, on vous vendra lombrics, mouches montées spécialement pour la pêche dans les lacs et rivières de Mastigouche, ainsi que des cuillers productives dans la région.

Violette Lemay peut vous faire parvenir des documents concernant les activités et services offerts dans sa réserve. Écrivez-lui au 830, rang Pins-Rouges, case postale 449, Saint-Alexis-des-Monts, QC J0K 1V0 (tél. : 819 265-2098) ; courriel : **mastigouche@sepaq.com**. Elle m'apprend que des places sont encore offertes dans des chalets pour des séjours de pêche ou des vacances familiales.

Si vous êtes impatient et que vous désirez réserver un chalet (pour deux à 14 personnes) — avant que la foule des pêcheurs à la ligne ne décide d'envahir Mastigouche — téléphonez au Service des ventes et des réservations de la SEPAQ : 1 800 665-6527 (sept jours sur sept). Demandez qu'on vous renseigne à propos de la pêche à la journée (réservations par téléphone 48 heures à l'avance) ou de la « pêche aventure » (pêche à la journée avec possibilité de pratiquer le camping sauvage).

N.D.L.R. — La réserve faunique de Mastigouche a contribué en partie aux frais de notre journaliste pour la réalisation de ce reportage.

Maurice Dumas

Pour joindre notre chroniqueur : *mdumas@lesoleil.com*

Québec, ville unique !



Le groupe Charest veut mobiliser la population pour qu'elle réclame une équipe dans la LNH

Qui a déjà osé prétendre que rien ne bougeait dans le monde du sport à Québec ? La seule journée d'hier vous convaincra sûrement du contraire. Pendant que les Remparts célébraient encore la conquête de la coupe Memorial, un groupe relançait l'idée d'une équipe de la Ligue nationale de hockey dans la Vieille Capitale.

Le groupe, dirigé par Mark Charest, a rencontré beaucoup de scepticisme et d'incrédulité pendant une conférence de presse donnée au Colisée Pepsi. Il cherche à mobiliser la population afin qu'elle réclame une équipe dans la Ligue nationale. Le même groupe tenterait ensuite de convaincre une équipe déjà existante de déménager à Québec. Il ne réclame pas la construction d'un nouvel édifice. Il propose plutôt des rénovations de l'ordre de 35 millions $ au Colisée actuel.

Vous dire que je crois au projet. Non pas vraiment, mais je ne m'acharnerai pas sur des gens qui cherchent à obtenir quelque chose pour leur ville sans piger dans les poches des contribuables. Si Charest et ses acolytes veulent rêver, qu'ils le fassent. Ça ne coûte pas cher de les regarder aller !

Un peu plus tard, le promoteur Réal Bourassa, dans une mise en scène assez spectaculaire, confirmait l'arrivée d'une équipe professionnelle de basketball à Québec. Soufflons dans nos trompettes, cette conférence de presse confirmait quelques belles primeurs du *Soleil*. On s'en réjouit tout en faisant preuve d'humilité.

Bourassa s'est débattu comme un diable dans l'eau bénite pour obtenir la concession de Québec dans la ABA (American Basketball Association). Si le professionnalisme manifesté pendant la conférence de nouvelles se prolonge dans le quotidien de l'équipe, Bourassa et sa bande mettront un produit de qualité sur le court de basketball. Le talent local sera à l'honneur avec les Dominique Soucy, Charles Fortier et quelques autres.

La bande à Bourassa me semble cependant plus crédible que les dirigeants de l'ABA eux-mêmes. Les membres de la section sportive du *Soleil* se joignent à moi pour inviter les gens à ne pas voter en faveur de *Jumping Frogs* pour baptiser l'équipe. Même mon collègue Kevin Johnston s'y oppose.

Quand je vous dis qu'il faut toujours faire preuve d'humilité dans un milieu comme le nôtre. Le confrère Alain Bergeron dévoilait, hier, l'entrée en scène de Jos Faucher, un propriétaire de salons de quilles, dans le dossier du Championnat mondial de hockey 2008. Il aurait été mandaté par Hockey Canada pour prendre en charge l'organisation de tous les matchs présentés à Québec et travaillerait en étroite collaboration avec les gens de Halifax où se dérouleront les autres matchs.

Faucher, un ancien joueur des Remparts, a déjà formé son propre comité et se rapporte régulièrement à Scott Smith, vice-président de Hockey Canada. Mark Sparrow, le directeur général d'ExpoCité, reste assez vague devant l'arrivée de Faucher et de ses partenaires.

La confirmation de la nomination de Faucher constituerait un désaveu envers Sparrow. « Vous connaîtrez les membres du comité dans quelques semaines », se borne à dire le directeur général d'ExpoCité.

Faucher s'est entretenu, hier, pendant plus d'une heure avec la mairesse Andrée Boucher. Il rencontrera Sparrow, aujourd'hui. Vous pouvez en mettre épais que les deux fumeront le calumet de paix et qu'ils travailleront ensuite main dans la main afin que l'organisation du Championnat mondial de hockey 2008 ne ternisse pas les Fêtes du 400e anniversaire de Québec.

Il arrive que les choses se déroulent rondement à Québec, mais pas toujours dans l'ordre souhaité. La journée n'allait pas se terminer sans une autre réception pour souligner la conquête de la coupe Memorial par les Remparts. Après 35 ans d'attente, ça fête fort ! La gouverneure générale du Canada, Michaëlle Jean, était à la Citadelle pour accueillir les nouveaux héros de la ville de Québec. Le sport et la politique ne font jamais aussi bon ménage qu'après un exploit comme celui réussi par les Diables rouges.

PAS AVANT LE PRINTEMPS 2007

Les travaux de réfection du Pavillon de la jeunesse ne seront pas complétés avant le printemps 2007. Ce n'est sûrement pas une bonne nouvelle pour le Radio X de Québec qui prévoyait évoluer dans cette bâtisse pendant une portion de la saison 2006-2007.

Wayne Gretzky y prend goût

De retour derrière le banc des Coyotes pour cinq ans

Associated Press

GLENDALE, Ariz. — Wayne Gretzky est de retour derrière le banc des Coyotes de Phoenix.

Gretzky a accepté un contrat de cinq ans pour rester l'entraîneur-chef de l'équipe de la LNH.

« C'est un événement important pour les Coyotes de Phoenix, a dit le chef des opérations, Jeff Shumway, lors d'une conférence de presse à l'aréna de Glendale. Cela complète notre personnel de direction. Nous sommes très, très contents que ce soit fait. »

Gretzky, le meilleur pointeur dans l'histoire de la LNH, a fait ses débuts derrière le banc la saison dernière. « Je suis enthousiaste en ce qui concerne les cinq prochaines années, a dit Gretzky. De toute évidence, notre but est toujours le même : faire de notre équipe une formation qui va remporter la coupe Stanley. »

Malgré une saison décevante à ses débuts comme entraîneur-chef dans la LNH, Gretzky n'a causé aucune surprise en revenant. Le propriétaire, Jerry Moyes, avait dit qu'il s'attendait à ce que Gretzky, qui est aussi un des propriétaires de l'équipe, soit de retour et que les Coyotes ne cherchaient pas à trouver un successeur.

Les Coyotes ont présenté un dossier ordinaire de 38-39-5 la saison dernière.



Le propriétaire Jerry Moyes est bien fier de pouvoir compter sur le retour de Wayne Gretzky avec ses Coyotes de Phoenix. — PHOTO AP

EN BREF

McCabe reste un Leafs

→ Les Maple Leafs de Toronto ont conclu une entente de cinq ans avec le défenseur Bryan McCabe, selon la Presse canadienne. L'entente serait de 5,5 millions à 6 millions $US. McCabe aurait pu devenir joueur autonome sans restriction le 1er juillet. La saison dernière, il a gagné 3 458 000 $ alors qu'il a fini troisième pour le nombre de buts (19) et de points (68) parmi les défenseurs de la LNH. Il s'agissait de sommets personnels. Tomas Kaberle, son partenaire à la ligne bleue, a conclu une entente de cinq ans de 4 250 000 $US en février. McCabe n'a jamais voulu jouer ailleurs. « J'aime ça ici, a déclaré en mars le défenseur de 30 ans. Je veux rester. » *PC*

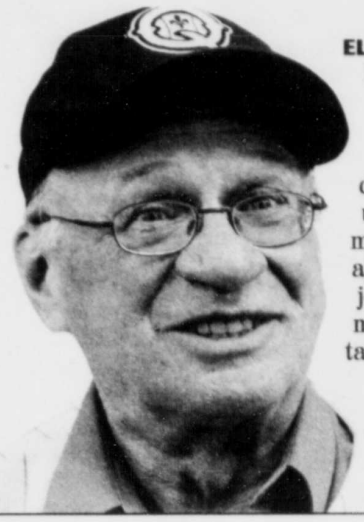
Chelios persiste

→ Le joueur le plus âgé de la Ligue nationale croit qu'il peut jouer une autre saison. Chelios, qui aura 45 ans en janvier, a conclu hier une entente d'un an avec les Red Wings de Detroit. Il disputera sa huitième saison avec eux et sa 23e dans la LNH. Trois fois vainqueur du trophée Norris comme meilleur défenseur, Chelios a disputé 81 matchs en 2005-2006, terminant la saison avec un dossier de plus 22. « Chris a prouvé la saison dernière qu'il peut encore jouer au meilleur niveau », a déclaré le directeur général des Red Wings, Ken Holland. Le dg s'est aussi entretenu avec Steve Yzerman. Mais il ignore toujours si le vétéran de 40 ans sera de retour ou s'il se retirera. *AP*

EN BREF

LA PLUIE S'EN MÊLE → La pluie a forcé l'arrêt du match d'hier soir entre les Capitales et les Jackals dès la première manche et n'a jamais repris. Il sera complété lundi, au New Jersey, lors du passage des Capitales au Yogi Berra Stadium. On disputera d'abord les neuf manches de celui-ci et ensuite, on jouera une deuxième rencontre de sept manches. Pour ce qui est du partant d'hier soir, Julien Tucker, il reviendra au monticule dès demain, à New Haven. La partie n'était vieille que d'une demi-manche lorsque le ciel s'est couvert et le vent s'est levé. Une chaîne humaine d'environ 50 personnes, dont un groupe de jeunes, a eu le temps d'installer la toile sur le losange, même si celle-ci cherchait plus à s'envoler qu'à recouvrir le terrain. À la fin de la soirée, le voltigeur Benoît Emond a remercié les amateurs en effectuant une glissade mouillée sur la toile, et ce, à la demande de ses patrons. « Ben, tu me dois 10 $ d'amende », lui a lancé Michel Laplante à la blague... *Carl Tardif*

NON À PRATA → Danny Prata n'ira finalement pas à Calgary puisque le gérant des Vipers, Mike Busch, l'a rappelé pour lui signifier qu'aucun poste de vétéran n'était disponible. Joueur de catégorie LS-5 dans la Can-Am, le gaucher hérite d'une année d'expérience de plus dans la Northern, où l'on tient compte des statistiques de la défunte Ligue canadienne en 2003. « Je vais lancer en 2006, mais quand et où, je l'ignore », disait-il en prenant place dans les gradins. *Carl Tardif*



ELLE EST PARTIE... → Jacques Doucet a aimé sa première expérience à la radio des Capitales. « Je ne vois pas de différence entre la description d'un match de la ligue Can-Am et un des Expos. Je l'ai fait avec le même enthousiasme. J'ai aussi apprécié le contact direct avec les joueurs. Pour ce qui est du calibre, ma première impression que c'était du AA selon qui le lanceur n'a pas changé », racontait la voix des Expos... pardon, des Capitales. *Carl Tardif*

Willie James : un naturel

« Je pourrais sauter du lit et capter des roulants »

Carl Tardif
ctardif@lesoleil.com

Quelques heures à peine après son arrivée à Québec, Willie James était inséré dans l'alignement partant des Capitales à l'arrêt-court. Et le principal intéressé n'y voyait aucun inconvénient.

« Je pourrais sauter du lit et capter des roulants sur-le-champ. La défensive, c'est naturel pour moi », disait le produit des Braves d'Atlanta avant le match arrêté dès la première manche en raison d'un violent orage.

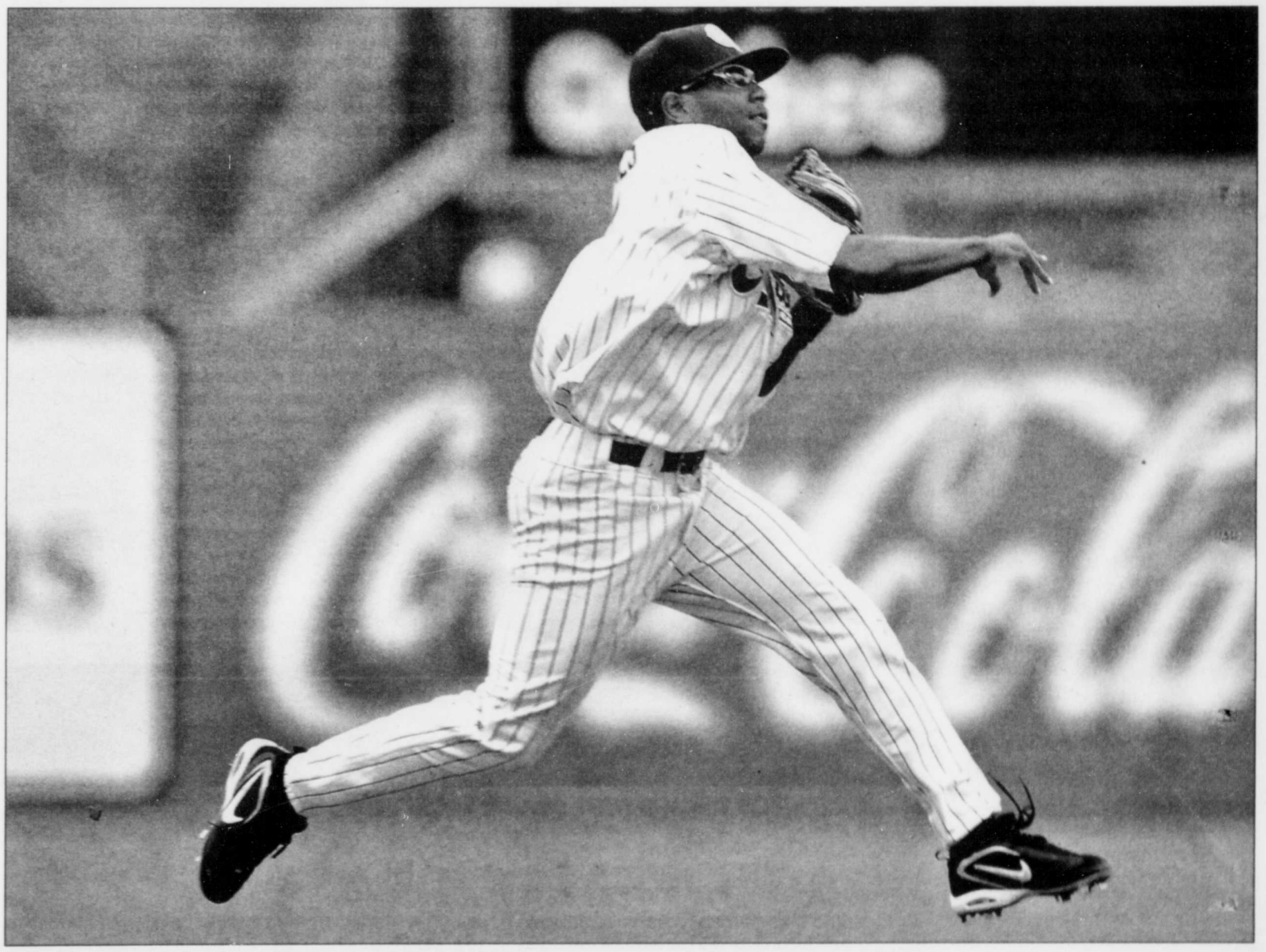
Le Californien n'avait pas joué depuis 10 jours avant de débarquer en ville. Libéré par les Braves à sa cinquième saison dans leur organisation, le joueur de catégorie LS-3 dit pouvoir aider les Capitales de plusieurs façons.

« Ma principale force, c'est la défensive. J'ai surtout joué au deuxième avec les Braves, mais j'étais un inter à l'Université de Purdue. Je peux aussi courir. Offensivement, c'est une autre histoire. Mes statistiques ne sont pas très élevées, mais je n'étais pas régulier et ça devenait difficile de prendre confiance. Ici, j'aurai la chance de montrer ce que je peux faire. »

Dans les filiales des Braves, il a remporté le championnat à Rome, dans la ligue South Atlantic (A), en 2003. Là-bas, il évoluait en compagnie de Jeff Francoeur et de Brian McCann, deux réguliers dans les ligues majeures à Atlanta. « J'ai beaucoup appris à les fréquenter. Nous sommes de bons amis et on se parle à l'occasion... surtout quand ça va bien. »

BONNE TECHNIQUE

Le gérant des Capitales n'a pas eu le temps de le voir à l'œuvre trop longtemps, mais ses yeux ont quand même observé une aisance dans ses mouvements. « Techniquement, c'est bien. On voit que le gars a déjà joué à la balle », commentait Michel Laplante.



Willie James n'a pas eu le temps de montrer ses capacités défensives. — PHOTO LE SOLEIL, PATRICE LAROCHE

Outre James, les Capitales misaient sur un nouveau receveur auxiliaire en Mick Kurhan. La recrue comptant une année d'expérience à Shreveport, dans la ligue Central, peut aussi jouer au troisième but et comme voltigeur. Son ancien géant a orchestré sa venue à Québec, l'informant de la blessure à Patrice Lepage.

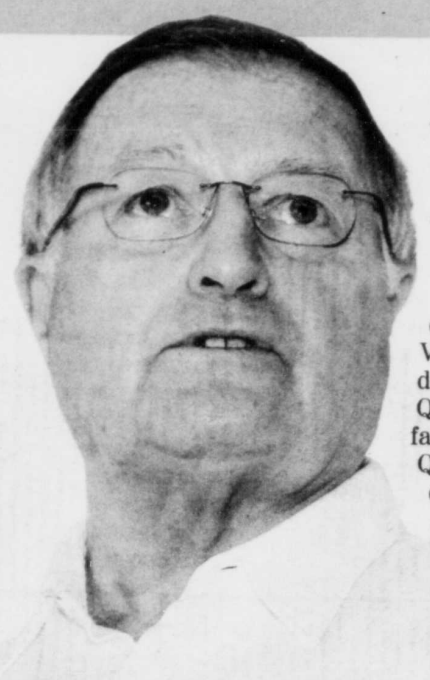
« Je suis content de m'être trouvé du boulot et je vais faire ce qu'on me demande. Je n'arrive pas dans un milieu inconnu, car je connais bien T.J. Shimizu et Chris Kemlo. Tout ce qui me manque, c'est mon équipement de receveur. Mes effets personnels sont en Floride et quelqu'un va me les envoyer », confiait le natif d'Oshawa, qui s'est retrouvé dans l'obligation de retourner au Canada afin d'obtenir un permis de travail pour les États-Unis, ce qui n'a pas été possible.

La saison dernière, ce produit de l'Université de West Virginia a frappé pour ,258 avec un circuit et 26 points produits. Il a disputé 66 de ses 71 matchs au troisième coussin.

NOTES : Dans le cadre du 25e anniversaire de Baseball America, le propriétaire des Capitales sera honoré pour sa contribution au baseball. Miles Wolff fait partie d'une liste de 25 personnes ayant influencé le baseball au cours des 25 dernières années. Dans le groupe, on retrouve les noms de Barry Bonds, Mark McGwire, Scott Boras et Bud Selig, entre autres... **Les Capitales ont pris la route à 6 h, aujourd'hui, pour New Haven où ils entreprennent leur premier voyage de la saison. Ils disputeront quatre parties contre les Cutters avant de conclure leur séjour au New Jersey.**

EN BREF

EXPOCITÉ DEMEURE À L'ÉCOUTE → Plusieurs employés d'ExpoCité, dont le directeur général Mark Sparrow, assistaient au point de presse présenté par le comité LNH Québec, hier. « C'est bien simple, a expliqué Sparrow. Nous ne sommes bien sûr pas impliqués directement dans ce projet-là, mais nous avons fourni quelques données techniques au groupe afin que ses dirigeants puissent finaliser leur étude. Nos gens du Colisée Pepsi ont pu les conseiller sur certains points. Notre positon est très claire. Nous ne pouvons être contre un projet qui veut amener de l'achalandage au Colisée. Laissons-les faire leur travail. Ils me semblent très déterminés. Nous allons donc suivre le dossier comme tout le monde va sans doute le faire à Québec. » *Kevin Johnston*



TRIO DE SUPPORTEURS → Mark Charest a présenté un trio de supporteurs lors de son point de presse. Maurice Filion (photo), ex-directeur général des Nordiques, Pierre Dolbec, président de la Chambre de commerce de Québec, et le chanteur Claude Dubois. Filion considère que c'est insensé qu'il n'y ait pas de club de la LNH dans la Vieille Capitale, pendant que Dolbec parlait de donner la chance au coureur, notant que Québec n'était pas seulement une ville des affaires et de la culture mais aussi du sport. Quant à Dubois, il affirmait que la foi pouvait déplacer un club de hockey. « Il y a beaucoup d'artistes qui vont se rallier à la cause, a-t-il déclaré. Je pense que le projet de ramener une équipe de la Ligue nationale et qu'il va faire revivre la ferveur qu'on a connue il y a 10 ans. » *Kevin Johnston*

BETTMAN : OUAIS ! → Gary Meagher, vice-président aux relations publiques et aux services aux médias de la LNH, a confirmé, hier, lorsqu'on l'a joint à Toronto, que son patron, Gary Bettman, connaissait très bien Mark Charest. « M. Bettman sait qui est M. Charest. Et il est bien au fait de ce que M.Charest fait actuellement. M.Charest a été très cordial avec M. Bettman et vice-versa lorsqu'ils se sont parlé. Mais M. Bettman s'est fait très clair en lui disant que la LNH n'a aucun projet d'expansion ni aucun projet de relocalisation de franchise. » *Kevin Johnston*

La flamme du hockey ravivée

Un nouveau groupe veut ramener une équipe dans la capitale

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com



L'idée est lancée ! Après plusieurs mois dans l'ombre, le comité LNH Québec met de l'avant son projet de ramener le circuit Bettman dans la capitale. Mais avant de bouger, les instigateurs de toute l'affaire veulent mesurer l'intérêt des amateurs de Québec et du Québec.

Parole de Mark Charest, l'homme derrière le rêve, « ce projet appartient à toute la population ». Charest, ex-employé des défunts Nordiques, dit avoir passé les 18 derniers mois à ébaucher ce qu'il a présenté, en partie, hier matin. Plusieurs l'ont accompagné dans la préparation, dont François Bilodeau, ex-vérificateur (contrôleur) des Fleurdelisés, et Bernard Thiboutot, lui aussi du département des ventes et des commandites des Nordiques.

« Au fond de nous, a déclaré Charest, il y a une petite flamme qui ne demande qu'à être ravivée. On entend dire qu'il ne se passe rien à Québec et il n'y a rien de plus faux. Regardez ce qui s'est produit avec les Remparts, avec le football Rouge et Or au cours des dernières années. Québec est une ville de sport, une ville qui aime le sport. »



Ex-employé des Nordiques, Mark Charest est l'homme derrière le rêve de ramener une équipe de la Ligue nationale de hockey à Québec. Hier, il a posé un premier jalon, en compagnie d'autres irréductibles, en invitant la population à souscrire à son projet. — PHOTO LE SOLEIL, ERICK LABBE

TÂTER LE POULS

Pas question cependant de mettre la charrue devant les bœufs. À plusieurs reprises, on a demandé à Charest de nous dire s'il avait de l'argent, s'il avait obtenu l'assurance de quelqu'un aux poches pleines, qui serait prêt à débourser la somme faramineuse pour faire l'acquisition d'une équipe. Et, chaque fois, sa réponse fut la même.

« Je refuse de travailler à l'envers, a lancé Charest. Nous n'avons pas besoin de parler d'argent dans le moment. Nous allons tâter le pouls de la population et nous verrons par la suite. »

Et la bande d'irréductibles entend gagner la faveur du public québécois en prônant la rénovation du Colisée Pepsi plutôt que d'exiger la construction d'un nouvel amphithéâtre.

« Il y a moyen de redonner à cet édifice (Colisée Pepsi) son image pour accueillir une équipe de la Ligue nationale, a-t-il expliqué. Nous avons consulté architectes et designers et avec 25 millions $ ou 30 millions $, nous serions en mesure de faire de belles choses qui permettraient de faire du Colisée un édifice à la fine pointe. »

Rêveur, M. Charest ? « Peut-être un peu, mais d'un autre côté, je crois en ce qu'on fait, a-t-il confié. Sinon, je n'aurais pas investi 100 000 $ de ma poche pour l'étude de faisabilité. Nous avons créé un simulateur informatique pour nous donner une bonne idée de ce que ça prenait pour amener un club de la Ligue nationale chez nous. Et nous sommes persuadés que c'est possible. Et surtout, faisable. »

Le Colisée Pepsi rénové au coût de 25 à 30 millions $ pourrait redevenir un édifice à la fine pointe

Mais ça prend l'appui des amateurs avant qu'on procède à la prochaine étape. Et pour mesurer cet appui, on demande aux gens de se manifester par l'entremise d'une pétition dans Internet.

« On a récupéré le site Web **www.retourdesnordiques.com** qui avait amassé depuis le 14 octobre 2005 environ 57 000 signatures et on a créé le site **www.quebeclnh.com** avec l'objectif de recueillir, d'ici octobre 2006, l'impressionnant total de 500 000 signatures. « C'est beaucoup, a reconnu Charest. Mais nous visons les amateurs de toute la province et de tout le monde du hockey. Et si ça prend un mois de plus pour arriver à nos fins, ça prendra un mois de plus. »

Charest affirme avoir discuté avec des intervenants de tous les ordres gouvernementaux. Il a également jasé de son initiative avec nul autre que Gary Bettman à quelques reprises.

« Il est au courant de ce qui se passe ici », s'est-il borné à dire. Et pour ceux qui se posent la question, Me Marcel Aubut n'est pas impliqué dans le dossier de la bande de Charest. Mais lui aussi sait ce qui se trame.

Simoneau sceptique

Kevin Johnston
kjohnston@lesoleil.com

«Je trouve que le Colisée actuel avec les rénovations qui sont prévues par ExpoCité va être correct pour les Remparts et les activités qu'on y retrouve aujourd'hui. Mais il faut oublier la Ligue nationale.»

Marc Simoneau était un spectateur attentif lors de la conférence de presse tenue hier au Colisée Pepsi par le groupe de Mark Charest. Et il y coiffait deux chapeaux, celui de conseiller municipal de la Ville de Québec et celui de journaliste sportif. Il a d'ailleurs posé quelques questions à M. Charest en prévision de son apparition à l'émission de télé *110 %* hier soir.

Simoneau se disait déçu par le peu de réponses obtenues. «J'ai senti beaucoup de nervosité pendant le point de presse, a-t-il confié. Il y avait énormément de gens des médias et ils attendaient tous qu'il se produise quelque chose. Et je ne crois pas qu'ils soient repartis satisfaits de ce qu'ils ont obtenu comme information.»

LE COLISÉE DÉPASSÉ

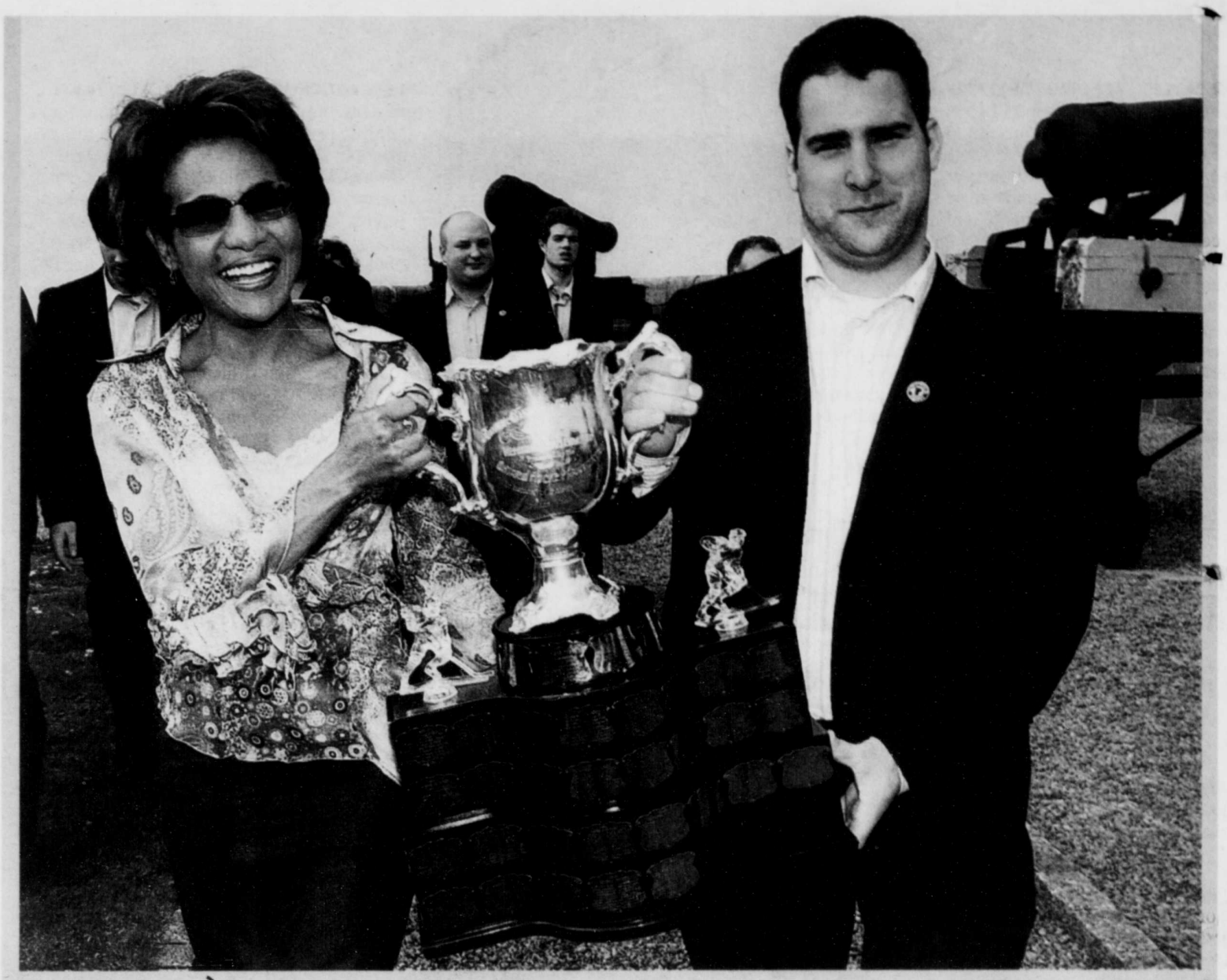
Et ce qui fatigue Simoneau le plus, c'est cette idée de rénover le Colisée Pepsi plutôt que d'y aller avec un édifice flambant neuf. «Pourtant, a-t-il noté, les gens de la Ligue nationale ont été très clairs à plusieurs reprises. Le Colisée ne répond plus aux normes de ce circuit. Et même si on rénove, ça ne changera pas leur opinion.

«Le Colisée était une des merveilles du monde quand il a été construit dans les années 1950. Un édifice aussi gros sans colonnes pour obstruer la vue, c'était révolutionnaire. Mais ça fait déjà plus de 50 ans. Et 50 ans, c'est long, même si on a déjà rénové au début des années 1980.»

PENSONS AUX JEUNES

Remarquez que Simoneau a répété à plusieurs reprises qu'il n'avait rien contre le projet de ramener un club de la LNH dans la Vieille Capitale. «Sauf que de nos jours, ça ne prend pas un millionnaire mais plutôt un milliardaire, a-t-il jeté. Et les gens comme ça ne courent pas les rues. Pensez-y un peu. Est-ce qu'on va réussir à vendre des billets à 100$ pour une quarantaine de matchs ?

«Comme conseiller municipal, je dois dire qu'il y a des projets pas mal plus importants que la Ligue nationale, a continué Simoneau. Des terrains de soccer, entre autres. Il faut s'occuper de nos jeunes et Québec est une vraie ville de sport et pas une ville morose comme on tente de le faire croire. ExpoCité va avoir tout mon support dans son projet de rénovations du Colisée parce que l'édifice en a besoin. Mais pas parce que quelqu'un parle de la Ligue nationale.»



UNE HALTE À LA CITADELLE

Après la mairesse de Québec Andrée Boucher et le premier ministre de la province, Jean Charest, mardi, les membres des Remparts de Québec ont gravi un échelon de plus, hier après-midi, quand la gouverneure générale du pays les a reçus à la Citadelle. Michaëlle Jean a même prêté main-forte à Simon Courcelles, le capitaine des champions du hockey junior canadien, pour transporter la précieuse coupe Memorial. — PHOTO LE SOLEIL, JEAN-MARIE VILLENEUVE

Laviolette sort de ses gonds

L'entraîneur des Hurricanes mord à l'hameçon tendu par Lindy Ruff

Presse canadienne

RALEIGH — L'entraîneur des Sabres de Buffalo, Lindy Ruff, s'efforce de piquer au vif son homologue des Hurricanes de la Caroline, Peter Laviolette, depuis le début de la série finale. La marmite a finalement explosé hier, à la veille du septième et décisif match de l'association Est.

N'en pouvant plus des remarques déstabilisantes de Ruff, Laviolette a imploré qu'on lui ordonne de se la boucler.

«Je ne veux rien entendre. On devrait lui interdire de parler», s'est emporté l'entraîneur-chef des Hurricanes lorsqu'un journaliste lui a demandé ce qu'il pensait des dernières déclarations de Ruff.

«Je ne veux pas répondre à aucune question au sujet de Lindy. C'est une perte de temps», a-t-il ajouté.

Les journalistes n'ont pas lâché prise et Laviolette a finalement qualifié les propos de Ruff de «stupides».

C'est qu'avant que les Sabres ne quittent Buffalo, hier, Ruff a mis le feu aux poudres en affirmant que les Hurricanes sont arrogants. «Dans le quatrième match que nous avons perdu 4-0, on a vu quelques-uns de leurs joueurs rigoler en passant devant notre banc, a-t-il répété, à l'arrivée de l'équipe à Raleigh. Peut-être que c'était mérité parce qu'on jouait très mal.»

CHAMPAGNE AU FRAIS

Mais il y a pire. Ruff a aussi dévoilé que les Hurricanes étaient prêts à sabler le champagne dans le vestiaire au terme du sixième match, mardi.

«Je ne dévoilerai pas ma source, a-t-il répondu aux journalistes qui lui demandaient comment il avait pu le savoir. C'est parvenu à mes oreilles. Les Hurricanes avaient mis le champagne sur la glace, à moins que ma source ne soit pas fiable.»

Le joueur de centre Daniel Brière a confié qu'on avait divulgué l'information aux joueurs tout juste avant le match. Ruff aurait-il utilisé un subterfuge vieux comme le monde afin de motiver davantage ses troupiers ?

Brière a mentionné en souriant qu'il ne peut pas nier que ce fut une source de motivation additionnelle pour ses coéquipiers et lui. Alors, a-t-on demandé à l'entraîneur, les Sabres planifient-ils de célébrer un éventuel championnat d'association au champagne ?

«C'est gros une conquête de championnat d'association, a souligné Ruff. Comme joueur, j'ai gagné le championnat de l'Est une fois avec les Maple Leafs de Toronto. On n'avait pas fêté au champagne, mais on avait brassé du Coke diète en masse.»

Les journalistes l'ont trouvé bonne, et Ruff a saisi l'occasion de relancer Laviolette en demandant pour quelles raisons devrait-on le museler. «Ne devrait-on pas tous avoir du plaisir, n'est-ce pas ?» a-t-il renchéri.

Visiblement, l'entraîneur des Sabres, qui avait aussi eu maille à partir avec Ken Hitchcock des Flyers de Philadelphie au premier tour des séries, prend un malin plaisir à jouer le jeu.

TOUS LES MOYENS

«Je vais utiliser tous les moyens à ma disposition afin de motiver mon équipe, a-t-il avoué. Tous les entraîneurs le font, à leur façon.»

Ultimement, comme il l'a dit en guise de conclusion, ce sont les joueurs qui vont trancher le débat dans le septième match.

«Ce n'est pas une série entre Peter et moi, mais entre les joueurs. Le résultat du septième match dépend d'eux, et sûrement aussi un peu des dieux du hockey.

«Cinq des six premiers affrontements se sont terminés par un écart d'un but. Les Hurricanes sont coriaces et ils luttent toujours avec acharnement, comme nous. Au bout du compte, la série va peut-être connaître son dénouement sur un bond chanceux de la rondelle», a-t-il résumé.

1727950

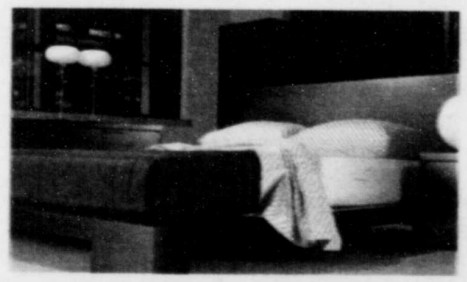
Nous payons les

2 taxes

sur toute la marchandise



Meubles et accessoires
Literie
Service de décoration
Meubles de jardin



Québec Place Ste-Foy 2e étage
(Situé dans les anciens locaux d'Eaton)
(418) 650-6244 • 1 866 824-7848

Rimouski 375, montée Industrielle-et-Commerciale
(418) 725-4411 • 1 800 463-4411

Chicoutimi 1990, boul. Talbot
(418) 698-4411 • 1 800 363-4711

Nous payons l'équivalent des taxes de vente (TPS et TVQ) sur toute la marchandise en magasin sans exception.
PAYABLE AU COMPTANT. Cartes de crédit acceptées. Détails en magasin.

SIGNATURE MAURICE TANGUAY